

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

ВНИМАНИЕ!

Датчики системы помощи при парковке не обнаруживают движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. Водитель несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем при выполнении маневров на низкой скорости.

ОСТОРОЖНО!

На работу датчиков системы помощи при парковке могут также оказать внешнее воздействие шумы, производимые пневматическими тормозными системами, автомобилями экстренных служб, мотоциклами, пневматическими дрелями, а также шум от сильного ветра. Водитель несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем при выполнении маневров на низкой скорости.

ОСТОРОЖНО!

Датчики системы помощи при парковке могут не обнаружить некоторые препятствия. Например, узкие столбики или небольшие предметы у земли. Объекты, находящиеся выше уровня датчика, могут быть не обнаружены; например, при приближении к эвакуатору выступающая часть платформы не будет обнаружена.

ОСТОРОЖНО!

При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы, твердые или острые предметы для очистки датчиков. Используйте только одобренные автомобильные шампуни.

ОСТОРОЖНО!

Если в передней или задней части автомобиля установлено дополнительное оборудование, следует соблюдать особую осторожность при использовании систем помощи при парковке. Например, если крепление для велосипеда установлено в положении, препятствующем работе датчика(-ов) системы помощи при парковке, соответствующие датчики будут показывать только расстояние от бампера до крепления для велосипеда. Препятствия, находящиеся за дополнительным оборудованием, могут не отображаться на сенсорном экране.

ПРИМЕЧАНИЯ

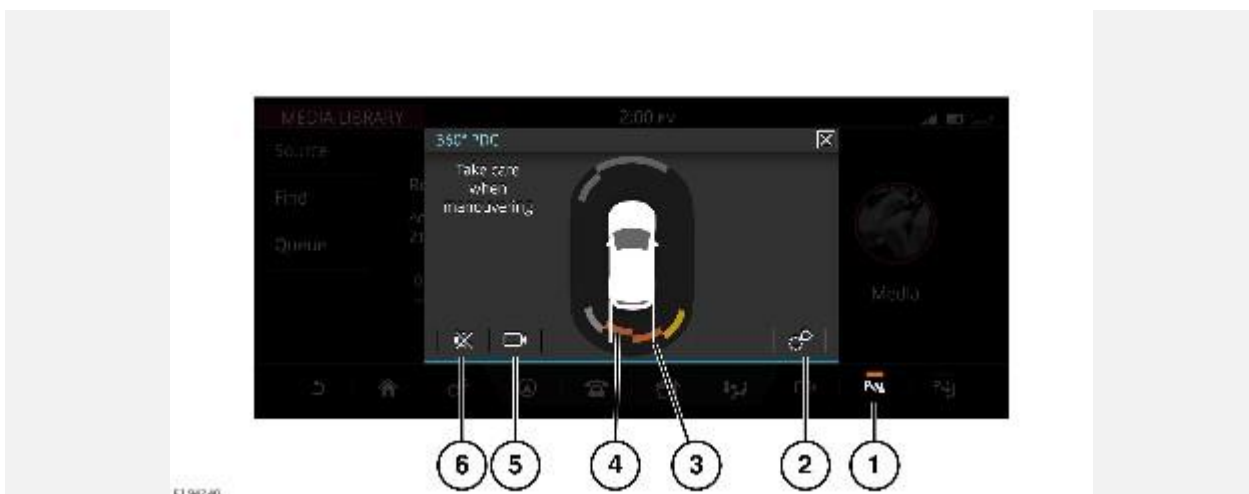
Датчики следует содержать в чистоте для сохранения их работоспособности и точности показаний.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если прицеп подсоединен к одобренному разъему, задние датчики системы помощи при парковке выключаются. Если электрический штекер прицепа не подключен к разъему автомобиля или установлено неодобренное буксировочное оборудование, парковочные датчики не функционируют должным образом.

ПРИМЕЧАНИЯ

Система помощи при парковке с функцией кругового обзора доступна не для всех рынков сбыта. Наличие системы помощи при парковке с функцией кругового обзора также зависит от комплектации автомобиля.



1. Пиктограмма **системы помощи при парковке**: коснитесь для включения функции помощи при парковке.
2. Пиктограмма **настроек**: коснитесь для выбора всплывающего меню **PARKING AID SETTINGS**(Настройки системы помощи при парковке).
3. Линии траектории движения автомобиля: расчетная траектория заднего хода, исходя из текущего положения рулевого колеса.
4. Рабочие зоны датчиков системы помощи при парковке:
Серые блоки указывают на объекты, не представляющие угрозы, т. е. они не находятся на линии столкновения с автомобилем.
Цветные блоки обозначают объекты, представляющие угрозу столкновения.
5. Пиктограмма **камер**: коснитесь для выбора функций камер.
6. Пиктограмма **громкости**: коснитесь, чтобы уменьшить громкость звуковых сигналов системы помощи при парковке.

Система помощи помогает водителю выполнять маневры на низкой скорости в условиях ограниченного пространства. Когда система включена, на сенсорном экране отображается наличие препятствий вдоль передней, задней и боковых сторон автомобиля. Передние, боковые и наружные задние датчики охватывают фиксированное расстояние вокруг автомобиля. Внутренние задние датчики охватывают большее расстояние позади автомобиля. Четыре боковых датчика обеспечивают круговой контроль системы помощи при парковке по периметру автомобиля (360°) всех сторон автомобиля, создавая виртуальные области контроля.

Система помощи при парковке может обнаруживать низкие объекты, например бордюры, в передней и задней зонах контроля. Обнаружение бордюров во время приближения автомобиля возможно, даже когда бордюры пропадают из поля зрения датчиков.

При обнаружении объекта, находящегося в радиусе действия датчика, встроенная система автомобиля рассчитает траекторию движения автомобиля. Линии траектории (3) отображаются на сенсорном экране в области системы помощи при парковке. Линии траектории движения обозначают предполагаемый путь автомобиля, основываясь на текущем положении рулевого колеса. Для настройки отображения линий траектории выберите пиктограмму **настроек** (2), чтобы перейти к всплывающему меню **PARKING AID SETTINGS** (Настройки системы помощи при парковке). Выберите **Trajectory Lines ON** (Линии траектории ВКЛ.) или **OFF** (ВЫКЛ.).

ПРИМЕЧАНИЯ

Выбор отображения линий траектории сохраняется независимо от циклов зажигания.

Если обнаруженный объект представляет собой угрозу столкновения, он отображается в цветных блоках. Расстояние до угрозы столкновения отмечено желтым, янтарным и красным

цветами. Красный означает кратчайшее расстояние до препятствия. Прочие объекты, не представляющие угрозу для столкновения, отображаются в виде серых блоков.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если система помощи при парковке активна, она будет предоставлять информацию о препятствиях только при обнаружении угрозы.

Раздается предупреждающее звуковое оповещение, частота подачи которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту. Звуковой сигнал становится непрерывным, когда расстояние между препятствием и автомобилем составляет 300 мм и менее. Предупреждающий сигнал прозвучит с той стороны, где была обнаружена угроза столкновения.

Если автомобиль неподвижен, а объект или человек приближается сбоку, датчики системы помощи при парковке не обнаружат его. Информация датчиков о приближении объектов/людей также отсутствует при запуске двигателя. В таких случаях на сенсорном экране в данных виртуальных областях контроля отображается пиктограмма !.

ПРИМЕЧАНИЯ

При запуске двигателя передние датчики могут не распознавать низкие объекты, даже если они были обнаружены во время выполнения первоначального парковочного маневра.

Чтобы вручную включить систему помощи при парковке, коснитесь пиктограммы **системы помощи при парковке (1)**. При включении системы помощи при парковке пиктограмма загорается. Для выключения системы повторно коснитесь пиктограммы **(1)**. Светодиодный индикатор погаснет.

Система помощи при парковке также активируется в следующих случаях:

- Выбрана передача заднего хода (**R**) или нейтрали (**N**) на автоматической коробке передач.
- Выбрана передача заднего хода (**R**) на механической коробке передач.

Систему помощи при парковке можно настроить на автоматическое включение при наличии следующих условий:

- Скорость автомобиля становится менее 10 км/ч (6 миль/ч).
- Выбрана передача переднего хода (**D**) на автоматической коробке передач.
- Выбор передачи заднего хода **R** и переключение с данной передачи на другую на автомобилях с механической коробкой передач.

Для активации функции автоматического включения выберите пиктограмму **настроек (2)**, чтобы перейти к всплывающему меню **PARKING AID SETTINGS** (Настройки системы помощи при парковке). Выберите **Automatic PDC ON** (Автоматическая система PDC вкл.).

ПРИМЕЧАНИЯ

Функция автоматического включения сохраняется на всех циклах зажигания.

ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК

https://rutube.ru/video/private/1014400509448aa8b66250e86a27586d/?p=_nJbxGOM3UuNgeDwl7bqZA

ГРОМКОСТЬ СИГНАЛОВ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Громкость предупреждающих сигналов системы помощи при парковке настраивается с помощью регулятора громкости мультимедийной системы в момент, когда звучит данный сигнал. См. [УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВАМИ](#).

Коснитесь пиктограммы **громкости** на сенсорном экране в разделе функций системы помощи при парковке или камер, чтобы уменьшить громкость звука только для текущего маневра. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ](#), [СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА](#), и [КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА](#).

ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Система помощи при парковке отключается и не может быть повторно включена в следующих случаях:

1. Скорость автомобиля превышает 16 км/ч (10 миль/ч).
2. Выбран режим стоянки (P).
3. Активен датчик глубины водного препятствия Wade Sensing.
4. Активен круиз-контроль на низких скоростях при движении на различных типах поверхности (ATPC).
5. Имеется неисправность в системе.

В случае обнаружения неисправности системы помощи при парковке на панели приборов отображается предупреждающее сообщение. Если датчики не загрязнены и после цикла зажигания неисправность не устранена, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Если обнаруживается неисправность системы помощи при парковке, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и мигает пиктограмма **системы помощи при парковке**. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ](#).

На сенсорном экране отображается предупреждающее сообщение системы помощи при парковке. Если датчики не загрязнены, а после повторного запуска двигателя проблема не устраняется, при первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

PARK ASSIST

ВНИМАНИЕ!

Система помощи при парковке Park Assist предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем при выполнении маневров во время парковки.

ВНИМАНИЕ!

Датчики системы помощи при парковке могут не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. Обязательно соблюдайте повышенную осторожность при маневрировании и пользуйтесь при этом зеркалами.

ОСТОРОЖНО!

Датчики системы помощи при парковке Park Assist могут не обнаруживать некоторые препятствия, например, узкие столбы или небольшие предметы у земли и сетчатые ограждения. В некоторых обстоятельствах могут не обнаруживаться велосипеды или мотоциклы, припаркованные вдоль обочины. Объекты, находящиеся выше уровня датчика, могут быть не обнаружены; например, при приближении к эвакуатору выступающая часть платформы не будет обнаружена.

ОСТОРОЖНО!

Не используйте функцию **Parking Exit** (Выезд с парковки), при выезде с **перпендикулярного парковочного** места. Функция **Parking Exit** (Выезд с парковки) запрограммирована на выезд только с **параллельного парковочного** места. Используя функцию **Parking Exit** (Выезд с парковки) при выполнении выезда с **перпендикулярного парковочного** места, вы можете повредить автомобиль или окружающие предметы.

ОСТОРОЖНО!

Все датчики должны быть чистыми и в зоне их действия не должно быть препятствий (например, листьев, грязи, снега, льда, инея или насекомых). В случае загрязнения датчик может неправильно рассчитать расстояние или вывести неправильную индикацию.

ОСТОРОЖНО!

Водитель должен сохранять полный контроль над работой педалей акселератора и тормоза на протяжении всего маневра парковки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Выполняемое системой помощи при парковке Park Assist маневрирование можно отменить в любой момент. Удерживайте или поверните рулевое колесо, или нажмите пиктограмму **системы помощи при парковке Park Assist**.

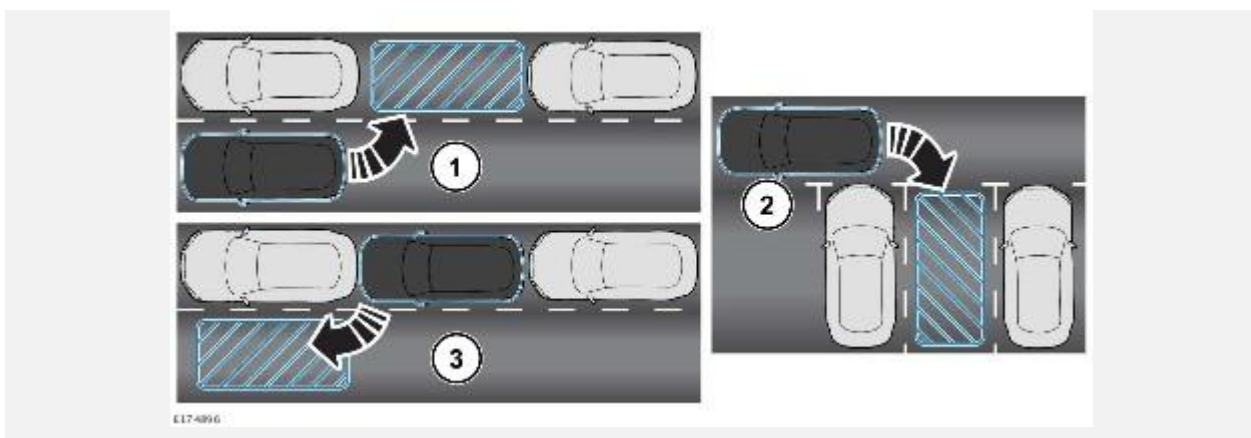
ПРИМЕЧАНИЯ

Во время использования системы помощи при парковке Park Assist все двери салона и дверь багажного отделения должны быть полностью закрыты.

ПРИМЕЧАНИЯ

Во время маневрирования под управлением системы помощи при парковке Park Assist система остается активной и подает предупреждающий звуковой сигнал при обнаружении объектов рядом с автомобилем.

Система помощи при парковке Park Assist облегчает маневрирование автомобиля только при въезде/выезде с параллельного парковочного места и при въезде на перпендикулярное парковочное место. Система помощи при парковке Park Assist берет на себя рулевое управление и выполняет маневрирование автомобиля.



Система помощи при парковке Park Assist обладает тремя режимами:

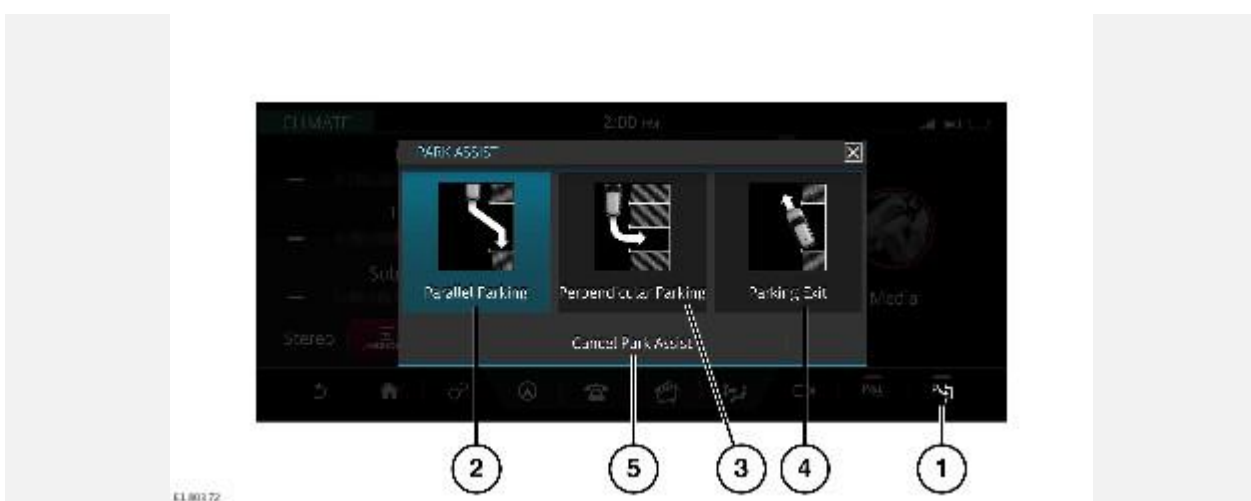
1. **Parallel Parking** (Параллельная парковка): для въезда задним ходом на парковочное место, которое расположено параллельно автомобилю.
2. **Perpendicular parking** (Перпендикулярная парковка): для въезда задним ходом на парковочное место, которое расположено перпендикулярно автомобилю.
3. **Parking Exit** (Выезд с парковки): только для выезда с параллельного парковочного места.

Все сообщения системы помощи при парковке Park Assist отображаются на панели приборов.

ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК

https://rutube.ru/video/private/9fbbf7588f0b4d12120acc07ebd26f8a/?p=Ru8p5gqZqZp_QcC7LPwM4g

ВЫБОР PARK ASSIST



1. Пиктограмма **системы помощи при парковке Park Assist**: коснитесь для выбора системы помощи при парковке **PARK ASSIST**.
2. **Parallel Parking** (Параллельная парковка): коснитесь, чтобы выбрать режим **Parallel Parking**(Параллельная парковка).

3. **Perpendicular Parking** (Перпендикулярная парковка): коснитесь, чтобы выбрать режим **Perpendicular Parking** (Перпендикулярная парковка).
4. **Parking Exit** (Выезд с парковки): коснитесь, чтобы выбрать режим **Parking Exit** (Выезд с парковки).
5. **Cancel Park Assist** (Отключение системы помощи при парковке Park Assist): если помощь при парковке больше не требуется, коснитесь **Cancel Park Assist** (Отключение системы помощи при парковке Park Assist).

Коснитесь пиктограммы системы помощи при парковке Park Assist **Park Assist (1)** на сенсорном экране, чтобы перейти к всплывающему меню **PARK ASSIST** (Система помощи при парковке Park Assist). Выберите необходимый режим. При включении системы помощи при парковке Park Assist включается пиктограмма (1). Для выключения системы повторно коснитесь пиктограммы (1). Светодиодный индикатор погаснет.

Выбранный режим отображается на панели приборов. Следуйте инструкциям и отслеживайте предупреждения на панели приборов, чтобы завершить требуемый маневр.

ПРИМЕЧАНИЯ

Систему помощи при парковке Park Assist можно активировать на любой передаче, кроме движения задним ходом (R).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ PARK ASSIST

ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать систему помощи при парковке Park Assist, если используется запасное колесо.

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать систему помощи при парковке Park Assist, если датчик поврежден или бампер поврежден настолько, что повреждение доходит до точки крепления датчика.

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать систему помощи при парковке Park Assist, если имеются препятствия в зоне действия датчика в виде подсоединенных к автомобилю предметов (например, облицовка бампера, крепление для велосипеда, наклейки).

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать систему помощи при парковке Park Assist, если автомобиль используется для перевозки груза, выступающего за габариты автомобиля.

ДЛЯ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ::

Выберите **Parallel Park** (Параллельная) или **Perpendicular Park** (Перпендикулярная парковка).

По мере продвижения автомобиля вперед осуществляется оценка потенциального парковочного пространства со стороны, противоположной водителю. Чтобы выполнить поиск со стороны водителя, включите сигнал поворота в данном направлении (с использованием указателей поворота).

ПРИМЕЧАНИЯ

Для эффективного поиска места системой помощи при парковке необходимо сохранять дистанцию от 0,5 до 1,5 м. Дистанция от 0,5 до 1,5 м должна сохраняться между вашим автомобилем и рядом припаркованных автомобилей или препятствий.

ПРИМЕЧАНИЯ

Функция автоматического поиска системы помощи при парковке Park Assist становится активной, когда скорость автомобиля ниже 30 км/ч (18 миль/ч). При включении системы помощи при парковке Park Assist может оказаться, что место уже было обнаружено функцией автоматического поиска. На панели приборов появляется соответствующее сообщение.

ПРИМЕЧАНИЯ

Система помощи при парковке Park Assist может определить, что автомобили находятся слишком близко от какой-либо из сторон вашего автомобиля для выполнения маневра парковки. В результате выбранное парковочное место может быть отклонено, даже если оно достаточно велико для вашего автомобиля. Водитель в любой момент может выключить систему Park Assist и попытаться выполнить парковку самостоятельно.

Датчики системы помощи при парковке Park Assist оценивают положение обочины на местах для парковки таким образом, чтобы автомобиль можно было припарковать вдоль нее. Если линия обочины неровная или ее невозможно определить, положение автомобиля выравнивается относительно автомобилей с обеих сторон парковочного места. Если вдоль обочины располагается какой-либо высокий объект, например, столб или урна, это повлияет на расположение автомобиля. В результате автомобиль будет расположен ближе или дальше от обочины, чем обычно. Иногда это может значить, что автомобиль заедет на бордюр.

После обнаружения подходящего места раздается короткий звуковой сигнал подтверждения и на панели приборов появляется сообщение.

ДЛЯ ПОМОЩИ ПРИ ВЫЕЗДЕ С ПАРАЛЛЕЛЬНОГО ПАРКОВОЧНОГО МЕСТА:: ОСТОРОЖНО!

Режим **Parking Exit** (Выезд с парковки) работает только в случае, когда автомобиль припаркован параллельно к краю дороги. Режим **Parking Exit** (Выезд с парковки) не помогает при выезде с **перпендикулярного парковочного** места. Водитель не должен использовать режим **Parking Exit** (Выезд с парковки) при выезде с **перпендикулярного парковочного** места и несет за это ответственность.

ОСТОРОЖНО!

Не выполняйте **Parking Exit** (Выезд с парковки), пока на панели приборов не появится сообщение **DRIVE FORWARD WITH CARE** (Аккуратно двигайтесь вперед).

Память системы помощи при парковке очищается, когда автомобиль припаркован параллельно и после этого отключается зажигание. При следующем запуске зажигания необходимо включить указатели поворота, указывающие на намерение осуществить выезд с парковки. Указатели поворота уведомляют систему помощи при парковке Park Assist о том, по какой стороне водитель собирается осуществить выезд с парковочного места.

Выберите **Parking Exit** (Выезд с парковки).

Для правильной работы режима **Parking Exit** (Выезд с парковки) автомобиль должен быть припаркован в месте, где выполняется одно из следующих условий относительно других автомобилей и объектов:

- Перед вашим автомобилем есть припаркованный автомобиль.
- Припаркованные автомобили есть перед вашим автомобилем и позади него.

ВСЕ ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ PARK ASSIST: ОСТОРОЖНО!

Системы автомобиля берут управление на себя во время парковки или выезда с парковки, однако, водитель должен сохранять полный контроль над педалями акселератора и тормоза на протяжении всего процесса маневрирования. Если маневр выполняется не так, как ожидалось, возьмите на себя рулевое управление и внесите необходимые корректировки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если во время маневрирования скорость автомобиля превысит 5 км/ч (3 мили/ч), система помощи при парковке Park Assist будет отображать сообщение о превышении скорости до тех

пор, пока скорость автомобиля не станет ниже 5 км/ч (3 миль/ч). Когда скорость автомобиля превысит 7 км/ч (4 мили/ч), система помощи при парковке Park Assist отключится.

При использовании любого из трех режимов системы помощи при парковке Park Assist следуйте инструкциям на панели приборов, пока маневр парковки или выезда не будет завершен.

При выявлении неисправности системы подается непрерывный звуковой сигнал и на панели приборов появляется сообщение. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ PARK ASSIST

ВНИМАНИЕ!

Система помощи при парковке Park Assist оказывает дополнительную помощь, а не снимает с водителя необходимость быть внимательным и безопасно управлять автомобилем. Водитель всегда несет полную ответственность за управление автомобилем и безопасное выполнение маневров движения задним ходом.

ОСТОРОЖНО!

При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы, твердые или острые предметы для очистки датчиков. Используйте только одобренные автомобильные шампуни.

ПРИМЕЧАНИЯ

При оснащении автомобиля одобренным фаркопом система помощи при парковке Park Assist настраивается, чтобы компенсировать увеличенную длину.

Система помощи при парковке Park Assist недоступна в следующих случаях:

- Скорость автомобиля более 30 км/ч (18 миль/ч).
- Выбран режим стоянки (P).
- Включен круиз-контроль на низких скоростях при движении на различных типах поверхности (ATPC).
- Включена передача заднего хода (R).
- Активен датчик глубины водного препятствия Wade Sensing.
- Высота подвески соответствует режиму для поездок по бездорожью.
- Имеется неисправность в системе.
- Подсоединен прицеп.

Система помощи при парковке Park Assist может предоставлять неточные результаты в следующих случаях:

- Размер или форма парковочного места изменились после того, как были измерены.
- Рядом с парковочным местом имеется неровный бордюр или бордюр закрыт листьями, снегом и т. д.
- Автомобиль используется для перевозки груза, выступающего за габариты автомобиля.
- Датчики некорректно отрегулированы ввиду незначительного удара или столкновения.
- На автомобиле был выполнен ремонт или модернизация, которая не была одобрена дилером / авторизованной мастерской.
- На автомобиль установлены неодобренные колеса или шины.

- Давление воздуха в шинах не соответствует рекомендуемому
- Имеется сильный износ шин.
- На автомобиле были заменены шины. После обычного периода обкатки система адаптируется к новым шинам.
- Дополнительное оборудование на одном из припаркованных автомобилей находится в поднятом положении - например, безбортовая платформа, снегоочиститель или автогидроподъемник.
- Парковочное место расположено за углом или на повороте.
- Датчики грязные или покрыты налипшей землей, льдом, снегом и т. д.
- На улице туман, дождь, снег и т. д.
- Дорожная поверхность неровная или колеистая.
- Система автомобиля обнаружила тонкое препятствие или препятствие клиновидной формы.
- Система автомобиля обнаружила возвышенное и/или выступающее препятствие, например, выступ или ветви дерева.
- Система автомобиля обнаружила препятствие с острыми кромками или углами.
- Установлен неодобренный фаркоп или сцепное устройство прицепа.
- Датчики находятся в непосредственной близости от горячих отработавших газов находящихся поблизости автомобилей.
- Датчики находятся в непосредственной близости от источников шума, таких как автомобили экстренных служб, мотоциклы, и т.п.
- Датчики были повреждены во время чистки автомобиля.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ PARK ASSIST

Система помощи при парковке Park Assist может не выполнять поиск парковочного места в следующих случаях:

- Система может быть деактивирована.
- Возможно, скорость автомобиля превышает 30 км/ч (18 миль/ч).
- Датчики могут быть полностью или частично закрыты пылью, грязью, льдом, снегом и т. д.
- Угол въезда может быть неподходящим.

Система помощи при парковке Park Assist может не предлагать определенное парковочное место в следующих случаях:

- Датчики могут быть полностью или частично закрыты пылью, грязью, льдом, снегом и т. д.
- Пространство может быть недостаточным для автомобиля.

- С противоположной стороны автомобиля может быть недостаточно места для движения передней части автомобиля по той траектории, которая требуется для выполнения маневра.
- Автомобиль находится на расстоянии более 1,5 м от ряда припаркованных автомобилей.
- Автомобиль находится на расстоянии менее 41 см от ряда припаркованных автомобилей.
- Автомобиль мог двигаться задним ходом (R). Система помощи при парковке Park Assist выполняет поиск парковочного места, только когда автомобиль движется на передаче переднего хода (D).
- Угол въезда может быть неподходящим.

Система помощи при парковке Park Assist может неточно припарковать автомобиль на парковочном месте в следующих случаях:

- Не было выявлено ни одного ограничения для работы системы. См. [ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ PARK ASSIST](#).

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА

ВНИМАНИЕ!

Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при маневрировании несет водитель. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ!

Камера должна быть чистой, и в зоне ее работы не должно быть препятствий, например, льда, инея, листьев, грязи, снега или насекомых. В случае загрязнения камеры функция может неправильно рассчитать расстояние или предоставить неверные данные, что может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ!

Не крепите на заднем бампере наклейки или другие предметы, которые могут ухудшить работу камер. В случае загрязнения камеры функция может неправильно рассчитать расстояние или предоставить неверные данные, что может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ОСТОРОЖНО!

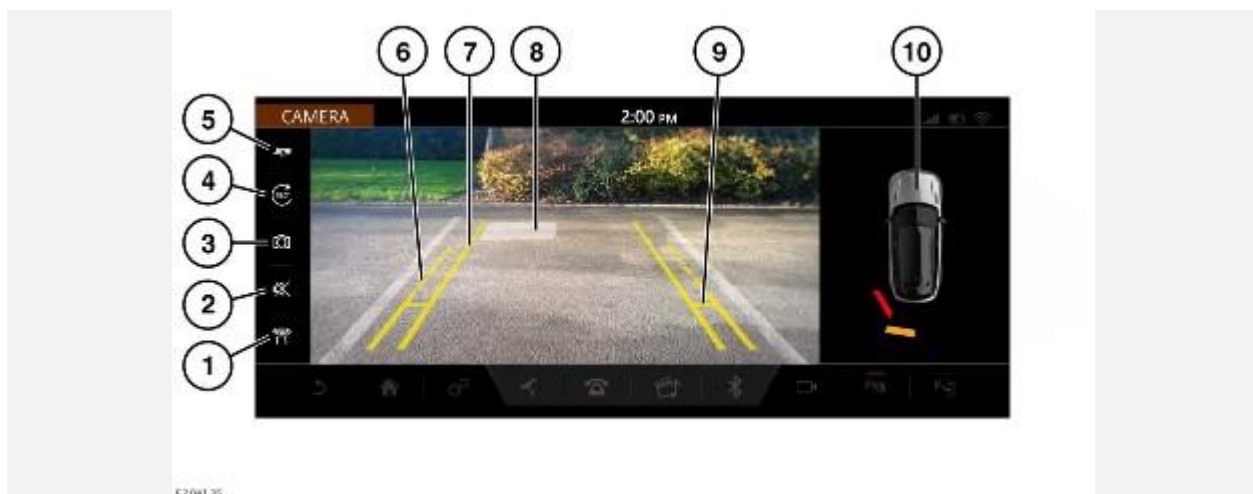
Камера может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.

Камера заднего вида расположена над задним номерным знаком.

При включении передачи заднего хода (R) на сенсорном экране автоматически появляется цветное изображение высокого разрешения пространства позади автомобиля. На изображении накладываются линии, помогающие при маневрировании задним ходом и парковке.

ПРИМЕЧАНИЯ

Дисплей камеры заднего вида имеет приоритет перед дисплеем систем помощи при парковке и многими другими функциями сенсорного экрана. Чтобы выключить дисплей камеры заднего вида, в любой момент коснитесь пиктограммы **главного экрана** или пиктограммы **возврата**. См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА](#).



1. Пиктограмма **графики системы помощи при парковке**: коснитесь для включения или отключения графики системы помощи при парковке.
2. Пиктограмма **громкости**: коснитесь, чтобы уменьшить громкость звуковых сигналов системы помощи при парковке.
3. Пиктограмма **камеры**: коснитесь для выбора изображения с другой камеры.
4. Пиктограмма **камер кругового обзора**: коснитесь для включения кругового обзора со всех камер.
5. Пиктограмма **системы помощи при буксировке Tow Assist**: коснитесь для настройки прицепа.
6. Прерывистые линии системы помощи при парковке: указывают безопасные габариты по ширине автомобиля. Включая наружные зеркала заднего вида.
7. Сплошная линия системы помощи при парковке: расчетная траектория движения задним ходом, основанная на информации по текущему положению рулевого колеса.
8. Информация системы помощи при парковке: цветные блоки обозначают обнаруженные потенциальные угрозы столкновений.
9. Линия доступа к двери багажного отделения: не пересекайте эту точку, если потребуется доступ к двери багажного отделения.
10. Вид сверху системы помощи при парковке: коснитесь для включения полноэкранного режима функции помощи при парковке.

Вывод изображения с камеры заднего вида автоматически прекращается в следующих случаях:

- Селектор находится в положении **(D)** более 5 секунд.
- Выбран режим переднего хода **(D)** и/или скорость автомобиля превышает 18 км/ч (11 миль/ч).

ОБНАРУЖЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ ВПЕРЕДИ

ВНИМАНИЕ!

Функция обнаружения идущего впереди транспорта — это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдать меры безопасности при вождении, быть собранным и внимательным, и использовать внутреннее и наружные зеркала заднего вида. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ!

Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при маневрировании несет водитель. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ!

Камеры должны быть чистыми, и в зоне их работы не должно быть препятствий, например, льда, инея, листьев, грязи, снега или насекомых. В случае загрязнения камеры расстояние может быть неверно рассчитано или могут быть предоставлены неверные данные, что может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ!

Не крепите на ветровое стекло наклейки или другие предметы, которые могут ухудшить работу камер. В случае загрязнения камеры расстояние может быть неверно рассчитано или могут быть предоставлены неверные данные, что может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ПРИМЕЧАНИЯ

Система обнаружения идущего впереди транспорта доступна только для автомобилей, оснащенных системой камер кругового обзора.

ПРИМЕЧАНИЯ

Сообщения системы обнаружения идущего впереди транспорта отображаются на сенсорном экране или на панели приборов.

ПРИМЕЧАНИЯ

Качество изображения, получаемого с камер, может отличаться в зависимости от условий освещения.



1. Предупреждающая пиктограмма **в виде автомобиля**: на экране **CAMERA** (Камера) или на экране **PARKING AID** (Система помощи при парковке) (в зависимости от текущего выбора) отображается предупреждающая пиктограмма **в виде автомобиля** с соответствующей стороны экрана. Пиктограмма **в виде автомобиля** оповещает о наличии движущегося автомобиля. Также подается звуковой предупредительный сигнал.
2. Вид сверху системы помощи при парковке.
3. Пиктограмма **камеры**: коснитесь для выбора функций камер.
4. Пиктограмма **предупреждения об отключении системы**: если система не активна, отображается пиктограмма **предупреждения об отключении системы**.

Система обнаружения идущего впереди транспорта является улучшением системы камер кругового обзора. При потенциальной угрозе бокового удара система предупреждает водителя включением предупреждающей пиктограммы **в виде автомобиля** (1).

Предупреждающая пиктограмма **в виде автомобиля (1)** отображается во время съезда с перекрестка или выезда с парковочного места при движении передним ходом.

Когда автомобиль приближается к Т-образному перекрестку, поле зрения водителя может быть уменьшено. Система обнаружения идущего впереди транспорта обеспечивает дополнительную помощь и предупреждает водителя о приближающихся автомобилях. Система может определить автомобили по обеим сторонам, движущиеся со скоростью от 6 км/ч (4 миль/ч) до 64 км/ч (40 миль/ч). До столкновения с обнаруженными автомобилями имеется от 1 до 4 секунд. При определении потенциального риска подается звуковое предупреждение.

Система остается включенной до тех пор, пока скорость автомобиля не достигнет 6 км/ч (4 мили/ч). После того как скорость автомобиля достигнет 6 км/ч (4 мили/ч), визуальные и звуковые предупреждения отключаются, в то время как изображения с камер остаются на экране.

Когда автомобиль приближается к перекрестку, водителю необходимо нажать на пиктограмму **камеры (3)** для включения системы. Данная система не является автономной.

Функция обнаружения идущего впереди транспорта автоматически отключается в случае частичной или полной блокировки зоны обзора камеры. На сенсорном экране или на панели приборов отображается сообщение **Forward traffic detection camera sensor blocked** (Датчик камеры обнаружения идущего впереди транспорта заблокирован).

Убедитесь в отсутствии предметов, закрывающих поверхность камеры. Убедитесь в отсутствии на ней льда, инея, снега и грязи.

Если обнаружена неисправность или система недоступна, на сенсорном экране отображается пиктограмма **предупреждения об отключении системы (4)**. На сенсорном экране или на панели приборов также отображается сообщение **Forward traffic detection system not available** (Функция обнаружения идущего впереди транспорта недоступна).

В случае возникновения неисправности, не устраняющейся после выключения и последующего включения двигателя, свяжитесь с дилером / авторизованной мастерской.

СИСТЕМА ОБНАРУЖЕНИЯ ПРИБЛИЖАЮЩИХСЯ АВТОМОБИЛЕЙ СЛЕВА/СПРАВА ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ (RTD)

ВНИМАНИЕ!

Система обнаружения приближающихся автомобилей слева/справа при движении задним ходом (RTD) — это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдать меры безопасности при вождении, быть собранным и внимательным, и использовать внутреннее и наружные зеркала заднего вида. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ!

Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при маневрировании несет водитель. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ!

Камера должна быть чистой, и в зоне ее работы не должно быть препятствий, например, льда, инея, листьев, грязи, снега или насекомых. В случае загрязнения камера может неверно рассчитать расстояние или предоставить неверные данные, что может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

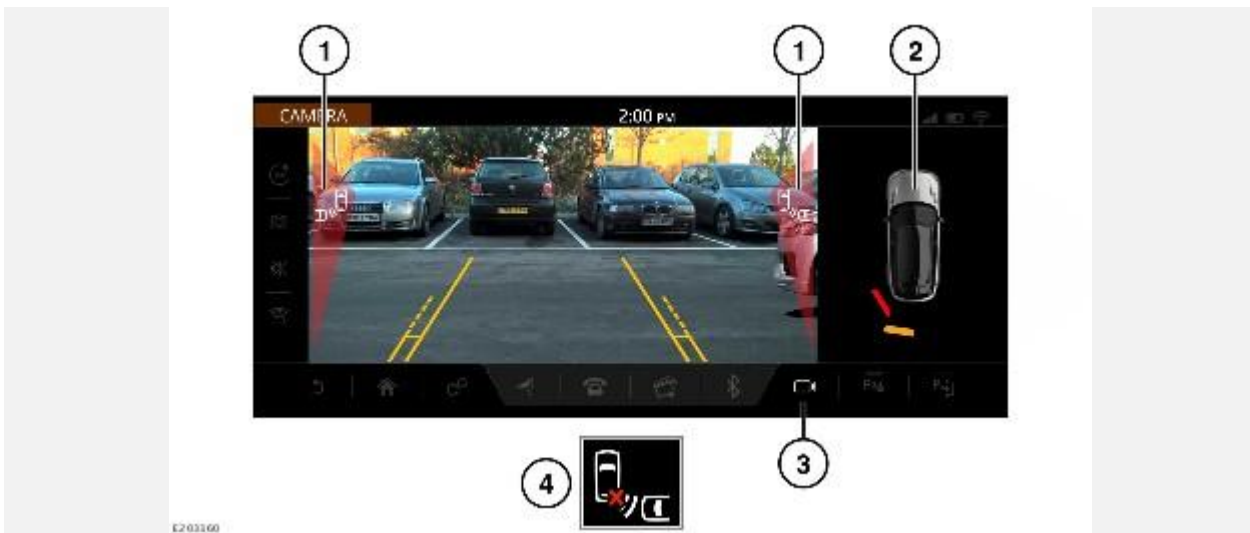
ПРИМЕЧАНИЯ

Система RTD автоматически отключается при активации системы помощи при парковке Park Assist, а также при присоединении прицепа.

ПРИМЕЧАНИЯ

Сообщения системы RTD отображаются либо на сенсорном экране, либо на панели приборов.

Система RTD обеспечивает дополнительную функциональность камеры заднего вида. Система RTD информирует водителя о любых движущихся справа и слева автомобилях, которые могут представлять опасность столкновения при движении задним ходом.



1. Предупреждающая пиктограмма **в виде автомобиля**: на экране **CAMERA** (Камера) или на экране **PARKING AID** (Система помощи при парковке) (в зависимости от текущего выбора) отображается предупреждающая пиктограмма **в виде автомобиля** с соответствующей стороны экрана. Пиктограмма **в виде автомобиля** оповещает о наличии движущегося автомобиля.
2. Вид сверху системы помощи при парковке.
3. Пиктограмма **камеры**: коснитесь для выбора функций камеры.
4. Пиктограмма **предупреждения об отключении системы**: если система не активна, отображается пиктограмма **предупреждения об отключении системы**.

Включение и выключение системы RTD выполняется через меню панели приборов. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

Для перехода от экрана **CAMERA** (Камера) к экрану **PARKING AID** (Система помощи при парковке), выберите функцию "Вид сверху системы помощи при парковке" (2) на сенсорном экране.

Для перехода от экрана **PARKING AID** (Система помощи при парковке) к экрану **CAMERA** (Камера) коснитесь пиктограммы **Camera** (Камера) (3).

Система RTD автоматически выключается в случае частичной или полной блокировки любого из датчиков. На сенсорном экране или на панели приборов отображается сообщение **Reverse Traffic Sensor Blocked** (Заблокирован датчик обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом).

Убедитесь в отсутствии предметов, закрывающих поверхность заднего бампера. Убедитесь в отсутствии на бампере льда, инея, снега и грязи.

Если обнаружена неисправность или система недоступна, на сенсорном экране отображается пиктограмма **предупреждения об отключении системы** (4). На сенсорном экране или на панели приборов также отображается сообщение **Reverse Traffic Detection System Not Available** (Система обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом недоступна).

ПРИМЕЧАНИЯ

Система выключается даже в том случае, если выявлена неисправность радиолокационного датчика только с одной стороны автомобиля. Если неисправность временная, система будет работать правильно после выключения и последующего включения двигателя.

В случае возникновения неисправности, не устраняющейся после выключения и последующего включения двигателя, свяжитесь с дилером / авторизованной мастерской.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте, чтобы система отвлекала водителя, и не проводите регулировку сенсорного экрана во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.



Органы управления системой телефона:

1. Пиктограмма **телефона**: нажмите для выбора экрана **PHONE** (Телефон). При выбранном меню **PHONE**(Телефон) пиктограмма станет активной, как показано выше. Коснитесь пиктограммы для выбора другого сопряженного телефона. Во время активного вызова для его завершения коснитесь пиктограммы.
2. Дисплей функции: здесь отображается выбранная функция.
3. Пиктограмма **настроек**: коснитесь для выбора всплывающего меню **SETTINGS** (Настройки). Выберите один из следующих вариантов для управления следующими функциями: **Settings for All Phones**(Настройки всех телефонов), **Settings for "name of phone"**(Настройки телефона с определенным названием) и **Bluetooth Settings** (Настройки Bluetooth).
4. Полоса прокрутки: если доступно более 5 функций, коснитесь полосы прокрутки или стрелок, чтобы прокрутить список вниз или вверх. Или проведите пальцем по списку в нужном направлении.
5. **Back to call** (Вернуться к вызову): нажмите для возврата к вызову после выбора другой функции.
6. **Options** (Опции): коснитесь для получения доступа к голосовой почте и опциям автоотмены вызовов.
7. **Keypad** (Клавиатура): нажмите для включения режима набора номера с клавиатуры.
8. **Contacts** (Контакты): нажмите для просмотра загруженной телефонной книги.
9. **Recents** (Последние): нажмите для отображения списка последних исходящих, входящих и пропущенных вызовов. Если вызов оставлен без ответа или пропущен, номер телефона отображается в круге на кнопке **Recents** (Последние вызовы).

ПРИМЕЧАНИЯ

На сенсорном экране вызовы в списке отображаются в порядке их регистрации. Если данная информация недоступна на подключенном телефоне, вызовы в списке отображаются в

порядке очередности их выполнения с телефона. В некоторых телефонах предусмотрена возможность организации списка в ином порядке.

ПРИМЕЧАНИЯ

Система устраняет дублирующие записи о вызовах одного типа от одного и того же адресата. Например, в случае нескольких вызовов от одного и того же адресата информация будет объединена до одного вызова.

ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК

<https://rutube.ru/video/private/7dacf9a1e869af193f9c2e4c049b1bc1/?p=jsS9NghOc2C2CCkt5VW7U>
[А](#)

БЕЗОПАСНОСТЬ ТЕЛЕФОНА

ВНИМАНИЕ!

Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности, к которым относятся заправочные станции, зоны хранения топлива или химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль. Телефон может инициировать взрыв или воспламенение.

ВНИМАНИЕ!

Всегда храните телефон в безопасности. При аварии незакрепленные предметы могут привести к травмам.

ВНИМАНИЕ!

Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя устройства, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют пассажиры автомобиля, от воздействия высокочастотной энергии.

ВНИМАНИЕ!

Даже при использовании беспроводной технологии громкой связи **Bluetooth®** разговаривать по телефону во время управления автомобилем опасно. Пользование телефоном отвлекает водителя от дорожной ситуации. При пользовании телефоном останавливайтесь в соответствующем месте, где Вы не будете создавать опасность или неудобства другим автомобилям.

ВНИМАНИЕ!

Водитель может разговаривать по телефону только в безопасной ситуации, когда телефонный разговор не отвлекает водителя от дороги.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать текстовые сообщения во время движения. Текстовые сообщения во время движения отвлекают внимание от дороги и могут повлечь ДТП и привести к серьезным травмам или смерти.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 см между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эта рекомендация направлена на недопущение возможных помех в работе кардиостимулятора. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Список совместимых телефонов см. в разделе **Ownership** (Информация для владельцев) на сайте по адресу www.landrover.com.

ПРИМЕЧАНИЯ

Перечисленные на веб-сайте устройства **Bluetooth®** проверены на совместимость с автомобилями Jaguar Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет производитель, а не компания Jaguar Land Rover.

СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕЛЕФОНА

ПРИМЕЧАНИЯ

Процедура сопряжения и подключения телефона к системе автомобиля с помощью телефона различается в зависимости от модели телефона.

Сопряжение и подключение телефона:

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран включен.
2. При подключении устройства в первый раз выберите **Tap to connect phone** (Нажмите для подключения телефона) на экране **HOME** (Главное меню). Устройство с беспроводной технологией **Bluetooth®** в автомобиле должно быть доступно для обнаружения. См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА](#).
3. Выполните поиск устройств с **Bluetooth®** с помощью мобильного телефона. На некоторых телефонах этот процесс называется поиском новых сопряженных устройств. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации телефона. Название автомобиля, доступное при поиске устройств с помощью **Bluetooth®**, совпадает с наименованием автомобиля.
4. После обнаружения имени автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Yes** (Да) для подтверждения сопряжения.

Для некоторых более старых моделей телефонов может потребоваться ввод PIN-кода. Введите PIN-код **1234** или выберите **Yes** (Да), чтобы подтвердить, что PIN-код, отображаемый на телефоне, совпадает с PIN-кодом, отображаемым в автомобиле.

5. Если появляется запрос на загрузку **Phonebook** (Телефонная книга) или **Contacts** (Контакты), примите его. См. [КОНТАКТЫ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

После выполнения сопряжения подождите 10 секунд. При появлении запроса на подтверждение загрузки **Phonebook** (Телефонная книга) или **Contacts** (Контакты) для телефона примите его. По завершении загрузки выберите пункт **Remember this setting** (Запомнить эту настройку).

6. После выполнения сопряжения телефона и его подключения к системе, выберите пиктограмму **возврата** или экран **PHONE** (Телефон). См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Для автоматического подключения некоторых телефонов требуется установить режим "Authorised" (Авторизованный) или "Trusted" (Доверенный) для соединения через **Bluetooth®**. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации телефона.

Чтобы выбрать настройки сопряженного телефона, нажмите пиктограмму **Settings** (Настройки) на экране **PHONE** (Телефон). Выберите **Phone Settings** (Настройки телефона) во всплывающем меню **SETTINGS** (Настройки). Отображается список всех сопряженных телефонов. Коснитесь наименования сопряженного телефона.

В сопряженных телефонах имеется опция выбора использования в качестве телефона, мультимедийного устройства или того и другого одновременно. Типы устройств можно выбирать через всплывающее меню **SETTINGS** (Настройки). Для управления устройствами выберите **All Settings** (Все настройки), **Features** (Функции), **Bluetooth®**, а затем список **Paired Devices** (Сопряженные устройства).

УПРАВЛЕНИЕ ДВУМЯ ВЫЗОВАМИ

ПРИМЕЧАНИЯ

Если телефон работает в режиме более чем двух активных вызовов, например, в режиме конференц-связи, то при подключении к телефонной системе автомобиля данная функция продолжит действовать. Однако отображаться будут сведения не более чем о двух вызовах. Если на телефоне активно более двух вызовов во время подключения, то все неактивные, т. е. поступающие или находящиеся на удержании, вызовы отклоняются.

На один телефон можно принять два входящих вызова. При поступлении второго вызова подается сигнал. При ответе на второй звонок первый звонок автоматически переключается в режим удержания.

Также можно выполнить вызов еще одного абонента с помощью отображаемых на экране вариантов. Из отображаемых на экране вариантов выберите **Add call** (Добавить звонок) и далее **Contacts** (Контакты) для отображения телефонной книги. Выберите **Keypad** (Клавиатура) для набора номера.

При приеме двух отдельных звонков пиктограмма **удержания** меняется на пиктограмму **переключения**. Коснитесь пиктограммы **переключения** или имени/номера контакта, чтобы переключиться с текущего звонка на удерживаемый.

Коснитесь пиктограммы **End Call** (Завершить вызов) для завершения текущего вызова и переключения второго из режима ожидания в активный режим. Нажмите и удерживайте пиктограмму **завершения вызова** для завершения обоих вызовов.

ОБЪЕДИНЕНИЕ ВЫЗОВОВ

Если на один и тот же телефон получены два вызова, их можно объединить в одну телефонную конференцию. Выберите отображаемую опцию **Merge** (Объединить).

Во время режима объединения вызовов коснитесь пиктограммы **Hold** (Удержание) или **Mute** (Выключение звука), чтобы отключить звук обоих вызовов или пиктограммы **End call** (Завершение вызова), чтобы завершить оба вызова.

Режим объединения вызовов нельзя отключить. Если один из звонящих завершает звонок, второй звонящий остается на линии.

ПИКТОГРАММЫ СИСТЕМЫ ТЕЛЕФОНА

В зависимости от используемой части телефонной системы на сенсорном экране отображаются следующие пиктограммы:



Пиктограмма "Call" (Вызов): коснитесь для выполнения или приема вызова.



Пиктограмма "End call" (Завершение вызова): коснитесь для завершения или отклонения вызова.



Пиктограмма "Hold" (Удержание): коснитесь, чтобы поставить вызов на удержание. Коснитесь еще раз, чтобы вернуться к вызову.



Пиктограмма "Swap" (Переключить): коснитесь для переключения между объединенными вызовами.



Пиктограмма "Handset" (Гарнитура): коснитесь для переключения вызова на гарнитуру мобильного телефона.



Пиктограмма "Mute" (Выключение звука): коснитесь, чтобы отключить микрофон и перейти в режим конфиденциальности. При включении данной функции ваш собеседник не будет слышать ваши разговоры с другими людьми.

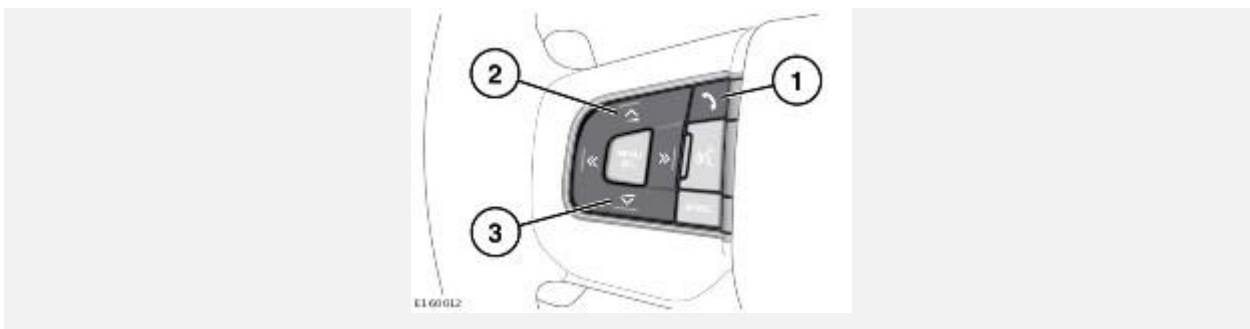


Индикатор уровня телефонного сигнала.



Индикатор заряда телефона.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



Органы управления телефоном на рулевом колесе.

1. Нажмите, чтобы совершить вызов или принять входящий вызов. Нажмите еще раз, чтобы завершить разговор.
2. Нажмите для увеличения громкости во время звонка.
3. Нажмите для уменьшения громкости во время звонка.

ГРОМКОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Во время звонка можно отрегулировать громкость телефона путем вращения регулятора громкости мультимедийной системы. Также отрегулировать можно с помощью кнопок на рулевом колесе. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ](#).

Если аудиосистема работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы отключается.

КОНТАКТЫ

Контакты, сохраненные в памяти сопряженного телефона, автоматически загружаются в список **Contacts**(Контакты) автомобиля. Список контактов загружается при каждом подключении телефона к системе. См. [СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА](#).

Некоторые телефоны позволяют хранить телефонную книгу на двух разных носителях: на SIM-карте и в собственной памяти. Автомобильная система имеет доступ только к тем номерам, которые сохранены в памяти телефона.

Для доступа к телефонной книге:

1. В меню **PHONE** (Телефон) выберите **Contacts** (Контакты). См. [ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА](#).
2. Используйте полосу прокрутки или проведите пальцем по списку для поиска по алфавиту.
3. Найдите нужный контакт в списке и коснитесь для вызова данного абонента. Если для контакта сохранено несколько номеров, выберите номер в списке.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для просмотра всего списка воспользуйтесь полосой прокрутки.

Если телефон поддерживает карточки контактов, просмотр контактной информации возможен через список **Contacts** (Контакты) автомобиля.

Порядок отображения списка **Contacts** (Контакты) можно изменить:

1. Выберите пиктограмму **настроек** на экране **PHONE** (Телефон).
2. Выберите **Phone Settings** (Настройки телефона) во всплывающем меню **SETTINGS** (Настройки).
3. Выберите необходимый телефон, затем **First Name** (Имя) или **Last Name** (Фамилия), чтобы изменить отображение для подключенного телефона.

Чтобы удалить список **Contacts** (Контакты):

1. Выберите пиктограмму **настроек** на экране **PHONE** (Телефон).
2. Выберите **Phone Settings** (Настройки телефона) во всплывающем меню **SETTINGS** (Настройки).
3. Выберите **Delete From Car** (Удалить из автомобиля) для подключенного телефона.

См. [ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА](#).

После удаления списка **Contacts** (Контакты), функция **Auto Update Contacts** (Автоматическое обновление контактов) будет недоступна до момента повторной загрузки списка контактов с сопряженного телефона.

ПРИМЕЧАНИЯ

В случае если контакт или список **Contacts** (Контакты) удален, при входящем звонке на дисплее отобразится номер, но не имя.

ИНФОРМАЦИЯ О BLUETOOTH®



Bluetooth® — это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющей различным электронным устройствам обмениваться данными.

ПРИМЕЧАНИЯ

Зарегистрированная торговая марка и эмблемы **Bluetooth®** принадлежат Bluetooth SIG, Inc. Использование этих знаков компанией Jaguar Land Rover Limited осуществляется согласно лицензии.

Система автомобиля с беспроводной технологией **Bluetooth** поддерживает профиль громкой связи **Bluetooth**(HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио- и видеоаппаратурой (AVRCP) и профиль доступа к сообщениям (MAP).

ПРИМЕЧАНИЯ

Профили HFP, A2DP и AVRCP можно подключать независимо друг от друга. Телефон может быть подключен через один профиль, а портативное устройство — через другой.

Прежде чем использовать автомобильную телефонную систему **Bluetooth**, необходимо выполнить сопряжение и подключение устройства с беспроводной технологией **Bluetooth** к автомобильной системе. Рекомендуемый метод подключения — подключение с вашего устройства к автомобилю. См. [СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕЛЕФОНА](#).

При каждом включении зажигания автомобильная система будет пытаться установить соединение с последним подключенным телефоном или медиа-устройством.

Телефоны и мультимедийные устройства обладают разнообразными аудио и эхо-характеристиками. Системе автомобиля может потребоваться несколько секунд для адаптации и обеспечения оптимального качества звука. Чтобы добиться этого, может потребоваться немного уменьшить уровень громкости мультимедийной системы и скорость работы вентилятора.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для автоматического подключения некоторых устройств требуется установить режим "Authorised" (Авторизованный) или "Trusted" (Доверенный) для сопряжения через беспроводную технологию **Bluetooth**. Подробные сведения см. в инструкции по эксплуатации устройства.

НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.

ПРИМЕЧАНИЯ

В некоторых странах функция предупреждения о видеокамерах контроля скоростного режима недоступна.

ПРИМЕЧАНИЯ

Включение/выключение функции предупреждения о видеокамерах контроля скоростного режима осуществляется в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). См. [НАСТРОЙКИ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Определенные функции и услуги, работающие на основе местоположения, используют текущее местоположение автомобиля. Управление функциями, которые используют мобильные данные и местоположение автомобиля, осуществляется в меню настроек подключения и навигационной системы.

Навигационные указания в виде картографической информации и сведений о поворотах, которые отображаются на сенсорном экране и на панели приборов, могут дополняться голосовыми указаниями. Система использует сигналы от спутников глобальной системы позиционирования (GPS), информацию с датчиков автомобиля и данные на жестком диске. На основе этой информации определяется положение автомобиля.

Используя эти источники данных, навигационный компьютер автомобиля позволяет водителю планировать маршрут до пункта назначения и следовать ему по карте.

Сенсорный экран используется для управления навигационной системой при помощи меню и изображений карт.

Всегда соблюдайте требования правил дорожного движения.

Следует в первую очередь руководствоваться требованиями дорожных знаков и местных правил дорожного движения.

Навигационная система является исключительно вспомогательным инструментом навигации. В частности, навигационную систему не следует использовать в качестве помощи для ориентирования в условиях плохой видимости.

Сигналы GPS иногда могут прерываться из-за физических препятствий, таких как дороги под эстакадами и тоннели.

Однако датчики направления и скорости автомобиля снизят негативное воздействие, оказываемое на навигационную систему. Нормальная работа системы будет возобновлена после проезда препятствия.

В определенных условиях имеется вероятность того, что положение автомобиля, отображаемое на экране, будет неверным. Неверное положение автомобиля может отображаться в следующих случаях:

- Движение по спиральному пандусу в здании.
- Движение по эстакадам или под ними.
- Движение между высотными зданиями.
- Если две дороги параллельны и находятся рядом.
- Автомобиль был перевезен в другое место.
- При развороте автомобиля на поворотной платформе.
- При отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.

ВНИМАНИЕ!

Наличие навигационной системы не снимает с водителя ответственность за безопасное, аккуратное и внимательное управление автомобилем. Водитель не должен считать, что эта система будет исправлять его ошибки во время вождения. Водитель должен всегда оставаться внимательным, соблюдать правила движения и контролировать перемещения автомобиля в соответствии с дорожными условиями. Ответственностью водителя также является оценка безопасности маршрута, предложенного навигационной системой. При некоторых обстоятельствах навигационная система может работать некорректно.

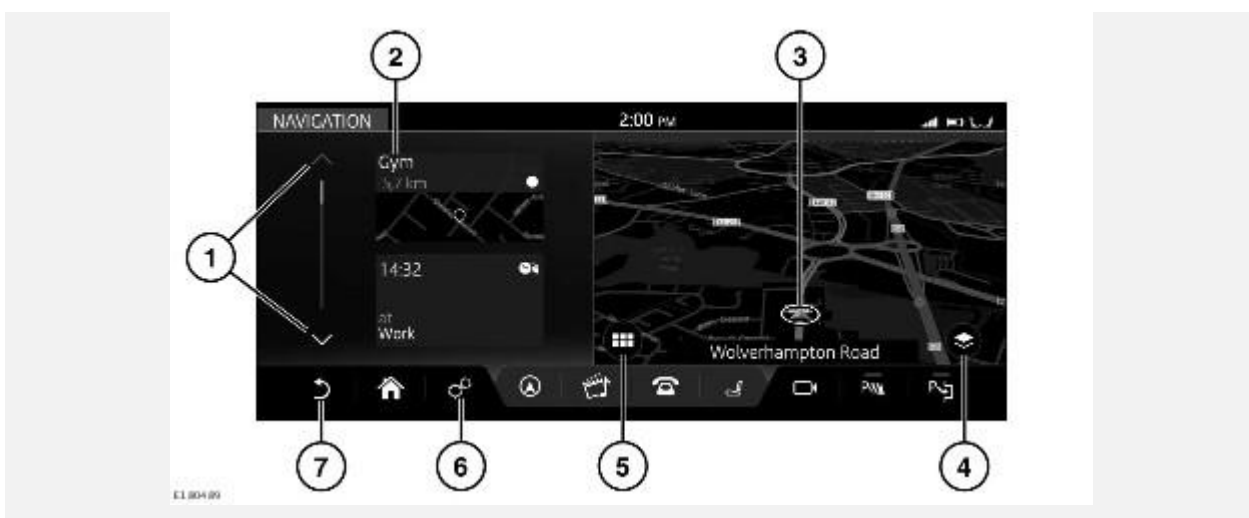
ВНИМАНИЕ!

Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если меню открывается в первый раз, пользователь должен задать персональные настройки в меню "Settings" (Настройки). К ним относятся настройки функций, которым разрешено подключение к сети Интернет в домашней сети или в роуминге. Эти настройки будут применяться каждый раз, когда используется навигационная система.

Для доступа к навигационной системе коснитесь одной из программных кнопок навигационной системы в меню **HOME** (Главное меню) сенсорного экрана. См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА](#).



Если навигационная система включена и автомобиль неподвижен, система отображает текущее положение автомобиля на карте. Кроме того, отображается боковая панель, содержащая пиктограммы быстрого доступа.

ПРИМЕЧАНИЯ

Пиктограммы быстрого доступа действуют аналогично ярлыкам, обеспечивая быстрый доступ к определенным функциям навигационной системы.

ПРИМЕЧАНИЯ

При достижении автомобилем предварительно заданного значения скорости пиктограммы быстрого доступа будут скрыты. Пиктограммы будут оставаться скрытыми до тех пор, пока не

будет выполнен цикл выключения-включения зажигания. При необходимости к опциям можно перейти через меню навигационной системы.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если включение навигационной системы осуществляется, когда скорость автомобиля уже превысила предустановленное значение, пиктограммы быстрого доступа не отображаются.

Управление навигационной системой осуществляется следующим образом:

1. Полоса прокрутки: коснитесь для прокрутки списка пиктограмм вниз или вверх.
2. К опциям пиктограмм быстрого доступа относятся:
 - My commute (Мои постоянные маршруты).
 - "Fuel search" (Поиск заправочной станции).
 - "Recent destinations" (Последние пункты назначения).
 - "Home" (Главное меню).
 - "License information" (Сведения о лицензии).
3. Текущее положение и направление движения автомобиля.
4. Пиктограмма **View options** (Опции просмотра): коснитесь для двухмерного (**2D**) или трехмерного (**3D**) отображения карты, а также выбора опций **North Facing** (Ориентирование карты на север) либо **Satellite** (Вид со спутника). При включенной функции навигационных указаний становится доступен совмещенный просмотр двухмерных (**2D**), трехмерных (**3D**) и **спутниковых** отображений карт, таких как "Traffic" (Дорожное движение), "Next manoeuvre" (Следующий маневр) и "Route overview" (Обзор маршрута), а также опция **North Facing** (Ориентирование карты на север). См. [ПРОСМОТР ОПЦИЙ](#).

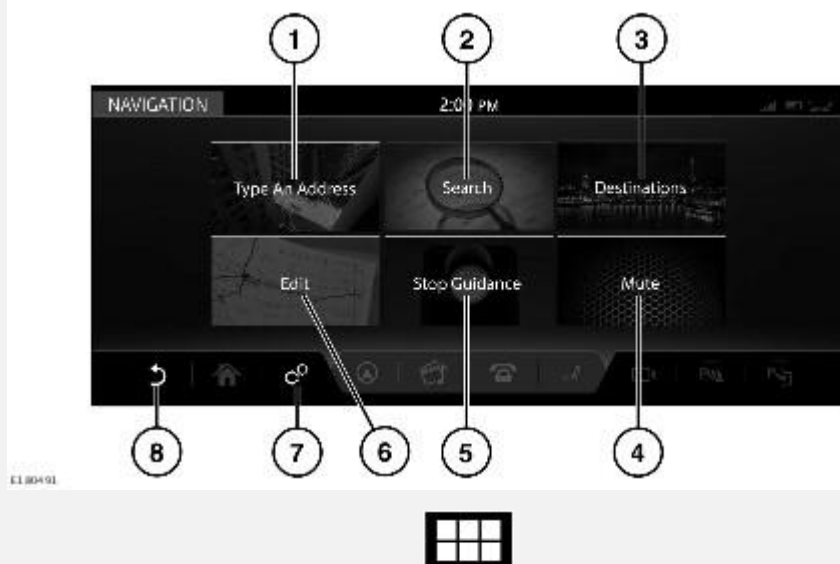
ПРИМЕЧАНИЯ

Для отображения карты в качестве вида со спутника необходимо подключение к сети Интернет.

5. Пиктограмма **Navigation menu** (Меню навигационной системы): коснитесь для выбора **NAVIGATION MENU** (Меню навигационной системы).
6. Пиктограмма **настроек**: коснитесь для выбора всплывающего меню **SETTINGS** (Настройки). Выберите **Navigation Settings** (Настройки навигационной системы), чтобы просмотреть или изменить настройки.
7. Пиктограмма **возврата**: коснитесь, чтобы вернуться на более высокий уровень меню.

Когда автомобиль движется без включения активного маршрута, отображается вспомогательная карта.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ



Затем коснитесь пиктограммы **меню навигации** для доступа к **NAVIGATION MENU** (Меню навигации).

ПРИМЕЧАНИЯ

Некоторые перечисленные опции доступны только при выбранном маршруте.

Для выбора доступны следующие опции:

1. **Type an address** (Ввод адреса): предоставляет выбор опций для ввода адреса. См. [ВВОД АДРЕСА](#).
2. **Search** (Поиск): введите требуемый текст в строку поиска или выберите из списка категорий объектов инфраструктуры (POI).
3. **Destinations** (Пункты назначения): отображает сохраненные данные о местоположении (например, домашний адрес и сохраненные избранные места), а также о самых последних пунктах назначения.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если выполнен вход в учетную запись навигационной системы **Touch Pro**, элементы из списка пунктов назначения могут быть автоматически синхронизированы между автомобилем, Интернетом и приложением для смартфона **InControl Route Planner**. См. [ПРОФИЛИ](#) и [УСЛУГИ PRO](#).

4. **Mute** (Выключить звук): нажмите, чтобы выключить голосовые инструкции навигационной системы.
5. **Stop Guidance** (Остановить указания): отключает указания по текущему маршруту, если маршрут выбран.
6. **Edit** (Редактировать): нажмите, чтобы редактировать текущий маршрут. См. [ИЗМЕНИТЬ МАРШРУТ](#).

ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК

<https://rutube.ru/video/private/6a1b0aca9d98e30c1c6c5fd0c0dca57d/?p=zfsMmdgHsM4s1GliJ4ofDw>

ВВОД АДРЕСА

ПРИМЕЧАНИЯ

Если полный адрес неизвестен, функция поиска может быть более эффективна. См. [ПОИСК](#).

При использовании функции поиска на клавиатуре выделяются только клавиши, которые соответствуют следующему подходящему символу.

Ранее введенные данные или история поиска также отображаются под окном для ввода текста.

Чтобы ввести адрес:

1. Нажмите **Type an address** (Ввести адрес) на экране **NAVIGATION MENU** (Меню навигации). См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ](#)).
2. Введите **Country** (Страна).
3. Введите **City** (Город), **Town** (Поселок) или **Postcode** (Почтовый индекс). Отображаются ранее введенные данные и результаты суженного поиска. Выберите необходимые данные и нажмите **OK**.
4. Введите **Street** (Улица), **Number** (Номер дома) или **Junction** (Перекресток), если применимо. Отображаются ранее введенные данные и результаты суженного поиска. Выберите необходимые данные и нажмите **OK**.

ПРИМЕЧАНИЯ

В некоторых странах поля для ввода данных могут отличаться от перечисленных выше.

5. На карте отобразится место, соответствующее введенному адресу. Если отображаемое место соответствует требуемому, нажмите **Show place details** (Просмотреть сведения о месте назначения) для подтверждения.
6. Навигационная система рассчитывает и отображает количество маршрутов. Выберите **Start** (Начать), чтобы начать навигацию. Если выделенный маршрут не является желательным, выберите **Route preferences** (Маршрутные предпочтения), чтобы сменить маршрут. Навигационная система отображает расстояние и ориентировочное время прибытия (ETA) для каждого маршрута.
7. Выделите выбранный маршрут и нажмите **Start navigating** (Начать навигацию).

ПРИМЕЧАНИЯ

Расчет маршрутов производится с использованием выбранных маршрутных предпочтений (например, избегать платных дорог или паромов). При необходимости можно задать маршрутные предпочтения при вводе пункта назначения.

ПРИМЕЧАНИЯ

После выбора пункта назначения в маршрут можно добавить адрес промежуточного пункта.

ПРИМЕЧАНИЯ

Ранее введенные данные или результаты поиска по мере его сужения будут отображаться на сенсорном экране за клавиатурой. При необходимости скройте клавиатуру для более удобного доступа.

ПОИСК

ПРИМЕЧАНИЯ

Если известен полный адрес, функция ввода адреса может быть более эффективной. См. [ВВОД АДРЕСА](#).

Функция **Search** (Поиск) может использоваться для установления местонахождения адреса или объекта инфраструктуры (POI).

Для поиска адреса:

1. Нажмите **Search** (Поиск) на экране **NAVIGATION MENU** (Меню навигации). См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ](#).
2. Если маршрут уже активен, в выпадающем меню доступен следующий перечень зон поиска:

Along the route (По маршруту).

Most relevant (По наилучшему соответствию).

"Near the waypoint **1, 2, or 3, etc.**" (Рядом с пунктом маршрута 1, 2 или 3 и т.д.)

ПРИМЕЧАНИЯ

Для действия данной опции выбранный маршрут должен включать в себя один или несколько пунктов.

Near your destination (Рядом с пунктом назначения).

3. Введите выбранную зону поиска в текстовую строку. Коснитесь пиктограммы **Hide keyboard** (Скрыть клавиатуру) для просмотра результатов поиска. Нажмите на поле ввода текста, чтобы продолжить ввод текста.
4. Выберите результат поиска из предоставленного списка.
5. Нажмите **Start** (Старт), чтобы начать навигацию.

ПРИМЕЧАНИЯ

Расчет маршрутов производится с использованием выбранных маршрутных предпочтений (например, избегать платных дорог или паромов). При необходимости можно задать маршрутные предпочтения при вводе пункта назначения.



Пиктограмма **Hide keyboard** (Скрыть клавиатуру).

Для поиска объекта инфраструктуры (POI):

1. На экране **NAVIGATION MENU** (Меню навигации) нажмите **Search** (Поиск).
2. Если маршрут уже активен, в выпадающем меню доступен следующий перечень зон поиска:

Along the route (По маршруту).

Most relevant (По наилучшему соответствию).

"Near the waypoint **1, 2, or 3, etc.**" (Рядом с пунктом маршрута 1, 2 или 3 и т.д.)

ПРИМЕЧАНИЯ

Для действия данной опции выбранный маршрут должен включать в себя один или несколько пунктов.

Near your destination (Рядом с пунктом назначения).

3. Выберите категорию поиска из списка (**Petrol station** (Автозаправочные станции), **Eat & Drink** (Пункты питания), **Parking Facility** (Парковки), **ATM/Bank** (Банкоматы/банки)).

ПРИМЕЧАНИЯ

Автозаправочные станции можно сортировать по ценам на топливо. См. [УСЛУГА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЦЕН НА ТОПЛИВО](#).

4. Выберите результат поиска из предоставленного списка.

Могут также быть доступны следующие опции и информация об объектах инфраструктуры:

- "POI phone number" (Номер телефона объекта инфраструктуры): нажмите для просмотра номера телефона объекта инфраструктуры и, при необходимости, вызова объекта.
- "Add to favourites" (Добавить в избранное): нажмите, чтобы добавить объект инфраструктуры в список избранного.
- "Nearest car park" (Ближайшая парковка): нажмите для поиска ближайшей парковки, если пункт назначения или пункт маршрута не является автомобильной парковкой.
- Дополнительная информация (например, почтовый адрес, время открытия, обзоры, фотографии объекта инфраструктуры).

ПРИМЕЧАНИЯ

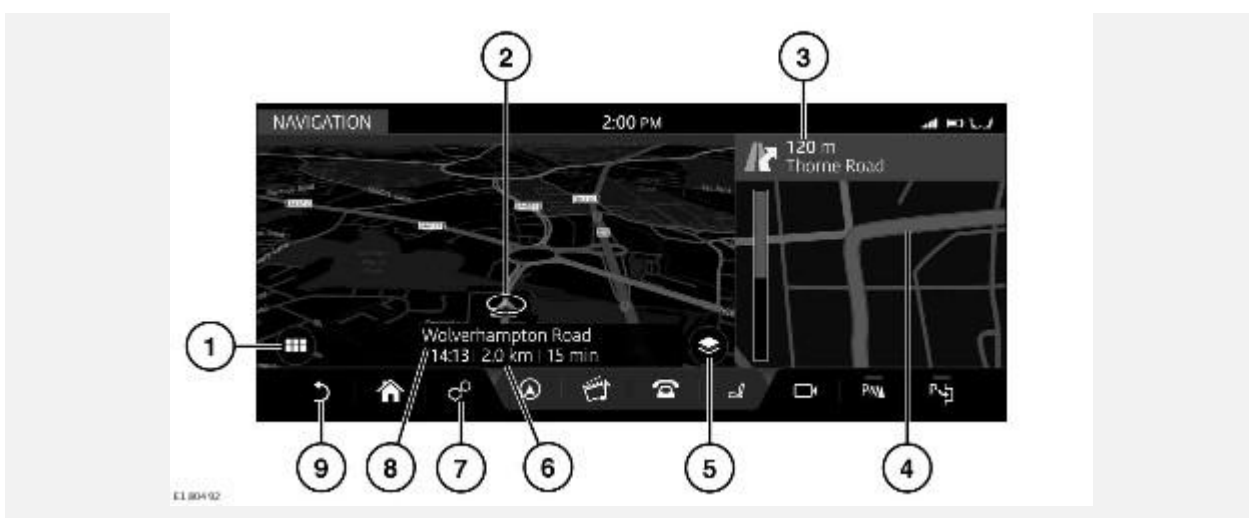
После выбора пункта назначения в маршрут можно добавить объект инфраструктуры или адрес в качестве промежуточного пункта маршрута.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если автомобиль подключен к сети Интернет, функция поиска может использовать информацию, размещенную в удаленном хранилище данных ("облаке").

Включение/выключение функции осуществляется в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). См. [НАСТРОЙКИ](#).

РАЗДЕЛЕННЫЙ ЭКРАН КАРТЫ



После выбора маршрута навигационная система отобразит карту маршрута.

1. Пиктограмма **Navigation menu** (Меню навигации): коснитесь для выбора **NAVIGATION MENU** (Меню навигации).
2. Текущее положение и направление движения автомобиля.

3. Активный маршрут: отображает следующий пункт назначения.
4. Выбранная дополнительная опция просмотра: "Route overview" (Обзор маршрута), "Next manoeuvre" (Следующий маневр), "Compass" (Компас) или "Traffic" (Дорожное движение).
5. Пиктограмма **View options** (Опции просмотра): нажмите для двухмерного (2D) или трехмерного (3D) отображения карты, а также выбора опций **North Facing** (Ориентирование карты на север) либо **Satellite** (Вид со спутника).

ПРИМЕЧАНИЯ

Для отображения карты в качестве вида со спутника необходимо подключение к сети Интернет.

6. Информационная панель: отображает информацию, в том числе время, расстояние и ETA (ориентировочное время прибытия).
7. Пиктограмма **настроек**: коснитесь для выбора всплывающего меню **SETTINGS** (Настройки). Выберите **Navigation Settings** (Настройки навигационной системы), чтобы просмотреть или изменить настройки. См. [НАСТРОЙКИ](#).
8. Текущее местоположение.
9. Пиктограмма **возврата**: коснитесь, чтобы вернуться на более высокий уровень меню.

СИСТЕМА НАВИГАЦИИ ДЛЯ ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА

Просмотр и управление навигационной системой возможны с экранов в задней части салона.

ПРИМЕЧАНИЯ

Навигационные функции, доступные на экранах в задней части салона, отличаются от функций, доступных на сенсорных экранах в передней части салона.

Пассажиры задних сидений могут отслеживать выбранный маршрут (ориентировочное время прибытия, расстояние до пункта назначения и т.д.), а также просматривать или предлагать новые пункты.

Для просмотра навигационной карты на экране в задней части салона выберите кнопку **Home** (Главное меню) на пульте дистанционного управления. Используйте управление курсором, чтобы выбрать **Navigation** (Навигация), и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

Для просмотра меню навигации нажмите кнопку **OK** еще раз. Используйте управление курсором, чтобы выбрать **Search** (Поиск), **Browse map** (Перемещение по карте) или **Settings** (Настройки).

Выберите **Search** (Поиск), чтобы отобразить список опций для выбора нового пункта. Выбрав новый пункт, выберите **Send To Driver** (Отправить водителю). Водитель получит запрос на принятие или отказ от выбора на сенсорном экране в передней части салона. См. [ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА](#) и [ОБЗОР ЭКРАНОВ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА](#).

АВТОМАСШТАБИРОВАНИЕ КАРТЫ

Если функция "Auto-zoom" (Автомасштабирование) включена, масштаб карты автоматически увеличивается, когда автомобиль движется на низкой скорости, и уменьшается, когда автомобиль движется на более высокой скорости.

Включение/выключение функции "Auto-zoom" (Автомасштабирование) осуществляется в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). См. [НАСТРОЙКИ](#).

НАСТРОЙКИ

Для доступа к меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы) нажмите на пиктограмму **настроек**. После этого появится всплывающее меню **SETTINGS** (Настройки), в котором необходимо выбрать **Navigation Settings** (Настройки навигационной системы). См. [НАСТРОЙКИ](#).

- **Alerts** (Оповещения): включение или выключение категорий оповещений из списка. См. [ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ](#).
- **My Commute** (Мои постоянные маршруты): функция настройки постоянного маршрута. См. [МОЙ РАБОЧИЙ МАРШРУТ](#).
- **Sync settings** (Синхронизация настроек): регулировка синхронизации настроек между автомобилем и другими устройствами.
- **Your installed maps** (Ваши установленные карты): просмотр сведений о картах, загруженных на данный момент в навигационную систему автомобиля.
- **Keyboard layouts** (Раскладки клавиатуры): выбор дополнительных раскладок клавиатуры.
- **Route preferences** (Маршрутные предпочтения): выберите, чтобы избежать определенных особенностей маршрута.
- **Set up customised searches** (Задать персональные настройки поиска): добавление персональных настроек поиска в избранное или список часто используемых условий поиска.
- **App details** (Сведения о приложении): просмотр сведений об установленной навигационной системе.
- **Auto-zoom** (Автоматическое масштабирование): включение или выключение функции автоматического масштабирования. См. [АВТОМАСШТАБИРОВАНИЕ КАРТЫ](#).
- **Map features** (Функции карты): включение или выключение доступных функций карты из списка.
- **Manage profile data** (Настройка информации профиля): очистка истории поиска и удаление всей информации профиля.

ГРОМКОСТЬ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

Для регулировки громкости голосовых указаний навигационной системы вращайте регулятор громкости мультимедийной системы, пока произносятся указания. См. [УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВАМИ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Громкость оповещений камеры зависит от громкости навигационных голосовых указаний.

ИЗМЕНИТЬ МАРШРУТ

В выбранный маршрут можно добавить или удалить пункт маршрута, перепланировать маршрут или создать объездной путь.

ПРИМЕЧАНИЯ

Пункты маршрута можно также добавлять из разделов **Destinations** (Пункты назначения), **Type an address** (Ввод адреса) или **Search** (Поиск) в меню **NAVIGATION MENU** (Меню навигации), либо выбрав точку на карте.

Нажмите **Edit** (Редактировать) в меню **NAVIGATION MENU** (Меню навигации). См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ](#).

Доступны следующие опции:

- "Add waypoint" (Добавить пункт маршрута): нажмите, чтобы добавить пункт маршрута в текущий маршрут.
- "Remove waypoint" (Удалить пункт маршрута): нажмите на пиктограмму **корзины**, чтобы удалить пункт маршрута из текущего маршрута.
- "Change the order of the waypoints" (Изменить порядок пунктов маршрута): нажмите стрелки вверх/вниз, чтобы изменить порядок пунктов маршрута.
- Return Journey (Обратный маршрут): коснитесь, чтобы создать обратный маршрут от выбранного пункта назначения.

ПРИМЕЧАНИЯ

Обратный маршрут не включает в себя выбранные пункты маршрута. При необходимости пункты маршрута следует добавить в обычном порядке.



Пиктограмма **корзины**.

ПРОСМОТР ОПЦИЙ

Коснитесь пиктограммы **View options** (Опции просмотра) на карте для просмотра экрана **VIEW OPTIONS** (Опции просмотра). См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ](#).

Настройка карты навигации и навигационных экранов производится следующим образом:

- **2D**: плоский двухмерный вид.
- **3D**: трехмерный вид в перспективе.
- **Satellite** (Спутник): вид пространства вокруг автомобиля с высоты птичьего полета.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для работы функции изображения со спутника необходимо подключение к сети Интернет.

- **Manoeuvres** (Маневры): показывает подробный вид следующей развязки или поворота.
- **Full route** (Весь маршрут): вид всего маршрута.
- **Traffic** (Дорожные сообщения) (если доступны): возможные аварии и задержки.
- **Compass** (Компас): отображает цифровой компас и направление движения автомобиля в градусах.
- **Route remaining** (Оставшийся отрезок маршрута): вид оставшегося отрезка маршрута.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Пункт **Alerts** (Оповещения) можно выбрать в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). См. [НАСТРОЙКИ](#).

Доступны следующие опции:

- **Manoeuvre details** (Сведения о маневре): список дальнейших необходимых маневров.
- **Junction view** (Вид перекрестка): действует на дорогах с многополосным движением при приближении к развязке. Вид развязки отображает информацию о полосах движения для следующей развязки.
- **Low fuel Automatic Search** (Автоматический поиск заправочной станции при низком уровне топлива): выполняется в интерактивном и в автономном режиме. Список автозаправочных станций сортируется по цене. Можно выбрать предпочтительное наименование заправочной станции и тип топлива.
- **Safety camera** (Видеокамера контроля скоростного режима): предупреждение о видеокамере контроля скоростного режима.

ИЗБРАННОЕ

Когда подробная информация об адресе или месте выводится на экран, нажмите на пиктограмму **Add favourite** (Добавить в избранное), и место будет добавлено в ваш список избранного.

Информация, уже внесенная в список избранного, отображается с пиктограммой **Edit favourite** (Редактировать избранное). Коснитесь пиктограммы **Edit favourite** (Редактировать избранное), чтобы вывести на дисплей информацию о пункте в списке избранного и получить возможность смены пиктограммы и названия или удаления пункта из списка избранного.

Если маршрут не выбран, нажмите требуемый пункт в списке избранного, чтобы установить его в качестве пункта назначения. Если маршрут выбран, нажмите требуемый пункт в списке избранного, чтобы установить его в качестве пункта маршрута.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если выполнен вход в учетную запись навигационной системы **Touch Pro**, элементы из списка избранного могут быть автоматически синхронизированы между автомобилем, Интернетом и приложением для смартфона **InControl Route Planner**.

См. [ПРОФИЛИ](#) и [УСЛУГИ PRO](#).



Пиктограмма **Add favourite** (Добавить в избранное).



Пиктограмма **Edit favourite** (Редактировать избранное).

ОБНОВЛЕНИЯ КАРТЫ

ОСТОРОЖНО!

Не извлекайте устройство USB и не выключайте зажигание до завершения обновления. Обновление карты отменено, что может привести к удалению всех имеющихся данных карты.

ПРИМЕЧАНИЯ

Поскольку файл данных карты имеет большой размер, для обновления данных карты рекомендуется использовать запоминающее устройство USB 3.0.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для запуска обновления карты автомобиль должен быть неподвижен. После того, как процесс обновления запущен, автомобиль может начать движение.

ПРИМЕЧАНИЯ

Взаимодействие с навигационной системой невозможно до завершения обновления карт. Если маршрут был активен до включения обновления карты, указания навигационной системы будут ограничены голосовыми инструкциями.

Данные карт в навигационной системе можно обновлять, загружая обновленные данные в запоминающее устройство USB.

Для обновления карт вставьте устройство USB в разъем USB и выполните инструкции на экране навигационной системы.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для обновления карт можно использовать только разъемы USB, расположенные в переднем вещевом ящике. См. [ОТСЕКИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ](#).

Информация об установленных картах доступна в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). См. [НАСТРОЙКИ](#).

Для получения дополнительной информации об обновлении навигационной системы посетите веб-сайт www.landrover.com/navigation или обратитесь к дилеру Land Rover.

ПОИСК АЗС

Если уровень топлива падает ниже предварительно заданного уровня, срабатывает предупреждение и навигационная система начинает поиск близлежащих автозаправочных станций.

Предпочтительные АЗС можно сохранить в меню **Alerts** (Оповещения). См. [ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ](#).

Включение/выключение оповещений осуществляется в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). См. [НАСТРОЙКИ](#).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАВИГАЦИИ

Ряд функций используют услуги **Pro Services**. См. [УСЛУГИ PRO](#).

Функции **Pro Services** включают следующее:

ПРИМЕЧАНИЯ

Если иное не указано, то для работы перечисленных функций требуется соединение с сетью Интернет.

- My commute (Мои постоянные маршруты). См. [МОЙ РАБОЧИЙ МАРШРУТ](#).
- "Real time traffic flow" (Контроль движения в режиме реального времени). См. [ПОТОК АВТОТРАНСПОРТА В РЕЖИМЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ](#).
- "Fuel price service" (Функция отслеживания цены топлива). См. [УСЛУГА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЦЕН НА ТОПЛИВО](#).
- "Approach mode" (Режим приближения). См. [РЕЖИМ ПРИБЛИЖЕНИЯ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Для работы данной функции соединение с сетью Интернет не требуется. Тем не менее, наличие соединения с сетью Интернет может улучшить ее действие.

- "Online search" (Интерактивный поиск). См. [ОНЛАЙН-ПОИСК](#).
- "Satellite views" (Вид со спутника). См. [ВИД СО СПУТНИКА](#).
- "Online routing" (Интерактивный маршрут). См. [ПРОГРАММА ONLINE ROUTING](#).
- "Cloud sync." (Синхронизация с удаленным хранилищем данных). См. [ПРОФИЛИ](#).
- "Door to door routing" (Прокладывание маршрута). См. [ПРОКЛАДКА МАРШРУТА "ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ"](#).
- "Sharing" (Совместное использование). См. [СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Пользовательские настройки доступны в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). Также могут быть применены настройки функций, которым разрешено подключение к сети Интернет в домашней сети или в роуминге. См. [НАСТРОЙКИ](#).

МОЙ РАБОЧИЙ МАРШРУТ

Постоянным маршрутом называется поездка с общими начальной и конечной точками, совершаемая в одно и то же время суток. При включенной функции **My Commute** (Мои постоянные маршруты) навигационная система предназначена для распознавания постоянного маршрута.

Для автоматического запоминания постоянного маршрута должны быть соблюдены следующие условия:

- Начальная точка должна быть постоянной.
- Время начала движения должно быть в пределах одного часа от текущего времени.
- Конечная точка должна быть постоянной.

Все альтернативные пути, используемые вами на одном и том же постоянном маршруте, группируются и сохраняются.

Режим постоянного маршрута отображает выделенный путь на карте и использует изученные пути в сочетании с непрерывно поступающей информацией о дорожном движении для расчета наиболее быстрого из ранее использовавшихся путей.

Если доступно более одного постоянного маршрута, вы можете выбрать альтернативные постоянные маршруты.

ПРИМЕЧАНИЯ

В режиме постоянного маршрута карта отображается на сенсорном экране, но не сопровождается звуковыми указаниями.

ПРИМЕЧАНИЯ

Включение/выключение функции "My Commute" (Мои постоянные маршруты) выполняется в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). см. [НАСТРОЙКИ](#).

ПОТОК АВТОТРАНСПОРТА В РЕЖИМЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ

Функция "Real Time Traffic" (Дорожное движение в режиме реального времени) обеспечивает значительно более подробную информацию и охват значительно большего участка дороги, чем стандартные информационные системы на основе передающих станций. Данная функция облегчает планирование маршрутов как в ручном, так и в автоматическом режиме. Система использует постоянно принимаемую информацию и архивные схемы движения транспорта для постоянного обновления информации о дорожном движении и улучшения расчета выбранного маршрута.

ПРИМЕЧАНИЯ

Архивная и получаемая из сети Интернет информация о дорожном движении доступна не во всех странах.

Отображение дорог осуществляется с использованием цветовой кодировки в порядке интенсивности транспортного потока. Цветовая кодировка означает следующее:

- Красный: дорожное движение сильно затруднено или остановлено.
- Желтый: дорожное движение затруднено.
- Зеленый: свободное дорожное движение.
- Черный: дорога закрыта.

Оповещения функции "Real Time Traffic" (Дорожное движение в режиме реального времени) могут отображаться при выбранном маршруте или при отсутствии выбранного маршрута.

Можно выбрать маршрут с включенной функцией "Traffic" (Дорожное движение). Маршрут с включенной функцией "Traffic" (Дорожное движение) отображает оптимизированные и обновляемые маршруты до пункта назначения, позволяя избежать плотных транспортных потоков и задержек. Эту опцию можно также включить, чтобы найти возможный маршрут до пункта назначения в объезд дорожно-транспортного происшествия, о котором имеется оповещение, или участков с затрудненным дорожным движением.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для получения обновленной информации о дорожном движении во время поездки необходимо подключение к сети Интернет.

УСЛУГА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЦЕН НА ТОПЛИВО

При выборе **Petrol station** (Автозаправочная станция) в режиме поиска объектов инфраструктуры (POI) близлежащие АЗС можно сортировать по ценам на топливо. Цены на топливо обновляются в базе данных автомобиля через сеть Интернет.

ПРИМЕЧАНИЯ

Информация о ценах на топливо может не обновляться в режиме реального времени. Точность информации не гарантируется.

ПРИМЕЧАНИЯ

В некоторых странах вместо цен на топливо, меняющихся в интерактивном режиме, отображается соответствующий индекс цен.

РЕЖИМ ПРИБЛИЖЕНИЯ

При приближении автомобиля к выбранному пункту маршрута или пункту назначения на дисплее отображается информация, которая может быть полезна для водителя. Если автомобиль подключен к сети Интернет, то отображаются фотографии улиц (если доступно).

ПРИМЕЧАНИЯ

Изображение можно вращать. Проведите пальцем по изображению для просмотра области вокруг автомобиля в режиме кругового обзора.

Если пункт назначения или пункт маршрута не является автомобильной парковкой, но поблизости имеется парковка, на сенсорном экране отображается пиктограмма **Parking** (Парковка).

Коснитесь пиктограммы **Parking** (Парковка) для отображения близлежащих парковок и обновите пункт назначения, включив в него выбранную парковку. Первоначальный пункт назначения останется активным для выбора в приложении для смартфона, чтобы обеспечить возможность навигации от автомобиля до пункта назначения.

ОНЛАЙН-ПОИСК

Функция "Online search" (Интерактивный поиск) предоставляет информацию через сеть Интернет об объектах инфраструктуры (POI) в режиме реального времени. Интерактивный поиск способен обеспечить значительно больший объем информации об объектах инфраструктуры (POI), чем база данных автомобиля.

КАМЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Функция **Safety camera** (Камера безопасности) обеспечивает обновление информации о возможных столкновениях в "мертвых зонах" или областях, определяемых камерами безопасности в качестве потенциально опасных, в режиме реального времени.

ПРИМЕЧАНИЯ

Получение информации от камер безопасности доступно не во всех странах.

ВИД СО СПУТНИКА

Навигационная система использует вид местности со спутника с наложением графики навигационной системы.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если функция изображения со спутника используется в постоянном режиме, она может потреблять значительную часть способности передачи данных мобильного устройства. Проверьте, сконфигурирована ли пропускная способность вашего устройства на передачу данных на высокой скорости.

ПРОГРАММА ONLINE ROUTING

Выбранный маршрут рассчитывается в удаленном хранилище данных ("облаке") и применяет все выбранные вами настройки.

Режим интерактивного расчета маршрута учитывает текущие условия движения и схемы движения транспорта на всех дорогах в соответствующее время суток.

ПРОКЛАДКА МАРШРУТА "ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ"

Приложение для смартфона **InControl Route Planner** позволяет полностью спланировать маршрут от одной точки до другой. Приложение для смартфона **InControl Route Planner** использует сочетание телефона и навигационной системы автомобиля.

Приложение для смартфона **InControl Route Planner** обеспечивает передачу указаний по телефону:

- От текущего местоположения до автомобиля (например, информация об общественном транспорте).
- От автомобиля до конечного пункта назначения.

Указания, относящиеся к автомобильному пути вашего маршрута, передаются через навигационную систему автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЯ

Использование приложения для смартфона **InControl Route Planner** не означает обязательное использование автомобиля. Например, если пользователь находится близко к пункту, а автомобиль далеко, то приложение может предложить использование альтернативных видов транспорта.

ПОРТАЛ ПЛАНИРОВАНИЯ МАРШРУТА

Интернет-портал планирования маршрута позволяет пользователю искать и планировать маршрут до пункта назначения, управлять маршрутами (например, объекты инфраструктуры (POI) или избранное) при помощи компьютера. Данные о пунктах назначения, местах и маршрутах можно синхронизировать между приложением для смартфона **InControl Route Planner** и системой навигации автомобиля.

Для получения дополнительной информации на веб-портале планирования маршрута посетите веб-сайт Land Rover по адресу: www.landrover.com или обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Отправьте сообщение (SMS или электронное письмо) для предоставления другим подробной информации о поездке. Подробная информация включает текущее местоположение автомобиля, пункт назначения и расчетное время прибытия (ETA). Сообщение автоматически обновляется, если время в пути увеличилось.

Чтобы сообщить другим людям о расчетном времени прибытия (ETA), нажмите баннер ETA на информационной панели сенсорного экрана и следуйте инструкциям на экране. См. [РАЗДЕЛЕННЫЙ ЭКРАН КАРТЫ](#).

ПРОФИЛИ

Профиль навигационной системы **Touch Pro** позволяет сохранять персональные настройки и информацию и легко переключать их для каждого водителя.

Профиль навигационной системы **Touch Pro** можно создать, зарегистрировав учетную запись навигационной системы **Touch Pro** в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). Профили навигационной системы **Touch Pro** можно также редактировать, переключать, выполнять сброс настроек. См. [НАСТРОЙКИ](#).

Для регистрации учетной записи навигационной системы **Touch Pro** необходимо предоставить следующие данные:

- Название.
- Дата рождения.

- Страна.
- Действующий адрес электронной почты.
- Пароль.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для регистрации учетной записи навигационной системы **Touch Pro** необходимо подключение автомобиля к сети Интернет.

Посредством удаленного хранилища данных ("облака") информацию профиля системы навигации можно синхронизировать с информацией, хранящейся на других устройствах. Синхронизацию с удаленным хранилищем данных ("облаком") можно настроить для выполнения в автоматическом или ручном режиме в меню **NAVIGATION SETTINGS** (Настройки навигационной системы). См. [НАСТРОЙКИ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

При удалении профиля навигационной системы **Touch Pro** вся информация профиля не подлежит восстановлению, за исключением списка избранного, который сохраняется в удаленном хранилище данных ("облаке").

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.

1. Кнопка **голосового управления**: нажмите кратковременно для запуска сеанса голосового управления. Нажмите и удерживайте для отмены сеанса голосового управления.

Сеанс голосового управления прекращается в следующих случаях:

Происходит событие, имеющее более высокий приоритет.

На сенсорном экране появляется предупреждение.

Команды не подаются в течение длительного времени.

2. Список команд: отображается на сенсорном экране, обеспечивает обратную связь и некоторые примеры команд на каждом этапе сеанса голосового управления. Произнесите или выберите одну из доступных команд.

Если произнесенная команда распознана, отобразится соответствующий экран. Сеанс голосового управления можно продолжить в ручном режиме или голосом. В панели команд в верхней части экрана отображаются команды, доступные на каждой стадии сеанса.

3. Нажмите, чтобы отключить текущий сеанс голосового управления и продолжить в ручном режиме.

Для помощи в работе системы голосового управления следующие команды могут быть произнесены в любое время:

- "Help" (Справка).
- "Cancel" (Отмена).
- "Go back" (Назад).
- "Replay" (Воспроизвести повторно).

ПРИМЕЧАНИЯ

Система голосового управления была создана для распознавания различных языков. Однако нельзя гарантировать совместимость системы со всеми группами диалектов указанных языков.

ОБУЧЕНИЕ ГОЛОСОВОМУ УПРАВЛЕНИЮ

Для прослушивания учебного курса по использованию системы голосового управления:

1. Кратковременно нажмите кнопку **голосового управления** для запуска сеанса голосового управления.
2. Дождитесь звукового сигнала, затем произнесите "Voice tutorial" (Голосовое обучение).

Или выберите экран **EXTRA FEATURES** (Дополнительные функции) на экране **HOME** (Главное меню). Выберите **Voice** (Голосовое управление). Выберите **Tutorial** (Обучение). См. [НАСТРОЙКИ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ](#).

Сеанс голосового обучения можно отменить в любое время. Отмена производится посредством всплывающего окна или нажатием и удержанием кнопки **голосового управления**.

Также можно кратковременно нажать кнопку **Voice** (Голосовое управление) и произнести "Cancel" (Отмена).

ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ

Голосовые метки позволяют пользователю настроить систему голосового управления желаемым образом. Так, телефонный номер, радиостанцию или телевизионный канал можно будет вызывать одной голосовой командой.

Добавление голосовой метки:

1. Кратковременно нажмите кнопку **голосового управления** для запуска сеанса голосового управления.
2. Дождитесь звукового сигнала, затем произнесите **Store phone voicetag** (Сохранить голосовую метку "телефон"), **Store radio voicetag** (Сохранить голосовую метку "радио") или **Store TV voicetag** (Сохранить голосовую метку "телевидение").
3. Для создания голосовых меток радиостанции и ТВ-канала пользователь должен прослушивать радиостанцию или просматривать ТВ-канал, для которого он хочет создать голосовую метку.

Голосовые команды для набора номера, настройки, редактирования и удаления голосовых меток можно найти в списке голосовых команд. См. [НАСТРОЙКИ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ](#).

НАСТРОЙКИ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Следующие функции можно выбрать из меню **Voice** (Голосовые функции). См. [ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ](#).

- **Commands** (Команды): просмотр категорий и примеры голосовых команд. Выберите пиктограмму > для просмотра альтернативных примеров произнесения этой команды.
- **Voicetags** (Голосовые метки): просмотр категорий. Выберите категорию для управления голосовыми метками выбранной системы. Или выберите параметр и

нажмите пиктограмму **удаления**, чтобы удалить все голосовые метки для категории. См. [ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ](#).

- **Tutorial** (Обучение): выберите для получения подробных инструкций. Отмена производится посредством всплывающего окна или нажатием и удержанием кнопки **голосового управления**. Или временно нажмите кнопку **голосового управления** и произнесите **Cancel** (Отмена). См. [ОБУЧЕНИЕ ГОЛОСОВОМУ УПРАВЛЕНИЮ](#).

Выберите **Voice settings** (Настройки голосового управления) во всплывающем меню **SETTINGS** (Настройки). Отображаются следующие настройки:

- **Voice Command Confirmation** (Подтверждение голосовой команды): выберите **On** или **Off** (Вкл. или Выкл.).
- **Voice Feedback** (Голосовой ответ): выберите **On** или **Off** (Вкл. или Выкл.).

Или:

- Кратковременно нажмите кнопку **голосового управления** и произнесите **Voice confirmation on** (Включить голосовое подтверждение) или **Voice confirmation off** (Выключить голосовое подтверждение).
- Кратковременно нажмите кнопку **голосового управления** и произнесите **Voice feedback on** (Включить голосовой ответ) или **Voice feedback off** (Выключить голосовой ответ).

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ПО INCONTROL

ПРИМЕЧАНИЯ

Для работы некоторых функций InControl необходимо подключение к сети Интернет. Владелец должен предоставить SIM-карту формата "Micro SIM" с включенной функцией передачи данных.

ПРИМЕЧАНИЯ

Создать учетную запись InControl для владельца автомобиля можно у дилера или в авторизованной мастерской. Также владелец автомобиля может создать учетную запись InControl самостоятельно.

ПРИМЕЧАНИЯ

При продаже автомобиля ответственность за удаление автомобиля из учетной записи InControl лежит на владельце.

InControl использует смартфон и мобильные технологии в автомобиле для удаленного подключения автомобиля к различным службам и обеспечения работы ряда функций повышения комфорта.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для получения более подробной информации см. раздел "InControl" на веб-сайте Land Rover www.landrover.com

Для функций InControl, таких как **Protect**, **Remote Premium** и **Secure Tracker**, требуется наличие учетной записи InControl. Чтобы зарегистрировать, подключить и активировать учетную запись InControl, посетите веб-сайт My Land Rover InControl по адресу: <https://incontrol.landrover.com>. Следуйте инструкциям на экране.

ФУНКЦИИ INCONTROL:

- **Protect:**

Remote Essentials:

- "Vehicle Status" (Состояние автомобиля).
- "Journeys" (Поездки).
- "Assistance" (Помощь).
- "Settings" (Настройки).
- "Wake Up Timer" (Таймер активации).

Функция вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call.

Процедура проверки ЭРА ГЛОНАСС.

Оптимизированная служба помощи на дорогах Optimised Land Rover Assistance.

- **Connect Pro:**

Remote Premium:

- "Beep & Flash" (Звуковая и световая сигнализация).
- "Vehicle Security" (Безопасность автомобиля).

- "Remote Climate" (Дистанционное управление климат-контролем).

InControl Apps.

Pro Services.

Точка доступа Wi-Fi.

- **Secure Tracker**

Отслеживание украденного автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЯ

Доступность и функциональность приложения **Secure Tracker** зависят от страны его использования.

ПРОТЕСТ

ПРИМЕЧАНИЯ

Функции **Protect** требуют наличия учетной записи InControl. Чтобы зарегистрировать, подключить и активировать учетную запись InControl, если она еще не была активирована, посетите веб-сайт My Land Rover InControl по адресу: <https://incontrol.landrover.com>. Следуйте инструкциям на экране.

ПРИМЕЧАНИЯ

После настройки учетной записи InControl пользователю необходимо создать PIN-код. PIN-код требуется для использования определенных функций **Remote Premium** и для управления учетной записью.

ПРИМЕЧАНИЯ

Доступность и функциональность приложения **Protect** зависят от комплектации автомобиля и страны его использования.

ПРИМЕЧАНИЯ

Не все смартфоны совместимы с данным приложением. Приложение для смартфона **Land Rover InControl Remote** совместимо как с iPhone 5 с системой iOS 7 и более поздней версии, так и с телефонами Android с ПО версии 4.0 и выше.

REMOTE ESSENTIALS:

Чтобы воспользоваться **Remote Essentials**, сначала загрузите приложение **Land Rover InControl Remote** на смартфон.

Загрузка и установка:

1. Выполните поиск приложения для смартфона **Land Rover InControl Remote** в Apple App Store или Google Play Store и загрузите его.
2. После завершения установки откройте программу запуска. Выберите пиктограмму приложения для смартфона **Land Rover InControl Remote**.
3. Войдите в приложение для смартфона **Land Rover InControl Remote** с помощью созданной учетной записи InControl.

Приложение для смартфона **Land Rover InControl Remote** позволяет пользователю находить в смартфоне пользователя информацию об исправности и состоянии автомобиля

при удаленном взаимодействии с автомобилем. Приложение для смартфона также отображает информацию об автомобиле, включая уровень топлива, запас хода и значение одометра.

ПРИМЕЧАНИЯ

Функции приложения для смартфона **Land Rover InControl Remote** можно просмотреть с помощью функции **Demo Mode** (Режим демонстрации). Информацию о функциях можно также получить при просмотре презентации на странице настроек приложения для смартфона.

ПРИМЕЧАНИЯ

Apple и iPhone™ являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc.

ПРИМЕЧАНИЯ

Google Play Store является зарегистрированным товарным знаком Google Inc.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ:

В разделе **Vehicle Location** (Местоположение автомобиля) приложения для смартфона **Land Rover InControl Remote** отображается карта, на которой отмечено место парковки автомобиля и местоположение пользователя.

СОСТОЯНИЕ АВТОМОБИЛЯ:

В разделе **Vehicle Status** (Состояние автомобиля) приложения для смартфона **Land Rover InControl Remote** отображаются последние предупреждения, касающиеся систем автомобиля, например, предупреждения о низком уровне масла. Каждое сообщение дает информацию о каждом предупреждении, а также предоставляет советы по устранению их причин.

ПОЕЗДКИ:

В разделе **Journeys** (Поездки) приложения для смартфона **Land Rover InControl Remote** отображается информация о последних совершенных поездках на расстояние больше 1 км.

ПРИМЕЧАНИЯ

Функцию **Journeys** (Поездки) можно включить или выключить с помощью раздела **Settings** (Настройки) в приложении для смартфона **Land Rover InControl Remote**.

ПРИМЕЧАНИЯ

Сохраненную информацию о поездках можно просматривать, удалять и загружать в виде файла .csv для последующего расчета затрат.

ПОМОЩЬ:

В разделе **Assistance** (Помощь) приложения для смартфона **Land Rover InControl Remote** отображается номер VIN и регистрационный номер автомобиля. В случае поломки можно совершать прямые звонки в центр оптимизированной службы помощи **Optimised Land Rover Assistance**. Также в случае угона автомобиля можно совершать прямые звонки в центр отслеживания украденных автомобилей, если установлена функция **Secure Tracker** (Отслеживание украденного автомобиля).

НАСТРОЙКИ:

Раздел **Settings** (Настройки) приложения для смартфона **Land Rover InControl Remote** позволяет включать или выключать отображение состояния охранных систем автомобиля и функцию записи данных о поездках. Через экран **Settings** (Настройки) также осуществляется доступ к учетной записи InControl пользователя.

ФУНКЦИЯ "WAKE UP TIMER" (ТАЙМЕР АКТИВАЦИИ):

ПРИМЕЧАНИЯ

Функция **Wake Up Timer** (Таймер активации) доступна для приложений **Remote Essentials** и **Remote Premium**.

Системы **Remote Essentials** и **Remote Premium** переходят в режим пониженной мощности через 96 часов после последней остановки двигателя. Активация режима пониженной мощности позволяет увеличить срок службы аккумуляторной батареи.

Если ваш автомобиль оставлен в стояночном положении на длительный срок, например, в случае отпуска или командировки, пользователь может использовать функцию **Wake Up Timer** (Таймер активации). Данная функция активирует системы **Remote Essentials** и **Remote Premium** в выбранный вами день.

ПРИМЕЧАНИЯ

Можно выбрать любую дату в пределах 30-дневного периода.

После настройки функции **Wake Up Timer** (Таймер активации) системы **Remote Essentials** и **Remote Premium** переходит в режим пониженной мощности через 60 часов. Заряд аккумуляторной батареи сохраняется до повторного запуска двигателя.

ФУНКЦИЯ ВЫЗОВА СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ SOS EMERGENCY CALL:

Существует два варианта срабатывания функции вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call: автоматически и вручную.

В случае аварии при срабатывании подушек безопасности вызов службы экстренной помощи совершается автоматически. В случае необходимости экстренной помощи кнопку вызова службы экстренной помощи можно нажать вручную.

В обоих случаях кнопка будет мигать желтым цветом до тех пор, пока не будет получен ответ от службы экстренной помощи, после чего кнопка перестанет мигать.

Местонахождение автомобиля, информация о владельце, сведения об автомобиле и информация о проблеме автоматически передаются в центр обработки звонков. После этого служба будет направлена к вашему местоположению. Связаться с оператором службы экстренной помощи можно в любое время, нажав кнопку вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call.



Кнопка вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call расположена на потолочной консоли с правой стороны. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОДИТЕЛЯ](#).

Нажмите и отпустите крышку кнопки, чтобы получить доступ к самой кнопке. На кнопке загорится красный светодиодный индикатор. Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд для прямого звонка в экстренную службу.

После использования закройте крышку кнопки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если вы находитесь за границей, функция вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call по-прежнему будет подключена. Однако при этом не гарантируется автоматическая передача информации об автомобиле и его местоположении местному провайдеру.

Для работы функции предусмотрен элемент питания, который позволит сохранить работоспособность системы в случае отсоединения или отказа аккумуляторной батареи автомобиля. Гарантия на элемент питания сохраняется в течение 3-летнего гарантийного срока на автомобиль. Если требуется замена элемента питания, на панели приборов появится сообщение **SOS Limited** (Функция SOS ограничена). Для замены элемента питания обратитесь в дилерский центр / авторизованную мастерскую.

При возникновении неисправности в системе вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call на панели приборов отобразится сообщение **SOS Limited** (Функция SOS ограничена). Если это произошло, автомобилем можно по-прежнему управлять, но следует при первой же возможности проконсультироваться с дилером / авторизованной мастерской.

ПРОЦЕДУРА ПРОВЕРКИ ЭКСТРЕННОГО РЕАГИРОВАНИЯ В СЛУЧАЕ СТОЛКНОВЕНИЯ (ЭРА ГЛОНАСС):

ПРИМЕЧАНИЯ

Относится только к России, Беларуси и Казахстану.



"ЭРА-ГЛОНАСС" — это система экстренного реагирования. В случае дорожно-транспортного происшествия терминал автоматически собирает данные о местоположении, времени и серьезности происшествия. Терминал передает данные с сигналом тревоги высокого приоритета оператору системы ЭРА ГЛОНАСС. После проверки данная информация передается службам экстренного реагирования. Водитель и пассажиры автомобиля также могут связаться с оператором системы ЭРА ГЛОНАСС вручную.

Данная процедура проверки устанавливает корректность работы системы.

Перед началом процедуры убедитесь, что соблюдены следующие условия:

- Включен электрический стояночный тормоз (EPB).
- Автомобиль находится без движения не менее 1 минуты.
- Зажигание включено или работает двигатель.
- Не идет вызов службы экстренного реагирования.
- Прием сигнала сети хороший.



Удерживайте кнопку вызова службы технической помощи не менее 3 секунд (но не более 10 секунд).



Через 3 секунды, удерживая нажатой кнопку вызова службы технической помощи, также нажмите кнопку вызова службы экстренной помощи и удерживайте ее нажатой не менее 3 секунд. Светодиодная янтарная подсветка кнопки вызова включается при запуске процедуры проверки и продолжает мигать до ее завершения.

Для пользователя предусмотрены следующие голосовые подсказки:

- Оповещение о запуске процедуры проверки.
- Оповещение о проверке световых приборов.
- Оповещение о проверке микрофона.
- Оповещение о проверке динамика.
- Результаты процедуры проверки будут объявлены и выведены на панель приборов.
- Для фиксирования результатов проверки совершается звонок в испытательный центр ЭРА ГЛОНАСС.

В случае неисправности системы на панели приборов отображается сообщение **SOS System Not Available** (Система SOS не доступна).

Если соблюдены все предварительные условия, и отображается сообщение **SOS System Not Available** (Система SOS недоступна), обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ПРИМЕЧАНИЯ

Сообщение **SOS System Not Available** (Система SOS недоступна) также отображается при отсутствии приема сигнала сети. Переместите автомобиль в область хорошего приема сигнала и повторите проверку.

Процедура проверки завершится через 5 минут после выключения зажигания либо после того, как автомобиль проедет расстояние более 300 м.

ПРИМЕЧАНИЯ

При повторной процедуре проверки убедитесь, что прошло не менее 5 минут спустя последней проверки.

ОПТИМИЗИРОВАННАЯ СЛУЖБА ПОМОЩИ НА ДОРОГАХ OPTIMISED LAND ROVER ASSISTANCE:



Кнопка вызова оптимизированной службы помощи на дорогах **Optimised Land Rover Assistance** расположена на потолочной консоли с левой стороны. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОДИТЕЛЯ](#).

В случае поломки нажмите на крышку и откройте ее для доступа к кнопке. На кнопке загорится белый светодиодный индикатор. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для прямого звонка в центр оптимизированной службы помощи на дорогах **Optimised Land Rover Assistance**. Кнопка будет мигать до тех пор, пока не будет получен ответ от центра обработки звонков, после чего светодиод изменит цвет на желтый. Местонахождение автомобиля, информация о владельце и сведения об автомобиле автоматически передаются в центр обработки звонков.

Из центра оптимизированной службы помощи на дорогах **Optimised Land Rover Assistance** к местоположению автомобиля будет направлена команда специалистов. Оператор свяжется с вами для подтверждения расчетного времени прибытия. Когда подсветка начнет мигать, нажмите кнопку в течение 3 секунд, чтобы ответить на вызов.

После использования закройте крышку кнопки.

REMOTE PREMIUM

ПРИМЕЧАНИЯ

Функции **Remote Premium** требуют наличия учетной записи InControl. Чтобы зарегистрировать, подключить и активировать учетную запись InControl, если она еще не была активирована, посетите веб-сайт My Land Rover InControl по адресу: <https://incontrol.landrover.com>. Следуйте инструкциям на экране.

ПРИМЕЧАНИЯ

После настройки учетной записи InControl пользователю необходимо создать PIN-код. PIN-код требуется для использования определенных функций **Remote Premium** и для управления учетной записью.

ПРИМЕЧАНИЯ

Доступность и функциональность приложения **Remote Premium** зависят от комплектации автомобиля и страны его использования.

ПРИМЕЧАНИЯ

Приложение **Remote Premium** доступно только как часть пакета **Connect Pro**.
Функция **Connect Pro** доступна не на всех рынках.

ПРИМЕЧАНИЯ

Не все смартфоны совместимы с данным приложением. Приложение для смартфона **Land Rover InControl Remote** совместимо как с iPhone 5 с системой iOS 7 и более поздней версии, так и с телефонами Android с ПО версии 4.0 и выше.

ПРИМЕЧАНИЯ

Apple и iPhone™ являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc.

ПРИМЕЧАНИЯ

Google Play Store является зарегистрированным товарным знаком Google Inc.

Remote Premium расширяет возможности **Remote Essentials** за счет следующих функций:

- **Beep & Flash** (Звуковой сигнал и мигание фар).
- **Vehicle Security** (Безопасность автомобиля).
- **Remote Climate** (Дистанционное управление климат-контролем).

ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ:

Функция **Beep & Flash** (Звуковая и световая сигнализация) позволяет найти автомобиль по миганию фар и звуковому сигналу.

ПРИМЕЧАНИЯ

Водитель несет ответственность за выполнение законодательных требований страны, в которой находится автомобиль, в отношении звуковых сигналов.

БЕЗОПАСНОСТЬ АВТОМОБИЛЯ:

На экране **Vehicle Security** (Безопасность автомобиля) отображается состояние (открыто/закрыто) всех дверей и окон, а также текущие настройки сигнализации. На экране **Vehicle Security** (Безопасность автомобиля) также отображается состояние автомобиля (запирание/отпирание).

Функция **Vehicle Security** (Безопасность автомобиля) позволяет пользователю выполнять дистанционное запирание и отпирание автомобиля. Если запирание или отпирание невозможно выполнить, на экране телефона появится сообщение об ошибке. Для обеспечения дополнительной безопасности эта функция требует ввода PIN-кода.

При дистанционном запирании будет задействован максимальный уровень запирания, доступный для автомобиля на рынке сбыта, для которого он предназначался во время производства.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если какое-либо из окон открыто, дистанционное запирание автомобиля не будет выполняться. На некоторых рынках сбыта будет недоступно дистанционное управление закрыванием окон.

Если в течение 45 секунд после дистанционного отпирания автомобиля не была открыта ни одна дверь автомобиля, произойдет повторное запирание автомобиля. Если было получено уведомление о срабатывании охранной сигнализации, то ее можно отключить дистанционно.

ПРИМЕЧАНИЯ

Независимо от отображаемого в данный момент экрана, при срабатывании звуковой сигнализации на экране появляется всплывающее окно, содержащее опцию сброса

сигнализации. Сброс сигнализации можно также осуществить посредством окна **Vehicle Security** (Безопасность автомобиля).

ПРИМЕЧАНИЯ

Водитель несет ответственность за то, чтобы знать местонахождение автомобиля и убедиться в его безопасности.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ КЛИМАТ-КОНТРОЛЕМ:

Функция **Remote Climate** (Дистанционное управление климат-контролем) позволяет дистанционно запустить двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач. После такого запуска двигатель будет работать в течение 30 минут. Функция **Remote Climate** (Дистанционное управление климат-контролем) обеспечивает прогрев салона автомобиля до комфортной температуры перед посадкой в него водителя. Нажмите программную кнопку **Engine START** (Запуск двигателя) на странице **Remote Climate** (Дистанционное управление климат-контролем) и введите PIN. Также здесь доступна настройка требуемой температуры.

Функция **Remote Climate** (Дистанционное управление климат-контролем) не работает при наличии следующих условий:

- Низкий уровень топлива.
- Недостаточный заряд аккумуляторной батареи.
- Автомобиль не заперт.
- Открыто окно, дверь, капот или дверь багажного отделения.
- Двигатель запущен в ручном режиме.
- Системная ошибка в одной из необходимых систем автомобиля.
- В центр отслеживания украденных автомобилей поступило сообщение об угоне.
- Охранная система автомобиля подает звуковой сигнал.
- Выявлено аварийное событие.
- Включены фонари аварийной сигнализации.
- Автоматическая коробка передач не установлена в положение стоянки (P).
- Нажата педаль тормоза.

ПРИМЕЧАНИЯ

В некоторых странах использование дистанционного запуска двигателя запрещено. Водитель несет ответственность за знание того, разрешено ли законом использование данной функции.

INCONTROL APPS

ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ!

Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

ПРИМЕЧАНИЯ

Не все смартфоны совместимы с данным приложением. Приложение **Land Rover InControl Apps** совместимо как с iPhone 5 с системой iOS 7 и более поздней версии, так и с телефонами Android с версией ПО v4.0 и выше.

Приложение **Land Rover InControl Apps** позволяет работать с рядом приложений для смартфона с помощью сенсорного экрана автомобиля.

Чтобы воспользоваться **InControl Apps**, сначала загрузите приложение **Land Rover InControl Apps** на смартфон.

ПРИМЕЧАНИЯ

Плата за объем данных, использованных приложением **Land Rover InControl Apps**, взимается со смартфона пользователя.

Загрузка и установка приложения:

1. Выполните поиск **Land Rover InControl Apps** в Apple App Store или Google Play Store и загрузите.
2. После завершения установки откройте программу запуска. Выберите пиктограмму **Land Rover InControl Apps**.
3. Следуйте инструкциям из приложения "Quick Start Guide" (QSG) (Краткое вводное руководство) для выполнения настройки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Доступность и функциональность приложений **Land Rover InControl Apps** зависят от комплектации автомобиля и страны его эксплуатации.

Приложения, установленные на смартфоне пользователя, отображаются в верхней части экрана приложения **Land Rover InControl Apps**. На сенсорном экране автомобиля дублируется экран приложения **Land Rover InControl Apps**. Чтобы изменить порядок приложений, коснитесь пиктограммы на сенсорном экране автомобиля и перетащите ее в нужное место.

Неустановленные на смартфоне пользователя приложения, которые совместимы с **Land Rover InControl Apps**, отображаются в разделе экрана **More apps** (Еще приложения). Прокрутите вниз, чтобы просмотреть полный список. Коснитесь необходимого приложения, чтобы установить. После установки новое приложение появится в верхней части экрана.

Меню **Options** (Опции) в приложении **Land Rover InControl Apps** предоставляет пользователю доступ к следующим разделам:

- Новости о новейших приложениях.
- Меню настроек: выбор раскладки клавиатуры и изменение разрешений.
- Различные сведения, в том числе юридическая информация, защита персональных данных и часто задаваемые вопросы.
- Краткое вводное руководство (QSG).

Для просмотра приложения на сенсорном экране автомобиля подключите телефон через провод USB (из комплекта вашего телефона) к разъему USB автомобиля. Разъем расположен в вещевом ящике центральной консоли. На сенсорном экране необходимо выбрать **HOME** (Главное меню).

Чтобы настроить автоматический запуск приложения **InControl Apps**, выберите меню **EXTRA FEATURES** (Дополнительные функции) на сенсорном экране. Выберите опцию **InControl Apps** — начнется запуск приложения. Или, чтобы настроить автоматический запуск **InControl Apps**, выберите пиктограмму **настроек**. Выберите **All Settings** (Все настройки). Из списка выберите **Features** (Функции). Найдите и выберите **InControl Apps**, чтобы изменить параметры запуска.

Для некоторых приложений требуется беспроводное соединение **Bluetooth®**. Убедитесь, что телефон сопряжен с автомобилем с помощью беспроводной связи **Bluetooth®**.

См. [СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕЛЕФОНА](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Приложения, не предназначенные для использования во время движения, например, игровые приложения, недоступны в приложении **Land Rover InControl Apps**.

ПРИМЕЧАНИЯ

Apple и iPhone™ являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc.

ПРИМЕЧАНИЯ

Google Play Store является зарегистрированным товарным знаком Google Inc.

НАСТРОЙКА TOUCH PRO

ПРИМЕЧАНИЯ

Перед использованием функции **Pro Services** выполните настройку **Touch Pro**.

Touch Pro представляет собой усовершенствованную мультимедийную систему, которая включает в себя аудиосистему, навигационную систему и интерактивный сенсорный экран.

Для активации функции **Touch Pro** следует выполнить следующие действия:

1. Установка SIM-карты.
2. Включение передачи мобильных данных.
3. Создание профиля навигационной системы **Touch Pro**
4. Создание учетной записи навигационной системы InControl.

УСТАНОВКА SIM-КАРТЫ:

ПРИМЕЧАНИЯ

Владелец должен предоставить подходящую SIM-карту формата "Micro SIM" с включенной функцией передачи данных. При необходимости замены SIM-карты свяжитесь с провайдером сети.

Если требуется установка SIM-карты с включенной функцией передачи данных, обратитесь к соответствующему разделу руководства по эксплуатации. См. [УСТАНОВКА SIM-КАРТЫ](#).

ВКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ МОБИЛЬНЫХ ДАННЫХ:

ПРИМЕЧАНИЯ

При необходимости проверьте и включите функцию передачи мобильных данных для всех SIM-карт.

Автомобиль необходимо подключить к сети Интернет. Чтобы включить передачу мобильных данных, обратитесь к соответствующему разделу руководства по эксплуатации.

См. [ПЕРЕДАЧА МОБИЛЬНЫХ ДАННЫХ](#).

СОЗДАНИЕ ПРОФИЛЯ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ TOUCH PRO:

ПРИМЕЧАНИЯ

Можно создать несколько профилей навигационной системы **Touch Pro**. С помощью профиля навигационной системы **Touch Pro** пользователь может выбирать избранные пункты назначения, ранее введенные пункты назначения и настройки навигационной системы.

При первом использовании **Touch Pro** запросит создать профиль и указать его имя.

При появлении запроса прокрутите страницу вниз до конца и выберите **Turn On All** (Включить все), чтобы задействовать все подключенные функции навигации.

Или выберите **Turn On** (Включить), чтобы включить отдельные подключенные функции навигации.

Для отключения подключенных функций навигации выберите **Cancel** (Отмена).

СОЗДАНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ INCONTROL:

ПРИМЕЧАНИЯ

Учетная запись навигационной системы InControl требуется для использования определенных функций **Connected Navigation** (Подключение к навигационной системе).

После создания профиля навигационной системы **Touch Pro** пользователю потребуется создать учетную запись навигационной системы InControl.

В главном меню навигационной функции выберите **Sign In** (Войти).

Следуйте инструкциям на экране, чтобы зарегистрировать новую учетную запись.

УСЛУГИ PRO

Для использования функции **Pro Services** в автомобиле должна быть установлена подходящая SIM-карта формата "Micro-SIM" с включенной функцией передачи данных. См. [НАСТРОЙКА TOUCH PRO](#).

Для улучшения работы навигационной системы возможен выбор функций **Pro Services**. Для доступа к некоторым функциям необходимы профиль навигационной системы **Touch Pro** и учетная запись InControl. См. [НАСТРОЙКА TOUCH PRO](#).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЕ:

ПРИМЕЧАНИЯ

Наличие функций **Connected Navigation** (Подключение к навигационной системе) зависит от рынка. Данные функции могут отсутствовать на автомобиле.

Доступные функции:

- **My Commute** (Мои постоянные маршруты) — это функция, предназначенная для поездок с общими начальной и конечной точками, совершаемых в одно и то же время суток. При включенной функции **My Commute** (Мои постоянные маршруты) навигационная система предназначена для распознавания постоянного маршрута.
- **Real Time Traffic Flow** (Контроль движения в режиме реального времени): использует постоянно принимаемую информацию об условиях движения и предоставляет точные сведения о дорожной обстановке, позволяя быстро и эффективно составить или изменить маршрут.
- **Door To Door Routing**: (Прокладывание маршрута от адреса до адреса) обеспечивает прокладывание маршрута от одного адреса до другого с помощью приложения для смартфона **Land Rover InControl Route Planner**. Необходимо указать требуемый пункт назначения с помощью приложения для смартфона. Приложение для смартфона

указывает маршрут до автомобиля, после чего функции ведения по маршруту передаются профилю навигационной системы **Touch Pro**. Когда автомобиль будет припаркован, функции навигации снова передаются приложению для смартфона, которое отображает всю информацию об общественном транспорте и пешеходных маршрутах, по которым можно добраться до конечного пункта назначения.

- **Cloud Sync** (Синхронизация с удаленным хранилищем данных) — все данные о маршрутах автоматически синхронизируются с навигационной системой автомобиля, **приложением для смартфона Land Rover InControl Route Planner** и веб-сайтом Route Planner. См. [НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Профиль навигационной системы **Touch Pro** необходим для использования функций **Door to Door Routing** (Прокладывание маршрута от адреса до адреса) и **Cloud Sync** (Синхронизация с удаленным хранилищем данных).

- **Online Search** (Интерактивный поиск): позволяет пользователю искать необходимые объекты инфраструктуры (POI) и составляет прямой маршрут до них. Эта функция также предоставляет информацию, изображения и обзоры искомых объектов инфраструктуры.
- **Satellite View** (Вид со спутника) – предоставляет вид сверху пространства вокруг автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если функция **Satellite View** (Вид со спутника) используется в постоянном режиме, она может потреблять значительную часть способности передачи данных мобильного устройства. Проверьте, сконфигурирована ли пропускная способность вашего устройства на передачу данных на высокой скорости.

- **Street Level Imagery** (Вид улицы) — предоставляет круговой (360°) обзор и панорамный просмотр улиц выбранного местоположения.
- **Online Routing** (Интерактивный расчет маршрута) — интерактивная проверка дорожного движения и схема движения транспорта в данное время суток.

ПРИМЕЧАНИЯ

Online Routing (Интерактивный расчет маршрута) может использоваться вместе с функцией **My Commute** (Мои постоянные маршруты).

- **Sharing** (Обмен данными): предоставляет данные о передвижениях и расчетном времени прибытия (ETA) пользователя его семье и друзьям. Если пользователь задерживается, навигационная система **Touch Pro** с помощью профиля может автоматически информировать об этом семью и друзей. Профиль навигационной системы **Touch Pro** может отправлять обновления от имени пользователя посредством SMS или по электронной почте.

ПРИМЕЧАНИЯ

Список контактов необходимо настроить в профиле навигационной системы **Touch Pro**.

- **Parking Service** (Функция парковки): при приближении к пункту назначения на сенсорном экране отображаются доступные места парковки. Выберите предпочтительное место парковки. Навигационная система выполняет обновление и перестраивает маршрут до выбранного места парковки.

- **Fuel Price Service** (Отслеживание цены топлива) — поиск заправочных станций и сравнение цен на топливо. Доступно только для выбранных мест.
- **Arrival Mode** (Режим прибытия): по прибытии автомобиля к выбранному пункту маршрута или пункту назначения на сенсорном экране отображается полезная информация о данном месте. При подключении автомобиля к сети Интернет отображаются фотографии улиц (если доступно). Доступно только для выбранных мест.
- **Safety Cameras** (Камеры безопасности): функция **Safety Cameras** (Камеры безопасности) предоставляет информацию о возможных столкновениях в "слепых" зонах или областях, определяемых камерами безопасности в качестве потенциально опасных, в режиме реального времени. Доступно только для выбранных мест.

ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ СМАРТФОНА LAND ROVER INCONTROL ROUTE PLANNER:

Приложение для смартфона Land Rover InControl Route Planner увеличивает возможности навигационной системы автомобиля пользователя.

ПРИМЕЧАНИЯ

Приложение для смартфона Land Rover InControl Route Planner доступно не на всех рынках.

Загрузка и установка:

1. Выполните поиск приложения для смартфона **Land Rover InControl Route Planner** в Apple App Store или Google Play Store и загрузите его.
2. После завершения установки откройте программу запуска. Выберите пиктограмму **приложения для смартфона Land Rover InControl Route Planner**.
3. Следуйте инструкциям из приложения "Quick Start Guide" (QSG) (Краткое вводное руководство) для выполнения настройки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для входа в **приложение для смартфона Land Rover InControl Route Planner** используйте адрес электронной почты и пароль, заданные для учетной записи InControl.

ПРИМЕЧАНИЯ

Apple и iPhone™ являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc.

ПРИМЕЧАНИЯ

Google Play Store является зарегистрированным товарным знаком Google Inc.

ПРИЛОЖЕНИЯ LIVE APPS:

Приложения Live Apps позволяют приложениям информировать пользователя об обновлениях в режиме реального времени. Обновления в режиме реального времени приложения Live Apps могут быть установлены непосредственно в систему **Touch Pro**.

В приложения Live Apps входят такие функции, как "Weather" (Погода), "Flight Tracker" (Расписание полетов) и "News Feeds" (Лента новостей). Например, функция "Flight Tracker" (Расписание полетов) выводит на экран всплывающее уведомление для предупреждения пользователя о задержке рейса. Уведомление водителя о задержке рейса позволяет быстрее перепланировать поездку.

ПРИМЕЧАНИЯ

Доступность услуг и функций Live Apps различается в зависимости от рынка. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт My Land Rover InControl <https://incontrol.landrover.com>.

Для доступа к функциям Live Apps:

Выберите **Live** на экране **EXTRA FEATURES** (Дополнительные функции).
См. [ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ](#).

Выберите **Update** (Обновление), если доступны обновления и новые приложения.

ПРИМЕЧАНИЯ

При наличии обновлений в пункте **Update** (Обновление) отображается зеленая стрелка, направленная вниз.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для авторизации и управления настройками функций Live Apps требуется активированная учетная запись InControl. Чтобы создать, зарегистрировать и активировать учетную запись InControl, если она еще не создана, посетите веб-сайт My Land Rover InControl по адресу: <https://incontrol.landrover.com>.

ПРИМЕЧАНИЯ

Чтобы обеспечить возможность быстрого входа и выхода из функции и сохранения личной информации, введите логин и настройте PIN-код.

ТОЧКА ДОСТУПА WI-FI

ПРИМЕЧАНИЯ

Для использования функции **Wi-Fi Hotspot** (Точка доступа Wi-Fi) требуется оформить подходящую SIM-карту формата "Micro-SIM" с включенной функцией передачи данных.

ПРИМЕЧАНИЯ

Не гарантируется доступность мобильной сети стандарта 4G во всех областях.

Wi-Fi Hotspot (Точка доступа Wi-Fi) обеспечивает доступ к сети 4G Интернет в салоне автомобиля. Одновременно можно подключить до восьми беспроводных устройств.

Перед включением **точки доступа Wi-Fi** убедитесь, что SIM-карта формата "Micro-SIM" с включенной функцией передачи данных установлена. См. [УСТАНОВКА SIM-КАРТЫ](#).

Для включения **Wi-Fi Hotspot** (Точка доступа Wi-Fi) выберите пиктограмму **настроек**, чтобы открыть всплывающее меню **SETTINGS** (Настройки). Коснитесь **All Settings** (Все настройки), а затем **Features**(Функции). Выберите **Connectivity** (Подключение).

Во всплывающем меню **CONNECTIVITY** (Подключение) будут отображены настройки **Hotspot** (Точка доступа), **Wi-Fi** и **Mobile Data** (Мобильные данные).

Выберите **Hotspot ON** (Включить точку доступа) для создания **Wi-Fi Hotspot** (Точка доступа Wi-Fi) в автомобиле.

Выберите **Hotspot** (Точка доступа), чтобы отобразить имя и пароль точки доступа Wi-Fi автомобиля. Наименование точки доступа Wi-Fi генерируется автомобилем и не подлежит изменению.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для изменения пароля нажмите пиктограмму **обновления**. Будет сгенерирован новый предварительный пароль.

Чтобы подключить устройство к **Wi-Fi Hotspot** (Точка доступа Wi-Fi) автомобиля, выберите положение **ON**(Вкл.) для настройки устройства Wi-Fi. Выберите имя точки доступа Wi-Fi автомобиля. Введите пароль.

СИСТЕМА ОТСЛЕЖИВАНИЯ SECURE

Функция **Secure Tracker** предоставляет доступ к службе отслеживания украденного автомобиля. В случае взлома автомобиля или его несанкционированного перемещения для подтверждения действий с владельцем учетной записи связывается центр отслеживания украденных автомобилей. Также для связи с центром отслеживания угнанных автомобилей можно воспользоваться **приложением для смартфона Land Rover InControl Remote** или телефонным номером, указанным на веб-сайте InControl.

Service Mode (Режим обслуживания) и **Transport Mode** (Режим транспортировки) могут быть включены или отключены с помощью **приложения для смартфона Land Rover InControl Remote** или через веб-сайт InControl. Включение и/или активация **Service Mode** (Режим обслуживания) или **Transport Mode** (Режим транспортировки) предотвращает срабатывание оповещения об угоне автомобиля во время транспортировки или сервисного обслуживания автомобиля.

Перед обслуживанием или ремонтом автомобиля необходимо включить **Service Mode** (Режим обслуживания).

Перед транспортировкой автомобиля необходимо включить **Transport Mode** (Режим транспортировки).

ПРИМЕЧАНИЯ

Включение **режима транспортировки** не влияет на работу системы охранной сигнализации автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЯ

В режиме транспортировки систему охранной сигнализации автомобиля можно включить или выключить только для одного цикла сигнализации. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Ответственность за повторную активацию или отключение **Service Mode** (Режим обслуживания) и **Transport Mode** (Режим транспортировки) лежит на владельце. Владелец может предварительно определенный период времени, не превышающий 72 часов. При выборе **режима обслуживания** или **режима транспортировки** с помощью **приложения для смартфона Land Rover InControl Remote** максимальный период времени составляет 10 часов. При выборе **режима обслуживания** или **режима транспортировки** с помощью веб-сайта My InControl максимальный период времени составляет 72 часа.

ПРИМЕЧАНИЯ

Режим обслуживания или **режим транспортировки** активен в течение 10 часов с момента его включения. Если автомобиль должен находиться в **режиме обслуживания** или **режиме транспортировки** дольше 10 часов, владельцу потребуется повторно активировать **режим обслуживания** или **режим транспортировки**.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для получения более подробной информации см. раздел "InControl" на веб-сайте Land Rover www.landrover.com/incontrol.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПОДКЛЮЧЕНИИ

Для Интернет-соединения требуется SIM-карта формата "micro SIM" с включенной функцией передачи данных либо ближайшая доступная внутренняя или внешняя сеть Wi-Fi.

Подключение к сети Интернет можно установить следующим образом:

- **Mobile Data** (Мобильные данные): позволяет подключить автомобиль к сети Интернет через сеть сотовой связи с помощью SIM-карты формата "Micro SIM" с включенной функцией передачи данных. См. [ПЕРЕДАЧА МОБИЛЬНЫХ ДАННЫХ](#),
- **Wi-Fi Hotspot** (Точка доступа Wi-Fi): создает в автомобиле точку доступа Wi-Fi, которая позволяет подключить устройства, оснащенные Wi-Fi (например, планшет, ноутбук или смартфон), к сети Интернет. Также позволяет обмениваться мультимедийными данными между устройствами, оснащенными Wi-Fi, внутри автомобиля. См. [ТОЧКА ДОСТУПА WI-FI](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Wi-Fi Hotspot (Точка доступа Wi-Fi) доступна только с функцией Connect Pro.

- **Wi-Fi**: позволяет подключить автомобиль к сети Интернет, используя внешнюю Wi-Fi сеть. См. [ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ WI-FI](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Не все автомобили оснащаются **Wi-Fi** и функцией **Mobile Data** (Мобильные данные).

УСТАНОВКА SIM-КАРТЫ

ОСТОРОЖНО!

Убедитесь, что SIM-карта формата "Micro SIM" расположена в держателе правильно. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению SIM-карты формата "Micro SIM" или устройства чтения SIM-карты.

ПРИМЕЧАНИЯ

Некоторые операторы мобильной связи программируют SIM-карты для работы только с определенными типами устройств. Обратитесь к оператору сети, если SIM-карта требует разблокировки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Компания Jaguar Land Rover рекомендует использовать только SIM-карты формата "Micro SIM". Использование адаптеров для SIM-карт не рекомендуется.

Для этого в держатель SIM-карты должна быть вставлена SIM-карта формата "Micro SIM". Устройство чтения SIM-карты имеет интерфейс "Micro SIM". Если используемая карта "Micro SIM" имеет другой формат, например "Nano SIM", необходимо использовать переходник или другую SIM-карту.

Гнездо устройства чтения SIM-карты расположено в вещевом ящике центральной консоли.



Для установки карты "Micro SIM" вставьте ее контактами вверх и коротким краем наружу. При правильном расположении карта не должна выступать.

ПРИМЕЧАНИЯ

Вдавите SIM-карту формата "Micro SIM" на 2 мм вглубь гнезда, чтобы защелка прочно зафиксировалась.

После установки SIM-карты формата "Micro SIM", включите функцию передачи мобильных данных. См. [ПЕРЕДАЧА МОБИЛЬНЫХ ДАННЫХ](#).



Чтобы извлечь SIM-карту, аккуратно надавите на нее (1) и отпустите (2).

ПЕРЕДАЧА МОБИЛЬНЫХ ДАННЫХ

Функция передачи мобильных данных требует установки карты "Micro SIM" с включенной функцией передачи данных. См. [УСТАНОВКА SIM-КАРТЫ](#).

Чтобы включить функцию **Mobile Data** (Мобильные данные), выберите пиктограмму **Settings** (Настройки), чтобы открыть всплывающее меню **SETTINGS** (Настройки). Выберите **All Settings** (Все настройки), а затем **Connectivity** (Подключение).

Во всплывающем меню **CONNECTIVITY** (Подключение) отображены настройки **Bluetooth**, **Mobile Data** (Мобильные данные), **Hotspot** (Точка доступа) и **Wi-Fi**.

Коснитесь переключателя **Mobile Data** (Мобильные данные), чтобы включить функцию передачи мобильных данных. При появлении следующего меню выберите **Agree** (Согласиться), чтобы согласиться с условиями и положениями.

ПРИМЕЧАНИЯ

Соединение посредством мобильных данных подтверждается включением пиктограммы в верхней части экрана. См. [ПИКТОГРАММЫ СТАТУСА ПОДКЛЮЧЕНИЯ](#).

Коснитесь **Mobile Data** (Мобильные данные), чтобы получить доступ к всплывающему меню **MOBILE SETTINGS** (Настройки мобильных данных).

Во всплывающем меню **MOBILE SETTINGS** (Настройки мобильных данных) отображены настройки **Network provider** (Провайдер сети), **Roaming** (Роуминг), **Usage limit** (Ограничение использования), **Usage**(Использование) и **SIM PIN** (PIN-код SIM-карты).

Network provider (Провайдер сети): отображается провайдер сети вставленной SIM-карты. Для изменения настроек имени точки доступа (APN) выберите наименование провайдера сети для перехода к экрану **NETWORK PROVIDER** (Провайдер сети). Установите параметр **Auto Select** (Автоматический выбор) на **Off**(Выкл.). Добавьте **Network** (Сеть), **Username** (Имя пользователя) и **Password** (Пароль). Выберите **Connect**(Подключить).

Roaming (Роуминг): по умолчанию роуминг данных установлен в положение **Off** (Выкл.). Выберите **On** (Вкл.), чтобы включить роуминг.

Usage Limit (Ограничение использования): по умолчанию ограничение использования данных установлено в положение **Off** (Выкл.). Выберите **On** (Вкл.), чтобы включить ограничение использования.

Usage (Использование): счетчик использования данных отображает общее количество использованных данных за месяц. Сброс данных производится по умолчанию первого числа каждого месяца. Когда ограничение использования установлено на **On** (Вкл.), лимит на использование данных также отображается.

Выберите **Usage** (Использование), чтобы изменить ограничение использования и дату ежемесячного сброса данных. Используйте сброс показаний счетчика, чтобы сбросить текущее использование данных на ноль.

SIM PIN (PIN-код SIM-карты): позволяет установить или изменить PIN-код для вставленной SIM-карты.

"Remember sim pin" (Запомнить PIN-код SIM-карты):

1. Выберите **On** (Вкл.), чтобы включить запоминание.
2. Выберите **Off** (Выкл.), чтобы отключить запоминание PIN-кода.

About (Справочная информация):

На экране меню **CONNECTIVITY** (Подключение) выберите **About** (Справочная информация), чтобы отобразить MAC-адрес автомобиля и номер IMEI.

Чтобы сбросить все настройки подключения, выберите **Reset** (Сброс) и затем выберите **Yes** (Да).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ WI-FI

ВНИМАНИЕ!

Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

Wi-Fi: позволяет подключить автомобиль к сети Интернет, используя внешнюю сеть Wi-Fi.

Для включения Wi-Fi выберите пиктограмму **настроек**, чтобы открыть всплывающее меню **SETTINGS**(Настройки). Выберите **All Settings** (Все настройки), а затем **Connectivity** (Подключение).

Во всплывающем меню **CONNECTIVITY** (Подключение) отображены настройки **Bluetooth**, **Mobile Data**(Мобильные данные), **Hotspot** (Точка доступа) и **Wi-Fi**.

Коснитесь переключателя **Wi-Fi**, чтобы включить Wi-Fi.

Коснитесь **Wi-Fi**, чтобы просмотреть ближайшие доступные сети Wi-Fi.

Чтобы подключиться к неидентифицированной сети, нажмите на имя этой сети. Если сеть Wi-Fi защищена паролем, появится клавиатура для ввода пароля.

Для подключения к известной сети выберите сеть и нажмите **Connect** (Подключить), либо, чтобы отказаться от дальнейшего использования данной сети, нажмите **Forget** (Забудь).

Для подключения к скрытой сети, выберите **Add Network** (Добавить сеть) из списка сетей. Введите **Network Name** (Имя сети), **Security Type** (Тип безопасности), **Password** (Пароль) и нажмите **Connect** (Подключить).

ПИКТОГРАММЫ СТАТУСА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Пиктограммы в верхней части экрана отображают тип соединения по каналам сотовой связи или Wi-Fi следующим образом:



ПРИМЕЧАНИЯ

В зависимости от подключения к сети, работа некоторых функций и услуг, в том числе Wi-Fi, может не соответствовать ожидаемой, либо данные функции могут не работать. Требуется сильный сигнал соединения 3G или 4G.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь с перечисленными ниже предупреждениями. Несоблюдение данных предупреждений может повлечь пожар или взрыв и привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

ВНИМАНИЕ!

Во время заправки автомобиля топливом запрещается курить, пользоваться источниками открытого пламени и искрообразования.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте наличия потенциальных источников искрообразования рядом с парами топлива.

ВНИМАНИЕ!

При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и искрообразования.

ВНИМАНИЕ!

Во время заправки автомобиля топливом выключите все персональные электронные устройства, например мобильные телефоны или музыкальные плееры.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте переполнения топливного бака, так как это может привести к разливу топлива во время движения автомобиля. Разлив также может стать результатом расширения топлива при высоких температурах окружающей среды.

ВНИМАНИЕ!

Используйте только емкости, специально предназначенные для транспортировки топлива, и заполняйте их вдали от автомобиля.

АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

ОСТОРОЖНО!

Используйте высококачественное топливо, которое соответствует требованиям стандарта EN228, WWFC5 категории 5 или эквивалентного государственного стандарта. Использование топлива низкого качества может вызвать повреждения двигателя и снизить его мощность.

ОСТОРОЖНО!

Не используйте этилированный бензин, топливо с заменителями свинца (например, на основе марганца) и топливные присадки. Это может привести к повреждениям систем снижения токсичности отработавших газов и аннулированию гарантии.

ОСТОРОЖНО!

Не используйте средства для очистки топливной системы, не одобренные производителем автомобиля. Ненадлежащие чистящие средства могут вызвать повреждения топливной системы.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Для автомобилей с бензиновыми двигателями (i4) объемом 2,0 л необходимо использовать неэтилированный бензин класса премиум с минимальным октановым числом 95. Использование топлива с надлежащими характеристиками способствует поддержанию мощности двигателя, экономии топлива и управляемости автомобиля.

Если такой бензин недоступен, можно использовать неэтилированный бензин с более низким октановым числом (не менее 91). При использовании топлива с более низким октановым числом могут наблюдаться снижение мощности двигателя, повышенный расход топлива, а также слышимый стук в двигателе и иные проблемы, связанные с управляемостью.

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать топливо с октановым числом менее 91, так как это может привести к серьезному повреждению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЯ

При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие детонационные стуки в двигателе.

При обнаружении постоянного стука в двигателе даже при использовании топлива с рекомендуемым октановым числом, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую в случае стука в двигателе при поддержании постоянной скорости на ровной дороге. Несоблюдение данного требования является нарушением правил эксплуатации автомобиля, повреждения, возникшие в результате этого, не будут покрываться гарантийными обязательствами.

При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

Вместо бензина с октановым числом 95 можно применять неэтилированный бензин с октановым числом 98 класса Super Green Plus (там, где он продается).

ЭТАНОЛ

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать топливо, содержащее более 10 % этанола. Повышенное содержание этанола может привести к повреждению топливной системы и двигателя автомобиля.

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать топливо E85, содержащее 85 % этанола, так как это может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.

Допускается использование топлива, содержащего до 10 % этанола, например, E5 и E10.

Убедитесь, что октановое число такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Топливо, содержащее допустимое количество этанола, не должно влиять на надлежащую работу двигателя. Если разница заметна, следует вернуться к использованию традиционного неэтилированного бензина.

МЕТАНОЛ

ОСТОРОЖНО!

По возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол. Использование топлива с содержанием метанола может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы, что может быть не предусмотрено гарантийными обязательствами.

МЕТИЛТРЕТБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (МТВЕ)

Можно использовать неэтилированный бензин с содержанием кислородосодержащей присадки, известной как триметилбутиловый эфир (МТВЕ). Содержание МТВЕ в стандартном бензине не должно превышать 15 %. МТВЕ представляет собой присадку с эфирной основой, полученную из нефтепродуктов. МТВЕ применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

ОСТОРОЖНО!

Если вместо дизельного топлива в топливный бак был случайно залит бензин, не делайте попыток запустить двигатель. В этом случае немедленно обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. Ненадлежащее топливо может вызвать повреждения топливной системы и компонентов двигателя.

ПРИМЕЧАНИЯ

Любые повреждения, вызванные использованием любого другого топлива, не будут покрываться гарантийными обязательствами.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если возникают затруднения при запуске дизельного двигателя при очень низкой температуре (-15 °C или ниже), обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для получения помощи.

Используйте только высококачественное дизельное топливо, соответствующее европейскому стандарту EN590 2013+A1:2017, WWFC5 категории 5 или эквивалентного государственного стандарта.

ОСТОРОЖНО!

Дизельное топливо с содержанием биосоставляющей до 7 % может использоваться в соответствии с европейским стандартом EN590 2013+A1:2017. Использование топлива с более высоким содержанием биосоставляющей не рекомендуется. Ненадлежащее топливо может вызвать повреждения топливной системы и компонентов двигателя или преждевременное засорение топливного фильтра.

Качество и характеристики дизельного топлива существенно отличаются, в зависимости от географического местонахождения. Рекомендуется использование топлива класса "премиум". При его отсутствии используйте топливо наивысшего доступного качества. Высококачественное топливо продлевает срок службы компонентов двигателя.

ОСТОРОЖНО!

Топливо низкого качества содержит большее количество серы, что негативно воздействует на компоненты двигателя. В случае использования топлива низкого качества отработавшие газы могут слегка окрашиваться.

Не рекомендуется продолжительное использование присадок. Не добавляйте в дизельное топливо керосин или бензин.

СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

ОСТОРОЖНО!

Использование топлива ненадлежащего типа приведет к серьезным повреждениям двигателя и системы снижения токсичности отработавших газов. Гарантия на автомобиль не покрывает этого. При возникновении сомнений, обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ОСТОРОЖНО!

Большинство автомобилей оснащены противосажевым фильтром (DPF) и системой снижения токсичности отработавших газов. Максимальное содержание серы в дизельном топливе не должно превышать 0,005 % (50 частей на миллион). Содержание серы в дизельном топливе соответствует стандарту EN590-EU4 и стандарту Всемирной топливной хартии (WWFC) категории 3 и выше). Несоблюдение стандартов может повредить компоненты двигателя и систему снижения токсичности отработавших газов.

ОСТОРОЖНО!

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях без противосажевого фильтра (DPF), не должно превышать 0,2 % (2000 частей на миллион) в соответствии со Всемирной топливной хартией (WWFC) категории 1. Использование топлива с высоким содержанием серы может повредить компоненты двигателя и систему снижения токсичности отработавших газов.

В некоторых странах допускается использование дизельного топлива с более высоким содержанием серы. При использовании такого топлива требуется более частое техническое обслуживание автомобиля для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя и системы снижения токсичности отработавших газов. При возникновении сомнений, обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

РЕАГЕНТ-ВОССТАНОВИТЕЛЬ (DEF)

ВНИМАНИЕ!

DEF необходимо хранить в недоступном для детей месте во избежание серьезных травм или гибели.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание получения травм, перед использованием DEF прочтите меры предосторожности, указанные на этикетке.

ОСТОРОЖНО!

Храните DEF в оригинальном контейнере в сухом, прохладном, хорошо вентилируемом помещении. Ознакомьтесь с рекомендациями производителя по хранению и перевозке.

ОСТОРОЖНО!

DEF имеет сильный запах и может оставлять пятна на одежде или обивке салона. Соблюдайте осторожность, чтобы не пролить жидкость при выполнении процедуры долива. В случае пролива незамедлительно промойте чистой водой.

ОСТОРОЖНО!

Перед доливом убедитесь, что DEF соответствует спецификации. Использование ненадлежащей жидкости может повлечь серьезное повреждение автомобиля. В данном случае не запускайте двигатель и незамедлительно свяжитесь с дилером / авторизованной мастерской.

ОСТОРОЖНО!

Не переливайте реагент-восстановитель (DEF) в бачок. Это может привести к повреждению системы DEF.

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать заправочное оборудование DEF, предназначенное для грузовых автомобилей. Система DEF автомобиля не предназначена для заправки под высоким

давлением, которое создает такое оборудование. Интенсивность подачи таких насосов может привести к серьезным повреждениям автомобиля.

Автомобили с дизельным двигателем могут быть оснащены баком, который содержит реагент-восстановитель (DEF). DEF используется для обеспечения соответствия требованиям в отношении выхлопных газов. DEF именуется также AdBlue™, AUS 32 и ARLA 32. AdBlue™ является зарегистрированным товарным знаком компании Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).

В зависимости от текущего местоположения использование DEF может требоваться по закону. Использование автомобиля без DEF соответствующей спецификации может расцениваться как правонарушение. Всегда используйте DEF с надлежащими характеристиками, а также восполняйте надлежащее количество DEF. См. [СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ](#) и [ЗНАЧЕНИЯ ОБЪЕМА](#).

Расход DEF может значительно отличаться. Средний расход составляет приблизительно 1 л на каждые 800 км (500 миль), однако расход может увеличиваться более чем в два раза. Это зависит от стиля вождения, состояния дорожной поверхности и погодных условий.

Время, оставшееся до следующей заправки DEF, и требуемый объем DEF отображаются на панели приборов автомобиля:

1. Включите зажигание. См. [ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ](#).
2. Нажимайте кнопку **OK** на рулевом колесе, пока не будет отображен раздел **Driver Assistance** (Помощь водителю).
3. С помощью стрелки "вниз" среди органов управления на рулевом колесе перейдите к меню **Vehicle Info.**(Информация об автомобиле).
4. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора.
5. Прокрутите вниз, чтобы выбрать **Next Service** (Следующее сервисное обслуживание).
6. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора. Отображается уровень реагента-восстановителя и объем, который необходимо долить.

При низком уровне DEF на панели приборов отображается ряд уведомлений: В каждом сообщении также содержится информация об объеме DEF, который необходимо долить.

- Первое сообщение информирует о низком уровне DEF и содержит рекомендацию по доливу.
- Второе уведомление сопровождается срабатыванием ЯНТАРНОГО сигнализатора и указывает на необходимость долива DEF.
- Третье уведомление начинает обратный отсчет расстояния, которое можно пройти на оставшемся объеме DEF. Когда бак DEF будет опустошен, двигатель автомобиля перестанет запускаться.
- Последнее уведомление сопровождается срабатыванием КРАСНОГО сигнализатора. Оно появляется, когда расстояние равно нулю, и сообщает, что двигатель не будет запускаться, пока не будет произведен долив DEF.

ПРИМЕЧАНИЯ

При низком уровне DEF на панели приборов отображается уведомление. При первой же возможности произведите долив DEF. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для полной заправки DEF.

Для заполнения системы DEF рекомендуется обращаться к дилеру / в авторизованную мастерскую. При необходимости DEF можно долить в бак, используя соответствующую процедуру долива.

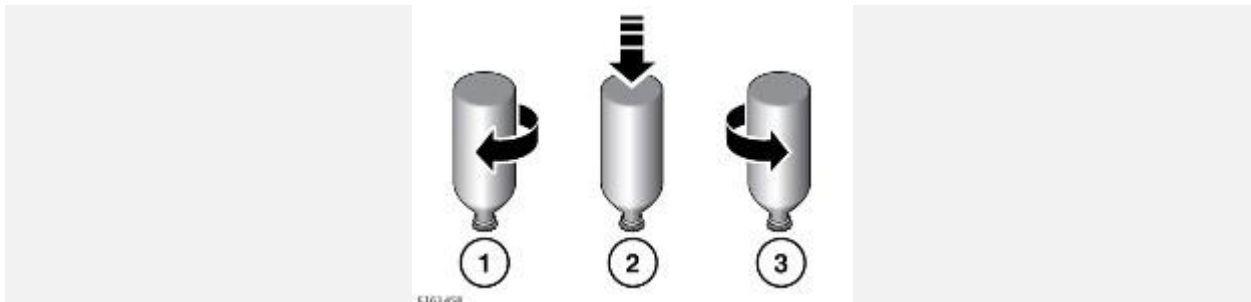
Объем реагента-восстановителя (DEF), необходимый для повторного запуска двигателя, отображается на панели приборов. Для дозаправки автомобиля используйте надлежащее количество многооборотных бутылей. В герметичной многооборотной бутылки стандартного

размера содержится 1,9 л реагента-восстановителя (DEF). Многооборотные бутылки можно приобрести у дилера / в авторизованной мастерской.

Выполнение процедуры долива DEF:

Найдите бачок для DEF. См. [РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАЛИВНЫХ ГОРЛОВИН РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ](#).

Для снятия поверните крышку заливной горловины против часовой стрелки.



1. Установите многооборотную бутылку на воронку горловины и поверните ее по часовой стрелке, чтобы она зафиксировалась в таком положении.
2. Нажимайте на дно многооборотной бутылки, пока вся жидкость не перетечет в бачок.
3. Поверните бутылку против часовой стрелки и снимите ее.
4. Повторите процедуру для последующих многооборотных бутылей.
5. Замените крышку горловины бака и поворачивайте по часовой стрелке, чтобы затянуть ее.

Если предупреждающий индикатор DEF или сообщение сопровождаются появлением красной пиктограммы, при первой же возможности обратитесь за квалифицированной помощью. Это может свидетельствовать о неисправности системы DEF, жидкости некорректной спецификации и низком качестве жидкости. См. [РЕАГЕНТ-ВОССТАНОВИТЕЛЬ \(DEF\) \(КРАСНЫЙ\)](#) и [РЕАГЕНТ-ВОССТАНОВИТЕЛЬ \(DEF\) \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

При температуре ниже -10°C DEF может замерзнуть в бачке, затрудняя долив. Поместите автомобиль в теплое помещение, например, в гараж. Повышенная температура окружающего воздуха обеспечит таяние DEF перед дозаправкой системы. В таких условиях может потребоваться до 1 часа езды, чтобы сообщение о низком уровне DEF исчезло.

ПРИМЕЧАНИЯ

При запуске и остановке двигателя можно услышать работу насосов DEF, но это не является признаком неисправности.

ПРИМЕЧАНИЯ

После дозаправки системы может включиться янтарный сигнализатор проверки двигателя. В данном случае необходимо запустить двигатель, дать ему поработать около 30 секунд и выключить. Операцию необходимо выполнить три раза подряд.

ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

ОСТОРОЖНО!

Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы контроля вредных выбросов автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЯ

При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литров. См. [ЛЮЧОК ТОПЛИВОЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ](#).

После заправки перед повторным запуском двигателя следует включить зажигание автомобиля на 5 минут. Автомобилу потребуется проехать от 1,5 до 5 км, чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.



Автомобили с дизельным двигателем могут быть оснащены активным устройством топливной защиты. Металлический лючок виден в горловине топливного бака, когда снята крышка. Для заправки топливного бака из канистры потребуется использовать аварийную воронку, поставляемую с автомобилем. Полностью вставьте воронку в топливозаливную горловину вдоль ее оси, чтобы открыть активное устройство топливной защиты. См. [УСТРОЙСТВО АКТИВНОЙ ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Устройство топливной защиты зависит от рынка сбыта.

ВОДА В ТОПЛИВЕ

ОСТОРОЖНО!

Если на панели приборов отображается предупреждающее сообщение, это означает, что в топливной системе скопилось чрезмерное количество воды. В этом случае, при первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. Вода в топливе может повредить компоненты двигателя или топливную систему.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

ОСТОРОЖНО!

При полной выработке топлива в топливную систему начнет поступать воздух, что может привести к ее серьезному повреждению. В подобном случае следует немедленно обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

На автомобилях с дизельным двигателем установлена система, не допускающая полной выработки топлива в баке. Когда уровень топлива достигает определенного минимума, двигатель переводится в режим пониженной мощности (т. е. двигатель не работает должным образом). Приблизительно через 1,6 км двигатель отключится.

Если индикатор уровня топлива указывает низкий уровень, или светится сигнализатор низкого уровня топлива, следует как можно быстрее заправить топливный бак. См. [СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ТОПЛИВА \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).

Если защитная система уже сработала, то автомобиль необходимо заправить незамедлительно. В этом случае автомобиль необходимо осторожно транспортировать в ближайшее безопасное место при первой возможности.

Для повторного запуска двигателя необходимо долить не менее 4 л топлива. После дозаправки выполните следующее:

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач).
2. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя), в течение 5 секунд проворачивая коленчатый вал двигателя.
3. Отпустите кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя).
4. Нажав педаль тормоза или сцепления, нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя), чтобы запустить двигатель. Двигатель должен запуститься в течение приблизительно пяти секунд.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если двигатель не запускается, подождите 10 секунд при включенном зажигании и повторите попытку сначала.

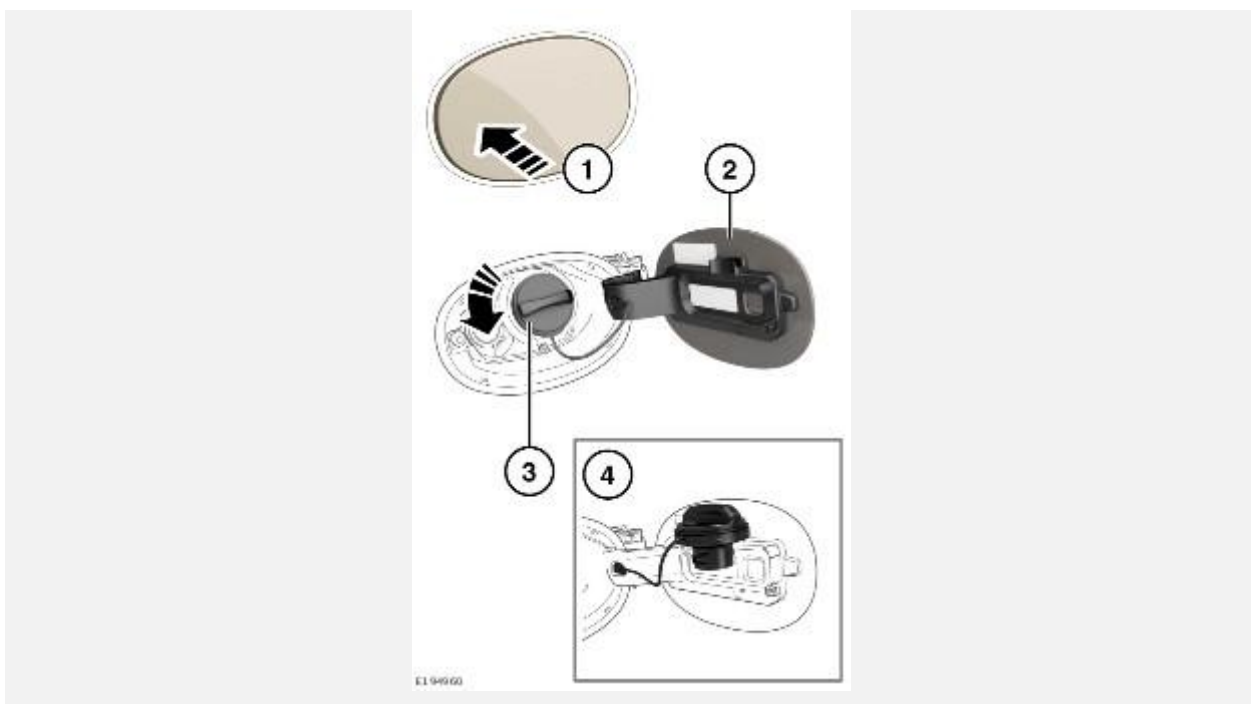
ОСТОРОЖНО!

Не проворачивайте коленчатый вал двигателя более 30 секунд подряд.

ЛЮЧОК ТОПЛИВОЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте все правила и предупреждения, приведенные на табличке, которая находится на внутренней стороне лючка горловины. Невыполнение данного требования может привести к травмам или гибели.



Лючок топливозаливной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля. Выполните следующие действия:

1. Для открытия нажмите и отпустите заднюю часть лючка топливозаливной горловины.
2. Потяните люк, чтобы открыть его. На внутренней стороне лючка имеется наклейка с указанием типа топлива, которым следует заправлять автомобиль.
3. Чтобы открыть крышку топливозаливной горловины, поверните ее против часовой стрелки.
4. Используйте фиксатор для удержания крышки в стороне от горловины во время заправки.

Устанавливая крышку топливозаливной горловины в исходное положение, поверните ее по часовой стрелке до щелчка храпового механизма.

Чтобы закрыть лючок топливозаливной горловины, нажмите на него до защелкивания.

ГОРЛОВИНА ТОПЛИВНОГО БАКА

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием топливозаливной горловины необходимо ознакомиться с предупреждениями по безопасности. См. [МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ](#).

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте все правила и предупреждения, приведенные на табличке, которая находится на внутренней стороне лючка топливозаливной горловины.

ВНИМАНИЕ!

При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты. Соблюдайте крайнюю осторожность, если в автомобиле находятся дети или животные. Невыполнение данного требования может привести к травмам или гибели.

ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь заполнить бак топливом свыше максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливаю. Случайный пролив топлива может вызвать пожар или взрыв и привести к тяжелым травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что наконечник заправочного пистолета полностью вставлен в заливную горловину. Если наконечник вставлен ненадлежащим образом, может возникнуть пролив топлива. Случайный пролив топлива может повлечь пожар или взрыв и привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

ОСТОРОЖНО!

Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом. Топливо ненадлежащего качества может снизить мощность автомобиля и стать причиной неустранимых повреждений компонентов двигателя.

ОСТОРОЖНО!

Если автомобиль заправлен ненадлежащим топливом, перед запуском двигателя необходимо обратиться за помощью к квалифицированным специалистам. Топливо ненадлежащего качества может снизить мощность автомобиля и стать причиной неустранимых повреждений компонентов двигателя.

Для предотвращения разлива топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого не пытайтесь продолжить заправку.

ПРИМЕЧАНИЯ

На заправочных станциях, используемых для коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и разлив топлива. Рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.

УСТРОЙСТВО АКТИВНОЙ ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

ОСТОРОЖНО!

Не пытайтесь с силой вставить заправочный пистолет несоответствующего размера в заливную горловину. Попытка вставить заправочный пистолет несоответствующего размера в заливную горловину может привести к повреждениям автомобиля.



Автомобили с дизельным двигателем могут быть оснащены активным устройством топливной защиты. Металлический лючок виден в горловине топливного бака, когда снята крышка. Активное устройство топливной защиты помогает предотвратить залив в топливный бак топлива ненадлежащего типа, например, бензина. Автоматическое устройство обеспечивает доступ, если заправочный пистолет дизельного топливного насоса имеет надлежащий размер, вставлен полностью и под прямым углом в топливозаливную горловину как показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для дозаправки из канистры используйте аварийную воронку, которая поставляется вместе с автомобилем. См. [ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Устройство топливной защиты зависит от рынка сбыта.

УСТРОЙСТВО ПАССИВНОЙ ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

ВНИМАНИЕ!

При срабатывании устройства пассивной топливной защиты топливо может начать выливаться из топливозаливной горловины, что может привести к разливу топлива. Утечка топлива может привести к аварии и стать причиной серьезных травм.

ПРИМЕЧАНИЯ

Устройство пассивной топливной защиты может не сработать, если пистолет для заправки ненадлежащим топливом (бензином) вставлен лишь частично.

ПРИМЕЧАНИЯ

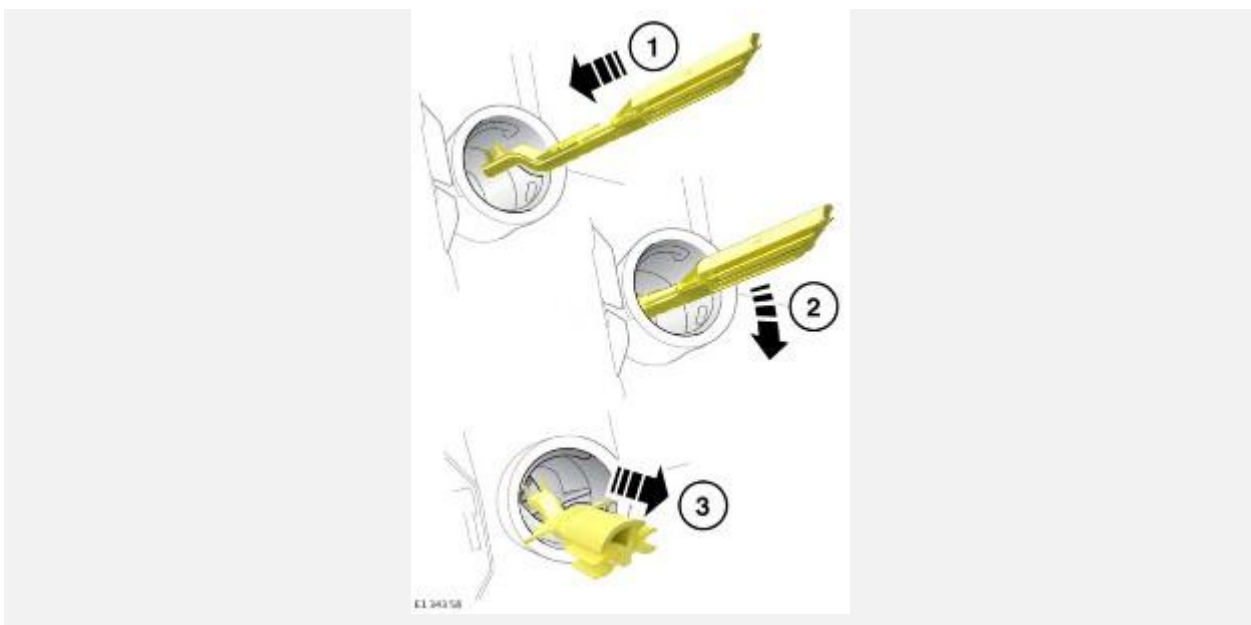
Ответственность за заправку автомобиля топливом надлежащего типа несет водитель. Устройство пассивной топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.

ПРИМЕЧАНИЯ

Носики некоторых канистр и топливозаправочные пистолеты старой конструкции могут также вызывать срабатывание устройства пассивной топливной защиты.

Автомобили с дизельным двигателем могут быть оснащены устройством пассивной топливной защиты, встроенным в заливную горловину.

Устройство пассивной топливной защиты срабатывает при использовании бензинового заправочного пистолета меньшего диаметра. Устройство перекрывает топливозаливную горловину, предотвращая попадание в топливный бак топлива ненадлежащего типа. Активированное устройство пассивной топливной защиты желтого цвета видно в топливозаливной горловине. В этом случае используйте приспособление для снятия сработавшей защиты. Инструмент для переустановки механизма защиты находится в автомобильном комплекте инструментов.



Используйте следующие инструкции инструмента для переустановки механизма защиты:

1. Вставьте специальное приспособление зубцами вверх в топливозаливную горловину до упора.
2. Нажмите на верхнюю часть приспособления, чтобы ввести его в зацепление с зубьями.

ОСТОРОЖНО!

Не вращайте приспособление, когда зубцы находятся в зацеплении. Подобные действия могут повредить зубцы.

3. Медленно извлеките приспособление из топливозаливной горловины для сброса блокировки после срабатывания устройства пассивной топливной защиты.

После использования поместите инструмент для переустановки в автомобильный комплект инструментов.

ПРИМЕЧАНИЯ

После сброса блокировки в топливозаливной горловине не должно быть видно желтого устройства пассивной топливной защиты.

ПРИМЕЧАНИЯ

Устройство топливной защиты зависит от рынка сбыта.

ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива. Следует воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. При заправке автомобиля топливом после того, как показания запаса хода упали до нулевой отметки, может оказаться невозможным залить в бак максимальное количество топлива. В баке остается небольшой резерв топлива. См. [ЗНАЧЕНИЯ ОБЪЕМА](#).

РАСХОД ТОПЛИВА

Значения расхода топлива рассчитаны в соответствии с методикой испытаний UN ECE R101 (ROW) и EC 715/2007 с учетом изменений 2015/45 (Европа).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причина различий может заключаться в стиле вождения, дорожных и погодных условиях, загрузке и состоянии автомобиля.

Правильная эксплуатация, регулярное обслуживание и хорошая техника вождения, например вождение на низких скоростях и отказ от агрессивного вождения, могут уменьшить расход топлива и снизить выбросы CO₂.

Вариант	Городской цикл л/100 км	Загородный цикл л/100 км	Смешанный цикл л/100 км	Выбросы CO₂ при смешанном цикле, г/км
Дизельный двигатель, 150 л. с., привод на два колеса (2WD).	5,5	4,2	4,7	123
Дизельный двигатель, 150 и 180 л. с., механическая коробка передач, 5-местные автомобили, полный привод (AWD).	6,1	4,6	5,1	134
Дизельный двигатель, 150 л. с., с E-Saveability, механическая коробка передач, 5-местные автомобили, полный привод (AWD).	5,6	4,5	4,9	129

Вариант	Городской цикл л/100 км	Загородный цикл л/100 км	Смешанный цикл л/100 км	Выбросы CO ₂ при смешанном цикле, г/км
Дизельный двигатель, 150 и 180 л. с., механическая коробка передач, 7-местные автомобили, полный привод (AWD).	6,4	4,6	5,3	139
Дизельный двигатель, 150 и 180 л. с., автоматическая коробка передач, 5-местные и 7-местные автомобили, полный привод (AWD).	6,3 6.9 EU4	4,7 5.5 EU4	5,3 6.0 EU4	139 159 EU4
Дизельный двигатель, 240 л. с.	7,3	5,9	6,4	169
Бензиновый двигатель, 240 л. с., автоматическая коробка передач, 5-местные автомобили, полный привод (AWD).	9,6 EU5, EU6b 10.0 EU2, EU4	7,0 EU5, EU6b 6.9 EU2, EU4	8,0 EU5, EU6b 8.1 EU2, EU4	181 EU5, EU6b 187 EU2, EU4
Бензиновый двигатель, 240 л. с., автоматическая коробка передач, 7-местные автомобили, полный привод (AWD).	9,6 EU5, EU6b 10.1 EU2, EU4	7,1 EU5, EU6b 6.9 EU2, EU4	8,0 EU5, EU6b 8.1 EU2, EU4	182 EU5, EU6b 188 EU2, EU4
Бензиновый двигатель, 290 л. с., 5-местные автомобили.	9,8	7,3	8,2	186
Бензиновый двигатель, 290 л. с., 7-местные автомобили.	10,2	7,3	8,4	190

Приведенная в таблице выше информация верна на момент сдачи в печать. Последующие изменения могут быть отражены в дополнении к комплекту документации. С обновлениями можно также ознакомиться в цифровой версии руководства по эксплуатации: <http://www.ownerinfo.landrover.com>.

ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с пуска холодного двигателя. Испытание состоит из серии разгонов, торможений, отрезков движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при испытании, составляет 50 км/ч (31 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость при испытании составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км.

СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов. Значение учитывает различные расстояния, пройденные автомобилем во время двух испытаний.



Дополнительные сведения о расходе топлива и токсичности отработавших газов можно получить на сайте Агентства сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency или VCA).

ОБКАТКА

В производстве автомобилей используются высокоточные методы, тем не менее, необходимо, чтобы движущиеся детали двигателя притерлись друг к другу. Как правило, процесс обкатки занимает первые 3000 км пробега.

В течение такого периода обкатки, составляющего 3000 км, следует наблюдать за состоянием автомобиля и выполнять приведенные ниже инструкции:

- Не нажимать полностью педаль акселератора во время запуска и обычного движения.
- Избегайте повышенных оборотов двигателя (об/мин), пока двигатель полностью не прогреется до рабочей температуры.
- Избегайте движения на слишком высоких и слишком низких передачах, чтобы не допустить перегрузки двигателя.
- Постепенно увеличивайте обороты двигателя и скорость движения.
- Избегать длительного движения при высокой частоте вращения двигателя и резких остановок.
- Избегать частых запусков холодного двигателя, за которыми следует движение на короткую дистанцию.
- Желательно ездить на более длинные дистанции.
- Не участвовать в мероприятиях на гоночном треке, школах спортивного вождения и т. п.

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ (A/C)

ВНИМАНИЕ!

Обслуживать, разбирать или заменять какие-либо элементы системы кондиционирования воздуха (A/C) разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку. Хладагент всегда должен быть надлежащим образом собран. Несоблюдение приведенных выше указаний может привести к получению тяжелых травм или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Все запасные части для системы кондиционирования воздуха (A/C) должны быть новыми и идентичными фирменным деталям. Все запасные части должны соответствовать надлежащему стандарту SAE. Обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую. Несоблюдение стандартов может стать причиной тяжелых травм или смерти.

Система кондиционирования воздуха содержит HFO-1234yf (R-1234yf) — хладагент на основе тетрафторпропена с низким потенциалом глобального потепления (GWP). Система кондиционирования воздуха — это герметичная система со степенью утечки менее 3 % в год.

Следующие символы могут использоваться на наклейке под капотом. Данные символы относятся к жидкому хладагенту:



Символ системы кондиционирования воздуха (A/C).



Символ смазочного материала.



Предостережение.



Воспламеняемый хладагент.



К обслуживанию системы кондиционирования воздуха (A/C) допускается только зарегистрированный технический специалист.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

ВНИМАНИЕ!

О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам. Несоблюдение этого требования может повредить автомобиль, а также стать причиной столкновений и привести к тяжелым травмам или смерти.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок. См. [ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ](#) и [ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ](#).

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

Ежедневно проверяйте работу следующих элементов:

- Наружные световые приборы.
- Звуковой сигнал
- Указатели поворота.
- Стеклоочистители.
- Омователи.
- Сигнализаторы.
- Ремни безопасности.
- Тормозная система.

Также проверьте наличие подтеков жидкости под днищем автомобиля, которые могут свидетельствовать об утечке.

ПРИМЕЧАНИЯ

Стекание капель конденсата из кондиционера не являются признаком неисправности.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

Каждую неделю проверяйте следующие показатели:

- Уровень масла в двигателе.
- Уровень охлаждающей жидкости в двигателе.
- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Система кондиционирования воздуха (A/C).

ПРИМЕЧАНИЯ

Уровень масла в двигателе следует проверять чаще, если автомобиль длительное время двигался на высокой скорости.

ФИЛЬТР ВЫХЛОПНОЙ СИСТЕМЫ

Автомобили с дизельными двигателями оснащаются противосажевым фильтром (DPF), обеспечивающим более эффективное снижение токсичности отработавших газов. При обычных условиях вождения частицы отработавших газов собираются в фильтре.

Процесс очистки фильтра отработавших газов также называется регенерацией. Эта очистка выполняется автоматически приблизительно каждые 300—900 км, в зависимости от условий вождения, и требует прогрева двигателя до нормальной рабочей температуры.

Самоочистка осуществляется, когда автомобиль постоянно движется со скоростью от 60 до 112 км/ч (от 37 до 70 миль/ч). Обычно процесс занимает 10—20 минут. Самоочистка может происходить и на меньшей скорости автомобиля, но при средней скорости автомобиля 50 км/ч (30 миль/ч) ее продолжительность будет дольше.

САМООЧИСТКА ФИЛЬТРА:

Некоторые условия вождения могут не обеспечивать достаточную возможность для автоматического запуска самоочистки фильтра отработавших газов. Например, частые поездки на короткие расстояния, движение в условиях медленно движущегося потока транспорта или низкая температура окружающего воздуха. В этом случае на панели приборов отображается следующая предупреждающая пиктограмма, в зависимости от статуса:



Предупреждающая пиктограмма фильтра отработавших газов.

- Янтарный: необходима самоочистка фильтра. Для очистки фильтра необходимо двигаться со скоростью выше 60 км/ч (37 миль/ч) в течение 20 минут.

ПРИМЕЧАНИЯ

Невыполнение данного условия для активации самоочистки фильтра может повлечь снижение мощности автомобиля. Янтарная пиктограмма **фильтра отработавших газов** становится **красной**, и означает, что фильтр заполнен и может потребоваться его замена.

- Зеленый: самоочистка фильтра отработавших газов завершена.
- Красный: фильтр отработавших газов заполнен. При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ПРИМЕЧАНИЯ

Во время процедуры самоочистки фильтра возможно незначительное временное увеличение расхода топлива.

ПРИМЕЧАНИЯ

При регулярном использовании дизельного топлива с высоким содержанием серы выхлопная система может выделять дым при запуске процедуры самоочистки. Дым образуется в результате сжигания частиц серы и не является признаком неисправности. По возможности используйте только дизельное топливо с низким содержанием серы.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

ОСТОРОЖНО!

Не допускаются какие-либо изменения и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Компоненты системы подушек безопасности чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной несанкционированного срабатывания или отказа блока подушек безопасности. Ремонт подушек безопасности должны осуществлять только специалисты авторизованной мастерской. В случае если ремонт выполнен ненадлежащим образом, подушки безопасности при столкновении могут работать ненадлежащим образом, что может стать причиной тяжелых травм или смерти.

Для предотвращения выхода из строя системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера / в авторизованной мастерской перед установкой следующего оборудования:

- Установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, радиостанция для двухсторонней связи или автомобильная мультимедийная система.
- Установка дополнительного оборудования, которое крепится к передней части автомобиля.
- Любые изменения передней части автомобиля.
- Любые изменения, включающие демонтаж или ремонт электропроводки или компонента рядом с системой подушек безопасности. К таким компонентам относятся: рулевое колесо, рулевая колонка, щиток и панель приборов.
- Любые изменения передней панели или рулевого колеса.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Установка неодобренных деталей и оборудования, а также внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность. Это может повлиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.

ВНИМАНИЕ!

Все запасные части для системы кондиционирования воздуха (A/C) должны быть новыми, идентичными фирменным деталям. Кроме того, они должны отвечать требованиям стандартов SAE. Обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую. Несоблюдение приведенных выше указаний может привести к получению тяжелых травм или смерти.



Символ, означающий легковоспламеняющиеся вещества, может присутствовать на наклейке под капотом. Данный символ относится к жидкому хладагенту системы кондиционирования воздуха (A/C).

Символ означает легковоспламеняющиеся химические вещества с очень низкой точкой воспламенения или кипения и газы, воспламеняющиеся при контакте с воздухом.

Компания Jaguar Land Rover Limited не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций или изменений в ваш автомобиль.

ДИНАМОМЕТРЫ ДЛЯ ХОДОВЫХ ИСПЫТАНИЙ (РОЛИКОВЫЕ СТЕНДЫ)

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным специалистом, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров / авторизованных мастерских.

БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ

ВНИМАНИЕ!

Непосредственно после поездки не прикасайтесь к двигателю, компонентам систем выпуска отработавших газов и охлаждения, пока двигатель не остынет. Нагретые детали могут стать причиной тяжелых травм.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не оставляйте двигатель в работающем состоянии, если автомобиль находится в гараже. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается работать под автомобилем, используя в качестве опоры только домкрат для замены колес. Повреждение домкрата для замены колес может привести к получению тяжелых травм или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. Перед началом работы под автомобилем всегда устанавливайте страховочные опоры подходящей грузоподъемности. Повреждение домкрата для замены колес может привести к получению тяжелых травм или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Остерегайтесь попадания рук или одежды в приводные ремни, шкивы и вентиляторы. Некоторые вентиляторы могут продолжать вращаться при выключенном двигателе и стать причиной тяжелых травм.

ВНИМАНИЕ!

Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке. Ювелирные украшения на руках могут зацепиться за элементы моторного отсека, что может привести к получению тяжелых травм.

ВНИМАНИЕ!

Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере. Все движущиеся детали могут стать причиной тяжелых травм.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи, так как это может привести к электрическим помехам и получению тяжелых травм.

ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами. Автомобильные жидкости могут стать причиной тяжелых травм или заражения.

В целях обеспечения безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

ВНИМАНИЕ!

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Слив отработанного масла в канализацию, в водоемы и на грунт запрещен законом. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА

ВНИМАНИЕ!

Прежде чем открыть капот, убедитесь, что зажигание автомобиля выключено и электронный ключ не находится в автомобиле. Несоблюдение данных указаний может привести к серьезным травмам или смерти.



Открывание капота:

1. Потяните рычаг, расположенный в передней левой нише для ног, чтобы открыть замок капота.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота. Поднимите капот.

ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

ВНИМАНИЕ!

Перед тем как закрыть капот, убедитесь, что никто не мешает его закрыванию. Также необходимо убедиться, что его закрывание не грозит защемлением рук и одежды другим людям. Закрывающийся капот может стать причиной тяжелых травм.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается движение, если капот удерживается только одной предохранительной защелкой. Открывшийся во время движения капот может привести к столкновению и получению тяжелых травм или смерти.

ОСТОРОЖНО!

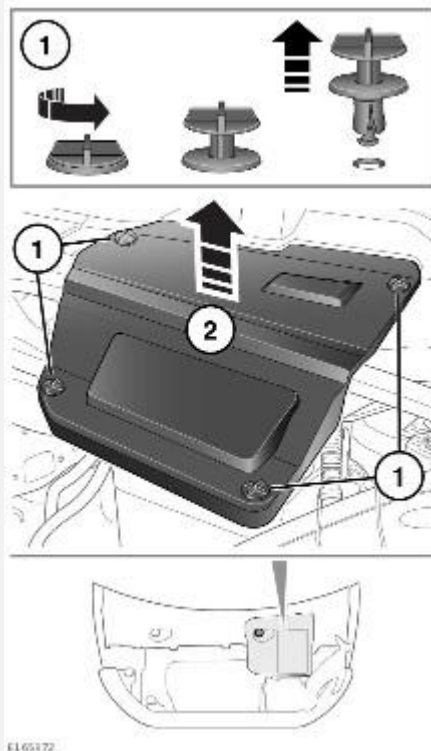
При закрывании капота необходимо стоять перед автомобилем. Не пытайтесь закрывать капот, если вы стоите сбоку от автомобиля. Это может привести к неправильному запираению капота.

Закрывание капота:

1. Начните опускать капот обеими руками и отпустите его на высоте 20-50 см.
2. Чтобы убедиться, что капот надежно закрыт, попробуйте поднять его за передний край возле уголков.
3. Если капот слегка приподнимается, это значит, что он ненадежно закрыт. Откройте капот еще раз и попытайтесь снова закрыть его, приложив чуть больше сил.

СНЯТИЕ КРЫШЕК В ПОДКАПОТНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

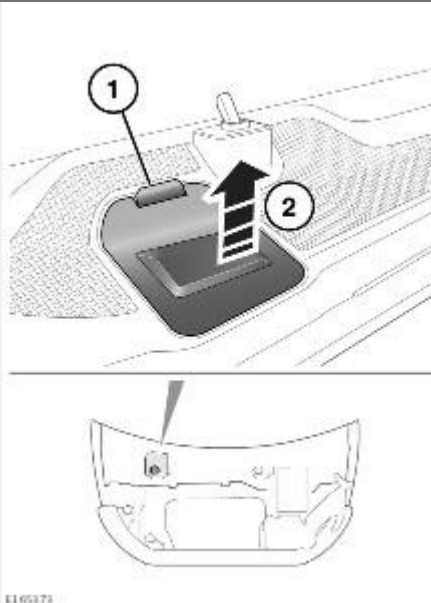
ЛЕВАЯ КРЫШКА ПОД КАПОТОМ:



Чтобы снять левую крышку:

1. Поверните поворотные фиксаторы против часовой стрелки и снимите.
2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять крышку.

ПРАВАЯ КРЫШКА ПОД КАПОТОМ:



Чтобы снять правую крышку:

1. Потяните защелку крышки в сторону передней части автомобиля.
2. Удерживая защелку крышки, приподнимите край крышки и снимите ее.

УСТАНОВКА КРЫШЕК В ПОДКАПОТНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

ЛЕВАЯ КРЫШКА ПОД КАПОТОМ:

ОСТОРОЖНО!

Перед установкой подкапотной крышки проверьте, чтобы между крышкой и корпусом не оказалось трубопроводов, кабелей или других предметов.

1. Установите подкапотную крышку на корпус. Убедитесь, что все отверстия поворотного фиксатора совмещены.
2. Плотно прижмите крышку. Поверните поворотные фиксаторы по часовой стрелке, чтобы затянуть.

ПРАВАЯ КРЫШКА ПОД КАПОТОМ:

1. Расположите два центрирующих выступа у заднего края крышки в прилегающую панель.
2. Нажмите на крышку, чтобы зафиксировалась защелка крышки.

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

ВНИМАНИЕ!

Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку. Замена каких-либо деталей, выполненная неквалифицированным специалистом, может стать причиной ненадлежащей работы автомобиля и привести к тяжелым травмам и смерти.

ВНИМАНИЕ!

Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с источниками открытого пламени и устройствами, которые могут стать источником искр. Искра может привести к взрыву и стать причиной тяжелых травм или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Надевайте защитную одежду, а когда возможно – и перчатки из непроницаемого материала. Несоблюдение данных указаний может привести к серьезным травмам или смерти.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

ВНИМАНИЕ!

Выхлопные газы содержат ядовитые вещества, которые могут привести к потере сознания и даже к летальному исходу.

Автомобили Land Rover оборудованы системами снижения токсичности выхлопных газов и улавливания паров бензина. Во многих странах внесение изменений, модифицирование или замена такого оборудования является незаконным. Это может привести к привлечению к ответственности за нарушение закона.

Дилеры / авторизованные мастерские оснащены всем необходимым оборудованием для выполнения ремонта и технического обслуживания таких систем.

- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель в закрытых непрветриваемых помещениях.
- Не ездите с открытой дверью багажного отделения.
- Не вносите конструктивные изменения в выхлопную систему.
- Утечки в выхлопной системе необходимо устранять незамедлительно.
- При подозрении на проникновение выхлопных газов в салон автомобиля незамедлительно выясните причину.

ОСТОРОЖНО!

Полная выработка топлива может привести к возникновению пропусков зажигания и повреждению системы снижения токсичности отработавших газов.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

ВНИМАНИЕ!

Если освещение только что выключено, выждите некоторое время, чтобы лампы остыли. Горячая лампа может стать причиной травмы.

ОСТОРОЖНО!

При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. При возникновении сомнений обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ОСТОРОЖНО!

Перед заменой лампы убедитесь, что зажигание автомобиля и соответствующий элемент освещения выключены. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ЛАМП:

Не все лампы можно заменить. Возможна замена ламп следующих приборов:

Свет	Тип	Мощность (Вт)
Галогенные фары (дневные ходовые фонари (DRL) / дальний свет).	H15	15/55
Галогенные фары (ближний свет).	H7 LL	55

Свет	Тип	Мощность (Вт)
Передние указатели поворота.	PSY24W	24
Задние указатели поворота.*	PY21W	21
Фонари заднего хода.	W16W	16

Все прочие лампы наружных световых приборов и некоторые лампы внутреннего освещения являются светодиодными (LED) или ксеноновыми, их замену может выполнить только дилер / авторизованная мастерская.

* В зависимости от спецификации автомобиля задний указатель поворота может быть светодиодным.

Все процедуры замены требуют снятия компонентов для доступа к лампам.

ОСТОРОЖНО!

Перемещение фары может осуществлять только квалифицированный специалист. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для замены любой лампы фары требуется крестовая отвертка и гаечный ключ на 10 мм.

КСЕНОНОВЫЕ ФАРЫ

ВНИМАНИЕ!

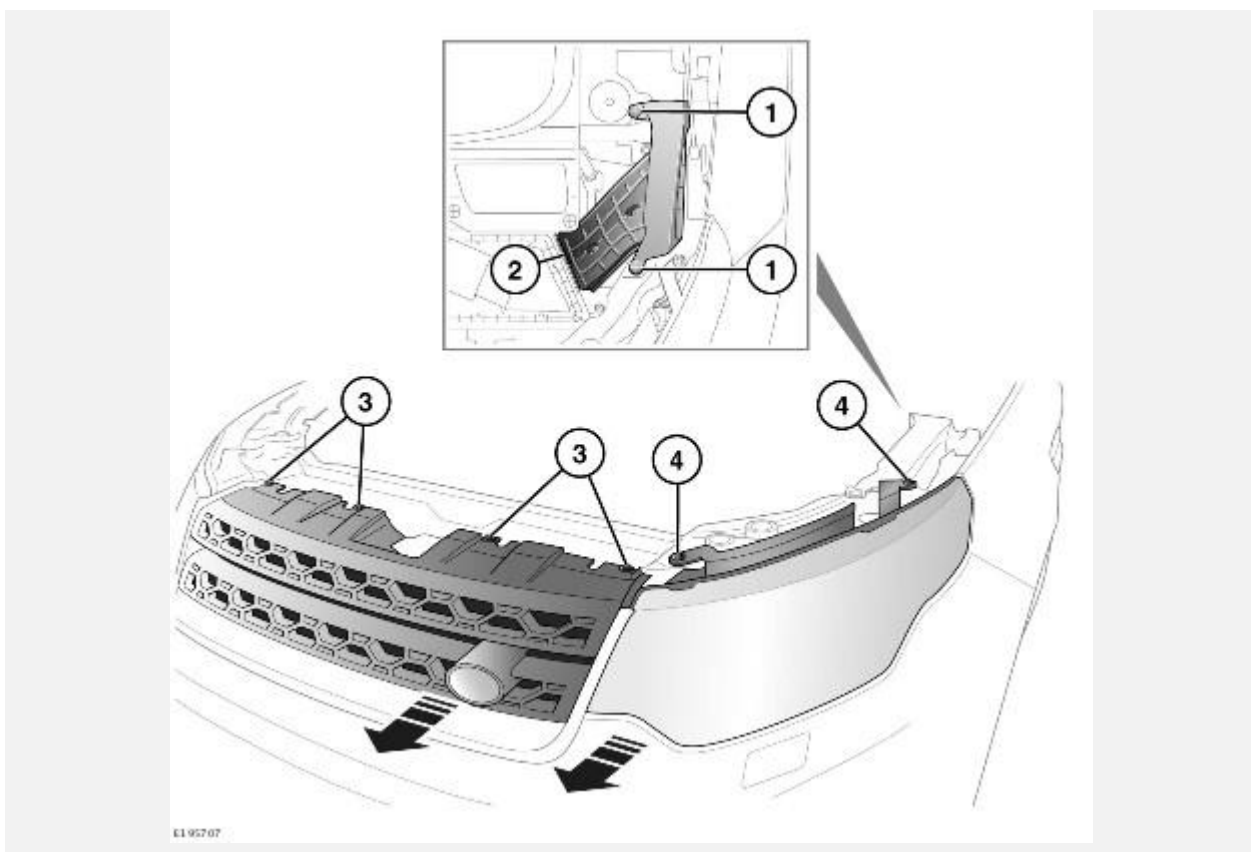
Для воспламенения газа и пара металлов, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам. Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны производить только квалифицированные специалисты.

ВНИМАНИЕ!

Блоки ксеноновых фар работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла. Нагретые блок-фары могут стать причиной тяжелых травм.

По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь с дилером / в авторизованной мастерской или в соответствующих местных уполномоченных органах.

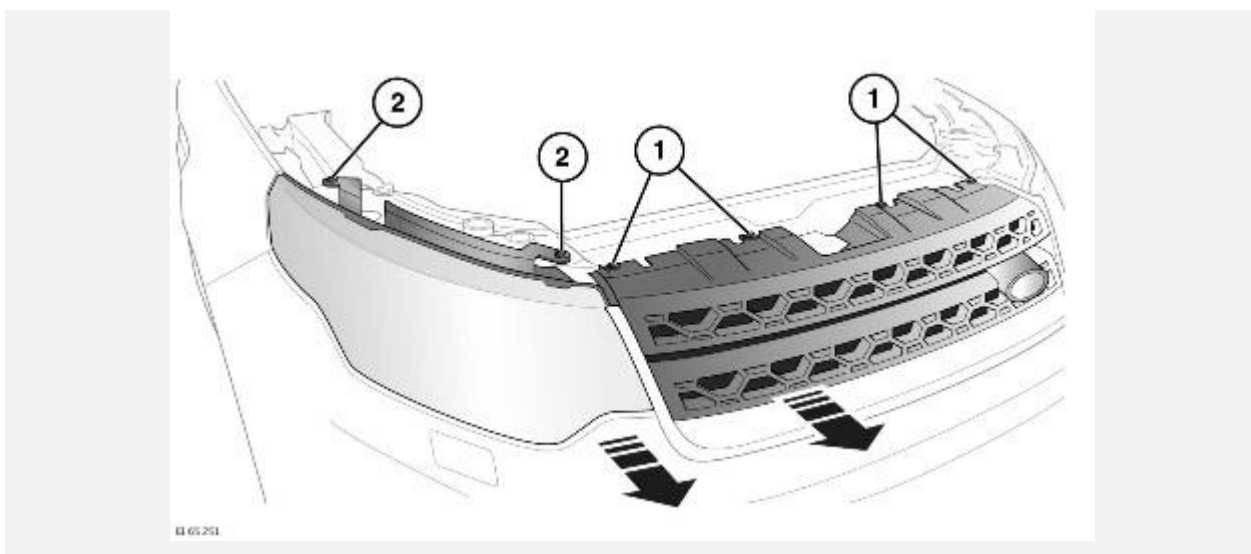
СНЯТИЕ ФАР



Перемещение левой блок-фары для доступа к лампам:

1. Удалите два пластиковых фиксатора.
2. Для обеспечения большего пространства для работы, потяните трубу вверх, чтобы отсоединить ее от воздуховода.
3. Снимите четыре крепления решетки радиатора.
4. Выверните два крепежных болта.

Блок-фару можно выдвинуть на 45 мм.

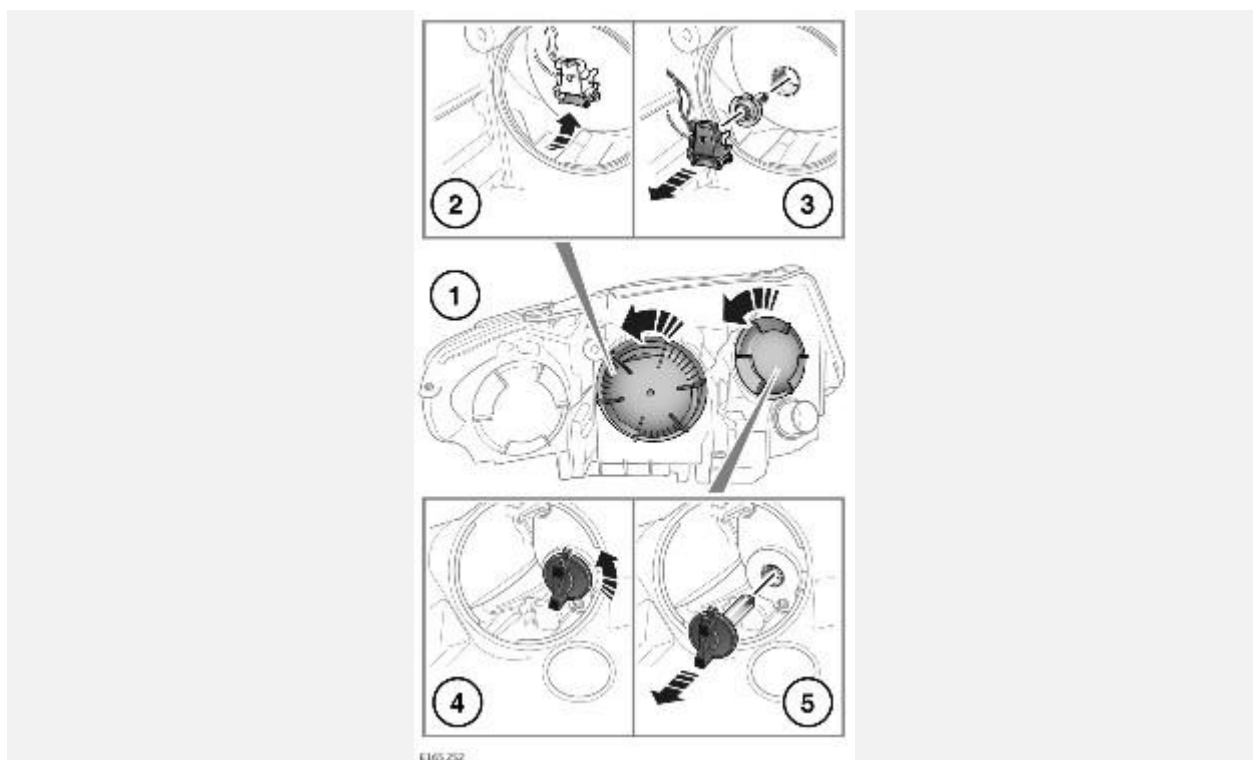


Переместите правую блок-фару для доступа к лампам:

1. Снимите четыре крепления решетки радиатора.
2. Выверните два крепежных болта.

Блок-фару можно выдвинуть на 45 мм.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ФАРЫ



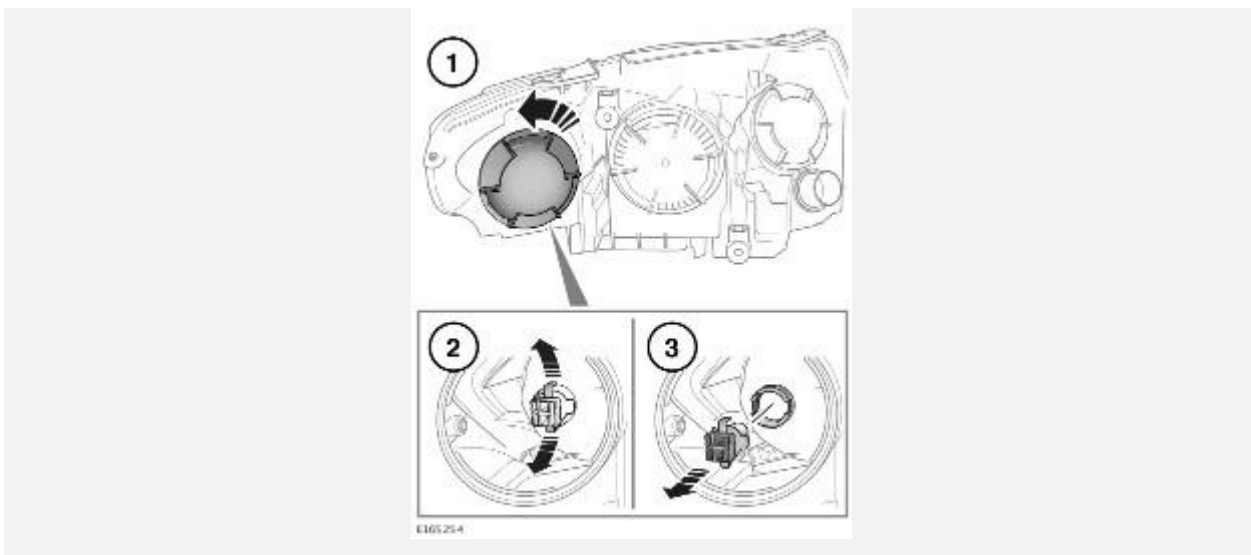
1. В задней части блок-фары поверните против часовой стрелки крышку соответствующей лампы. Аккуратно потяните крышку, чтобы снять ее.
2. Извлеките патрон лампы ближнего света из фары.
3. Освободите зажим лампы ближнего света. Извлеките лампу из патрона.
4. Поверните блок дневных габаритных фонарей (DRL) / лампы дальнего света против часовой стрелки.
5. Извлеките блок DRL и лампы дальнего света из корпуса блок-фары.

Чтобы установить патрон или лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЯ

Отмечайте расположение всех снятых деталей, чтобы облегчить их установку.

ЗАМЕНА ЛАМП УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА



Чтобы освободить пространство для доступа, выполните процедуру демонтажа правой блок-фары. См. [СНЯТИЕ ФАР](#).

1. В задней части блок-фары поверните против часовой стрелки крышку соответствующей лампы. Слегка потяните ее, чтобы снять.
2. Освободите фиксаторы патрона.
3. Потяните патрон, чтобы извлечь его из блок-фары и получить доступ к лампе указателя поворота.

Чтобы установить патрон или лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЯ

В ксеноновых блок-фарах крышка лампы указателя поворота расположена на внутренней стороне.

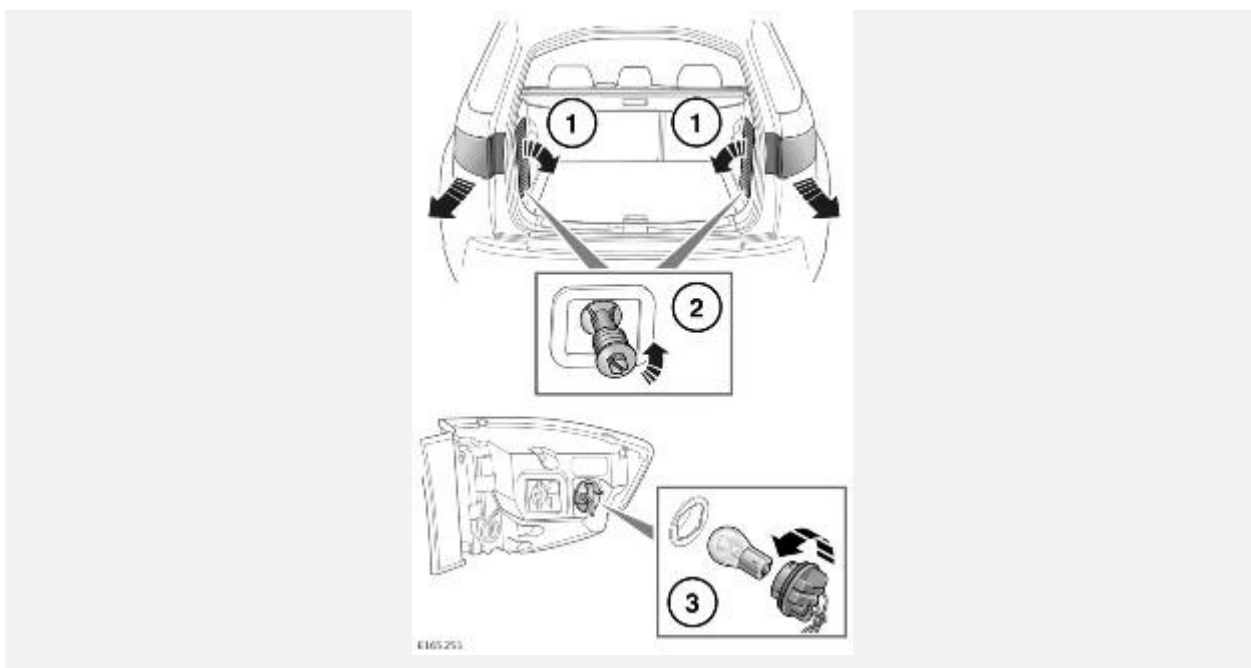
ПРИМЕЧАНИЯ

Отмечайте расположение всех снятых деталей, чтобы облегчить их установку.

ЗАМЕНА ФОНАРЕЙ ЗАДНЕГО ХОДА И ЗАДНЕЙ ЛАМПЫ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА

ПРИМЕЧАНИЯ

В зависимости от спецификации автомобиля задний указатель поворота может быть светодиодным.



Замена лампы заднего указателя поворота:

1. Снимите соответствующий вентиляционный люк багажного отделения.
2. Поверните крепежный винт заднего фонаря против часовой стрелки, чтобы полностью освободить его. Извлеките крепежный винт. Снимите блок заднего фонаря.
3. Поверните против часовой стрелки патрон в задней части блок-фары. Извлеките его, чтобы получить доступ к лампе указателя поворота.

Чтобы установить патрон или лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЯ

Отмечайте расположение всех снятых деталей, чтобы облегчить их установку.



Замена лампы фонаря заднего хода:

1. Снимите соответствующий лючок доступа в двери багажного отделения.
2. Поверните патрон вниз. Потяните, чтобы извлечь патрон из блок-фары и получить доступ к лампе фонаря заднего хода.

Чтобы установить патрон или лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЯ

Отмечайте расположение всех снятых деталей, чтобы облегчить их установку.

ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

ОСТОРОЖНО!

Чтобы избежать повреждений капота, не поднимайте щетки стеклоочистителя, когда они находятся в нормальном положении парковки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Во время замены щеток стеклоочистителей электронный ключ должен оставаться в автомобиле.

ПРИМЕЧАНИЯ

При замене используйте только щетки стеклоочистителя, идентичные оригинальным щеткам.

ПРИМЕЧАНИЯ

Замену щеток стеклоочистителей выполняйте согласно указаниям изготовителя.

Прежде чем заменить щетку стеклоочистителя, рычаги стеклоочистителя следует установить в положение обслуживания следующим образом:

1. Убедитесь, что зажигание автомобиля выключено.
2. Включите зажигание автомобиля, затем выключите его снова.
3. Незамедлительно переведите подрулевой переключатель стеклоочистителей/омывателя в самое нижнее положение как при однократном включении стеклоочистителей. Удерживайте переключатель в этом положении и снова включите зажигание автомобиля. Стеклоочистители займут сервисное положение. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ](#).
4. После установки новых деталей выключите зажигание автомобиля. Стеклоочистители вернуться в исходное положение.

ПОВТОРНАЯ УСТАНОВКА ШТОРКИ ПАНОРАМНОЙ КРЫШИ

Настройки шторки крыши потребуются восстановить, если отсоединяется или разряжается аккумуляторная батарея или происходит перерыв в подаче электропитания.

1. Запустите двигатель.
2. Если шторка крыши находится в закрытом положении, нажмите и удерживайте переключатель шторки в течение приблизительно 30 секунд до двойного щелчка.
3. Отпустите переключатель. В течение 3 секунд необходимо снова нажать и удерживать переключатель шторки крыши. Удерживайте переключатель нажатым, пока шторка не пройдет полный цикл открывания и закрывания.
4. После остановки шторки отпустите переключатель. Теперь шторка может работать в нормальном режиме.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Настройки стеклоподъемников потребуются восстановить в случае отсоединения АКБ, ее разряда или прерывания подачи питания.

Восстановление настроек выполняется следующим образом:

1. Полностью закройте окно. См. [ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ](#).
2. Отпустите переключатель. Поднимите переключатель в положение закрывания и удерживайте в течение 1 секунды.
3. Повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь в наличии постоянного источника питания напряжением не менее 12 В. Рекомендуется, чтобы двигатель работал во время процедуры восстановления настроек стеклоподъемников.

ОГNETУШИТЕЛЬ

В некоторых странах в соответствии с местным законодательством автомобили оснащаются огнетушителями. Обратите внимание: владелец должен обеспечить обслуживание огнетушителя в соответствии с инструкциями производителя.

Владелец также должен обеспечить давление, соответствующее рабочему давлению, указанному на манометре. Используйте только одобренные производителем огнетушители.

КУЗОВ

ОСТОРОЖНО!

Если вы пользуетесь услугами специалиста по чистке автомобилей, то в целях предотвращения повреждения автомобиля ознакомьте его с инструкциями по очистке, содержащимися в руководстве по эксплуатации.

ОСТОРОЖНО!

Перед мойкой автомобиля смойте грязь при помощи шланга.

ОСТОРОЖНО!

Некоторые системы высоконапорного мытья достаточно мощные, поэтому струя воды может проникнуть через соединения подвески, уплотнения дверей и окон и повредить накладки и замки дверей.

ОСТОРОЖНО!

Не направляйте струю воды под высоким давлением на камеры, воздухозаборные отверстия двигателя и обогревателя, а также уплотнения кузова. Например, дверей, люка крыши, окон.

ОСТОРОЖНО!

Не направляйте струю воды под высоким давлением на элементы, которые можно повредить. Например, осветительные приборы, зеркала, панели внешней отделки, пыльники и уплотнения подвески. Убедитесь, что сопло моечной установки высокого давления всегда удалено от любых элементов автомобиля более чем на 300 мм.

ОСТОРОЖНО!

Перед тем, как поднять щетки стеклоочистителей для очистки, установите их в зимнее положение парковки, чтобы не повредить автомобиль. См. [НИЖНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ ЗИМОЙ](#).

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать моеющее оборудование высокого давления для очистки моторного отсека. Это может привести к повреждению двигателя.

ОСТОРОЖНО!

После мойки кузова автомобиля (особенно мойки под давлением) рекомендуется проехать небольшое расстояние для просушки тормозов.

ОСТОРОЖНО!

Коррозионно-активные вещества, такие как птичий помет, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует удалять как можно быстрее.

ОСТОРОЖНО!

Используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей. Другие чистящие вещества могут повредить поверхности автомобиля.

ОСТОРОЖНО!

Не наносите автополироль на неокрашенные зоны бампера. Полировка въедается в декоративное покрытие поверхности.

ДАТЧИКИ И КАМЕРЫ

ОСТОРОЖНО!

При мойке автомобиля не направляйте на датчики или камеры струю воды под высоким давлением. Струя воды под высоким давлением может повредить датчики и камеры автомобиля.

ОСТОРОЖНО!

Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков и камер. Они могут повредить датчики и камеры автомобиля.

ОСТОРОЖНО!

Используйте только одобренные автомобильные шампуни. Использование неодобренных чистящих средств может повредить автомобиль.

Поддерживайте чистоту датчиков системы помощи при парковке (включая систему Park Assist) для сохранения точности показаний и рабочих характеристик.

При необходимости очищайте камеры тканью, слегка смоченной средством для очистки стекол.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДНИЩА КУЗОВА

Регулярно промывайте днище кузова автомобиля чистой водой. Уделяйте особое внимание зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у дилера / в авторизованной мастерской.

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

ОСТОРОЖНО!

Не используйте для чистки моторного отсека мойку под давлением или пар. Промывка под высоким давлением может повредить компоненты двигателя.

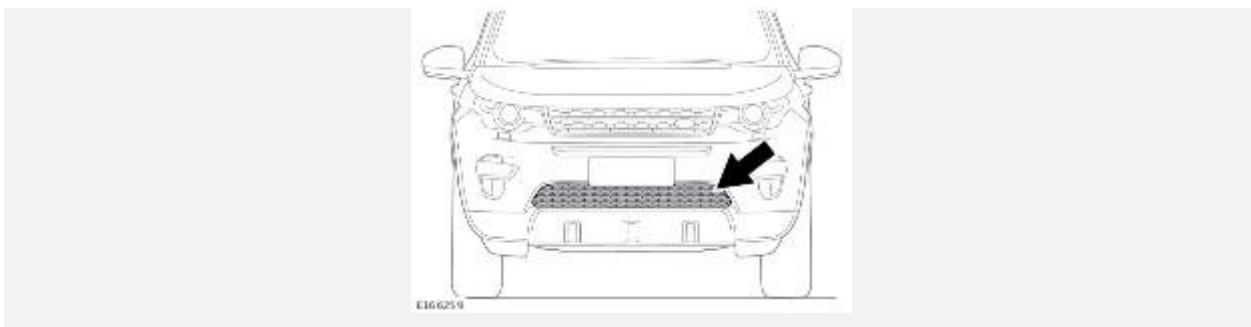
ОСТОРОЖНО!

Остерегайтесь попадания воды на бачок тормозной жидкости. Для очистки крышки и бачка тормозной жидкости используйте только чистую, сухую салфетку. Использование неодобренного чистящего средства может повредить компоненты.

ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

ОСТОРОЖНО!

Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его критическому повреждению.



После поездки по бездорожью как можно быстрее выполните чистку днища кузова автомобиля.

КОЛЕСА ИЗ ЛЕГКОГО СПЛАВА

ОСТОРОЖНО!

Применяйте только разрешенные чистящие средства для колес. Использование неодобренных чистящих средств может повредить автомобиль.

СТЕКЛЯННЫЕ ПОВЕРХНОСТИ

ОСТОРОЖНО!

Стекла зеркал особенно чувствительны к механическим повреждениям. Мойте их мыльной водой. Не используйте для удаления льда абразивные чистящие составы или металлические скребки.

ОСТОРОЖНО!

Чтобы не повредить защитное покрытие, чистите внутреннюю поверхность стекла потолочного люка только мягкой тканью. Запрещается соскребать грязь со стекла или использовать абразивные моющие средства.

ЗАДНЕЕ СТЕКЛО

ОСТОРОЖНО!

Чтобы не повредить расположенные на внутренней стороне заднего стекла нагревательные элементы, пользуйтесь только мягкой влажной тканью или замшей. Нельзя применять для очистки стекол растворители и острые предметы.

САЛОН

ВНИМАНИЕ!

Некоторые чистящие средства содержат вредные вещества и могут негативно влиять на здоровье в случае их неправильного применения.

ОСТОРОЖНО!

Некоторые чистящие средства могут повредить салон автомобиля. Необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями изготовителя.

ОСТОРОЖНО!

Если вы пользуетесь услугами специалиста по чистке автомобилей, то в целях предотвращения повреждения автомобиля ознакомьте его с инструкциями по очистке, содержащимися в руководстве по эксплуатации.

ОЧИСТКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

ОСТОРОЖНО!

Используйте мягкую сухую безворсовую ткань при очистке переключателей и органов управления. Действуйте без излишнего нажима. Использование неодобренного чистящего средства может повредить компоненты.

ОСТОРОЖНО!

Не распыляйте жидкости непосредственно на поверхность переключателей и органов управления. Попадание жидкостей в зазоры вокруг переключателей и органов управления может повредить электронные компоненты автомобиля.

ОСТОРОЖНО!

Не пользуйтесь химическими составами, растворителями или бытовыми чистящими средствами. Использование неодобренных чистящих средств может повредить автомобиль.

ОСТОРОЖНО!

При выполнении чистки не допускайте контакта острых или абразивных предметов с элементами. Острые или абразивные предметы могут повредить компоненты.

ТКАНЕВАЯ ОБИВКА

ОСТОРОЖНО!

Не пользуйтесь мылом, нашатырным спиртом или отбеливателями, а также средствами для очистки твердых поверхностей.

ОСТОРОЖНО!

Не пользуйтесь впитывающей салфеткой или бумагой с рисунком. По этой причине краска может перейти на ткань.

КОЖАНАЯ ОБИВКА

ОСТОРОЖНО!

Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для очистки кожи. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрому износу кожи. Использование неодобренной продукции аннулирует гарантию.

ОСТОРОЖНО!

При невозможности самостоятельно выбрать средства для применения необходимо обратиться к дилеру / в авторизованную мастерскую. Использование ненадлежащих средств может привести к повреждениям кожаной обивки.

ОСТОРОЖНО!

Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.

ОСТОРОЖНО!

Такие острые предметы, как пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т. п. могут оставлять заметные царапины на кожаной обивке.

ОСТОРОЖНО!

Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.

Кожаную обивку следует чистить и наносить на нее защитное покрытие не реже одного раза в 6 месяцев.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, нужно регулярно осматривать обивку сидений. Очищайте ее раз в 1–2 месяца, как описано ниже:

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Не допускайте намокания кожи.
2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Используйте только мягкое, не содержащее щелочь мыло.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи, рекомендованное производителем автомобиля. Протрите насухо чистой мягкой тканью. Периодически поворачивайте ее чистой стороной.

Несколько раз в год используйте чистящее средство для кожи, рекомендованное производителем автомобиля, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Такое чистящее средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности пленку, защищающую от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по очистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

ОСТОРОЖНО!

Некоторые материалы и ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае столкновения. Повреждение ремня безопасности может значительно снизить его эффективность в отношении уменьшения риска тяжелых травм или гибели в случае аварии.

Полностью вытяните ремни безопасности. Для очистки используйте теплую воду и нейтральное мыло. Полностью вытянутая лента ремня должна просохнуть на воздухе, без дополнительного нагрева. Не допускайте втягивания ремней до их полного высыхания.

ПРИМЕЧАНИЯ

При очистке ремней безопасности воспользуйтесь случаем и проверьте их на предмет повреждений и износа. О любых повреждениях или износе следует сообщить дилеру / в авторизованную мастерскую для устранения этих повреждений.

КРЫШКИ МОДУЛЕЙ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки. Некоторые чистящие средства могут повредить крышки подушек безопасности.

ВНИМАНИЕ!

Любые вещества и предметы, попавшие в механизм, могут помешать надлежащему раскрытию подушек безопасности в случае удара. В случае серьезной аварии ненадлежащая работа системы подушек безопасности может повлечь тяжелые травмы, в том числе со смертельным исходом.

КОВРОВОЕ ПОКРЫТИЕ И КОВРИК

ВНИМАНИЕ!

Перед поездкой закрепите напольные коврики надлежащим образом. Никогда не накладывайте коврики друг на друга. Незакрепленные или неправильно расположенные коврики могут препятствовать движению педали тормоза и/или акселератора, что может привести к тяжелыми травмами или смерти.

Пятна можно удалять, аккуратно стирая их при помощи теплого мыльного раствора невысокой концентрации.

Въевшиеся пятна можно удалять при помощи имеющегося в продаже средства для чистки ковровых покрытий.

ОЧИСТКА ЭКРАНОВ И ДИСПЛЕЕВ

ОСТОРОЖНО!

Не пользуйтесь средствами очистки обивки для приведения в порядок электрического оборудования, например переключателей на панели управления.

ОСТОРОЖНО!

При очистке мест, расположенных возле переключателей, следите за тем, чтобы жидкость не попадала в зазоры между компонентами и не затекала под панели облицовки.

При очистке экранов или дисплеев изучите следующие пункты:

- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами или бытовыми чистящими средствами.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не прикладывайте чрезмерного усилия.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

ОСТОРОЖНО!

Всегда поднимайте стеклоочиститель с помощью рычага стеклоочистителя. Чтобы избежать повреждений щетки стеклоочистителя, не поднимайте стеклоочиститель за щетку.

ОСТОРОЖНО!

Не прикладывайте чрезмерного усилия. Чрезмерное усилие может повредить щетки стеклоочистителей.

Сильные загрязнения щеток стеклоочистителей следует удалять мягкой влажной губкой или тканью.

ЗАКУПОРЕННЫЕ ФОРСУНКИ ОМЫВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Не включайте жиклеры омывателя во время устранения засорения или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла может вызвать раздражение глаз и кожи. Всегда внимательно читайте и соблюдайте инструкции производителя омывающей жидкости.

Если жиклер омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклер. После прочистки убедитесь, что проволока полностью извлечена.

РЕМОНТ МЕЛКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

ПРИМЕЧАНИЯ

Любой ремонт должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Регулярно проверяйте лакокрасочное покрытие на предмет повреждений. Любые сколы, трещины или глубокие царапины на лакокрасочном покрытии подлежат срочному устранению. Металл без покрытия быстро корродирует, поэтому принятие своевременных мер может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАЛИВНЫХ ГОРЛОВИН РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ!

При выполнении работ в моторном отсеке всегда соблюдайте необходимые меры предосторожности. См. [БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ](#).

ВНИМАНИЕ!

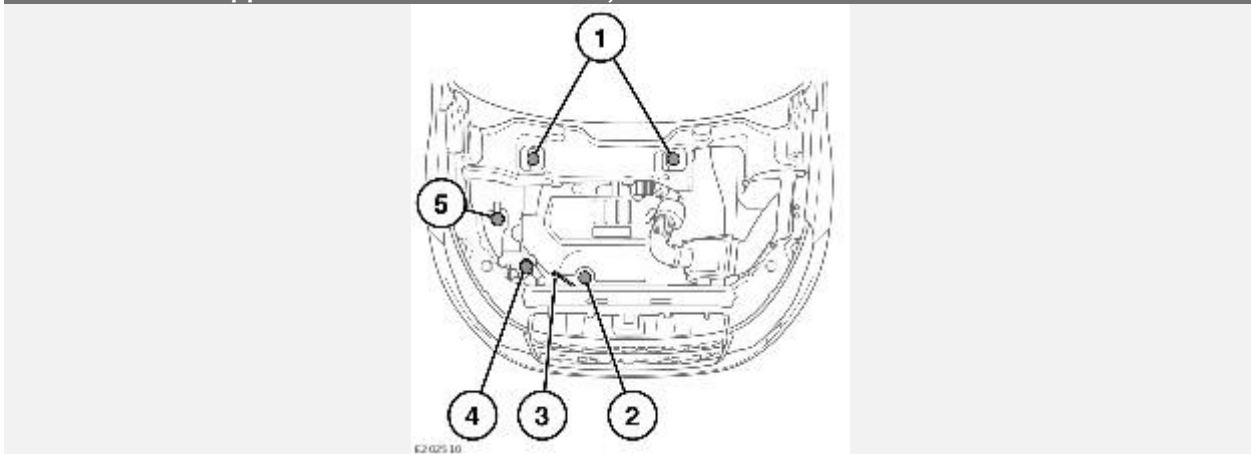
Не запускайте двигатель и не пользуйтесь автомобилем, если существует вероятность контакта вытекающей жидкости с горячей поверхностью. Если вытекающая жидкость попадет на горячую поверхность, например, на систему выпуска, то может произойти возгорание. Незамедлительно обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

ПРИМЕЧАНИЯ

Бачок тормозной жидкости всегда располагается со стороны водителя.

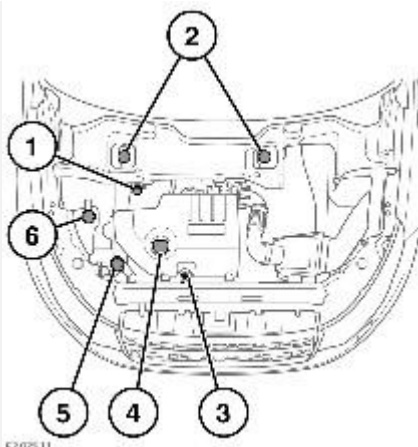
Необходимо регулярно выполнять ряд простых проверок и техническое обслуживание. См. [ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ](#).

БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ОБЪЕМОМ 2,0 Л:



1. Крышка бачка тормозной жидкости.
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
3. Масляный щуп двигателя.
4. Крышка заливной горловины бачка омывателя.
5. Крышка заливной горловины системы охлаждения двигателя.

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ОБЪЕМОМ 2,0 Л:



1. Крышка горловины резервуара реагента-восстановителя (DEF). См. [РЕАГЕНТ-ВОССТАНОВИТЕЛЬ \(DEF\)](#).
2. Крышка бачка жидкости привода сцепления и тормозной жидкости.
3. Масляный щуп двигателя.
4. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
5. Крышка заливной горловины бачка омывателя.
6. Крышка заливной горловины системы охлаждения двигателя.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

ОСТОРОЖНО!

Проверяйте уровень масла в двигателе каждую неделю. Если уровень масла внезапно понизился, или вы заметили значительное падение его уровня, обратитесь к квалифицированным специалистам.

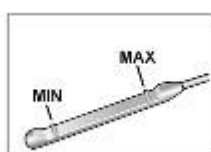
ОСТОРОЖНО!

Не допускайте падения уровня моторного масла ниже минимальной отметки или риски на щупе.

ОСТОРОЖНО!

Если на панели приборов отображается сообщение **ENGINE OIL PRESSURE LOW** (Низкое давление масла в двигателе), остановите автомобиль при первой возможности. Работа двигателя с низким давлением масла может привести к заклиниванию двигателя. Незамедлительно обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель, пока причина не будет устранена.

Проверяйте уровень моторного масла как можно чаще. По мере необходимости доливайте масло рекомендуемой марки.



ОСТОРОЖНО!

Щуп на бензиновых и дизельных двигателях объемом 2,0 л оснащен ограничителем для обеспечения правильности крепления. Убедитесь, что ограничитель правильно выровнен относительно канавки в трубке щупа. Несоблюдение этого требования может привести к неправильной установке щупа и вытеканию масла из двигателя.

Перед проверкой уровня масла убедитесь в следующем:

- Автомобиль неподвижен, и включен электрический стояночный тормоз (EPB).
- Автомобиль стоит на ровной поверхности.
- Моторное масло холодное.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если необходимо проверить уровень масла при горячем двигателе, выключите двигатель. Подождите пять минут, чтобы моторное масло стекло обратно в поддон. Не запускайте двигатель.

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Извлеките масляный щуп и протрите его безворсовой тканью.
2. Для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова извлеките.

Если уровень масла находится близко к верхней отметке щупа, добавлять масло не нужно.

Если уровень масла ниже средней отметки, добавьте 0,5 литра масла. Повторно проверьте уровень масла и при необходимости добавьте еще.

Если уровень масла находится ниже нижней отметки, добавьте 1,8 литра масла.

Когда щуп указывает на требуемый уровень масла, подождите 5 минут и снова проверьте уровень масла.

ДОЛИВ МАСЛА

ОСТОРОЖНО!

Гарантия на автомобиль может быть аннулирована, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего техническим условиям, указанным производителем. См. [СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ](#).

ОСТОРОЖНО!

Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Результатом может стать выход двигателя из строя.

ОСТОРОЖНО!

Заливка избыточного количества масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимально допустимое значение.

ОСТОРОЖНО!

Важно использовать масло с надлежащими техническими характеристиками. Убедитесь, что масло подходит для климатических условий, в которых эксплуатируется автомобиль.

Чтобы долить моторное масло выполните следующее:

1. Для снятия поверните крышку маслозаливной горловины против часовой стрелки.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между отметками **MIN** (Мин.) и **MAX**(Макс.).

ПРИМЕЧАНИЯ

Для того чтобы повысить уровень масла от метки **MIN** (Мин.) до метки **MAX** (Макс.) на щупе, требуется долить приблизительно 1,8 л масла.

3. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
4. Заново проверьте уровень масла через 5 минут.
5. Чтобы установить крышку маслозаливной горловины, вращайте ее по часовой стрелке до щелчка.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

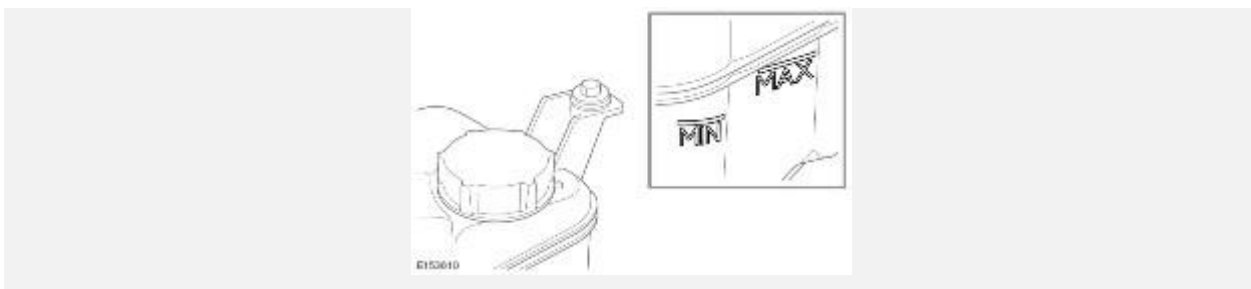
ОСТОРОЖНО!

Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

ОСТОРОЖНО!

Если отмечается постоянное падение уровня охлаждающей жидкости, немедленно обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

Уровень охлаждающей жидкости в бачке следует проверять не реже одного раза в неделю. Его следует проверять чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях. Проверяйте уровень только на холодной системе.



Убедитесь, что уровень находится между отметками **MIN** (Мин.) и **MAX** (Макс.), расположенными сбоку расширительного бачка.

Если уровень охлаждающей жидкости упал внезапно или значительно, необходимо при первой возможности выполнить проверку автомобиля в дилерском центре / в авторизованной мастерской.

ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Не снимайте крышку расширительного бачка на горячем двигателе. Струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ!

Отворачивайте крышку заливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.

ВНИМАНИЕ!

Антифриз является легковоспламеняющейся жидкостью. Не допускайте попадания антифриза на источники открытого пламени и искрообразования (например, на горячий двигатель). Может произойти пожар.

ВНИМАНИЕ!

Антифриз токсичен и может вызвать летальный исход при проглатывании. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. При подозрении на проглатывание немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ!

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

ОСТОРОЖНО!

При поездках в местах, где доступная для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.

ОСТОРОЖНО!

Применение неразрешенного антифриза оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя. См. [СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ](#).

ОСТОРОЖНО!

Антифриз повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Жидкость системы охлаждения содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне 50–60 % круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы обеспечить сохранение антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год на предмет уровня содержания антифриза. Антифриз необходимо полностью заменять каждые 10 лет, вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя. Удельная плотность 50 % раствора антифриза при 20 °C составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40 °C.

Чтобы долить охлаждающую жидкость выполните следующее:

1. Поверните крышку заливной горловины бачка охлаждающей жидкости против часовой стрелки и снимите ее.
2. Долейте до метки **MAX** (Макс.) на боковой стенке расширительного бачка. Используйте смесь воды и антифриза в соотношении 50:50. См. [СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

В экстренном случае, и только если надлежащий антифриз отсутствует, долейте в систему охлаждения чистую воду. Следует помнить, что при этом ухудшается защита от замерзания. Не доливайте или не заправляйте жидкостью системы охлаждения традиционного состава. При наличии сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.

3. Для повторной установки крышки заливной горловины бачка охлаждающей жидкости поверните ее по часовой стрелке до щелчка не менее трех раз.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ И ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ

ВНИМАНИЕ!

Незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью, если ход педали тормоза больше обычного или наблюдается существенное снижение уровня тормозной жидкости. Движение при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

ВНИМАНИЕ!

Тормозная жидкость крайне токсична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ!

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте их чистой водой.

ВНИМАНИЕ!

Тормозная жидкость легко воспламеняется. Не допускайте попадания тормозной жидкости на источники открытого пламени и искрообразования (например, на горячий двигатель).

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте, чтобы во время движения уровень тормозной жидкости был ниже отметки **MIN** (Мин.).

Если объем жидкости в бачке тормозной системы падает ниже рекомендуемого уровня, на панели приборов загорается красный сигнализатор. См. [ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА \(КРАСНЫЙ\)](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Если сигнализатор загорается во время движения автомобиля, плавно затормозите, чтобы остановить автомобиль, если это не противоречит правилам безопасности. Проверьте уровень жидкости, долейте ее до необходимого уровня.

Поверяйте уровень жидкости по крайней мере один раз в неделю (автомобиль должен стоять на ровной поверхности). Выполняйте проверку чаще при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации.



Для проверки уровня рабочей жидкости привода сцепления / тормозной системы:

1. Снимите соответствующую крышку под капотом. См. [РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАЛИВНЫХ ГОРЛОВИН РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ](#) и [СНЯТИЕ КРЫШЕК В ПОДКАПОТНОМ ПРОСТРАНСТВЕ](#).
2. Перед снятием крышки горловины очистите ее и бачок тормозной жидкости во избежание попадания в бачок грязи.
3. Поверните крышку заливной горловины бака против часовой стрелки и снимите ее.
4. Проверьте уровень тормозной жидкости. Уровень жидкости должен находиться между отметками **MIN**(Мин.) и **MAX** (Макс.).

ПРИМЕЧАНИЯ

При нормальной эксплуатации уровень жидкости может немного уменьшаться в результате износа тормозных колодок. Уровень жидкости не должен падать ниже отметки **MIN** (Мин.).

ДОЛИВ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ И ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ

ОСТОРОЖНО!

Обязательно используйте тормозную жидкость с надлежащими характеристиками. См. [СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ](#).

ОСТОРОЖНО!

Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающей тканью. Промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

ОСТОРОЖНО!

Используйте только свежую жидкость из герметичной емкости. Жидкость из открытой емкости или ранее слитая из системы жидкость будет содержать поглощенную влагу. Такая жидкость существенно ухудшит рабочие характеристики, и поэтому не должна использоваться.

ОСТОРОЖНО!

Не доливайте тормозную жидкость до максимальной отметки (за исключением случаев, когда были заменены тормозные колодки). Если у вас есть сомнения, обратитесь за помощью к специалисту.

Для долива уровня рабочей жидкости в бачки тормозной системы и системы гидропривода сцепления выполните следующее:

1. Поверните крышку заливной горловины бака против часовой стрелки и снимите ее.
2. Долейте жидкость в резервуар хотя бы до минимальной отметки.
3. Для установки крышки заливной горловины бачка поверните крышку по часовой стрелке.
4. Установите на место крышку под капотом. См. [УСТАНОВКА КРЫШЕК В ПОДКАПОТНОМ](#)

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Некоторые стеклоомывающие жидкости являются горючими веществами, особенно при попадании искры в неразведенную или высококонцентрированную жидкость. Не допускайте контакта стеклоомывающей жидкости с открытым пламенем или иными источниками огня, так как это может привести к пожару или взрыву.

ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4 °С, применяйте стеклоомывающую жидкость с защитой от замерзания. В холодную погоду использование

стеклоомывающей жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению видимости и увеличению риска аварии.

ОСТОРОЖНО!

Запрещается заливать антифриз или водный раствор уксуса в бачок для стеклоомывающей жидкости. Антифриз повреждает окрашенные поверхности, а уксус может повредить насос стеклоомывателя.

ОСТОРОЖНО!

В результате пролития стеклоомывающей жидкости кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

ОСТОРОЖНО!

Применяйте только разрешенные стеклоомывающие жидкости.

Из бачка омывателя жидкость подается в форсунки омывателей ветрового и заднего стекол, а также в форсунки омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Всегда доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

ДОЛИВ ЖИДКОСТИ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЯ

Национальные или местные нормативные акты могут ограничивать применение летучих органических веществ (ЛОС), обычно используемых в качестве веществ, понижающих температуру замерзания стеклоомывающей жидкости. Стеклоомывающая жидкость с ограниченным содержанием ЛОС может использоваться только в случае, если она обеспечивает достаточное сопротивление замерзанию в любых погодных условиях, в которых эксплуатируется автомобиль.

Долив стеклоомывающей жидкости производится следующим образом:

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее и бачок жидкости омывателя во избежание попадания в бачок грязи. См. [РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАЛИВНЫХ ГОРЛОВИН РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ](#).
2. Снимите крышку заливной горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в горловине.
4. Установите крышку горловины на место.

СИМВОЛЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О СОСТОЯНИИ АКБ



Не допускайте наличия открытого пламени или других источников огня рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



При работе рядом с аккумуляторной батареей или ее обслуживании надевайте защитные очки для защиты глаз от брызг кислоты.



Во избежание травм не подпускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.



Перед работой с аккумуляторной батареей ознакомьтесь с информацией в руководстве по эксплуатации.

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

ВНИМАНИЕ!

При попадании электролита аккумуляторной батареи в глаза, на кожу или на одежду снимите одежду, на которую попал электролит. Промойте кожу и глаза обильным количеством чистой воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ!

Проглатывание электролита может привести к летальному исходу. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ!

Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в аккумуляторной батарее может возрасти давление, что может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

ВНИМАНИЕ!

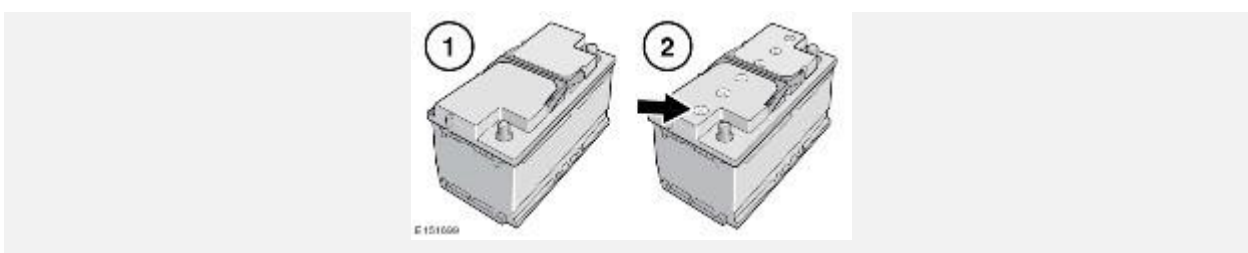
Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее, не заряжайте ее и не пытайтесь запустить двигатель. Это может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

Перед работой с батареей или возле нее необходимо снять все металлические ювелирные украшения. Не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами аккумуляторной батареи. Металлические предметы могут вызвать искрение или короткое замыкание, которое может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

Не прикасайтесь к полюсным наконечникам или клеммам аккумуляторной батареи. Полюсные наконечники и клеммы содержат свинец и соединения свинца, которые являются токсичными. После работы с аккумуляторной батареей всегда тщательно мойте руки.



Этот автомобиль оснащен аккумуляторной батареей с абсорбирующими перегородками из стеклянного микроволокна (AGM) (1) или малообслуживаемой батареей (2).

ПРИМЕЧАНИЯ

Аккумуляторные батареи AGM полностью герметичны и не обслуживаются.

ОСТОРОЖНО!

Не пытайтесь вскрыть или снять верхнюю часть аккумуляторной батареи AGM.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита малообслуживаемой аккумуляторной батареи. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для проверки аккумуляторной батареи.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работ с аккумуляторной батареей, пусковыми клеммами или рядом с ними снимите все металлические ювелирные украшения. Не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи или пусковыми клеммами. Металлические предметы могут вызвать искрение или короткое замыкание, которое может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

Не прикасайтесь к полюсным наконечникам или клеммам аккумуляторной батареи. Полюсные наконечники и клеммы содержат свинец и соединения свинца, которые являются токсичными. После работы с аккумуляторной батареей всегда тщательно мойте руки.

ВНИМАНИЕ!

Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

ВНИМАНИЕ!

Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее, не заряжайте ее и не пытайтесь запустить двигатель. Это может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.

ВНИМАНИЕ!

Перед попыткой запуска двигателя автомобиля убедитесь, что включен электрический стояночный тормоз (EPB), или установите под колеса подходящие колодки. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (P) или в нейтральном положении.

ВНИМАНИЕ!

Работать рядом с аккумуляторной батареей следует в защитных очках.

ВНИМАНИЕ!

При нормальной эксплуатации аккумуляторные батареи выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильных взрывов, которые могут причинить серьезные травмы или привести к летальному исходу. Убедитесь, что вблизи аккумуляторной батареи отсутствует искрение и открытое пламя.

ОСТОРОЖНО!

Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением соединительных проводов.

ОСТОРОЖНО!

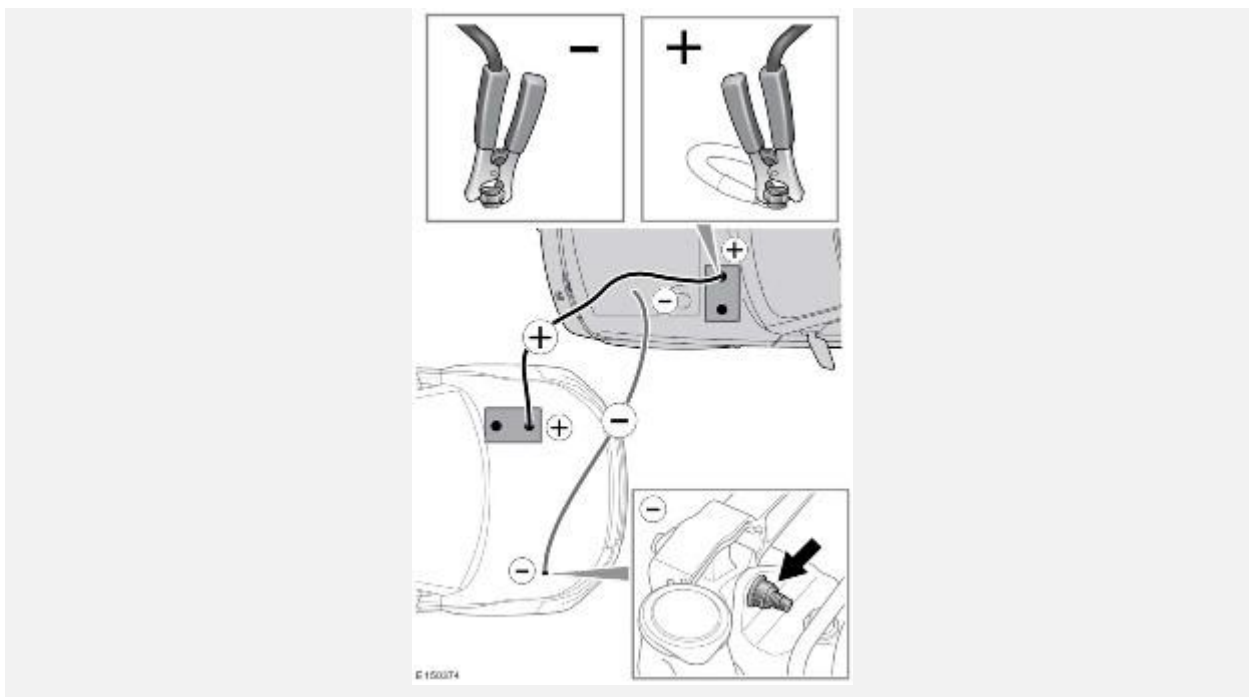
Убедитесь, что аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

ОСТОРОЖНО!

Перед проведением работ на электрооборудовании отсоедините соединительные провода.

ПРИМЕЧАНИЯ

Перед подключением проводов к пусковым клеммам обездвиженного автомобиля, убедитесь, что провода правильно подключены к пусковым клеммам автомобиля-донора. Убедитесь также, что все электрооборудование выключено.



Чтобы подсоединить пусковые провода:

1. Подсоедините один конец положительного (красного) соединительного провода к рекомендованной положительной (+) пусковой клемме на автомобиле-доноре.

ПРИМЕЧАНИЯ

Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля-донора, чтобы определить положительную пусковую клемму.

2. Подсоедините другой конец положительного (красного) соединительного провода к положительной (+) клемме для запуска от внешнего источника на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей.
3. Подсоедините отрицательный (черный) соединительный провод к отрицательной (-) пусковой клемме автомобиля-донора, рекомендованной для подобного запуска.

ПРИМЕЧАНИЯ

Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля-донора, чтобы определить отрицательную пусковую клемму.

4. Подсоедините другой конец отрицательного (черного) соединительного провода к точке массы на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей (как показано на рисунке).

ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь в том, что провода не касаются подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.

5. Запустите двигатель автомобиля-донора. Дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

ПРИМЕЧАНИЯ

Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с аккумуляторной батареей, разряженной до отключения соединительных проводов.

7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах две минуты.
8. Выключите двигатель автомобиля-донора.
9. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от автомобиля с разряженной батареей.
10. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от автомобиля-донора.
11. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля с ранее разряженной батареей.
12. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля-донора.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Для запуска двигателя с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи выполните следующие действия:

1. Подсоедините положительный (красный) соединительный провод к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.

2. Подсоедините отрицательный (черный) соединительный провод к массе автомобиля.
3. Включите пусковое устройство.
4. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
5. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от массы автомобиля.
6. Выключите пусковое устройство.
7. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от клеммы аккумуляторной батареи автомобиля.

СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА АВТОМОБИЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Перед отсоединением аккумуляторной батареи выключите зажигание. Несоблюдение данного требования может привести к удару электрическим током и повлечь за собой травму.

ВНИМАНИЕ!

Всегда в первую очередь следует отсоединять и подсоединять отрицательный провод. Несоблюдение данного требования может привести к удару электрическим током и повлечь за собой травму.

ВНИМАНИЕ!

При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности. Из-за своей тяжести она может стать причиной травмы при подъеме или падении.

ВНИМАНИЕ!

Не наклоняйте аккумуляторную батарею во время подъема или перемещения. Наклон более чем на 45 градусов может повредить аккумуляторную батарею и стать причиной утечки жидкости аккумуляторной батареи. Жидкость аккумуляторной батареи представляет собой очень едкое и токсичное вещество и может привести к получению тяжелых травм.

ОСТОРОЖНО!

Отсоединение, снятие и замену аккумуляторной батареи должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. Неквалифицированный специалист может повредить автомобиль.

ЗАРЯДКА АКБ АВТОМОБИЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что тип и номинал используемого зарядного устройства соответствуют требуемым. Применение неподходящего зарядного устройства может привести к повреждению аккумулятора и стать причиной его взрыва. Взрыв может привести к получению тяжелых травм или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ. Зарядку аккумуляторной батареи всегда выполняйте в хорошо проветриваемом месте, удаленном от источников открытого пламени, искр или других источников воспламенения. Несоблюдение данного требования может привести к взрыву и повлечь за собой тяжелые травмы или смерть.

ОСТОРОЖНО!

Отсоединение, снятие и замену аккумуляторной батареи должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. Неквалифицированный специалист может повредить автомобиль.

Если требуется зарядить аккумуляторную батарею, ее необходимо снять с автомобиля. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ЗАМЕНА АКБ АВТОМОБИЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Отсоединение, снятие и замену аккумуляторной батареи должны выполнять только квалифицированные специалисты. Несоблюдение данных указаний может привести к серьезным травмам или смерти. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ВНИМАНИЕ!

Устанавливайте только аккумуляторную батарею того же типа и номинала. Использование аккумуляторных батарей других типов и номиналов может привести к возгоранию и травме, а также к повреждению системы электрооборудования. Если у вас возникли сомнения при установке аккумуляторной батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.

ВНИМАНИЕ!

При установке батареи не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искрение или короткое замыкание, которое может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

Перед отсоединением клемм аккумуляторной батареи выключите зажигание. Несоблюдение данного требования может привести к удару электрическим током или взрыву и повлечь за собой тяжелые травмы или смерть.

ВНИМАНИЕ!

Всегда в первую очередь следует отсоединять и подсоединять отрицательный провод. В противном случае в аккумуляторной батарее может возрасти давление, что может привести к взрыву. Взрыв может стать причиной тяжелых травм или гибели.

Если требуется заменить аккумуляторную батарею, ее необходимо снять с автомобиля. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Использованные аккумуляторные батареи следует утилизировать надлежащим образом, т.к. они содержат ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую или в местные уполномоченные органы.

ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ АКБ

ВНИМАНИЕ!

Во избежание тяжелой травмы соблюдайте меры предосторожности при отсоединении при работающем двигателе соединительных проводов от автомобиля с ранее разряженной батареей. Компоненты могут перемещаться с высокой скоростью, находиться под высоким напряжением или нагреваться до высоких температур.

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении может

сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. Если сработала сигнализация, отключите ее при помощи электронного ключа. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.

ПРИМЕЧАНИЯ

После подключения аккумуляторной батареи для ряда систем может потребоваться восстановление настроек.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ВНИМАНИЕ!

Выполняйте запуск двигателя, только если это безопасно. Несоблюдение данного требования может привести к столкновению и повлечь за собой тяжелые травмы или смерть.

Интеллектуальная система управления электропитанием (IPSM) непрерывно контролирует состояние главной аккумуляторной батареи. В случае чрезмерной разрядки аккумуляторной батареи система отключает вспомогательные электрические системы для сохранения заряда аккумуляторной батареи.

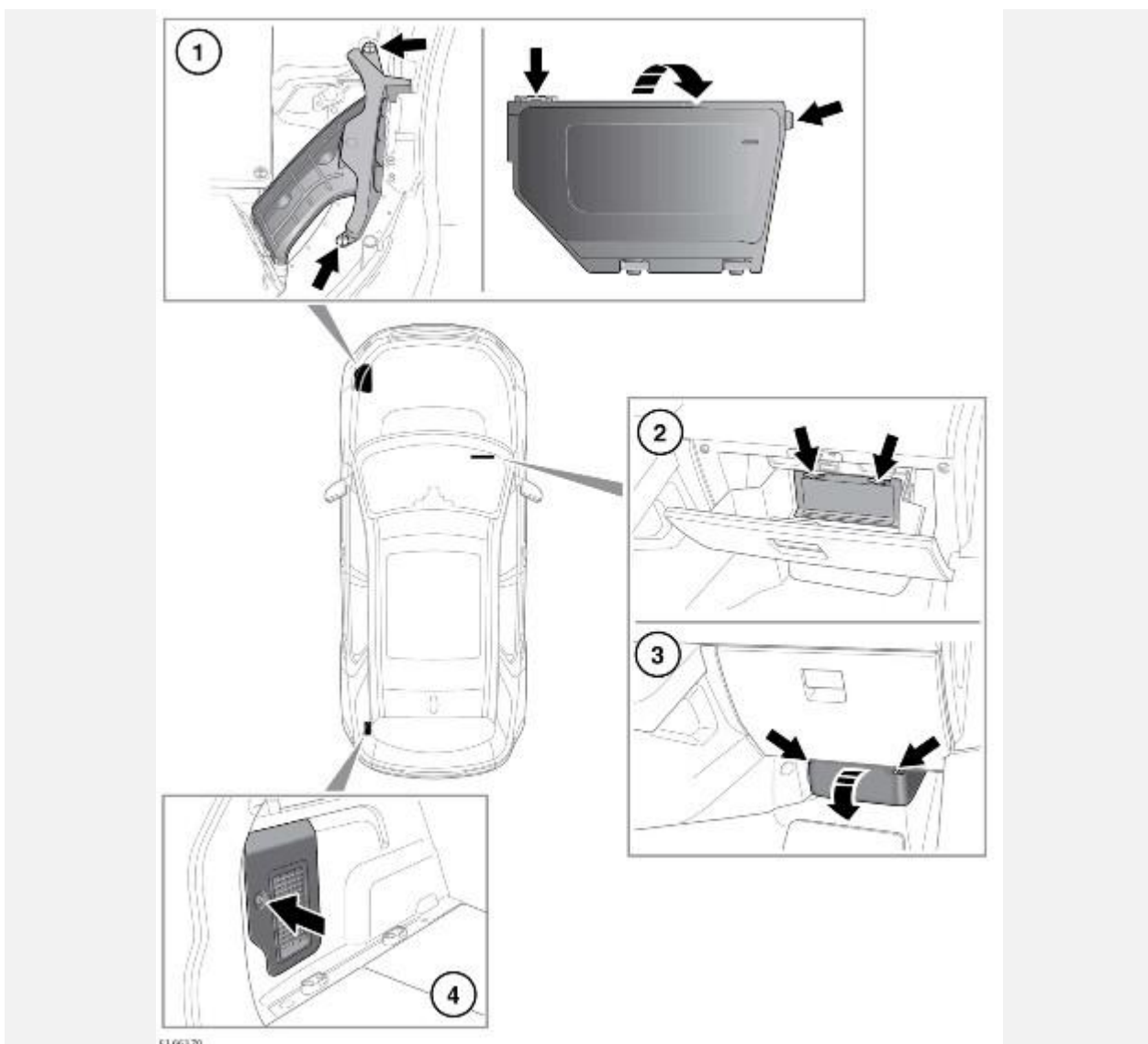
Если система IPSM обнаруживает, что состояние аккумуляторной батареи не соответствует заданным параметрам, можно предпринять меры на двух уровнях. Оба уровня сопровождаются сообщениями на сенсорном экране, а предупреждение о низком заряде аккумуляторной батареи отображается на панели приборов.

- **Energy Management** (Управление энергопотреблением): отображается на панели приборов, если двигатель не работает и функционирование систем приводит к чрезмерной разрядке аккумуляторной батареи. Через 3 минуты система IPSM начнет отключение систем автомобиля. Нормальная работа систем возобновляется после запуска двигателя.
- **Low Battery — Please Start Engine** (Аккумуляторная батарея разряжена — запустите двигатель): отображается на сенсорном экране и панели приборов, если двигатель не работает. Через 3 минуты система IPSM начнет отключение систем автомобиля. Нормальная работа систем возобновляется после запуска двигателя.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если на панели приборов отображается **Low Battery - Please Start Engine** (Аккумуляторная батарея разряжена — запустите двигатель), выполните поездку на автомобиле для восстановления заряда аккумуляторной батареи до приемлемого уровня. Необходимо проехать на автомобиле не менее 30 минут при температуре выше 0 °C или не менее 60 минут при температуре ниже 0 °C. Если нормальная работа систем не возобновляется после запуска двигателя, то возможно аккумуляторная батарея недостаточно заряжена. Если это безопасно, снова запустите двигатель. Если проблема сохраняется, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



ОСТОРОЖНО!

Если крышка блока предохранителей снята, обеспечьте защиту блока от влаги. При первой возможности снова установите крышку.

Доступ к предохранителям можно получить следующим образом:

1. Блок предохранителей моторного отсека: снимите 2 пластиковых крепления, фиксирующих трубу воздуховода. Потяните трубу воздуховода вверх, чтобы отсоединить ее от воздуховода. Отожмите фиксаторы крышки блока предохранителей. Номера предохранителей и их расположение показаны на блоке предохранителей.
2. Блок предохранителей в салоне (верхний): откройте перчаточный ящик. Снимите панель обшивки перчаточного ящика. На ярлыке в задней части панели указаны предохраняемые электрические цепи и местоположение предохранителей.
3. Блок предохранителей в салоне (нижний): снимите нижнюю крышку.
4. Блок предохранителей в багажном отделении: поверните защелку и снимите панель в левой части багажного отделения. На ярлыке в задней части панели указаны предохраняемые электрические цепи и местоположение предохранителей.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

ОСТОРОЖНО!

Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.

ОСТОРОЖНО!

При замене устанавливайте одобренные предохранители того же номинала и типа или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.

ОСТОРОЖНО!

Если после замены новый предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера / в авторизованной мастерской.

ПРИМЕЧАНИЯ

Замена реле должна выполняться только квалифицированными специалистами.

Пинцет для извлечения предохранителей находится в блоке предохранителей в салоне. Возьмитесь пинцетом за верхнюю часть предохранителя и выньте его. Обрыв нити в корпусе предохранителя указывает на то, что предохранитель перегорел и нуждается в замене.

В блоке предохранителей в салоне имеется несколько запасных предохранителей. Подробную информацию см. на наклейке в блоке предохранителей.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	30	Зеленый.	Система управления двигателем (только для дизельных двигателей).
2	5	Желто-коричневый.	Управление электропитанием (только для дизельных двигателей). Система управления двигателем (только для бензиновых двигателей).
3*	80	Прозрачный.	Гидроусилитель рулевого управления.
4*	60	Синий.	Свечи предпускового подогрева (только для дизельных двигателей).
5*	100	Фиолетовый.	Охлаждение двигателя.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
6	15	Синий.	Система управления двигателем.
7	15	Синий.	Система управления двигателем (только для бензиновых двигателей).
8	15	Синий.	Система управления двигателем.
9	10	Красный.	Система управления двигателем (только для бензиновых двигателей).
	10	Красный.	Система управления двигателем. Реагент-восстановитель (DEF) (только для дизельных двигателей).
10	-	-	-
11	10	Красный.	Система управления двигателем.
12	10	Красный.	Система управления двигателем.
13	-	-	-
14	10	Красный.	Система охлаждения двигателя (только для бензиновых двигателей).
	10	Красный.	Система управления двигателем (только для дизельных двигателей).
15*	40	Оранжевый.	Система управления двигателем.
16*	100	Фиолетовый.	Вспомогательный отопитель.
17*	60	Синий.	Блок предохранителей в салоне.
18*	60	Синий.	Блок предохранителей в салоне.
19*	60	Синий.	Блок предохранителей в багажном отделении.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
20*	60	Синий.	Блок предохранителей в багажном отделении.
21*	60	Синий.	Управление электропитанием.
22*	30	Зеленый.	Очистители ветрового стекла.
23*	40	Оранжевый.	Блок предохранителей в салоне.
24*	40	Оранжевый.	Стартер (только для дизельных двигателей (АКПП) и бензиновых двигателей).
25*	40	Оранжевый.	Антиблокировочная система тормозов (ABS).
26*	40	Оранжевый.	Антиблокировочная система тормозов (ABS).
27*	40	Оранжевый.	Блок предохранителей в салоне.
28*	40	Оранжевый.	Электродвигатель вентилятора обогревателя.
29*	30	Зеленый.	Электрический тормоз прицепа (только для Австралии).
30	15	Синий.	Омыватели фар.
31	15	Синий.	Звуковой сигнал.
32	10	Красный.	Система кондиционирования воздуха (А/С).
33	5	Желто-коричневый.	Звуковой сигнал. Обогрев ветрового стекла. Топливный насос.
34*	40	Оранжевый.	Обогрев ветрового стекла — левая сторона.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
35*	40	Оранжевый.	Обогрев ветрового стекла — правая сторона.
36	5	Желто-коричневый.	Система управления двигателем. Система кондиционирования воздуха (A/C).
37	25	Прозрачный.	Топливный насос.
38	-	-	-
39	-	-	-
40	5	Желто-коричневый.	Освещение поворотов — правая фара.
41	5	Желто-коричневый.	Освещение поворотов — левая фара.
42	5	Желто-коричневый.	Фары. Регулировка угла наклона фар.
43	-	-	-
44	10	Красный.	Подогрев рулевого колеса.
45	5	Желто-коричневый.	Рулевое колесо.

*Рекомендуется проводить обслуживание этих предохранителей только у дилера / в авторизованной мастерской.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	5	Желто-	Приемник электронного ключа. Датчик охранной системы. Система контроля

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
		коричневый.	давления в шинах (TPMS).
2	-	-	-
3	10	Красный.	Передние противотуманные фары.
4	-	-	-
5	5	Желто-коричневый.	Антиблокировочная система тормозов (ABS).
6	5	Желто-коричневый.	Система адаптивного управления подвеской Adaptive Dynamics. Электронный дифференциал.
7	-	-	-
8	25	Прозрачный.	Блок двери пассажира.
9	-	-	-
10	5	Желто-коричневый.	Жиклеры омывателя с обогревом.
11	10	Красный.	Фонари заднего хода прицепа.
12	5	Желто-коричневый.	Фонари заднего хода.
13	-	-	-
14	5	Желто-коричневый.	Реле педали тормоза.
15	30	Зеленый.	Обогрев заднего стекла.
16	5	Желто-коричневый.	Гидроусилитель рулевого управления.

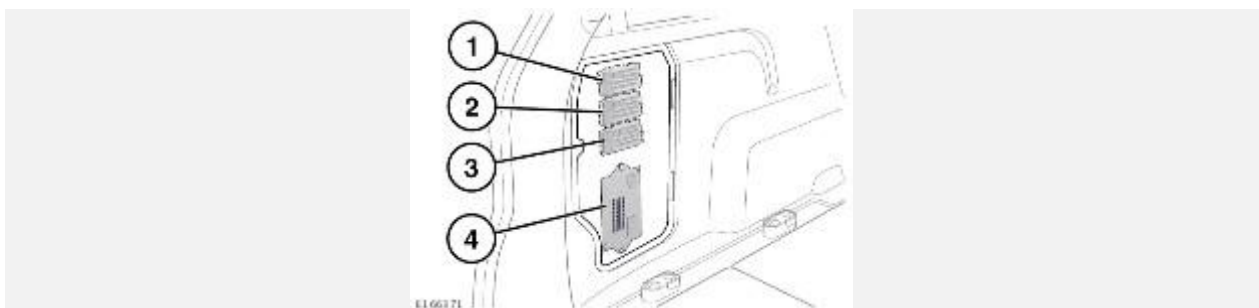
Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
17	5	Желто-коричневый.	Доступ без ключа.
18	5	Желто-коричневый.	Охлаждение двигателя.
19	5	Желто-коричневый.	Система управления двигателем.
20	5	Желто-коричневый.	Адаптивный круиз-контроль.
21	5	Желто-коричневый.	Переключатели центральной консоли. Крайний блок переключателей на панели управления.
22	5	Желто-коричневый.	Автоматическая коробка передач.
23	-	-	-
24	-	-	-
25	-	-	-
26	-	-	-
27	10	Красный.	Противотуманные фары прицепа.
28	-	-	-
29	-	-	-
30	-	-	-
31	5	Желто-коричневый.	Датчик дождя. Выключатель сигнализатора. Управление электропитанием. Датчик влажности.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
32	25	Прозрачный.	Блок двери водителя.
33	-	-	-
34	10	Красный.	Лючок топливозаливной горловины.
35	-	-	-
36	5	Желто-коричневый.	Сирена с автономным питанием.
37	20	Желтый.	Доступ без ключа.
38	15	Синий.	Омыватель ветрового стекла.
39	25	Прозрачный.	Блок задней левой двери.
40	5	Желто-коричневый.	Выключатель стеклоподъемника двери водителя.
41	5	Желто-коричневый.	Межсетевой блок.
42	30	Зеленый.	Сиденье водителя.
43	15	Синий.	Омыватель заднего стекла.
44	25	Прозрачный.	Блок задней правой двери.
45	30	Зеленый.	Сиденье переднего пассажира.
46	-	-	-
47	20	Желтый.	Солнцезащитная шторка.
48	15	Синий.	Питание разъема прицепа.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
49	-	-	-
50	-	-	-
51	5	Желто-коричневый.	Переключатели на рулевом колесе.
52	20	Желтый.	Прикуриватель.
53	20	Желтый.	Розетка для дополнительного оборудования в вещевом ящике.
54	-	-	-
55	20	Желтый.	Розетка для дополнительного оборудования в задней консоли.
56	10	Красный.	Система пассивной безопасности (SRS).
57	10	Красный.	Плафоны внутреннего освещения.
58	-	-	-
59	-	-	-
60	5	Желто-коричневый.	Датчик присутствия в салоне. Световой индикатор состояния подушки безопасности.
61	5	Желто-коричневый.	Запуск двигателя.
62	-	-	-
63	20	Желтый.	Гнездо питания дополнительного оборудования в багажном отделении.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
64	-	-	-
65	-	-	-
66	5	Желто-коричневый.	Диагностика.
67	15	Синий.	Прицеп.
68	-	-	-
69	15	Синий.	Автоматическая коробка передач.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ



1. Блок предохранителей 1.
2. Блок предохранителей 2.
3. Блок предохранителей 3.
4. Блок предохранителей 4.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ 1:

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FA1	30	Зеленый.	Системы полного привода (4WD).

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FA2	15	Синий.	Задний стеклоочиститель.
FA3	5	Желто-коричневый.	Системы 4WD.
FA4	10	Красный.	Телематическая система.
FA5	20	Желтый.	Подогреваемое сиденье водителя.
FA6	20	Желтый.	Подогрев заднего левого сиденья.
FA7	5	Желто-коричневый.	Определение глубины брода.
FA8	-	-	-
FA9	-	-	-
FA10	20	Желтый.	Обогрев и вентиляция задней части салона.
FA11	30	Зеленый.	Выдвижное буксировочное устройство с электроприводом.
FA12	25	Прозрачный.	Реагент-восстановитель (DEF).

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ 2:

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FB1	-	-	-
FB2	-	-	-

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FB3	10	Красный.	Панель приборов.
FB4	5	Желто-коричневый.	Межсетевой блок.
FB5	5	Желто-коричневый.	Система Auto High Beam Assist (АНВА) (система автоматического управления дальним светом фар).
FB6	5	Желто-коричневый.	Камера.
FB7	5	Желто-коричневый.	Контроль "слепых" зон.
FB8	10	Красный.	Проекционный дисплей.
FB9	-	-	-
FB10	5	Желто-коричневый.	Адаптивный круиз-контроль.
FB11	40	Оранжевый.	Усилитель аудиосистемы.
FB12	20	Желтый.	Усилитель аудиосистемы.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ 3:

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FD1	20	Желтый.	Сиденье переднего пассажира с подогревом.
FD2	20	Желтый.	Подогрев заднего правого сиденья.
FD3	10	Красный.	USB-порты в перчаточном ящике.

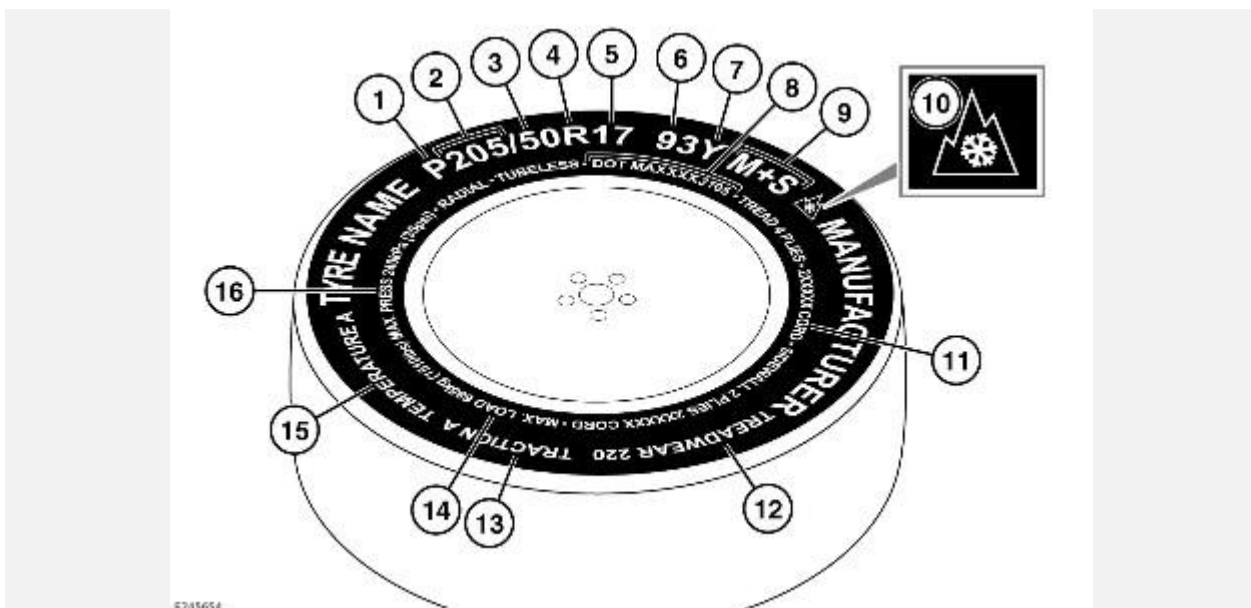
Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
			USB-порт в задней части салона.
FD4	-	-	-
FD5	30	Зеленый.	Адаптивная подвеска.
FD6	25	Прозрачный.	Дверь багажного отделения с электроприводом.
FD7	5	Желто-коричневый.	Вспомогательный отопитель.
FD8	5	Желто-коричневый.	Вспомогательный насос охлаждающей жидкости.
FD9	5	Желто-коричневый.	Реле комфортного режима.
FD10	25	Прозрачный.	Топливный насос (только для автомобилей, поставляемых в Россию и Индию).
FD11	-	-	-
FD12	-	-	-

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ 4:

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	15	Синий.	Сенсорный экран. Передняя интегрированная панель управления.
2	10	Красный.	Усилитель аудиосистемы. Панель входов и выходов аудио- и видеосистемы.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
3	10	Красный.	Сенсорное бесконтактное открывание двери багажного отделения (движением ноги).
4	10	Красный.	Навигационная система. Phone (Телефон).
5	15	Синий.	Головное устройство аудиосистемы.
6	15	Синий.	Приводы заднего сиденья. Мультимедийная система в задней части салона.
7	-	-	-
8	-	-	-
9	-	-	-
10	-	-	-
11	-	-	-
12	-	-	-
13	-	-	-
14	-	-	-
15	15	Синий.	Передние и задние интегрированные блоки управления климат-контролем.
16	20	Желтый.	Вспомогательный отопитель.

МАРКИРОВКА ШИН



1. **P** означает, что шина предназначена для легковых автомобилей. Индекс указывается не всегда.
2. Ширина шины от одной боковины до другой в миллиметрах.
3. Отношение высоты к ширине, называемое также профилем, показывает высоту боковины в процентном отношении к ширине протектора. Например, если ширина протектора 205 мм, а отношение высоты профиля шины к его высоте составляет 50, то высота боковины будет равна 102 мм.
4. **R** означает, что шина радиальная.
5. Диаметр обода колеса (в дюймах).
6. Индекс нагрузки шины. Индекс указывается не всегда.

ВНИМАНИЕ!

Индекс нагрузки указывает на максимальную нагрузку, которую может выдержать шина при условии ее эксплуатации на правильных скоростях. Индекс нагрузки и индекс скорости на всех шинах для замены должны быть по меньшей мере такими же, как и на оригинальных шинах производителя, поставляемых вместе с автомобилем (за исключением одобренных зимних шин, внедорожных шин и профессиональных внедорожных шин). Использование ненадлежащих шин для замены может привести к дорожно-транспортному происшествию и повлечь серьезные травмы или смерть. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН](#).

7. Индекс скорости указывает на максимальную скорость движения в течение продолжительного времени, на которую рассчитана шина. См. [СКОРОСТНЫЕ КАТЕГОРИИ](#).
8. Стандартная заводская информация о шине, которая может использоваться для отзыва и прочих проверок. Большая часть этой информации относится к производителю, месту изготовления и пр. Последние четыре цифры обозначают дату производства. Например, если номер 3106, значит шина изготовлена на 31 неделе 2006 года.
9. **M+S** или **M/S** означает, что шина может использоваться в условиях грязи и снега.

10. Символ зимних шин обозначает специальные шины, предназначенные для использования зимой. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН](#).
11. Число слоев в зонах корда и боковины: показывает, сколько слоев покрытого резиной материала входит в конструкцию шины. Здесь также содержится информация о типе используемых материалов.
12. Показатель износоустойчивости: например, шины с показателем 400 служат дольше, чем с показателем 200.
13. Коэффициент сцепления служит для оценки эффективности торможения шины на мокром дорожном покрытии. Чем выше коэффициент, тем эффективнее торможение. Градация от самого высокого коэффициента к самому низкому: **AA, A, B и C**.

ПРИМЕЧАНИЯ

Коэффициент сцепления, присвоенный шине, основан на испытаниях прямолинейного торможения и не учитывает разгон, прохождение поворотов, аквапланирование или пиковые характеристики сцепления с поверхностью.

14. Максимальная нагрузка, которую выдерживает шина.
15. Показатель термостойкости: термостойкость шин обозначается буквами **A, B** или **C**, где **A** – наибольшая термостойкость. Показатель дается для правильно накачанной шины, которая используется в пределах ее диапазона скоростных характеристик и предельной нагрузки.
16. Максимальное давление в шинах. Максимальное давление не следует применять для обычных поездок. См. [ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Одобрённые шины обычно отмечены фирменным знаком "J", "LR" или "JLR". Фирменные знаки не наносятся на зимние и специализированные внедорожные шины.

СКОРОСТНЫЕ КАТЕГОРИИ

Номинал	Скорость, км/ч (миль/ч)
Q	160 (99)
R	170 (106)
S	180 (112)
T	190 (118)
U	200 (124)
H	210 (130)

Номинал	Скорость, км/ч (миль/ч)
V	240 (149)
W	270 (168)
Y	300 (186)

УХОД ЗА ШИНАМИ

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждениями. Несоблюдение правил безопасности может привести к несчастному случаю и повлечь серьезные травмы или смерть.

ВНИМАНИЕ!

Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами. Такое состояние шины может привести к катастрофической неисправности или стать причиной аварии.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается хранить шины совместно с жидкостями для автомобиля, так как они могут повредить шину и привести к ее неисправности, что может стать причиной аварии.

ВНИМАНИЕ!

Избегайте пробуксовки колес. Это может привести к повреждению структуры шин.

ВНИМАНИЕ!

Если пробуксовка колес неизбежна из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч). Запрещается стоять рядом или непосредственно за шиной, которая может пробуксовывать.

ВНИМАНИЕ!

Не превышайте максимальную величину давления, указанную на боковине шины.

ПРИМЕЧАНИЯ

После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После выезда на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и проверьте шины на предмет повреждений.

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если у вас возникли сомнения по поводу состояния шины, незамедлительно проверьте ее в мастерской по ремонту шин, либо у дилера / в авторизованной мастерской.

СЛИШКОМ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ

ВНИМАНИЕ!

Давление во всех шинах, включая запасное колесо, следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

ВНИМАНИЕ!

Проверку давления следует выполнять только на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более 3-х часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает до опасного уровня.

ВНИМАНИЕ!

Не начинайте поездку, если шины не накачаны должным образом. Недостаточное давление приводит к чрезмерной деформации и неравномерному износу шин. Повышенное давление в шинах приводит к снижению комфорта и управляемости, а также вызывает неравномерный износ шин.

ВНИМАНИЕ!

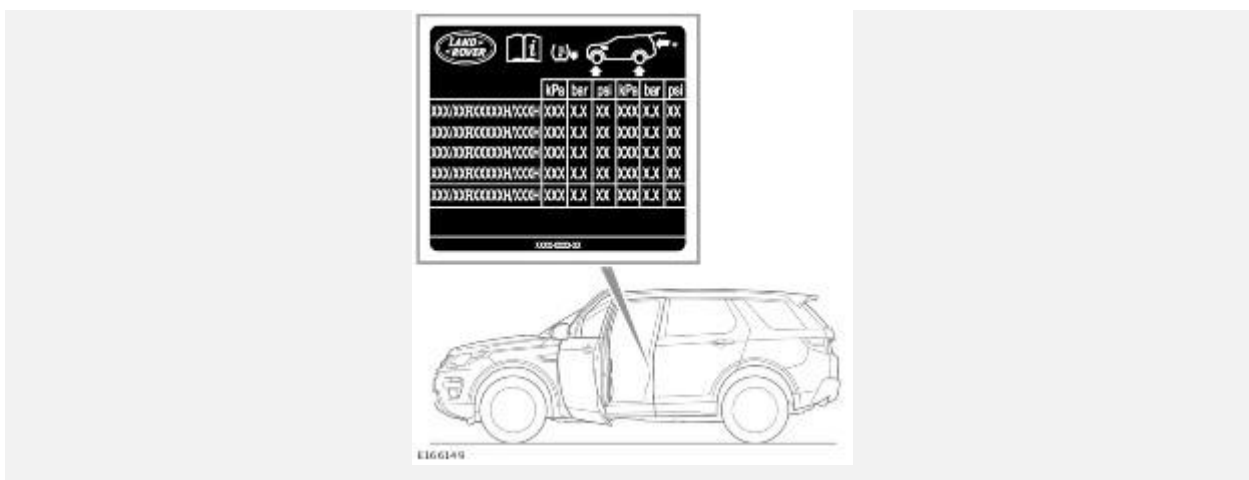
Не ездите с проколотой шиной. Даже если шина выглядит накачанной, давление в ней может быть значительно ниже нормы и может продолжать падать. Замените шину или обратитесь в авторизованную мастерскую.

ВНИМАНИЕ!

Недостаточное давление способствует увеличению расхода топлива и уменьшению срока службы шин, и может отрицательно повлиять на управляемость автомобиля и его тормозные характеристики.

ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.



Табличка с информацией о шинах расположена на стойке "В" со стороны водителя.

Проверяйте состояние шин и давление в них (включая запасное колесо) еженедельно, а также перед продолжительной поездкой.

Если при холодной погоде выполнить проверку давления, когда автомобиль находится в закрытом помещении, например в гараже, и после этого сразу отправиться в поездку, то это может привести к тому, что шины окажутся недостаточно накачаны.

С течением времени давление в шинах уменьшается естественным образом. Если потери давления превышают 0,14 бар (2 фунта/кв. дюйм, 14 кПа) в неделю, необходимо, чтобы квалифицированный специалист определил и устранил причину.

При необходимости проверки давления в теплых шинах следует учитывать, что давление в них увеличивается на 0,3-0,4 бар (4-6 фунтов/кв. дюйм, 30-40 кПа). В этом случае не уменьшайте давление в шинах до значения, необходимого для холодных шин. Перед регулировкой давления дайте шинам полностью остыть.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру:

ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь, что давление в шинах соответствует нагрузке автомобиля.

ОСТОРОЖНО!

Чтобы не допустить повреждения ниппелей, не прилагайте чрезмерного или бокового усилия на манометр и/или насос для шин.

ОСТОРОЖНО!

Чтобы избежать повреждений ниппелей системы контроля давления в шинах (TPMS), не рекомендуется использовать жесткие патрубки для накачивания шины. Это позволит исключить риск чрезмерного усилия и бокового давления на ниппель.

1. Снимите колпачок ниппеля шины.
2. Надежно подсоедините насос для шин или шинный манометр к ниппелю.
3. Снимите показания с манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Невыполнение этого требования приведет к получению неточных результатов.
5. Если давление в шине слишком высокое, отсоедините манометр. Нажмите на центр ниппеля, чтобы выпустить воздух из шины. Заново установите манометр на ниппель и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто требуемое давление.
7. Установите на место колпачок ниппеля.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ ДЛЯ 5-МЕСТНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ:

Давление в шинах для скоростей ниже 161 км/ч (100 миль/ч)

Размер шины	Нормальная нагрузка до максимальной полной разрешенной массы (GVW)		Настройка "Комфорт" (до 3 пассажиров и 1 место багажа)	
	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
225/65 R17 106V	3,0 (44. 300)	3,0 (44. 300)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/65 R17 104V	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/65 R17 108V	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)

Давление в шинах для скоростей ниже 161 км/ч (100 миль/ч)

Размер шины	Нормальная нагрузка до максимальной полной разрешенной массы (GVW)		Настройка "Комфорт" (до 3 пассажиров и 1 место багажа)	
	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
235/60 R18 107H	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/60 R18 107V	2,5 (37. 250)	2,6 (38. 260)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/55 R19 105V	2,5 (37. 250)	2,5 (37. 250)	2,5 (37. 250)	2,2 (32. 220)
235/55 R19 105W	2,7 (40. 270)	2,7 (40. 270)	2,5 (37. 250)	2,2 (32. 220)
245/45 R20 103V	2,7 (40. 270)	2,8 (41. 280)	2,5 (37. 250)	2,2 (32. 220)
245/45 R20 103W	2,9 (43. 290)	3,0 (44. 300)	2,5 (37. 250)	2,2 (32. 220)

Давление в шинах для скоростей свыше 161 км/ч (100 миль/ч)

Размер шины	Нормальная нагрузка до максимальной полной разрешенной массы (GVW)	Настройка "Комфорт" (до 3 пассажиров и 1 место багажа)
--------------------	---	---

	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
225/65 R17 106V	3,0 (44. 300)	3,0 (44. 300)	3,0 (44. 300)	3,0 (44. 300)
235/65 R17 104V	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)
235/65 R17 108V	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)
235/60 R18 107H	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)	2,5 (37. 250)	2,4 (35. 240)
235/60 R18 107V	2,5 (37. 250)	2,6 (38. 260)	2,5 (37. 250)	2,6 (38. 260)
235/55 R19 105V	2,5 (37. 250)	2,5 (37. 250)	2,5 (37. 250)	2,5 (37. 250)
235/55 R19 105W	2,7 (40. 270)	2,7 (40. 270)	2,7 (40. 270)	2,7 (40. 270)
245/45 R20 103V	2,7 (40. 270)	2,8 (41. 280)	2,7 (40. 270)	2,8 (41. 280)
245/45 R20 103W	2,9 (43. 290)	3,0 (44. 300)	2,9 (43. 290)	3,0 (44. 300)

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ ДЛЯ 7-МЕСТНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ:

Давление в шинах для скоростей ниже 161 км/ч (100 миль/ч)

Размер шины	Нормальная нагрузка до максимальной полной разрешенной массы (GVW)		Настройка "Комфорт" (до 3 пассажиров и 1 место багажа)	
	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
225/65 R17 106V	3,0 (44. 300)	3,0 (44. 300)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/65 R17 104V	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/65 R17 108V	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/60 R18 107H	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/60 R18 107V	2,5 (37. 250)	3,1 (45. 310)	2,4 (35. 240)	2,1 (31. 210)
235/55 R19 105V	2,5 (37. 250)	2,9 (43. 290)	2,5 (37. 250)	2,2 (32. 220)
235/55 R19 105W	2,5 (37. 250)	3,2 (47. 320)	2,5 (37. 250)	2,2 (32. 220)
245/45 R20 103V	2,7 (40. 270)	3,2 (47. 320)	2,5 (37. 250)	2,2 (32. 220)
245/45 R20	2,7 (40. 270)	3,4 (50. 340)	2,5 (37. 250)	2,2 (32. 220)

Давление в шинах для скоростей ниже 161 км/ч (100 миль/ч)

Размер шины	Нормальная нагрузка до максимальной полной разрешенной массы (GVW)		Настройка "Комфорт" (до 3 пассажиров и 1 место багажа)	
	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
103W				

Давление в шинах для скоростей свыше 161 км/ч (100 миль/ч)

Размер шины	Нормальная нагрузка до максимальной полной разрешенной массы (GVW)		Настройка "Комфорт" (до 3 пассажиров и 1 место багажа)	
	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
225/65 R17 106V	3,0 (44. 300)	3,0 (44. 300)	3,0 (44. 300)	3,0 (44. 300)
235/65 R17 104V	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)
235/65 R17 108V	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)
235/60 R18 107H	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)	2,5 (37. 250)	2,8 (41. 280)
235/60 R18	2,5 (37. 250)	3,1 (45. 310)	2,5 (37. 250)	3,1 (45. 310)

Давление в шинах для скоростей свыше 161 км/ч (100 миль/ч)

Размер шины	Нормальная нагрузка до максимальной полной разрешенной массы (GVW)		Настройка "Комфорт" (до 3 пассажиров и 1 место багажа)	
	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в передних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)	Давление в задних шинах, бар (фунт./кв. дюйм, кПа)
107V				
235/55 R19 105V	2,5 (37. 250)	2,9 (43. 290)	2,5 (37. 250)	2,9 (43. 290)
235/55 R19 105W	2,5 (37. 250)	3,2 (47. 320)	2,5 (37. 250)	3,2 (47. 320)
245/45 R20 103V	2,7 (40. 270)	3,2 (47. 320)	2,7 (40. 270)	3,2 (47. 320)
245/45 R20 103W	2,7 (40. 270)	3,4 (50. 340)	2,7 (40. 270)	3,4 (50. 340)

ПРИМЕЧАНИЯ

При использовании настройки "Комфорт" (малая нагрузка) запрещается превышать общий допустимый вес для пассажиров и багажа.

НИППЕЛИ ШИН

ВНИМАНИЕ!

Включение/выключение функции предупреждения о видеоконтроля скорости осуществляется в меню NAVIGATION SETTINGS (Настройки навигационной системы).

Плотно закручивайте колпачки ниппелей шин во избежание попадания в ниппель воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте ниппели на предмет пропускания воздуха.

Не используйте металлические колпачки ниппелей, так как они могут привести к коррозии на резьбе ниппелей. Из-за этого снятие колпачков может быть затруднено или невозможно.

ЗАМЕНА ШИН

ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждениями. Несоблюдение правил безопасности может привести к несчастному случаю и повлечь серьезные травмы или смерть.

ВНИМАНИЕ!

Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора. Несоблюдение данного требования может привести к снижению устойчивости автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

Индекс нагрузки и скоростные характеристики всех новых шин для замены, по меньшей мере, должны быть такими же, как у фирменных шин. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ВНИМАНИЕ!

Не переставляйте шины на автомобиле.

ВНИМАНИЕ!

Если приходится использовать шины, не рекомендованные производителем автомобиля, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин. Несоблюдение этого требования может привести к выходу шин из строя из-за неправильной установки или использования.

ВНИМАНИЕ!

В случае установки специальных шин с пониженным индексом скорости, например, зимних или внедорожных шин, скорость движения автомобиля не должна превышать предел, установленный для этих шин. Для получения дополнительной информации обращайтесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. В странах, где согласно правилам на шину должна наноситься наклейка с указанием максимальной скорости, такая наклейка должна помещаться в пределах поля зрения водителя. Наклейки с указанием максимальной скорости можно приобрести у дилера шин.

ОСТОРОЖНО!

Снятие и установку шин следует выполнять у дилера / в авторизованной мастерской.

ОСТОРОЖНО!

При снятии шины с диска или при установке ее на диск соблюдайте осторожность, чтобы не повредить датчик системы контроля давления в шинах (TPMS).

Если износ протектора достигает примерно 2 мм, на поверхности протектора шины начинают появляться индикаторы износа. По длине окружности шины появляются непрерывные индикаторы износа в виде индикаторных полос, напоминающие об износе протектора.

Все четыре шины необходимо заменять одновременно. Если такой возможности нет, заменяйте шины попарно – обе передние или обе задние. При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Информация о надлежащем давлении и характеристиках шин указана в таблицах давления в шинах. См. [СЛИШКОМ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ](#).

Вы также можете обратиться за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

КОМПЕНСАЦИЯ ДАВЛЕНИЯ ПРИ ИЗМЕНЕНИИ ТЕМПЕРАТУРЫ

Суточные колебания температуры окружающего воздуха могут быть причиной периодических незначительных колебаний давления в шинах. Это нормальное явление, которое не следует считать неисправностью шин.

Чтобы снизить вероятность возникновения таких случаев, проверьте и отрегулируйте давление в шинах перед поездкой.

ПРИМЕЧАНИЯ

При поездках в районы с другой температурой окружающего воздуха следите за давлением в шинах.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН

В местах, где высокая температура окружающего воздуха сохраняется в течение длительного времени, может происходить размягчение боковины шин. При длительной стоянке автомобиля возникают деформации шин в точках контакта с опорной поверхностью.

Описанная деформация шины называется "плоскими участками" и является нормальным явлением.

После стоянки в начале пути "плоские участки" могут вызывать вибрацию. По мере движения этот эффект постепенно исчезает.

Для уменьшения вероятности появления деформации в виде плоских участков увеличьте давление в шинах до максимального значения, указанного на боковине шины. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы. См. [СЛИШКОМ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ](#) и [МАРКИРОВКА ШИН](#).

СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется заменять все шины (в том числе и шину запасного колеса) не реже одного раза в 6 лет с даты изготовления. Однако замена шин может требоваться чаще.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

ПРИМЕЧАНИЯ

Эффективность шин **M+S** (грязь и снег) зимой общепризнанна.

Маркировка **M+S** на боковине шины обозначает, что шина всесезонная и предназначена для круглогодичной эксплуатации, в том числе для движения при низких температурах, по снегу и льду.

Во многих странах законодательство требует использования зимних шин в определенные периоды года.

ПРИМЕЧАНИЯ

Специальные зимние шины часто имеют более низкий индекс скорости, чем установленные первоначально шины. Поэтому автомобиль должен соблюдать ограничение скорости, указанное на шине. Для получения дополнительной информации обращайтесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. В странах, где требуется устанавливать табличку с указанием максимальной скорости для шин, такую табличку следует размещать в поле зрения водителя. Наклейки с указанием максимальной скорости можно приобрести у дилера шин.



Символ обозначает специальные зимние шины, которые можно устанавливать для оптимального сцепления с дорогой зимой или если автомобиль используется в очень суровых зимних условиях.

Давление шин, указанное на информационной табличке, относится к любым условиям эксплуатации оригинальных шин. Если устанавливается шина с пониженными скоростными характеристиками, рекомендуемое давление применимо только при движении со скоростью, не превышающей максимальную скорость, определяемую скоростной категорией шины и соответствующей наклейкой с предупреждением о значении нормальной нагрузки. При высокой нагрузке скорость движения должна быть ограничена значением 160 км/ч (100 миль/ч).

Зимние шины следует устанавливать на все четыре колеса.

Для оптимального сцепления с дорожным покрытием перед движением по снегу или льду следует провести обкатку шин, проехав не менее 160 км по сухой дороге.

При использовании специальных зимних шин, возможно, потребуется заменить колеса колесами другого размера в зависимости от исходного выбора колес. Требуется заменить все четыре колеса.

Если на шинах установлены стандартные резиновые ниппели, в течение 75 секунд мигает, а затем горит сигнализатор системы контроля давления в шинах (TPMS). На панели приборов также появляется сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT** (Неисправность системы контроля давления в шинах).

После установки исходных колес и шин, необходимо проехать небольшое расстояние на автомобиле для сброса TPMS, чтобы выключился сигнализатор.

Размер шины	Изготовитель	Рисунок протектора/название	Индекс нагрузки/скорости	Alpine нешипованные/шипованные / Nordic нешипованные (см. примечание о применении ниже)
225/65R 17	Michelin.	Latitude Alpin 2	106H	Alpine.
225/65R 17	Pirelli.	Scorpion Winter.	106H	Alpine.
225/65R 17	Continental.	CrossContactWinter	102T	Alpine.
225/65R 17	Michelin.	Latitude X-Ice North 2.	102T	Шипованные.

Размер шины	Изготовитель	Рисунок протектора/название	Индекс нагрузки/скорости	Alpine нешипованные/шипованные / Nordic нешипованные (см. примечание о применении ниже)
225/65R 17	Nokian.	Hakkapeliitta 7 SUV.	106T	Шипованные.
235/60R 18	Michelin.	Latitude Alpin 2	107H	Alpine.
235/60R 18	Pirelli.	Scorpion Winter.	107H	Alpine.
235/60R 18	Continental.	4x4 WinterContact.	107H	Alpine.
235/60R 18	Goodyear.	UltraGrip + SUV.	107H	Alpine.
235/60R 18	Michelin.	Latitude X-Ice North 2.	107T	Шипованные.
235/60R 18	Nokian.	Hakkapeliitta 7 SUV.	107T	Шипованные.
235/60R 18	Goodyear.	UltraGrip Ice Arctic SUV.	107T	Шипованные.
235/60R 18	Pirelli.	Winter Ice Zero.	107H	Шипованные.
235/55R 19	Continental.	CrossContactWinter	105H	Alpine.
235/55R 19	Goodyear.	UltraGrip Ice WRT.	101T	Шипованные (только страны Северной Америки).
235/55R 19	Nokian.	Hakkapeliitta 7 SUV.	105T	Шипованные.

Размер шины	Изготовитель	Рисунок протектора/название	Индекс нагрузки/скорости	Alpine нешипованные/шипованные / Nordic нешипованные (см. примечание о применении ниже)
235/55R 19	Nokian.	Hakkapeliitta 8 SUV.	105T	Шипованные.
235/55R 19	Pirelli.	Winter Ice Zero.	105H	Шипованные.
245/45R 20	Michelin.	Latitude Alpin 2	103V	Alpine.
245/45R 20	Pirelli.	Scorpion Winter.	103V	Alpine.
245/45R 20	Michelin.	Latitude X-Ice North 2.	99T	Шипованные.

ПРИМЕЧАНИЯ

Использование шипованных шин зависит от рынка сбыта. При возникновении сомнений или при необходимости получения дополнительной информации обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. Или посетите веб-сайт www.ownerinfo.landrover.com.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждениями. Несоблюдение правил безопасности может привести к несчастному случаю и повлечь серьезные травмы или смерть.

ВНИМАНИЕ!

Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, утрамбованного снега.

ВНИМАНИЕ!

При использовании устройств противоскольжения систему динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC) следует выключать.

ВНИМАНИЕ!

Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.

ВНИМАНИЕ!

Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления в условиях утрамбованного снега или при сильном снегопаде следует применять устройства противоскольжения, одобренные производителем автомобиля.

Не используйте цепи противоскольжения в условиях бездорожья, где отсутствует утрамбованный снег.

При необходимости установки устройств противоскольжения необходимо соблюдать следующие правила:

- Следует использовать только такие устройства противоскольжения, которые одобрены производителем автомобиля. Только одобренные производителем автомобиля устройства противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. Для получения информации обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.
- Установленные на данный автомобиль колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования автомобиля, устанавливаемого производителем. Шины и колеса, соответствующие спецификациям оригинального оборудования, позволяют повысить эффективность работы устройств противоскольжения. См. [МАРКИРОВКА ШИН](#).
- На автомобилях с колесами диаметром 17, 18, 19 и 20 дюймов можно устанавливать только полуцепные устройства противоскольжения.
- Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Обратите особое внимание на максимальную скорость и инструкции по установке.
- Устройства противоскольжения необходимо устанавливать парами только на переднюю ось.
- Не допускайте повреждения шин и/или автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

По вопросу приобретения одобренных цепей противоскольжения обращайтесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ПРИМЕЧАНИЯ

При использовании цепей противоскольжения выберите режим вождения "Grass/Gravel/Snow" (Трава/гравий/снег) и отключите систему DSC. См. [ТРАВА/ГРАВИЙ/СНЕГ](#) и [ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ DYNAMIC STABILITY CONTROL \(DSC\)](#).

ДЕКЛАРАЦИЯ ДЛЯ ШИН (ТОЛЬКО ДЛЯ ИНДИИ)

Все импортируемые шины соответствуют требованиям Бюро стандартов Индии (BIS) и Центральным автомобильным правилам (CMVR) 1989. Эти шины являются такими же, как шины, поставляемые в качестве оригинального оборудования для моделей Land Rover, которые полностью одобрены для эксплуатации на индийском рынке.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS)

ВНИМАНИЕ!

Система контроля давления в шинах (TPMS) предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает их. Давление во всех шинах, включая запасное колесо, следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах. Несоблюдение этого требования может привести к аварии и повлечь тяжелые травмы или гибель.

ВНИМАНИЕ!

Система TPMS не может регистрировать повреждения шины. Регулярно проверяйте состояние шин автомобиля, особенно при поездках по бездорожью. Несоблюдение этого требования может привести к аварии и повлечь тяжелые травмы или гибель.

ОСТОРОЖНО!

Накачивая шины, соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть и не повредить ниппели системы TPMS. Головку шланга насоса навинчивать на ниппель шины следует ровно, без перекосов.

ОСТОРОЖНО!

Чтобы избежать повреждений ниппелей системы TPMS, не рекомендуется использовать жесткие патрубки для накачивания шины. Использование жестких патрубков для накачивания повышает риск чрезмерного усилия и бокового давления на ниппель.

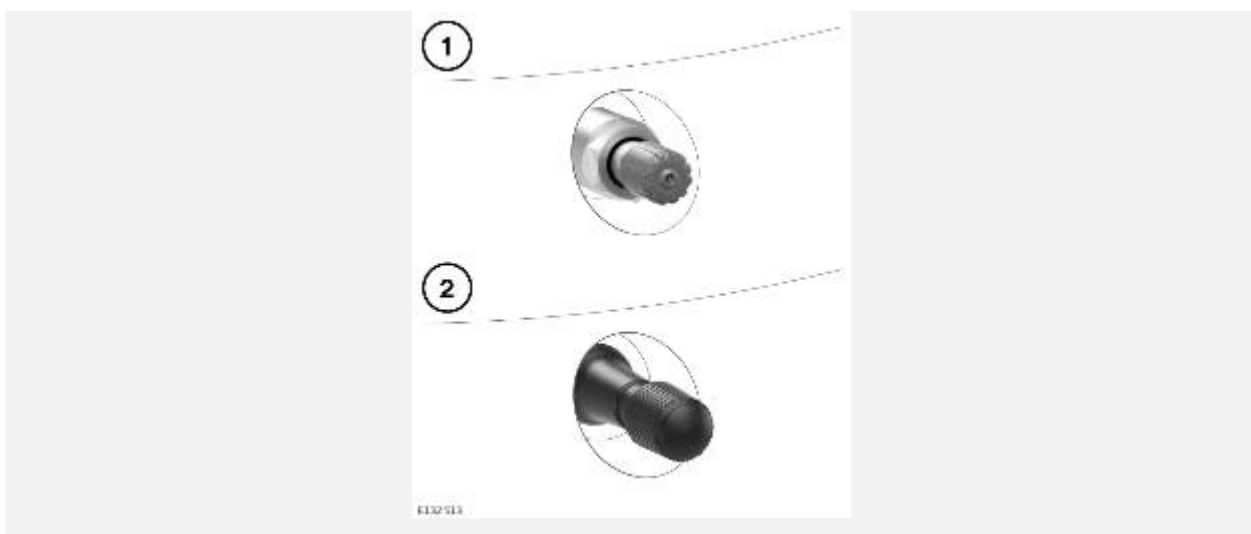
ПРИМЕЧАНИЯ

Не прошедшее сертификацию дополнительное оборудование может мешать нормальному функционированию системы TPMS. В этом случае на панели приборов отображается сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING FAULT** (Неисправность системы контроля давления в шинах).

ПРИМЕЧАНИЯ

На работу TPMS также может повлиять использование непредусмотренных типов шин. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.

Система TPMS постоянно контролирует давление в шинах, включая шину полноразмерного запасного колеса. Контроль давления во временном запасном колесе не осуществляется. См. [ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ](#).



Колеса с системой TPMS можно отличить визуально по наружной металлической контргайке и ниппелю (1). На колеса всех автомобилей Land Rover, не оборудованных системой TPMS, ставятся обрезиненные ниппели (2).

ПРИМЕЧАНИЯ

При замене колеса, оснащенного ниппелем TPMS, требуется использовать специальный комплект для обслуживания.

Давление в шинах следует регулярно проверять на холодных шинах и при необходимости регулировать до получения требуемого значения. Наличие TPMS не отменяет необходимость проверять давление в шинах в рамках проверок автомобиля на безопасность.

Сигнализатор давления в шинах включается, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления. См. [СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ \(TPMS\) \(ЖЕЛТЫЙ\)](#).

Кроме этого, система TPMS контролирует давление в полноразмерном запасном колесе. Если давление в шине запасного колеса не соответствует норме, на панели приборов появляется сообщение **Check spare tyre pressure** (Проверьте давление в запасном колесе). Включается сигнализатор TPMS.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

Информацию о давлении в шинах можно вывести на панель приборов. Значения давления в шинах можно найти в меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле). См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Выбор единиц измерения давления в шинах (бар, фунты на кв. дюйм или кПа) осуществляется через меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **Tyre Information** (Информация о шинах).

При выборе этого пункта будут отображены последние известные значения давления в шинах, а также рекомендованные значения давления в холодном состоянии (в скобках).

ПРИМЕЧАНИЯ

Если выполнялось снятие какого-либо колеса или шины, то отображаемые значения давления могут быть неправильными. Выполните поездку продолжительностью не менее 15 минут, чтобы выполнить повторную калибровку системы.

ПОИСК СВЕДЕНИЙ О РЕКОМЕНДОВАННОМ ДАВЛЕНИИ В ШИНАХ

На дисплей панели приборов можно вывести рекомендованные значения давления в холодных шинах. Справочную таблицу давления в шинах можно найти в меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **Tyre Information** (Информация о шинах). См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

В зависимости от комплектации автомобиля на экране могут отображаться различные параметры, показывающие условия движения, например высокую скорость движения или тяжело нагруженный автомобиль.

ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ

Систему контроля давления в шинах (TPMS) можно отрегулировать между нагрузками **Light** (Малая) и **Heavy** (Большая). Систему TPMS можно настроить через меню панели приборов **Vehicle Info** (Информация об автомобиле), **Tyre Information** (Информация о шинах) и **TPM Load Setting** (Настройка нагрузки для TPM). См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Необходимо включить зажигание двигателя и удерживать автомобиль в неподвижном состоянии.

ПРИМЕЧАНИЯ

При включении зажигания на панели приборов отображается сообщение, подтверждающее выбор настройки малой нагрузки. Если выбрана любая другая настройка нагрузки, сообщение не отображается.

Если давление в шинах настроено на нагрузку **Light** (Малая), следует отрегулировать TPMS на соответствие настроек нагрузки автомобиля и рекомендованные значения давления в шинах.

ПРИМЕЧАНИЯ

Настройка TPMS должна соответствовать текущему значению нагрузки на шины.

Вариант нагрузки **Light** (Малая нагрузка) должен использоваться во время нормальной эксплуатации автомобиля, например до четырех пассажиров.

Вариант нагрузки **Heavy** (Большая нагрузка) должна использоваться тогда, когда загрузка автомобиля превышает нагрузку при нормальной эксплуатации и до полной разрешенной массы автомобиля (GVW), например, более четырех пассажиров.

ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь, что давление в шинах соответствует нагрузке автомобиля. См. [СЛИШКОМ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ](#).

Для проверки текущего давления в шинах автомобиля можно использовать меню панели приборов: **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **Tyre Pressures** (Давление в шинах).

ПОЛНОРАЗМЕРНОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО И ЗАМЕНА ШИН

Система TPMS автоматически распознает изменение положения колес. Для того чтобы система могла распознать замену колес, автомобиль должен простоять в течение 15 минут в процессе замены. После движения со скоростью выше 25 км/ч (16 миль/ч) предупреждение о недостаточном давлении в шинах должно исчезнуть в течение приблизительно 5 минут.

ПРИМЕЧАНИЯ

После ремонта полноразмерного запасного колеса, оснащенного системой контроля давления в шинах, снова накачайте шину вблизи автомобиля. Сигнализатор системы контроля давления в шинах (TPMS) может загораться, если накачивание шин выполнено не вблизи автомобиля. Если данная проблема возникнет, снова накачайте шину на расстоянии не более 5 метров от автомобиля. См. [СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ \(TPMS\) \(ЖЕЛТЫЙ\)](#) и [СЛИШКОМ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ](#).

ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ

После установки временного запасного колеса система автоматически распознает изменение положения колес. Приблизительно через 10 минут движения со скоростью более 25 км/ч (16 миль/ч) на панели приборов появляется сообщение **Front (rear) Right (left) tyre pressure not monitored** (Давление в передней (задней) правой (левой) шине не контролируется) и загорается сигнализатор системы контроля давления в шинах (TPMS). [СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ \(TPMS\) \(ЖЕЛТЫЙ\)](#).

Сигнализатор сначала мигает, затем начинает светиться постоянно. При длительном движении с временным запасным колесом появляется сообщение **Tyre pressure monitoring system fault** (Неисправность системы контроля давления в шинах).

Последовательность индикации TPMS будет активироваться при каждом включении зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным колесом с датчиком TPMS.

ПРИМЕЧАНИЯ

При использовании временного запасного колеса перед проверкой TPMS необходимо заменить его полноразмерным колесом.

СИСТЕМА РЕМОНТА ШИН

ПРИМЕЧАНИЯ

В автомобилях, в комплектацию которых входит система ремонта шин, может отсутствовать домкрат или баллонный ключ в качестве стандартного оборудования.

Прежде чем приступать к ремонту шины, необходимо прочесть весь соответствующий раздел в настоящем руководстве по эксплуатации.



1. Компрессор.
2. Баллон с герметиком.
3. Переходник для секретных гаек.

Система ремонта шин поставляется с автомобилями, в комплектацию которых не входит запасное колесо. Система ремонта шин расположена под панелью пола багажного отделения. См. [ЗАМЕНА КОЛЕСА](#).

Систему ремонта шин можно использовать для ремонта только одной пробитой шины.

Система ремонта шин позволяет ремонтировать большинство проколов диаметром до 6 мм, если прокол находится в пределах зоны протектора (А). См. [МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С СИСТЕМОЙ РЕМОНТА ШИН](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Герметик, используемый в системе ремонта шин, имеет срок годности. Срок годности указан на баллоне герметика. Замените баллон герметика до окончания срока годности. Баллон герметика следует заменять после каждого использования.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С СИСТЕМОЙ РЕМОНТА ШИН

ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь со всеми предупреждениями. Несоблюдение предоставленных указаний может привести к получению тяжелых травм или смерти. При возникновении сомнений обратитесь за квалифицированной помощью.

ВНИМАНИЕ!

Некоторые повреждения шин можно устранить только частично или вообще невозможно устранить. Возможность ремонта зависит от степени и характера повреждений. Потеря давления в шинах может в значительной степени повлиять на безопасность автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте систему ремонта шин, если шина была повреждена при движении с недостаточным давлением в шине. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Используйте систему ремонта шин только для ремонта повреждений в пределах зоны протектора (А). Выполнение ремонта вне зоны протектора (А) может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте систему ремонта шин для ремонта повреждений на боковинах шин. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Если на автомобиль установлена отремонтированная шина, скорость движения не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч). Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Максимальное расстояние, допустимое при движении с отремонтированной шиной, составляет 200 км. Превышение этого расстояния может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Если установлена отремонтированная шина, необходимо соблюдать осторожность при вождении. Избегайте резкого торможения или маневрирования. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Используйте систему ремонта шин только на том автомобиле, с которым она была поставлена. Использование системы для ремонта шин от другого автомобиля может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте систему ремонта шин для иных целей, кроме ремонта шин. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Используйте систему ремонта шин только в температурном диапазоне от -30 до $+70$ °С. Использование системы для ремонта шин при температурах, выходящих за рамки указанного диапазона, может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Всегда следите за тем, чтобы дети и животные находились на безопасном расстоянии от системы ремонта шин при ее использовании. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Всегда следите за работой системы ремонта шин, находясь на безопасном расстоянии от компрессора. Не стойте в непосредственной близости от работающего компрессора. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

При использовании системы ремонта шин не оставляйте ее без присмотра. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Перед накачиванием шин проверяйте состояние боковин шин. При обнаружении трещин, повреждений или деформаций не накачивайте шину. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Следите за боковиной шины во время накачивания. При появлении трещин, вздутий или других подобных повреждений выключите компрессор и выпустите воздух из шины. Не пользуйтесь больше этим колесом. Это может привести к серьезной травме или смерти.



A: зона протектора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ РЕМОНТА ШИН

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте попадания на кожу герметика, поскольку он содержит натуральный латекс. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

ВНИМАНИЕ!

Перед тем как приступить к ремонту шины, найдите безопасное место для стоянки автомобиля, расположенное как можно дальше от транспортного потока. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что включен электрический стояночный тормоз (EPB), а коробка передач находится в режиме **P** (Стоянка). Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что фонари аварийной сигнализации включены и электронный ключ не находится в автомобиле. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь удалять из шины посторонние предметы, такие как гвозди, шурупы и т. п. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

При использовании компрессора убедитесь, что двигатель включен и обеспечена достаточная вентиляция. Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.

ВНИМАНИЕ!

Все водители и пассажиры автомобиля должны быть проинформированы о том, что на автомобиль установлена временная отремонтированная шина. Все водители и пассажиры автомобиля также должны быть проинформированы о том, что при поездке на автомобиле с отремонтированной шиной должны соблюдаться особые правила. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

ОСТОРОЖНО!

Во избежание перегрева не допускайте непрерывной работы компрессора более 10 минут. Это может привести к повреждению компрессора.

ПРОЦЕДУРА РЕМОНТА

ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением ремонта шины изучите все предупреждения в разделе, посвященном информации о безопасности системы ремонта шин, руководства по эксплуатации. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

См. [МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С СИСТЕМОЙ РЕМОНТА ШИН](#).

ВНИМАНИЕ!

Если у вас возникают сомнения относительно выполнения данных инструкций или нет возможности следовать указанным в данном разделе предупреждениям, обратитесь за квалифицированной помощью. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При наличии трещин, выпуклостей или других подобных повреждений не пытайтесь накачать колесо. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Наблюдайте за боковиной шины. При появлении трещин, вздутий или других подобных повреждений выключите компрессор и выпустите воздух через вентиль. Не пользуйтесь больше этим колесом. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Если давление в шине не достигает 1,8 бар (26 фунт./кв. дюйм, 180 кПа) за 7 минут, это указывает на сильное повреждение шины. Временный ремонт невозможен. Запрещается выполнять поездку на автомобиле до замены шины. Попытка выполнить ремонт шины может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.

Чтобы запустить процедуру ремонта:

1. Откройте систему по ремонту шин. Отделите предупреждающую табличку от подложки. Закрепите табличку на ветровом стекле так, чтобы табличка была заметна, но не создавалось препятствий в поле зрения водителя.

ПРИМЕЧАНИЯ

Рекомендации по скоростным ограничениям и дальности поездки, касающиеся отремонтированной шины, следует обязательно соблюдать. Рекомендации по скоростным ограничениям и дальности поездки указаны в предупреждающей табличке.

2. Размотайте шланг для накачивания и шнур питания компрессора.
3. Снимите оранжевую крышку с ресивера баллона с герметиком и крышку баллона.
4. Завинтите по часовой стрелке баллон с герметиком в ресивер до полной затяжки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Не прокалывайте баллон с герметиком до установки на ресивер.

ПРИМЕЧАНИЯ

При наворачивании баллона с герметиком на ресивер уплотнительная мембрана данного баллона прокалывается. После установки баллона с герметиком на ресивер его снятию препятствует храповый механизм.

5. Снимите колпачок ниппеля с поврежденной шины.

ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь, что колпачок ниппеля помещен на хранение так, что его местонахождение будет известно при следующем использовании.

6. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания и подсоедините шланг к ниппелю шины.

ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь, что шланг для накачивания завинчен в ниппеле шины до упора.

7. Убедитесь, что переключатель компрессора установлен в выключенное положение (0). Вставьте штекер шнура питания в гнездо питания, обозначенное "12V" (12 В). См. [ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАЗЪЕМЫ ПИТАНИЯ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Запрещается использовать разъем прикуривателя для этих целей.

Запустите двигатель. См. [ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ](#).

8. Переведите переключатель компрессора в положение включения (I). Запустите компрессор и дайте ему поработать в пределах 10 минут.

ВНИМАНИЕ!

Не превышайте максимальную величину давления, указанную на боковине шины. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ОСТОРОЖНО!

При закачке герметика через ниппель шины герметик может просачиваться через место прокола. Незамедлительно удалите излишки герметика. В противном случае на поверхности может образоваться трудноудаляемый нарост.

ПРИМЕЧАНИЯ

При закачке герметика через ниппель шины давление на манометре компрессора может подниматься до 6 бар (87 фунтов/кв. дюйм, 600 кПа). На данном этапе это значение означает давление внутри компрессора, а не внутри шины. Это нормальное явление, которое не является поводом для тревоги. Приблизительно через 30 секунд давление снова упадет.

9. Отключите компрессор.
10. Проверьте давление воздуха в шине с помощью манометра компрессора.

Если давление превышает 1,8 бар (26 фунтов/кв. дюйм, 180 кПа), продолжите процедуру ремонта.

Если давление составляет менее 1,8 бар (26 фунтов/кв. дюйм, 180 кПа), не пытайтесь выполнять поездку на автомобиле. Обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

См. [ПОМОЩЬ НА ДОРОГАХ](#).

11. Отверните шланг для накачивания. Установите на место колпачок шланга. Поместите систему ремонта шин в автомобиль для безопасного хранения.

ПРИМЕЧАНИЯ

Выполните поездку на автомобиле как можно скорее – в течение 1 минуты после окончания проверки давления в шинах.

12. Выполните поездку на расстояние 3—10 км (2—6 миль) или в течение 10 минут. Не допускайте превышения скорости 80 км/ч (50 миль/ч).
13. После преодоления расстояния 3—10 км (2—6 миль) или поездки на автомобиле в течение 10 минут остановите автомобиль в безопасном месте. Подсоедините шланг компрессора к ниппелю шины и проверьте давление в шине.

Если давление в шине превышает 2,2 бар (32 фунта/кв. дюйм, 220 кПа), можно совершить поездку на автомобиле на расстояние до 200 км (120 миль) на скорости, не превышающей 80 км/ч (50 миль/ч). Рекомендуется обратиться в ближайшую шиномонтажную мастерскую, к дилеру / в авторизованную мастерскую для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о ремонте, проведенном с помощью системы ремонта шин. Перейдите к шагу **16**.

Если давление в шине меньше 1,3 бар (19 фунтов/кв. дюйм, 130 кПа), не пытайтесь управлять автомобилем. Обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

См. [ПОМОЩЬ НА ДОРОГАХ](#).

Если давление в шине больше 1,3 бар (19 фунтов/кв. дюйм, 130 кПа) и меньше 2,2 бар (32 фунта/кв. дюйм, 220 кПа), включите компрессор. Запустите компрессор и дайте ему поработать в пределах 10 минут. Не превышайте максимальную величину давления, указанную на боковине шины. Если давление в шине не достигает 2,2 бар (32 фунта/кв. дюйм, 220 кПа), обратитесь за квалифицированной помощью.

См. [ПОМОЩЬ НА ДОРОГАХ](#).

Если давление в шине превышает 2,2 бар (32 фунта/кв. дюйм, 220 кПа), перейдите к пункту **14**.

14. Выполните поездку на расстояние 3—10 км (2—6 миль) или в течение 10 минут. Не допускайте превышения скорости 80 км/ч (50 миль/ч).
15. После преодоления расстояния 3—10 км (2—6 миль) или поездки на автомобиле в течение 10 минут остановите автомобиль в безопасном месте. Подсоедините шланг компрессора к ниппелю шины и проверьте давление в шине.

Если давление в шине меньше 2,2 бар (32 фунта/кв. дюйм, 220 кПа), не пытайтесь управлять автомобилем. Обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

См. [ПОМОЩЬ НА ДОРОГАХ](#).

Если давление в шине превышает 2,2 бар (32 фунта/кв. дюйм, 220 кПа), можно совершить поездку на автомобиле на расстояние до 200 км (120 миль) на скорости, не превышающей 80 км/ч (50 миль/ч). Рекомендуется обратиться в ближайшую шиномонтажную мастерскую, к дилеру / в авторизованную мастерскую для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о ремонте, проведенном с помощью системы ремонта шин.

16. Поместите компрессор и баллон с герметиком в предназначенные для них места для безопасного хранения. См. [СИСТЕМА РЕМОНТА ШИН](#).
17. После установки новой шины следует заменить шланг для накачивания шины, ресивер и баллон с герметиком.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМЫ РЕМОНТА ШИН

ВНИМАНИЕ!

Если при управлении автомобилем наблюдаются вибрации, ненормальная реакция на рулевое управление или шумы, немедленно уменьшите скорость. Доедьте с предельной осторожностью и на малой скорости до ближайшего безопасного места, где можно остановиться. Осмотрите шину и проверьте давление. В случае наличия следов повреждений или деформации, или если давление ниже 1,3 бар (19 фунтов/кв. дюйм, 130 кПа), не продолжайте движение. Это может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ!

В кратчайшие сроки обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру / в авторизованную мастерскую за консультацией по замене шины после использования системы ремонта шин. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.



Вместе с обычным мусором можно выбрасывать только пустые баллоны. Баллоны и шланг для накачивания с остатками герметика следует утилизировать, обратившись в шиномонтажную мастерскую или к дилеру / в авторизованную мастерскую. Баллоны и шланг для накачивания с остатками герметика следует утилизировать, соблюдая местные правила утилизации отходов.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕС

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждениями. Несоблюдение правил безопасности может привести к несчастному случаю и повлечь серьезные травмы или смерть.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если у вас возникают сомнения относительно выполнения данных инструкций или нет возможности следовать указанным в инструкциях предупреждениям, обратитесь за помощью.

ВНИМАНИЕ!

Всегда выбирайте безопасное место для остановки — на удалении от проезжей части и транспортного потока. Включайте аварийную сигнализацию, чтобы предупредить других участников дорожного движения о препятствии. Включите электрический стояночный тормоз (ЕРВ) и выберите режим стоянки (P). Выключите двигатель и извлеките электронный ключ из автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

По возможности установите знак аварийной остановки на требуемом расстоянии позади автомобиля светоотражающей стороной к попутному транспорту.

ПРИМЕЧАНИЯ

В разных странах существуют разные правила дорожного движения, в соответствии с которыми наличие и/или использование знака аварийной остановки при остановке на обочине дороги может быть требованием закона. Ответственность за знание правил дорожного движения и за их выполнение лежит на водителе.

ВНИМАНИЕ!

В случае аварии или поломки автомобиля используйте светоотражающий жилет при остановке на обочине дороги и во время работы рядом с автомобилем.

ПРИМЕЧАНИЯ

В разных странах существуют разные правила дорожного движения, в соответствии с которыми наличие и/или использование светоотражающего жилета может быть требованием закона. Ответственность за знание правил дорожного движения и за их выполнение лежит на водителе.

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от проезжей части.

ВНИМАНИЕ!

Отсоедините прицеп или фургон от автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

Автомобиль и домкрат, на который он опирается, должны стоять на твердой и ровной поверхности. Не поднимайте автомобиль домкратом, если домкрат опирается на металлическую решетку или канализационный люк.

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что передние колеса стоят прямо, и включите блокировку рулевой колонки.

ВНИМАНИЕ!

При замене колес всегда используйте домкрат с рычагом в сборе, чтобы снизить вероятность получения травм. Устанавливайте домкрат сбоку автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания. Не подкладывайте ничего между домкратом и поверхностью земли, и между домкратом и автомобилем. Не поднимайте автомобиль, пока площадка домкрата не встанет на место в точке поддомкрачивания. Устанавливайте домкрат, используя только предусмотренные для этого точки поддомкрачивания.

ВНИМАНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОД ПОДНЯТЫМ АВТОМОБИЛЕМ, КОТОРЫЙ УДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ДОМКРАТОМ.

ВНИМАНИЕ!

Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. Перед началом работы под автомобилем всегда устанавливайте страховочные опоры подходящей грузоподъемности.

ВНИМАНИЕ!

При подъеме автомобиля домкратом убедитесь, что соблюдены все меры предосторожности по предотвращению движения автомобиля. В качестве дополнительной меры предосторожности рекомендуется устанавливать упоры под колеса автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

Если одно из задних колес не опирается на поверхность, то переключение коробки передач в положение **P** не предотвращает перемещение автомобиля. Автомобиль при этом может соскользнуть с домкрата, так как электрический стояночный тормоз (EPB) действует только на задние колеса. При подъеме автомобиля домкратом установите под колеса противооткатные колодки.

ВНИМАНИЕ!

Всегда устанавливайте колодку под колесо, расположенное по диагонали от заменяемого колеса. Устанавливайте колодку под переднюю часть переднего колеса или под заднюю часть заднего колеса.

ВНИМАНИЕ!

Если приходится выполнять подъем автомобиля с помощью домкрата на поверхности с небольшим уклоном, установите противооткатные упоры с нижней стороны склона двух противоположных колес. В этом случае необходимо использовать две противооткатные колодки.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если баллонный ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка внезапно провернуться. В любом из перечисленных случаев непредвиденное движение может привести к травме.

ВНИМАНИЕ!

Не запускайте двигатель и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем, когда он опирается только на домкрат.

ВНИМАНИЕ!

Снимите запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не нарушать устойчивость поднятого автомобиля. Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса имеют большую массу, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме.

ВНИМАНИЕ!

После замены колеса всегда закрепляйте инструмент, домкрат и замененное колесо в местах их хранения. Эти предметы, если их не закрепить надлежащим образом, могут сорваться с места при столкновении или опрокидывании, став возможной причиной травм или смерти.

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

ПРИМЕЧАНИЯ

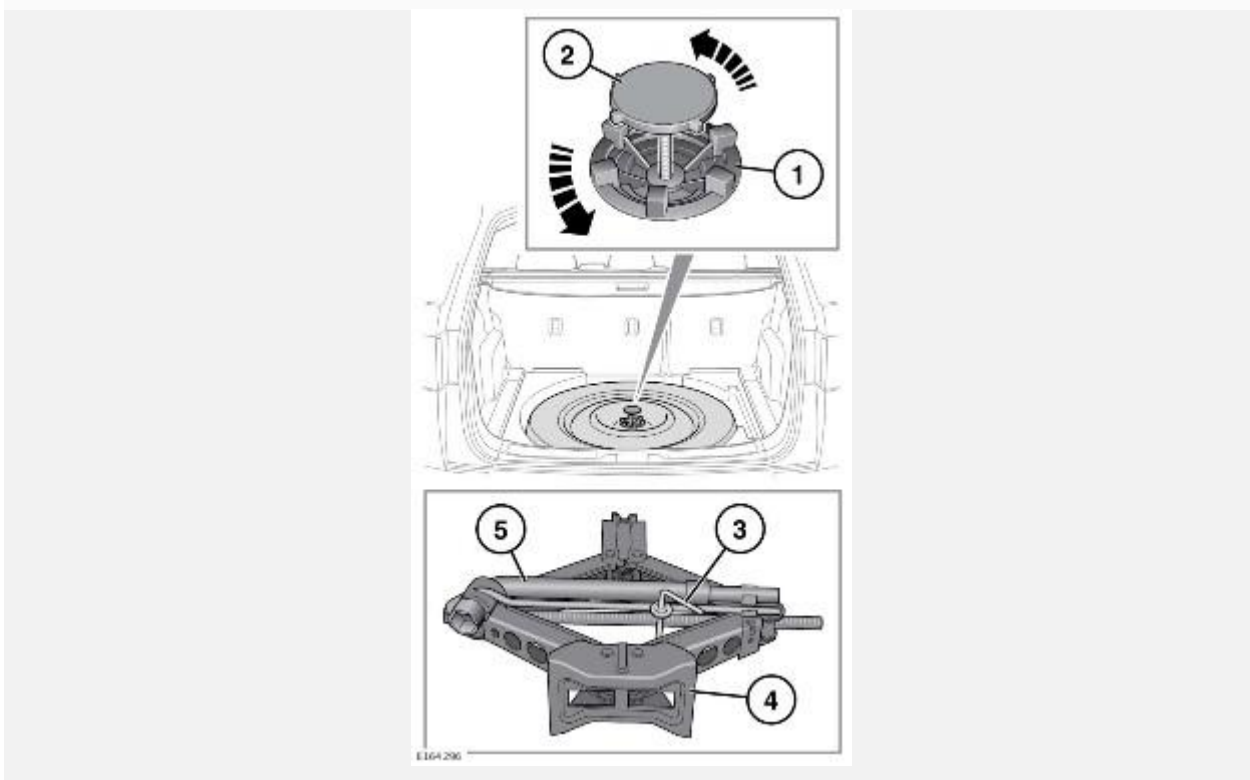
Типы и расположение инструментов могут отличаться от тех, что показаны на иллюстрациях.

ПРИМЕЧАНИЯ

Перед снятием комплекта инструментов отметьте положение, в котором он установлен.

5-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ:

Поднимите пол багажного отделения, чтобы получить доступ к временному запасному колесу и комплекту инструментов.



Временное запасное колесо и комплект инструментов включают в себя следующие компоненты:

1. Зажимное кольцо временного запасного колеса.
2. Болт крепления временного запасного колеса.
3. Болт крепления комплекта инструментов.
4. Домкрат.
5. Торцовый баллонный ключ.

ВНИМАНИЕ!

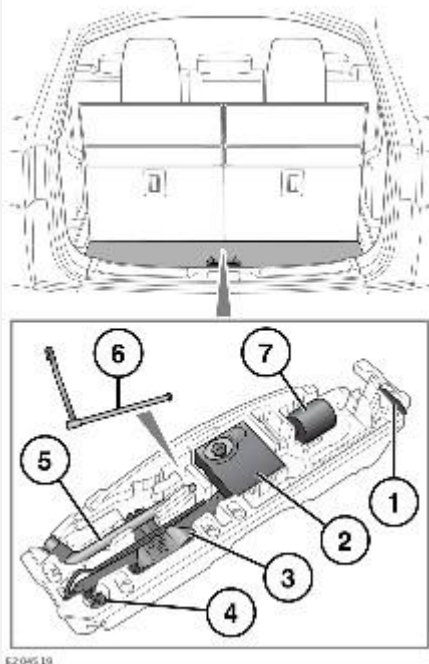
Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

7-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ:

ПРИМЕЧАНИЯ

7-местные автомобили доступны с временным запасным колесом и комплектом инструментов или системой ремонта шин.

Поднимите пол багажного отделения, чтобы получить доступ к набору инструментов.



Комплект инструментов включает в себя следующее:

1. Приспособление для снятия облицовки заднего бампера.
2. Компрессор (входит в систему ремонта шин).
3. Домкрат.
4. Переходник для секретных гаек.
5. Торцовый баллонный ключ.
6. Рукоятка лебедки для опускания временного запасного колеса.
7. Баллон с герметиком (входит в систему ремонта шин).

ПРИМЕЧАНИЯ

Периодически проверяйте домкрат. Очищайте и смазывайте подвижные элементы, особенно подъемный винт, для предотвращения коррозии.

СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждениями. Несоблюдение правил безопасности может привести к несчастному случаю и повлечь серьезные травмы или смерть.

ВНИМАНИЕ!

Снимите временное запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не нарушать устойчивость поднятого автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

Колеса очень тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме. При подъеме и перемещении колес необходимо соблюдать особые меры предосторожности.

ВНИМАНИЕ!

Не устанавливайте колесо в нишу, пока автомобиль поднят домкратом.

ВНИМАНИЕ!

После замены колеса всегда закрепляйте инструменты, колодки, домкрат и замененное колесо в местах их хранения. Эти предметы, если их не закрепить надлежащим образом, могут сорваться с места при столкновении или опрокидывании, став возможной причиной травм или смерти.

5-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ:**ВНИМАНИЕ!**

Всегда закрепляйте временное запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

Чтобы снять запасное колесо:

1. Поднимите пол багажного отделения, чтобы получить доступ к временному запасному колесу.
2. Поверните зажимное кольцо временного запасного колеса против часовой стрелки, чтобы получить доступ к болту крепления.
3. Поверните болт крепления против часовой стрелки, чтобы освободить его.
4. Снимите временное запасное колесо.

7-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ:**ВНИМАНИЕ!**

Колеса имеют исключительно большой вес. Во время выгрузки или погрузки временного запасного колеса и обычного колеса соблюдайте осторожность при работе с лебедкой.

ВНИМАНИЕ!

При натяжении троса лебедки рукой соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.

ОСТОРОЖНО!

Рекомендуется хранить пробитое колесо под автомобилем.

ОСТОРОЖНО!

Всегда укладывайте ходовое колесо и временное запасное колесо внешней стороной вверх.

ОСТОРОЖНО!

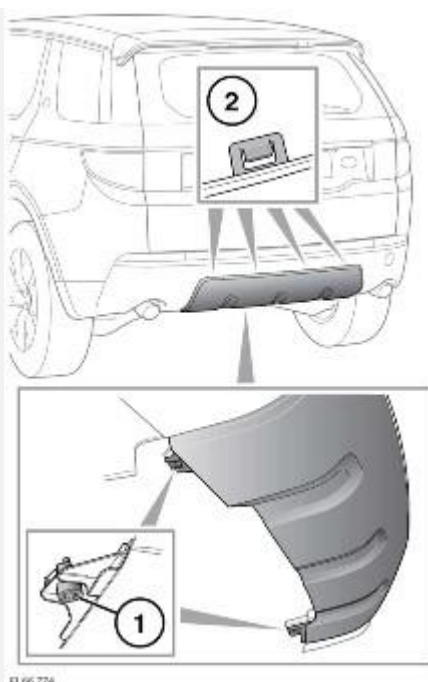
При выполнении этих операций не включайте лебедку (для сматывания или разматывания троса), не обеспечив предварительное натяжение троса. Это может привести к серьезному повреждению лебедки. Предварительное натяжение обеспечивается весом временного запасного колеса или обычного колеса, либо путем создания натяжения рукой.

ОСТОРОЖНО!

Не используйте электроинструменты для опускания временного запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм лебедки.

Временное запасное колесо расположено под задней частью автомобиля. Лебедка для спуска запасного колеса расположена в багажном отделении под комплектом инструментов.

Перед опусканием временного запасного колеса снимите крышку заднего бампера.

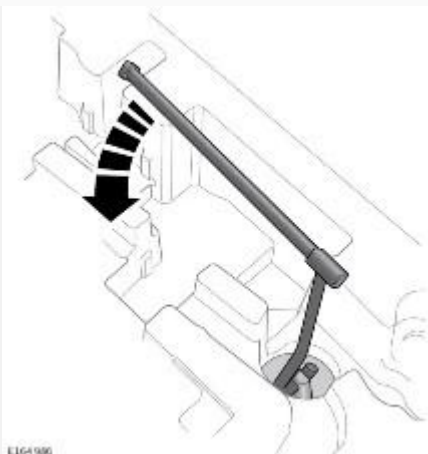


Чтобы снять крышку заднего бампера:

1. При помощи специального инструмента, имеющегося в комплекте инструментов, извлеките два фиксатора и уберите их в безопасное место. См. [НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ](#).
2. Снимите крышку заднего бампера, освободив ее из четырех крепежных зажимов.

ПРИМЕЧАНИЯ

После подвешивания полноразмерного колеса под автомобиль крышку заднего бампера будет невозможно установить на место. Положите крышку заднего бампера в багажное отделение.



Чтобы снять запасное колесо:

1. Извлеките домкрат, чтобы получить доступ к лебедке для временного запасного колеса.
2. Установите рукоятку лебедки на лебедку для временного запасного колеса. Поверните против часовой стрелки, чтобы опустить запасное колесо.

ПРИМЕЧАНИЯ

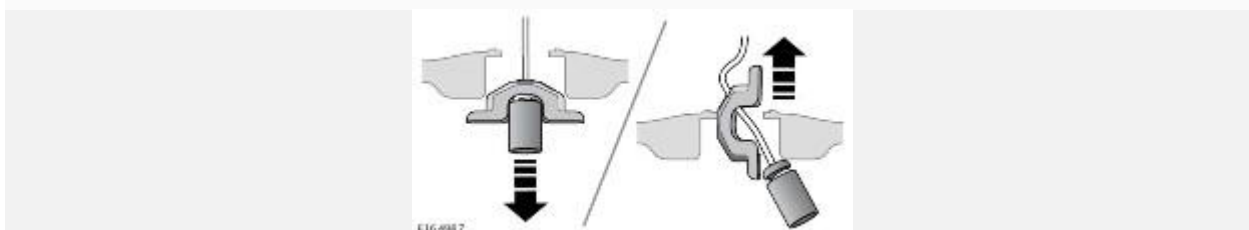
Вдвиньте рукоятку в трубку, чтобы укоротить ее и не повредить боковую обшивку и сиденья третьего ряда (если они подняты).

3. Вращайте рукоятку лебедки, пока временное запасное колесо не опустится на землю и трос не ослабнет.

ПРИМЕЧАНИЯ

Не пытайтесь вращать лебедку после того, как она дойдет до фиксатора.

Чтобы отсоединить колесо от лебедки:



1. Поднимите временное запасное колесо.
2. Освободите трос лебедки.
3. Пропустите трос через центр колеса, как показано на рисунке.

Чтобы погрузить на хранение снятое ходовое колесо выполните следующее:

1. Снимите центральную крышку с колеса. Отложите центральную крышку в безопасное место.
2. Расположите колесо под задней частью автомобиля внешней стороной вверх.
3. Пропустите трос лебедки через центр колеса.
4. Начните поворачивать рукоятку лебедки по часовой стрелке, чтобы выбрать слабинку троса. Убедитесь, что конец троса расположен правильно, прежде чем продолжить подъем колеса.
5. Продолжайте вращать рукоятку лебедки, пока колесо не окажется в положении для хранения.
6. Снимите рукоятку лебедки. Поместите все инструменты и домкрат в места хранения в комплекте инструментов.

ПРИМЕЧАНИЯ

Облицовку бампера нельзя установить на место, если под автомобиль было подвешено полноразмерное колесо.

РАБОТА С ЛЕБЕДКОЙ БЕЗ ПРИКРЕПЛЕННОГО КОЛЕСА:

Присоедините рукоятку лебедки к лебедке. Поверните рукоятку против часовой стрелки, чтобы опустить механизм. При работе с лебедкой без установленного колеса, потяните за конец троса, чтобы опустить механизм.

ОСТОРОЖНО!

Если чувствуете сопротивление или лебедка опять заблокирована, прекратите разматывание и проверните не менее одного полного оборота назад. Если при этом механизм не разблокирован, не продолжайте – это может повредить лебедку.

УСТАНОВКА ОБЛИЦОВКИ БАМПЕРА:

При закрепленном под автомобилем временном запасном колесе установите облицовку бампера следующим образом:

1. Вставьте четыре крепежных зажима в пазы в заднем бампере.
2. Найдите две точки крепления на внутренней стороне облицовки бампера.
3. Прикрепите облицовку к бамперу при помощи креплений.
4. Затяните крепления при помощи специального инструмента.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждениями. Несоблюдение правил безопасности может привести к несчастному случаю и повлечь серьезные травмы или смерть.

ВНИМАНИЕ!

Следуйте инструкциям на предупреждающей табличке, закрепленной на временном запасном колесе. В противном случае возможна потеря устойчивости автомобиля и/или повреждение шины.

ВНИМАНИЕ!

Временное запасное колесо, если имеется, предназначено только для временного использования.

ВНИМАНИЕ!

Если установлено временное запасное колесо, соблюдайте осторожность при вождении.

ВНИМАНИЕ!

Установите полноразмерное колесо и шину при первой возможности.

ВНИМАНИЕ!

Не устанавливайте более одного временного запасного колеса одновременно.

ВНИМАНИЕ!

Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч) при движении с установленным временным запасным колесом.

ВНИМАНИЕ!

Давление во временном запасном колесе должно составлять 4,2 бар (60 фунтов/кв. дюйм или 420 кПа); его ремонт не предусмотрен.

ВНИМАНИЕ!

При установке временного запасного колеса следует включить систему динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC).

ВНИМАНИЕ!

Запрещается устанавливать на временное запасное колесо устройства противоскольжения, например цепи противоскольжения.

ПРИМЕЧАНИЯ

Перед снятием запасного колеса запомните положение его хранения. Заменяемое колесо должно быть правильно размещено и закреплено в месте хранения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВООТКАТНЫХ УПОРОВ

ПРИМЕЧАНИЯ

Не все автомобили оснащаются противооткатными колодками в составе комплекта инструментов. Колодки – это важное дополнение к автомобильному комплекту инструментов.

ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждениями. Несоблюдение правил безопасности может привести к дорожно-транспортному происшествию и повлечь серьезные травмы или смерть.

ВНИМАНИЕ!

Всегда блокируйте колеса с помощью подходящих противооткатных колодок. Поставьте упоры с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.

ВНИМАНИЕ!

Прежде чем поднимать автомобиль, необходимо заблокировать колодками колесо, диагонально противоположное снимаемому.

ВНИМАНИЕ!

Если приходится выполнять подъем автомобиля с помощью домкрата на поверхности с небольшим уклоном, установите противооткатные упоры с нижней стороны склона двух противоположных колес. При этом понадобится дополнительная колодка.

Противооткатные колодки (при наличии) хранятся в автомобильном комплекте инструментов для замены колеса.

ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КОЛЕС

ПРИМЕЧАНИЯ

Секретные гайки колес входят в стандартную комплектацию не на всех автомобилях.

ОСТОРОЖНО!

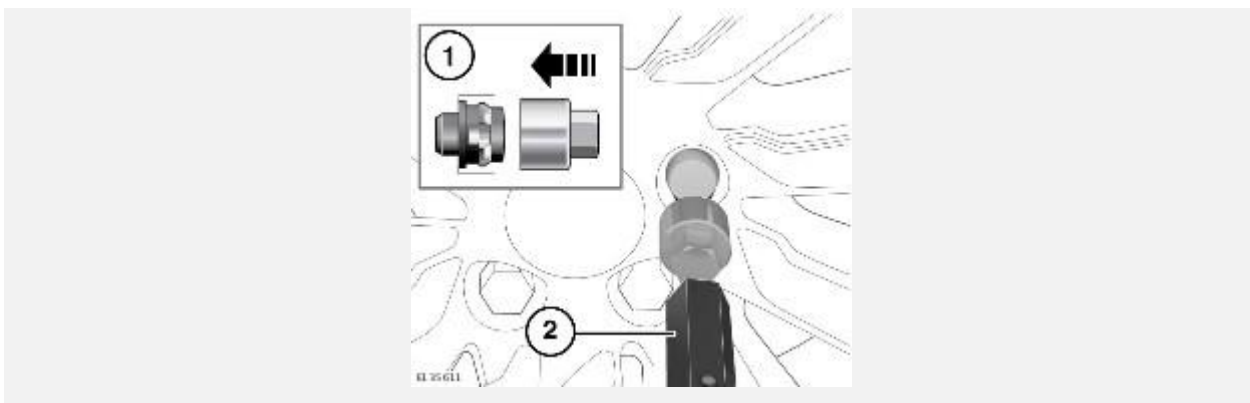
Переходник для секретных гаек колес должен быть правильно выровнен и надежно установлен в секретную гайку колеса перед использованием. Неправильная установка может привести к неустраняемым повреждениям переходника для секретных гаек колес. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ОСТОРОЖНО!

Запрещается использовать пневматические или электрические инструменты для снятия или установки секретных гаек колес. Это может привести к повреждению секретных гаек или переходника.



В зависимости от комплектации автомобиля устанавливаются две разные секретные гайки колес (1 и 2).



Секретные гайки крепления колеса можно снимать и устанавливать только при помощи специального переходника. См. [НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ](#).

Для снятия секретных гаек крепления колеса:

1. Установите переходник секретных гаек колес на секретную гайку колеса. Убедитесь, что переходник секретных гаек колес установлен надежно.
2. Разместите торцовый баллонный ключ над переходником секретных гаек колес. Отверните гайку крепления колеса на пол-оборота против часовой стрелки.
3. После поднятия автомобиля домкратом открутите замковую гайку.

ПРИМЕЧАНИЯ

При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. В таком случае необходимо при первой возможности поместить переходник для колесных гаек в отсек для хранения, который находится в багажном отделении. См. [НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ](#).

Если переходник секретных гаек колес вмонтирован в секретную гайку колеса, то он, возможно, не подлежит ремонту.

ПРИМЕЧАНИЯ

На переходнике секретных гаек колес выштампован кодированный номер. В зависимости от комплектации и типа переходника может также поставляться карточка с кодированным номером. Если требуется замена переходника секретных гаек колес, укажите этот номер. Для удобства запишите кодированный номер ниже:

Код переходника для секретных гаек колес

ЗАМЕНА КОЛЕСА

ВНИМАНИЕ!

Перед подъемом автомобиля ознакомьтесь со всеми предупреждениями в начале данного раздела руководства по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

Перед заменой колеса ознакомьтесь с предупреждающими сообщениями. См. [ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕС](#).

ВНИМАНИЕ!

Не поднимайте автомобиль, пока площадка домкрата не встанет на место в гнезде для домкрата. Устанавливайте домкрат, используя только предусмотренные для этого гнезда.

Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. Перед началом работы под автомобилем всегда устанавливайте страховочные опоры подходящей грузоподъемности.

ОСТОРОЖНО!

Если автомобиль оснащен боковыми подножками или трубами порогов, запрещается использовать их в качестве точек поддомкрачивания.

ОСТОРОЖНО!

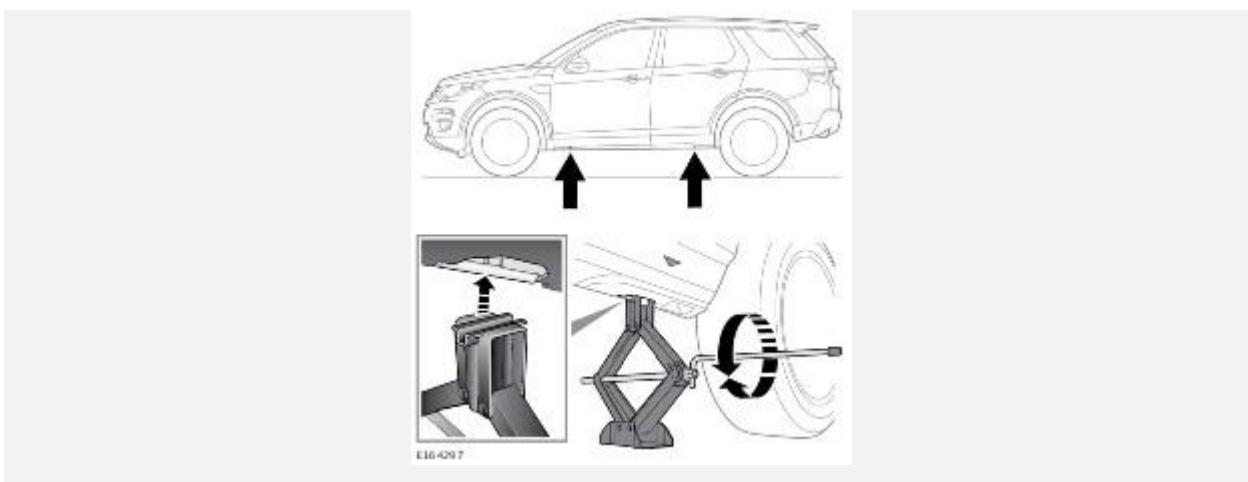
Используйте только указанные ниже места для установки домкрата, чтобы исключить риск повреждения автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для автомобилей, оборудованных датчиком наклона: датчик наклона включает сигнализацию, если после запираания автомобиль наклоняется в каком-либо направлении. Чтобы запереть двери на время замены колеса и не включать сигнализацию, можно временно отключить датчик наклона. См. [ДАТЧИК НАКЛОНА](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

Перед подъемом автомобиля правильно установите противооткатные упоры. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВООТКАТНЫХ УПОРОВ](#).



Для замены колеса:

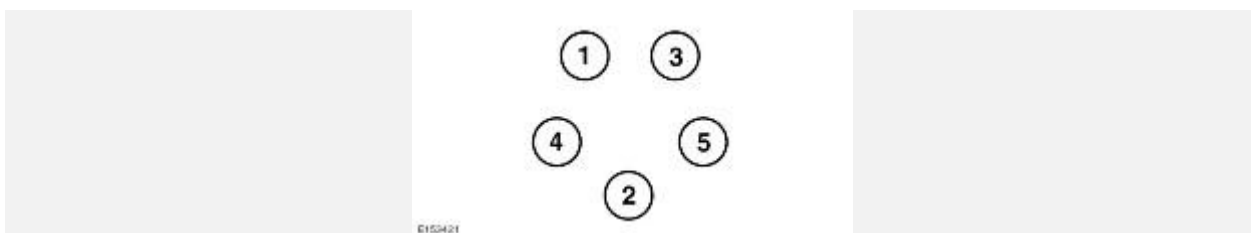
1. Перед подъемом автомобиля с помощью колесного ключа ослабьте гайки колеса, которое требуется заменить. Поверните их на пол-оборота против часовой стрелки.
2. Установите домкрат под рекомендованной точкой поддомкрачивания.

ПРИМЕЧАНИЯ

Не допускайте контакта домкрата с порогом в любой другой точке, так как это может привести к его повреждению.

3. Установите рукоятку домкрата в рабочее положение. Установите колесный ключ на конец поворотной рукоятки.
4. Вращая рукоятку по часовой стрелке, поднимите домкрат, чтобы штифт домкрата вошел в точку поддомкрачивания.
5. Поднимайте автомобиль, пока шина колеса не оторвется от поверхности земли.
6. Открутите колесные гайки. Сложите все колесные гайки в такое место, откуда они не смогут укатиться.
7. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
8. Установите временное запасное колесо на ступицу.
9. Установите на место колесные гайки. Слегка затяните гайки колеса. Убедитесь, что колесо ровно садится на ступицу.

10. Убедитесь, что под автомобилем отсутствуют препятствия. Медленно и плавно опустите автомобиль.
11. После того как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Затяните колесные гайки в последовательности, показанной на рисунке, моментом 133 Нм.



ПРИМЕЧАНИЯ

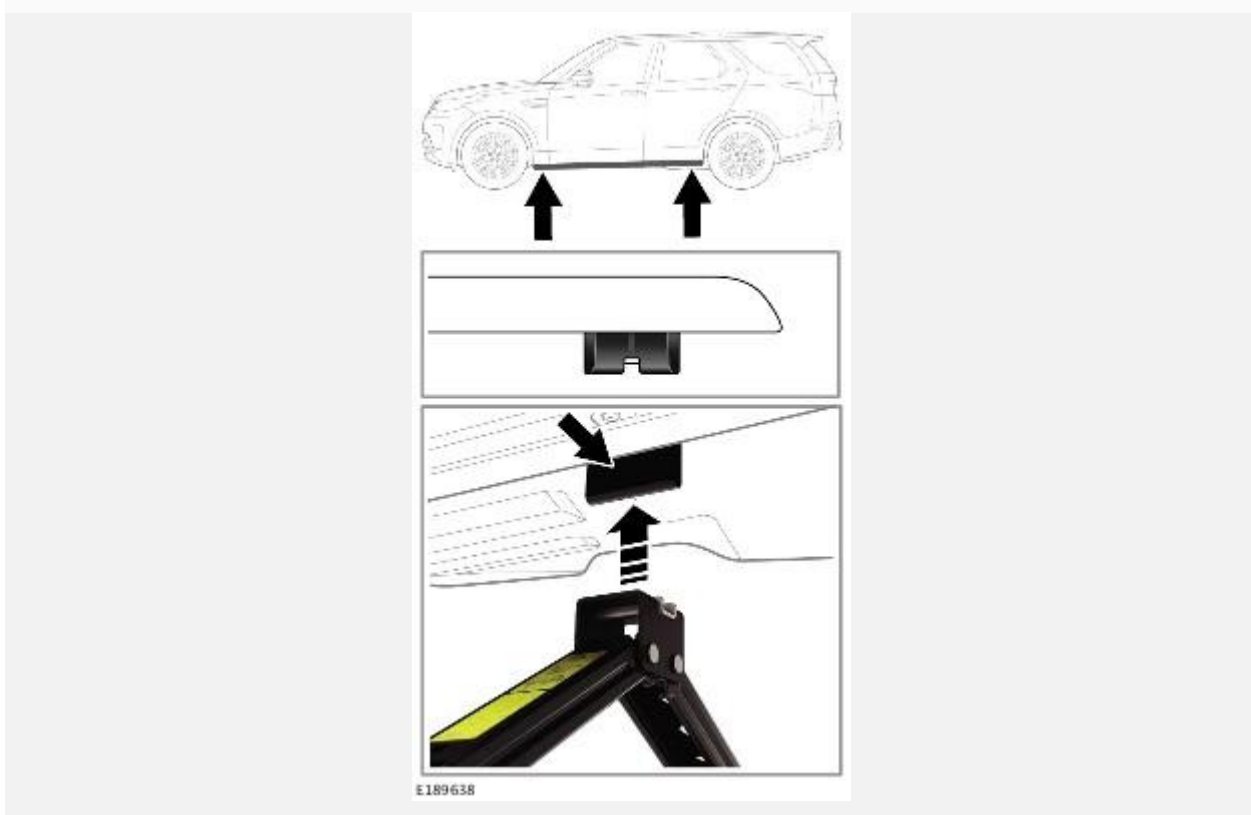
Если не было возможности замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно при его замене, их требуется как можно быстрее затянуть требуемым моментом.

Если требуется установить запасное колесо с легкосплавным диском, выбейте центральную крышку со снятого колеса с помощью подходящего неострого инструмента. Вдавите от руки центральную крышку в установленное запасное колесо.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

АВТОМОБИЛИ С НЕПОДВИЖНЫМИ ИЛИ ВЫДВИЖНЫМИ БОКОВЫМИ ПОДНОЖКАМИ ИЛИ ТРУБАМИ ЗАЩИТЫ ПОРОГОВ:

Если автомобиль оснащен выдвигающимися боковыми подножками, трубами защиты порогов или стационарными боковыми подножками, то стандартные гнезда для установки домкрата закрыты.



ВНИМАНИЕ!

Не устанавливайте домкрат под боковыми подножками или трубами защиты порогов.

ВНИМАНИЕ!

Выдвигающиеся боковые подножки должны находиться в сложенном положении, и их система должна быть выключена при подъеме автомобиля. Запрещается поднимать автомобиль с выдвинутыми боковыми подножками.

ПРИМЕЧАНИЯ

Если автомобиль оснащен выдвигающимися боковыми подножками, их следует выдвинуть для обеспечения доступа к гнездам для установки домкрата.

При подъеме автомобиля используйте гнезда для установки до домкрата, расположенные в передней и задней части выдвигающихся боковых подножек, труб защиты порогов или стационарных боковых подножек.

МЕТОД ЭВАКУАЦИИ

ВНИМАНИЕ!

Буксировку и/или транспортировку автомобиля доверяйте только специалистам, имеющим соответствующую квалификацию, и проверяйте правильность крепления автомобиля. Выполнение буксировки и/или транспортировки специалистами, не имеющими соответствующей квалификации, может привести к получению тяжелых травм или смерти.

ОСТОРОЖНО!

Прежде чем приступить к буксировке, специалист по эвакуации должен активировать механизм выключения режима стоянки коробки передач. Описание данной процедуры приводится в отдельном руководстве для специалистов по обслуживанию. Если не активировать механизм выключения режима стоянки коробки передач, это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

ОСТОРОЖНО!

Данный автомобиль нельзя буксировать на четырех колесах и эвакуировать методом частичной погрузки. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

Метод эвакуации и/или транспортировки автомобиля — специально предназначенный для этого эвакуатор или прицеп.

ПЕРЕДНЯЯ БУКСИРОВОЧНАЯ ПРОУШИНА

ВНИМАНИЕ!

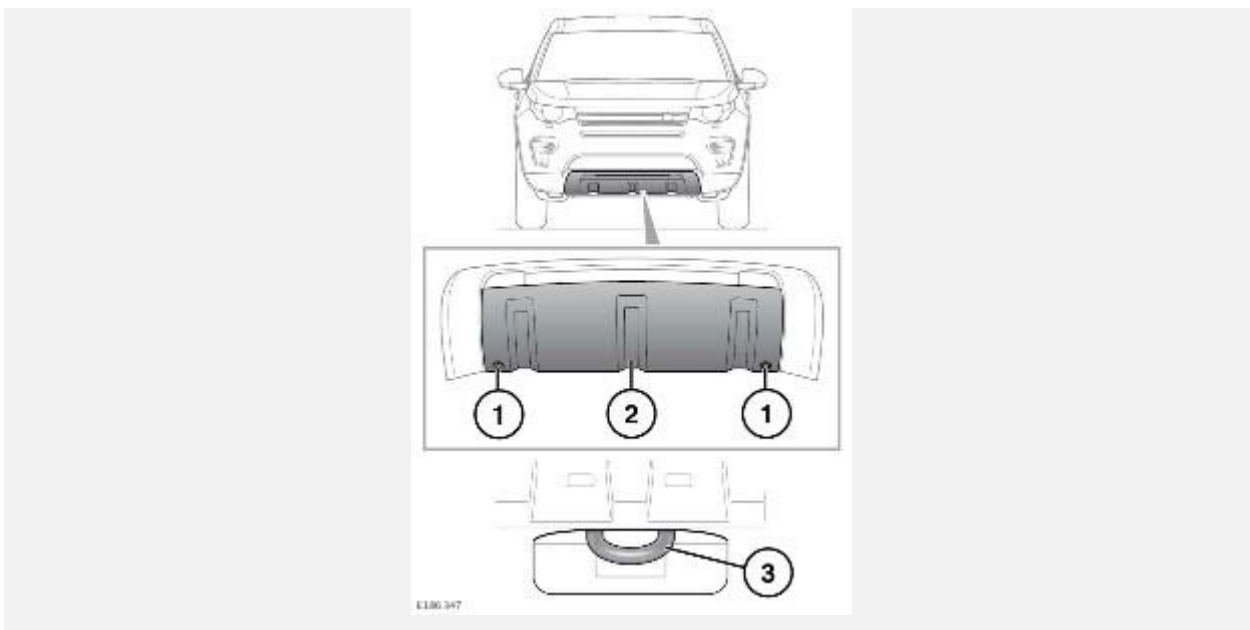
Буксировочная проушина в передней части автомобиля предназначена только для эвакуации по дороге. Использование буксировочной проушины для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте особую осторожность при транспортировке или буксировке автомобиля. Возможно получение тяжелых травм или летальный исход.

ОСТОРОЖНО!

Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку передней буксировочной проушины во избежание ее повреждения или потери. Перед выездом на дорогу крышки необходимо установить на место.



Буксировочная проушина расположена за панелью в переднем бампере.

Чтобы получить доступ к буксировочной проушине:

1. Отверните два винта с помощью монеты или подходящего инструмента.
2. Потяните панель и извлеките ее из бампера, чтобы получить доступ к буксировочной проушине (3).

Установка панели выполняется в обратной последовательности.

ПРИМЕЧАНИЯ

При установке панели убедитесь, что центральный выступ (2) и фиксаторы верхнего края вставлены в проемы бампера.

ОСТОРОЖНО!

Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку буксировочной проушины во избежание повреждения или утери.

ВНИМАНИЕ!

При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

ЗАДНЯЯ БУКСИРОВОЧНАЯ ПРОУШИНА

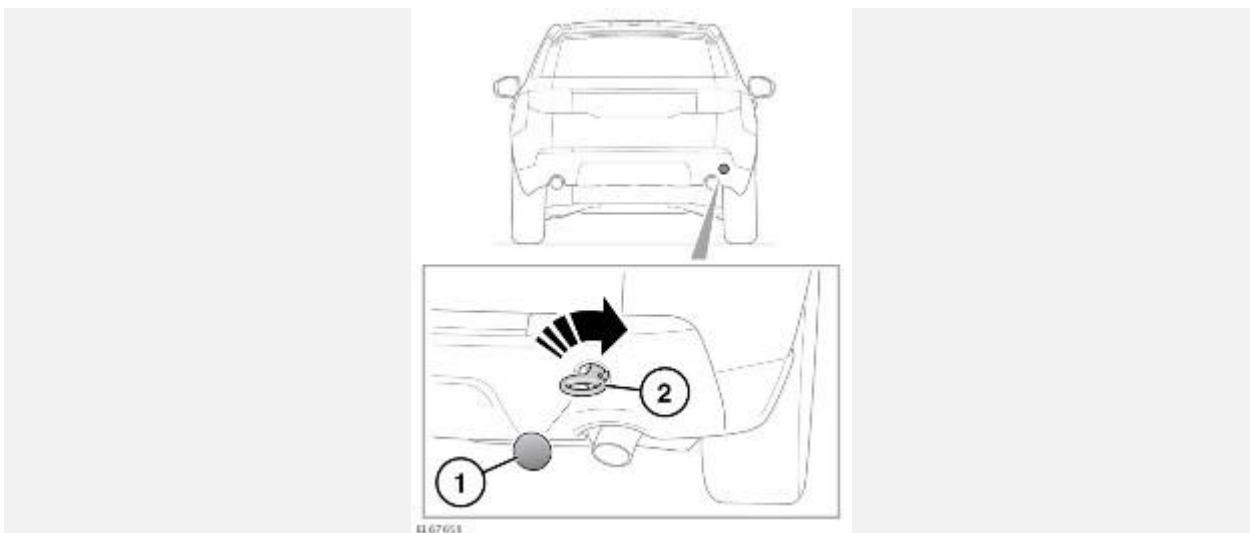
ВНИМАНИЕ!

Буксировочная проушина в задней части автомобиля предназначена только для эвакуации по дороге. Использование передней буксировочной проушины для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте особую осторожность при транспортировке или буксировке автомобиля. Возможно получение тяжелых травм или летальный исход.

Буксировочную проушину следует вернуть в точку крепления, расположенную за панелью на правой стороне заднего бампера. Буксировочная проушина расположена под крышкой пола багажного отделения.



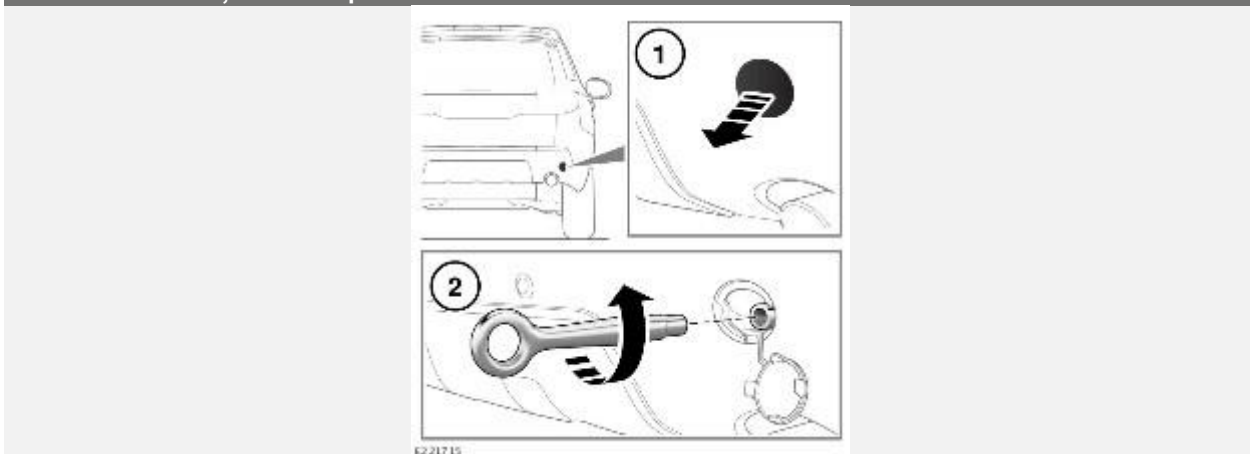
1. Снимите крышку доступа, нажав на нижний край, чтобы высвободить фиксатор. Крышка закреплена на бампере с помощью крепежного ремешка, но ее можно отсоединить, чтобы убрать в безопасное место.
2. Расположите буксировочную проушину под бампером и завинтите ее в креплении по часовой стрелке до упора.

Для повторной установки крышки доступа убедитесь, что крепление расположено надлежащим образом. Выровняйте выступ с выемкой в бампере. Слегка нажмите на противоположный край, чтобы защелкнуть фиксатор.

ВНИМАНИЕ!

При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

АВТОМОБИЛИ, ОСНАЩЕННЫЕ КРЫШКОЙ БАМПЕРА DYNAMIC:



1. Снимите заглушку. Крышка закреплена на бампере с помощью крепежного ремешка, но ее можно отсоединить, чтобы убрать в безопасное место.
2. Расположите буксировочную проушину под бампером и завинтите ее в креплении по часовой стрелке до упора.

Установка панелей выполняется в обратной последовательности.

ВНИМАНИЕ!

При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

СНЯТИЕ БЛОКИРОВКИ ПАРКОВОЧНОГО ПОЛОЖЕНИЯ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что автомобиль зафиксирован с помощью противооткатных колодок. Включите электрический стояночный тормоз (EPB) или с усилием нажмите на педаль тормоза. Для данной процедуры требуются два человека. Несоблюдение этого требования может привести к неожиданному движению автомобиля и стать причиной серьезных травм или гибели.

ОСТОРОЖНО!

Прежде чем приступить к буксировке, специалист по эвакуации должен активировать механизм выключения режима стоянки коробки передач. Процедура активации механизма выключения режима стоянки коробки передач приводится в отдельном руководстве для специалистов по обслуживанию. Если не активировать механизм выключения режима стоянки коробки передач, это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

При эвакуации автомобиля необходимо задействовать механизм выключения режима стоянки. При активации механизма выключения режима стоянки коробка передач блокируется в положении нейтрали (N) и предотвращает автоматическое включение стояночного положения (P).

По завершении транспортировки автомобиля обязательно отключите механизм выключения режима стоянки.

ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Дополнительная информация по вождению в условиях бездорожья приводится на сайте www.landrover.com.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ

ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его должны проверить квалифицированные специалисты дилерского центра / авторизованной мастерской. Столкновение может повредить автомобиль и его системы, таким образом, сделать его небезопасным для жизни. Столкновение может стать причиной серьезных травм или гибели.

ПРИМЕЧАНИЯ

Некоторые автомобили оснащены кнопками вызова службы экстренной помощи и оптимизированного вызова службы технической помощи. См. [ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ПО INCONTROL](#).

ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ПЕШЕХОДОВ

ОСТОРОЖНО!

Не пытайтесь открыть капот, если сработала система распознавания столкновения с пешеходом. Открывание капота при подъеме его задней части может привести к повреждению защелок капота.

Требуется как можно быстрее остановиться, соблюдая меры предосторожности.

Включится аварийная сигнализация, которую можно отключить только нажатием кнопки "**START/STOP**" (Запуск/выключение двигателя), чтобы выключить и снова запустить двигатель.

На панели приборов отображается предупреждающее сообщение.

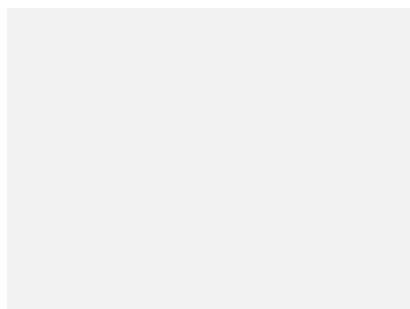
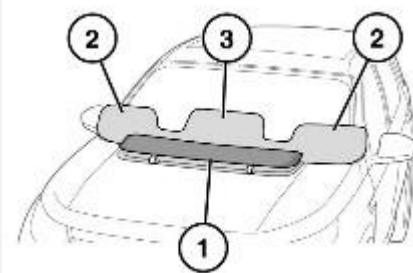
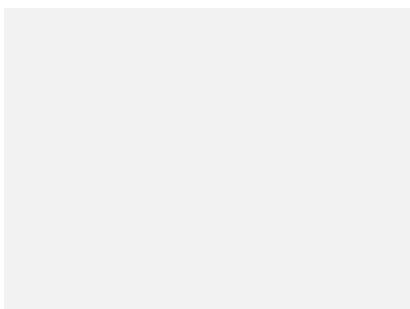
Автомобиль следует эвакуировать в ближайший дилерский центр / авторизованную мастерскую. При срабатывании системы открывания капота эксплуатация автомобиля запрещается.

ПРИМЕЧАНИЯ

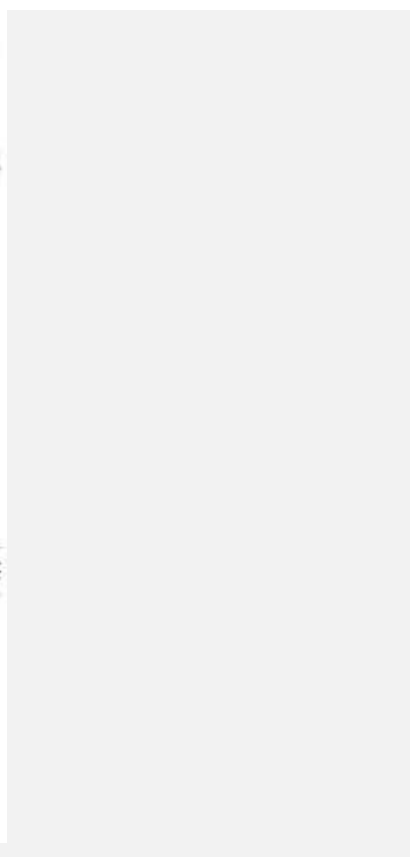
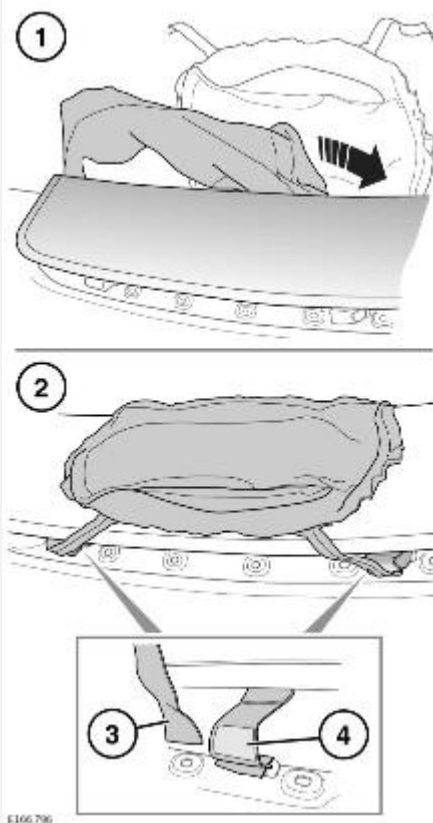
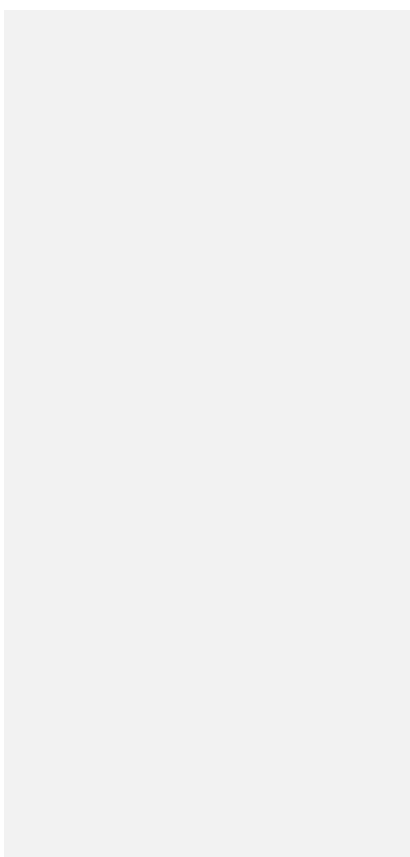
Если на панели приборов отображается предупреждение, но система открывания капота не сработала, то автомобиль необходимо немедленно доставить к ближайшему дилеру / в авторизованную мастерскую. Автомобиль может продолжать движение.

В случае значительного повреждения переднего бампера, его как можно быстрее должен обследовать специалист дилерского центра / авторизованной мастерской.

ЗАМЕНА ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАЩИТЫ ПЕШЕХОДОВ



1. Крышка подушки безопасности.
2. Боковые панели накачанной подушки безопасности.
3. Центральная панель накачанной подушки безопасности.



Упакуйте подушку безопасности пешехода следующим образом:

ПРИМЕЧАНИЯ

Если воздух из подушки безопасности стравлен не полностью, то перед началом упаковки сложите подушку и сдавите ее, чтобы выдавить из нее воздух.

1. Сложите обе боковые панели и расположите их в автомобиле под крышкой подушки безопасности.
2. Натяните центральную панель на крышку подушки безопасности.
3. С каждой стороны натягивайте центральную панель как можно туже. При помощи панелей с "липучкой" прикрепите стропы центральной панели (3) к стропам крышки подушки безопасности (4).

Когда упаковка будет выполнена, если это безопасно, автомобиль необходимо доставить дилеру / в авторизованную мастерскую. Проверьте наличие повреждений и необходимость замены подушки безопасности пешехода.

РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Данный автомобиль оснащен регистратором событий (EDR). Основным предназначением EDR является запись данных в определенных обстоятельствах, которые помогут понять, как в этих условиях функционируют системы автомобиля. К таким обстоятельствам могут относиться аварии или ситуации, близкие к столкновению, например, когда срабатывает подушка безопасности или происходит столкновение с препятствием. EDR предназначен для регистрации данных, связанных с динамическими характеристиками и системами безопасности автомобиля в течение коротких промежутков времени, как правило, 30 секунд или менее. EDR данного автомобиля предназначен для регистрации следующих данных:

- Как сработали различные системы автомобиля.
- Были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры.
- Насколько были нажаты, если вообще нажимались, педали акселератора и/или тормоза.
- С какой скоростью двигался автомобиль.

Сохраненные данные могут помочь лучше понять обстоятельства, при которых происходят столкновения или причиняются травмы.

ПРИМЕЧАНИЯ

Данные EDR регистрируются автомобилем, только если происходят серьезные столкновения. В обычных условиях данные EDR не регистрируются. Не регистрируются личные данные (имя, пол, возраст, место ДТП). Однако, прочие стороны, например, правоохранительные органы, могут увязать данные EDR с персональными идентификационными данными, которые обычно собираются при разборе ДТП.

Помимо изготовителя автомобиля доступ к сохраненным данным могут получать и другие организации, например, правоохранительные органы. Для считывания данных, регистрируемых EDR, требуется специальное оборудование и доступ к автомобилю или EDR.

ТОЛЬКО ДЛЯ ЮЖНОЙ КОРЕИ:

Учтите, что автомобиль оснащен регистратором событий (EDR).

EDR сохраняет информацию о режиме движения в момент аварии (скорость движения, нажатие педали тормоза, управление акселератором и т. д.) и позволяет проверить сохраненную информацию.

Информация EDR помогает более четко понять обстоятельства аварии.

РЕГИСТРАЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры автомобиля. Потенциально сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и блоков автомобиля. К таким системам и блокам относятся двигатель, педаль акселератора, система рулевого управления и тормоза.

Для успешного проведения диагностики и обслуживания автомобиля специалисты дилерского центра / авторизованной мастерской могут получать доступ к диагностической информации автомобиля. Для получения доступа к информации требуется прямое подключение к автомобилю.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК

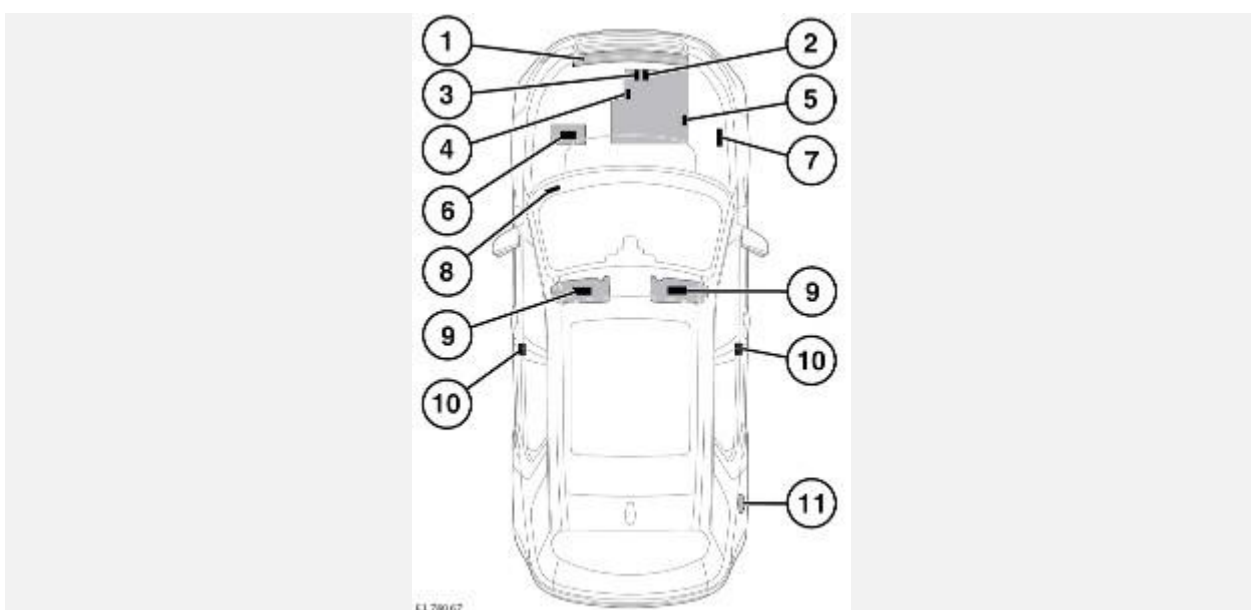


Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают следующее: не прикасаться и не регулировать компоненты до ознакомления с соответствующими инструкциями.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, когда зажигание включено.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



1. Табличка системы кондиционирования воздуха (A/C): расположена на платформе защелки капота.
2. Идентификационные данные двигателя (дизельный двигатель объемом 2,0 л): выштампованы на маркировочной накладке блока цилиндров.
3. Табличка с данными двигателя (дизельный двигатель объемом 2,0 л): расположена на впускном коллекторе.
4. Идентификационные данные двигателя: выбиты на фланце опоры двигателя.
5. Табличка с данными двигателя: в правой верхней части крышки двигателя.
6. Предупреждающие символы АКБ: на верхней панели аккумуляторной батареи.
7. Идентификационный номер автомобиля (VIN): выштампован на переднем внутреннем крыле с правой стороны.
8. Номер VIN выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла.

VIN можно также отобразить на информационной панели через меню **Vehicle Information** (Информация об автомобиле) и **Vehicle VIN** (VIN автомобиля) на панели приборов. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

ПРИМЕЧАНИЯ

При обращении к дилеру / в авторизованную мастерскую у вас могут запросить номер VIN.

Дата выпуска автомобиля указана на табличке с номером VIN.

ПРИМЕЧАНИЯ

Дата выпуска автомобиля – это календарный месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата). Дата выпуска автомобиля может также быть указана в табличке давления в шинах.

9. Табличка подушек безопасности и табличка транспортировки автомобиля: расположены на противосолнечных козырьках.
10. Табличка давления в шинах и наклейки с предупреждением о подушке безопасности.
Левая стойка "B": табличка с номером VIN.
11. Табличка с типами топлива: под лючком топливозаливного отверстия.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и его функций.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

Описание	Дизельный двигатель объемом 2,0 л	Бензиновый двигатель объемом 2,0 л
Количество цилиндров.	4	4
Рабочий объем (куб. см).	1 999	1 997

ПРИМЕЧАНИЯ

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую и назовите идентификационный номер автомобиля (VIN). См. [РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК](#).

ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ

Вариант	Максимальная мощность (л. с. (кВт)) при указанной частоте вращения двигателя (об/мин)	Максимальный крутящий момент (Нм) при указанной частоте вращения двигателя (об/мин)	Максимальная скорость автомобиля (миль/ч (км/ч))
Дизельный двигатель объемом 2,0 л мощностью 150 л. с.	150 (110) при 3500.	380 при 4000.	112 (180). 118 (190), Германия.
Дизельный двигатель объемом 2,0 л мощностью 180 л. с.	180 (132) при 4000.	430 при 1750.	117 (188). 124 (200), Германия.
Дизельный двигатель объемом 2,0 л мощностью 240 л. с.	240 (177) при 4000.	500 при 1500.	127 (204). 134 (216), Германия.

Вариант	Максимальная мощность (л. с. (кВт)) при указанной частоте вращения двигателя (об/мин)	Максимальный крутящий момент (Нм) при указанной частоте вращения двигателя (об/мин)	Максимальная скорость автомобиля (миль/ч (км/ч))
Бензиновый двигатель объемом 2,0 л мощностью 240 л.с.	240 (177) при 5500.	365 при 1200.	124 (200).
Бензиновый двигатель объемом 2,0 л мощностью 290 л. с.	290 (213) при 5500.	400 при 1500.	5-местный автомобиль с шинами 18, 19, 20 дюймов, индекс скорости "V": 137 (221), 140 (225), Германия. 5-местный автомобиль с шинами 19 и 20 дюймов, индекс скорости "W": 142 (228), 145 (233), Германия. 7-местный автомобиль: 135 (218).

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Описание	Вариант	Тип
Моторное масло.	Дизельный двигатель.	SAE 0W-30, соответствующее спецификации Jaguar Land Rover STJLR.03.5007.
	Бензиновый двигатель.	SAE 0W-20, соответствующее спецификации Jaguar Land Rover STJLR.51.5122.
Реагент-восстановитель (DEF).	Дизельный двигатель.	AdBlue™, соответствующий стандартам ISO 22241 и ISO 22241-1. Реагент-восстановитель также известен как DEF, AdBlue, AUS 32 и ARLA 32.
Тормозная жидкость и жидкость привода сцепления.	Все автомобили.	Рекомендуется использовать тормозную жидкость Land Rover. При отсутствии такой жидкости допускается использование тормозной жидкости (не на нефтяной основе), которая соответствует спецификации DOT4 ISO 4925, класс 6.
Омывающая	Все	Жидкость стеклоомывателя с защитой от

Описание	Вариант	Тип
жидкость.	автомобили.	замерзания, разведенная чистой водой в соответствии с указаниями на упаковке.
Охлаждающая жидкость двигателя.	Все автомобили.	Смесь 50 % воды и 50 % антифриза, соответствующего спецификации Jaguar Land Rover STJLR.651.5003.

AdBlue™ является зарегистрированным товарным знаком компании Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).

Если у вас возникнут сомнения о требуемой спецификации тех или иных смазочных материалов или жидкостей, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Castrol Edge Professional – эксклюзивная рекомендация Land Rover.

ЗНАЧЕНИЯ ОБЪЕМА

Позиция	Вариант	Объем (в литрах)
Топливный бак	Автомобили с дизельным двигателем с DEF.	54
	Автомобили с дизельным двигателем без DEF.	65
	Бензиновый двигатель.	68,5
Замена масла и фильтра двигателя	Дизельный двигатель, кроме вариантов мощностью 240 л. с.	6,5
	Дизельный двигатель 240 л. с.	7,0
	Бензиновый двигатель.	7,0
Реагент-восстановитель (DEF)	Автомобили с дизельным двигателем с DEF.	13,7

Позиция	Вариант	Объем (в литрах)
Бачок омывателя	С омывателем фар.	4,1
	Без омывателя фар.	3,2

Указанные объемы приблизительны и приводятся только для справки. Все уровни масла необходимо проверять, используя контрольные пробки, данные панели приборов или путем слива и повторного наполнения, если применимо.

ОСТОРОЖНО!

Не превышайте допустимый уровень реагента-восстановителя (DEF) в баке. Это может привести к повреждению автомобиля.

МАССА

Вариант	Масса автомобиля от (кг)	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW)* (кг)	Полная разрешенная масса автопоезда (GTW)** (кг)
Дизельный двигатель, МКПП – 5-местный автомобиль	1 775	2 505	4 505
Дизельный двигатель, МКПП, (2WD) – 5- местный автомобиль	1 732	2 380	4 180
Дизельный двигатель, МКПП – 7-местный автомобиль	1 874	2 660	4 660
Дизельный двигатель (150 л. с.) — автоматическая коробка передач — 5-местные автомобили	1 785	2 505	4 705
Дизельный двигатель (180 л. с.) — автоматическая коробка передач — 5-местные автомобили	1 785	2 505	5005, только автомобили, предназначенные для ЕС. 4705, автомобили, не предназначенные для ЕС.

Вариант	Масса автомобиля от (кг)	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW)* (кг)	Полная разрешенная масса автопоезда (GTW)** (кг)
Дизельный двигатель (240 л. с.) — автоматическая коробка передач — 5-местные автомобили	1 896	2 550	5050, только автомобили, предназначенные для ЕС. 4750, автомобили, не предназначенные для ЕС.
Дизельный двигатель, АКПП, 7-местный автомобиль	1 884	2 660	4 860
Дизельный двигатель (240 л. с.) — автоматическая коробка передач — 7-местные автомобили	1 990	2 750	4 950
Бензиновый двигатель (240 л. с.) — 5-местные автомобили	1 796	2 505	4 505
Бензиновый двигатель (240 л. с.) — 7-местные автомобили	1 883	2 660	4 660
Бензиновый двигатель (290 л. с.) — 5-местные автомобили	1 884	2 505	4 505
Бензиновый двигатель (290 л. с.) — 7-местные автомобили	1 947	2 710	4 710

*Максимально разрешенная масса автомобиля, включая пассажиров и груз.

**Максимально разрешенная масса автомобиля и прицепа, оснащенного тормозами, а также их грузов.

ПРИМЕЧАНИЯ

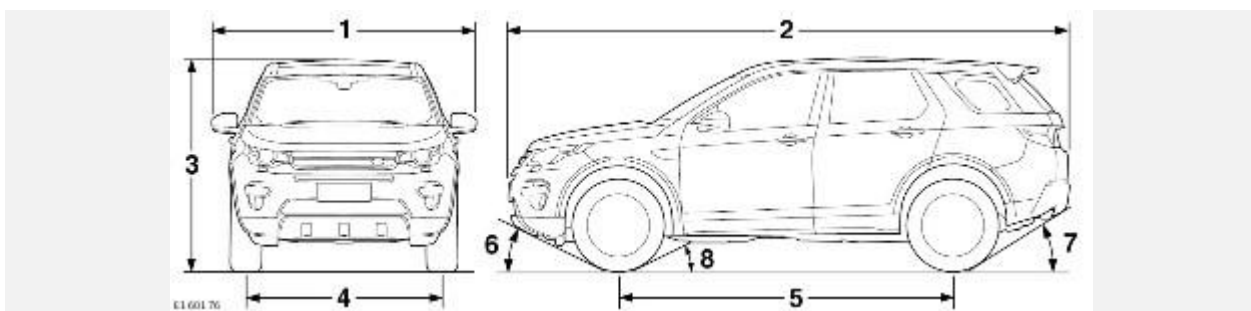
На каждые дополнительные 1000 м превышения высоты над уровнем моря максимальную массу автопоезда (GTW) необходимо уменьшать на 10 %.

Вариант	Максимальная нагрузка на переднюю ось* (кг)	Максимальная нагрузка на заднюю ось* (кг)	Максимальная нагрузка на багажные дуги** (кг)
5-местные автомобили, кроме автомобилей с приводом на два колеса (2WD) и дизельным двигателем 240 л. с.	1 340	1 270	75
5-местные автомобили, привод на два колеса (2WD).	1 250	1 200	75
5-местные автомобили, дизельный двигатель 240 л. с.	1 340	1 310	75
7-местные автомобили, кроме автомобилей с дизельным двигателем 240 л. с. и бензиновым двигателем 290 л. с.	1 310	1 430	75
7-местные автомобили, дизельный двигатель 240 л. с.	1 340	1 510	75
7-местные автомобили, бензиновый двигатель 290 л. с.	1 310	1 510	75

* Не допускается одновременно прикладывать максимальную нагрузку на переднюю и заднюю оси, иначе будет превышено ограничение по полной разрешенной массе автомобиля (GVW).

** Это число включает массу багажных дуг.

ГАБАРИТЫ

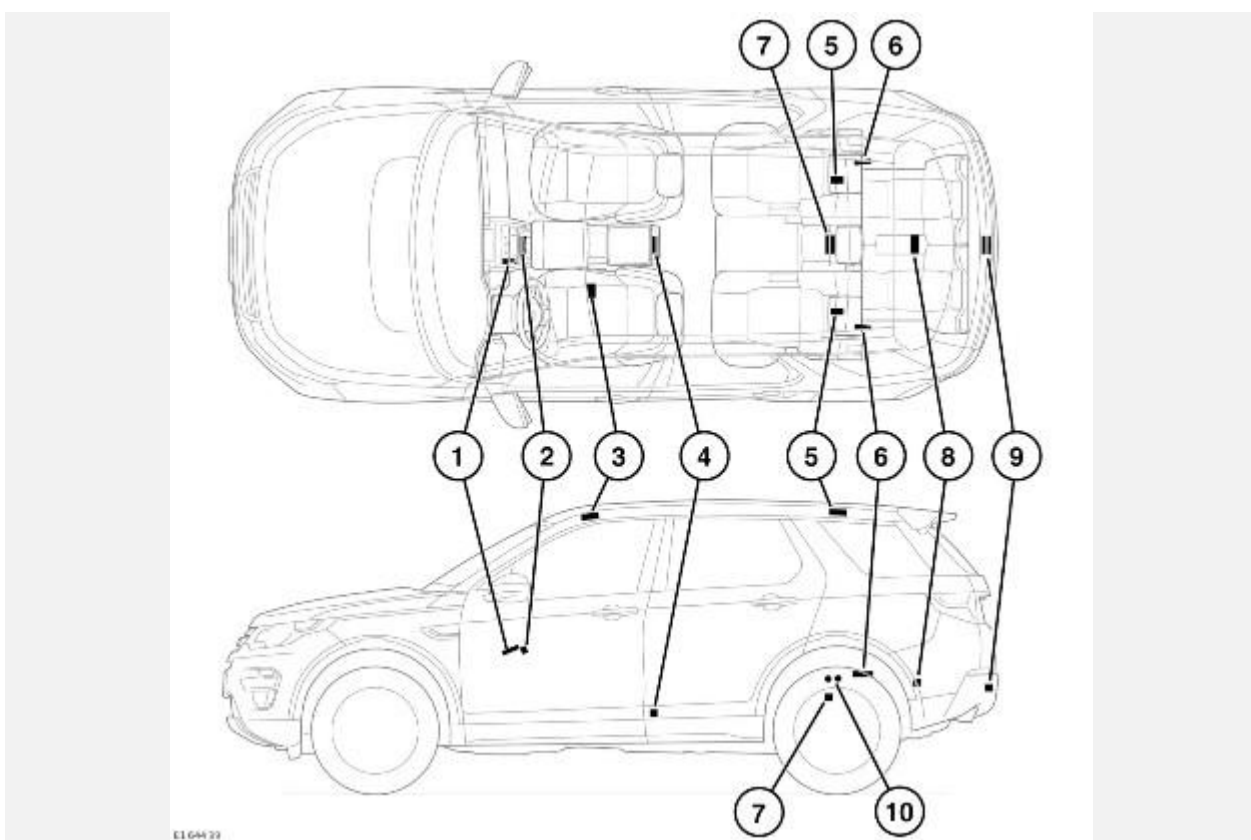


Позиция	Описание	(мм)	Градусы
1	Ширина (с разложенными зеркалами).	2 173	-
	Ширина (со сложенными зеркалами).	2 069	-
2	Длина.	4 599	-
3	Высота (в том числе антенна на крыше).	1 724	-
4	Колея — передние колеса.	1 621	-
	Колея — задние колеса.	1 630	-
5	Колесная база.	2 741	-
6	Угол переднего свеса.	-	25°
7	Максимальный угол заднего свеса.	-	31°
8	Угол рампы - 5-местные автомобили.	-	21°
	Угол рампы - 7-местные автомобили.	-	20°
-	*Максимальная глубина преодолеваемого брода.	600	-
-	Минимальный дорожный просвет.	212	-
-	Радиус поворота (габаритный).	11,86 метра	-

ПРИМЕЧАНИЯ

*Максимальная скорость при преодолении брода – 7 км/ч (4 мили/ч).

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА



1. Передатчик в центральной консоли.
2. Передатчик в центральной консоли.
3. Беспроводной приемник в крыше.
4. Передатчик в задней части центральной консоли.
5. Передатчики в багажном отделении.
6. Передатчики в задней напольной консоли (5-местные автомобили).
7. Передатчик в задней напольной консоли (7-местные автомобили).
8. Передатчик в задней напольной консоли (7-местные автомобили).
9. Приемник системы пассивного доступа в двери багажного отделения.
10. Низкочастотные антенны.

ВНИМАНИЕ!

Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см от любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

ПОЛОЖЕНИЯ ПО РЕГЛАМЕНТУ СПЕКТРА РАДИОЧАСТОТЫ

Обслуживание	Полоса частот (МГц)	Макс. Выходной сигнал (Вт)	Расположение антенны	Особые условия
Короткие волны	1,8-30	100 (среднеквадратическое значение)	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
8 м	30-50	120 (среднеквадратическое значение)	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
6 м	50-54	120 (среднеквадратическое значение)	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
4 м	68-87,5	120 (среднеквадратическое значение)	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
2 м	142-176	120 (среднеквадратическое значение)	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
70 см	410-470	120 (среднеквадратическое значение)	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.

Обслуживание	Полоса частот (МГц)	Макс. Выходной сигнал (Вт)	Расположение антенны	Особые условия
TETRA TETRAPOL	380-390 410-420 450-460 806-825 870-876	20 (пиковое)	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
4G	703-748	20 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.
4G	832-862	20 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.
GSM 850	824-849	20 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.
GSM 900	876-915	20 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.

Обслуживание	Полоса частот (МГц)	Макс. Выходной сигнал (Вт)	Расположение антенны	Особые условия
23 см	1200-1300	25 (среднеквадратическое значение)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.
GSM 1800	1710-1785	2 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.
GSM 1900	1850-1910	2 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.
IMT-2000 (3G)	1885-2025	1 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.
WiFi/Bluetooth	2400-2500	1 (пиковое)	В любом месте автомобиля.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.

Обслуживание	Полоса частот (МГц)	Макс. Выходной сигнал (Вт)	Расположение антенны	Особые условия
4G	2496-2690	1 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.
WiFi	4195-5825	1 (пиковое)	Мобильный телефон или планшетный компьютер, использующий антенну устройства в салоне автомобиля.	Устройство, имеющее маркировку CE/FCC или эквивалентную.

ТОЛЬКО ДЛЯ ЮЖНОЙ КОРЕИ:

Всенаправленные передачи или передачи "точка-мультиточка" запрещены законом.

ЗАПИСЬ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы обеспечить постоянную исправность и готовность вашего автомобиля к эксплуатации, необходимо согласно графику проводить плановое техническое обслуживание в дилерском центре / авторизованной мастерской.

Советы для облегчения данного процесса:

- Назначьте встречу, если ситуация не является экстренной. Сообщите подробную информацию об автомобиле и характере требуемых работ. Где возможно, дилер проверит онлайн-историю обслуживания автомобиля (OSH), чтобы определить, какое обслуживание необходимо выполнить.

После прибытия в центр обслуживания:

- Назовите свою фамилию и адрес, а также номер телефона, по которому с вами можно связаться в дневное время. Контактные данные необходимы на случай, если возникнут вопросы или потребуются выполнить дополнительные работы.
- Как можно более подробно опишите необходимое обслуживание или ремонт.

В ваших собственных интересах важно также:

- Выяснить, являются ли обслуживание или ремонт платными и, если да, то уточнить стоимость всех операций и подтвердить предпочтительный способ оплаты.
- Установить, когда автомобиль будет готов, чтобы его забрать. Также можно назначить время и место доставки автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЯ

При получении автомобиля убедитесь, что дилер выдал вам актуальную распечатанную копию онлайн-истории обслуживания. Для рынков, где недоступна онлайн-история обслуживания (OSH): убедитесь, что соответствующие страницы "Записи об обслуживании" правильно заполнены.

ДЕФЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ (ТОЛЬКО АВСТРАЛИЯ)

Производители и дистрибьюторы автомобилей связаны единым кодексом отраслевой практики по отзыву автомобилей и/или запасных частей. Они будут бесплатно проводить осмотр и ремонтные процедуры любых автомобилей, на которых обнаружен возможный дефект, связанный с безопасностью.

Компания Jaguar Land Rover тщательно следит за безопасностью своих автомобилей для наших дорог. Вероятность отзыва вашего автомобиля по причине связанного с безопасностью дефекта мала.

Тем не менее, если данный случай затрагивает приобретенную модель, рекомендуется следовать указаниям в полученных от нас письмах. К указаниям может относиться осмотр дилером автомобиля. Как можно скорее свяжитесь с дилером и назначьте время визита.

Дилер запишет на наклейке соответствующую информацию о проведенных работах. Наклейка затем крепится справа к передней стойке А, являющейся частью окаймления переднего правого проема двери. Не следует снимать данную наклейку после установки.

ОНЛАЙН-ИСТОРИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЯ (OSH)

Система онлайн-истории обслуживания (OSH) была введена в качестве замены штампов "Обслуживание выполнено" в документации владельца автомобиля. История обслуживания автомобиля теперь хранится в централизованной системе. Дилер / авторизованная мастерская имеют доступ к этой системе и вносят соответствующие изменения через Интернет.

В онлайн-историю обслуживания (OSH) вносятся все операции, выполненные в ходе планового обслуживания, а также элементы, которые необходимо проверять или заменять через определенные интервалы времени.

Соблюдение рекомендованных интервалов обслуживания важно для сохранения действия текущей гарантии производителя. Актуальная онлайн-история обслуживания (OSH) обеспечивает надежное доказательство выполненного обслуживания в случае, если возникает потребность в гарантийном ремонте.

После каждого выполнения планового и дополнительного обслуживания дилер / авторизованная мастерская обновляет онлайн-историю обслуживания автомобиля. Также в качестве доказательства выполнения необходимого обслуживания предоставляется распечатанная копия всех записей.

Благодаря тому, что онлайн-история обслуживания хранится в течение всего срока эксплуатации автомобиля, к ней можно получить доступ в любой момент времени в режиме онлайн. Онлайн-история обслуживания (OSH) помогает повысить стоимость автомобиля при повторной продаже, и каждый следующий владелец автомобиля сможет получить данные об обслуживании автомобиля из достоверного источника. Получить актуальную распечатанную копию OSH можно у любого дилера / авторизованной мастерской. В распечатанном документе также содержатся данные о том, как зарегистрировать и просматривать OSH автомобиля.

По любым вопросам относительно системы OSH свяжитесь с дилером / авторизованной мастерской или дистрибьютором Land Rover на соответствующем рынке. Связаться с региональным дистрибьютором также можно через сайт Land Rover.

ПРИМЕЧАНИЯ

Онлайн-история обслуживания доступна не для всех рынков. Для рынков, где недоступна онлайн-история обслуживания, предоставляется книжка "Записи об обслуживании". См. [ЗАПИСИ ОБ ОБСЛУЖИВАНИИ](#).

ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Плановое техническое обслуживание должно выполняться на протяжении всего срока службы автомобиля.

На панели приборов некоторых автомобилей имеется индикатор периодичности обслуживания. Когда требуется проведение технического обслуживания, при включении зажигания появляется соответствующее сообщение. В зависимости от стиля вождения и условий эксплуатации автомобиля индикатор может уведомлять о необходимости технического обслуживания при меньшем пробеге, чем указано в программе технического обслуживания.

Указанные в программе обслуживания интервалы являются только номинальными. На панели приборов автомобиля отображается фактический пробег до следующего технического

обслуживания. По завершении обслуживания происходит сброс настроек счетчика на панели приборов.

Не на всех рынках сбыта индикатор периодичности обслуживания активирован. На таких рынках сбыта в качестве инструкции по проведению планового обслуживания следует использовать соответствующую программу технического обслуживания. Обслуживание необходимо проводить согласно пробегу или срокам (в зависимости от того, что наступит ранее), указанным в соответствующей программе обслуживания. Графики обслуживания в тяжелых условиях эксплуатации не отображаются на панели приборов.

СОДЕРЖАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Точная программа каждого обслуживания зависит от модели, а также от возраста и пробега автомобиля. Кроме того, учитываются условия эксплуатации. Сервисные операции, применимые к вашему автомобилю, указаны в контрольном листе техобслуживания, заполняемом дилером / авторизованной мастерской.

ПРИМЕЧАНИЯ

Некоторые поставщики услуг по техническому обслуживанию могут иметь собственный контрольный лист с отличающимся уровнем сервисных операций. Обычно требованиям Jaguar Land Rover Limited соответствует наивысший уровень.

ЗАМЕНА РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ

Тормозную и охлаждающую жидкости (смесь антифриза и воды) требуется полностью заменять с указанной периодичностью. Дилер / авторизованная мастерская выполняет замену жидкостей в ходе проведения планового технического обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЯ

Работа по замене рабочих жидкостей и стоимость материалов оплачиваются дополнительно.

Некоторые элементы тормозной системы также могут нуждаться в замене. Интервалы замены значительно продолжительнее тех, что указаны в программе обслуживания, и определены в контрольном листе техобслуживания.

СЛОЖНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если автомобиль эксплуатируется в сложных условиях, операции обслуживания следует выполнять чаще. Для поддержания безопасной и надежной работы может потребоваться даже ежедневное обслуживание.

Несоблюдение рекомендованной периодичности обслуживания может привести к преждевременному износу или повреждению двигателя и стать причиной аннулирования гарантии.

На некоторых рынках сбыта установлены специальные требования к техническому обслуживанию. Уточните у дилера / в авторизованной мастерской или у импортера.

Тяжелые условия эксплуатации включают:

- Поездки по пыльным дорогам и/или по песку.
- Поездки по неровным и/или грязным дорогам.

- Частое преодоление бродов.
- Частые поездки на высокой скорости при высоких температурах окружающего воздуха (выше 50°C);
- Частые поездки при очень низких температурах (ниже -40 °C).
- Частые поездки по горным дорогам.
- Частая буксировка прицепов.
- Движение по дорогам, посыпанным солью или другими коррозионноактивными веществами.

Обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ЗАПИСИ ОБ ОБСЛУЖИВАНИИ

Для рынков стран, где недоступна онлайн-история обслуживания (OSH), в книжку "Записи об обслуживании" вносятся сведения о выполняемом профилактическом обслуживании вашего автомобиля.

Эта информация имеет серьезное значение и может повлиять на права по гарантии. После каждого обслуживания проверяйте наличие печати и подписи под соответствующей записью.

ДУБЛИКАТ СЕРВИСНОЙ КНИЖКИ

При утере книжки с записями об обслуживании и при условии, что онлайн-история обслуживания (OSH) недоступна, можно заказать выпуск дубликата через Интернет на веб-сайте:

www.jaguarlandroverliterature.com или в дилерском центре / авторизованной мастерской.

Дубликат Сервисной книжки внешне отличается от оригинальной книжки. Изменен заголовок на передней обложке и титульном листе. Текст на стр. 2 поясняет причины использования дубликата. На каждой внутренней странице имеется колонтитул **ДУБЛИКАТ**. Сервисные книжки, имеющие то же оформление, что и книжки, выдаваемые вместе с автомобилем, в продажу не поступают. Эта мера предпринята для противодействия попыткам мошенников фальсифицировать историю обслуживания автомобиля. Обязательно перенесите данные, указанные на странице **Vehicle Details** (Сведения об автомобиле), в дубликат Сервисной книжки.

ПРОГРАММА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Ссылки **A** и **B** в программах обслуживания относятся к типу обслуживания, требуемому при данном пробеге или сроке.

ПРОГРАММА ОБСЛУЖИВАНИЯ 1 — С 2018 МОДЕЛЬНОГО ГОДА:

Распространяется на следующие страны: Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Ботсвана, Бруней, Болгария, Канарские острова, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Гибралтар, Греция, Гонконг, Венгрия, Исландия, Индонезия¹, Ирландия, Израиль, Италия, Корея (Южная), Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Макао, Македония, Мальта, Мексика, Молдова, Монако, Намибия, Нидерланды, Нидерландские Антильские острова, Новая Каледония, Новая Зеландия, Норвегия, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания (континентальная), Швеция, Швейцария, Таити, Тайвань, Таиланд, Турция, Великобритания. ¹ Все дизельные двигатели требуют обслуживания каждые 13 000 км или через каждые 12 месяцев.*

Бензиновый двигатель объемом 2,0 л	Дизельный двигатель объемом 2,0 л
технического обслуживания "А" 26 000 км или 12 месяцев.*	технического обслуживания "А" 34 000 км или 24 месяца.*
технического обслуживания "В" 26 000 км или 12 месяцев* с предыдущего технического обслуживания "А".	технического обслуживания "В" 34 000 км или 24 месяца* с предыдущего технического обслуживания "А".
технического обслуживания "А" 26 000 км или 12 месяцев* с предыдущего технического обслуживания "В".	технического обслуживания "А" 34 000 км или 24 месяца* с предыдущего технического обслуживания "В".

Повтор последовательности, начиная с первого технического обслуживания "В". * В зависимости от того, что наступит раньше.

ПРОГРАММА ОБСЛУЖИВАНИЯ 2 — С 2018 МОДЕЛЬНОГО ГОДА:

Распространяется на следующие страны: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Ангилья, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Аруба, Азербайджан, Багамы, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бермуды, Бутан, Боливия, Босния и Герцеговина, Британские Виргинские острова, Буркина-Фасо, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Каймановы острова, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет¹, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фолклендские острова, Фиджи, Габон, Гамбия, Грузия, Гана, Гренада, Гваделупа, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гвинея (Конакри), Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Иран¹, Ирак¹, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения¹, Косово, Кувейт, Кыргызстан, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мартиника, Маврикий, Майотта, Монголия, Черногория, Монтсеррат, Марокко, Мозамбик, Мьянма (Бирма), Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан¹, Палау, Палестина, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Катар, Реюньон, Россия, Руанда, Сент-Киттс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские острова, Сьерра-Леоне, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирия¹, Танзания, Тринидад и Тобаго, Тунис, Острова Теркс и Кайкос, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве. ¹ Все дизельные двигатели требуют обслуживания каждые 6500 км или через каждые 6 месяцев.*

Все двигатели

технического обслуживания "А" 13 000 км или 12 месяцев.*

технического обслуживания "В" 13 000 км или 12 месяцев* с предыдущего технического обслуживания "А".

технического обслуживания "А" 13 000 км или 12 месяцев* с предыдущего технического обслуживания "В".

Повтор последовательности, начиная с первого технического обслуживания "В". * В зависимости от того, что наступит раньше.

ПРИМЕЧАНИЯ

При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях рекомендуется проводить замену масла чаще.

АВТОМОБИЛИ С ВЫРАБОТАННЫМ РЕСУРСОМ (ELV)

Для определенных рынков компания Jaguar Land Rover разработала детальный план с целью соответствия законодательным требованиям в отношении переработки и автомобилей с выработанным ресурсом (ELV).

В соответствии с действующими директивами и законодательными требованиями конкретных рынков компания Jaguar Land Rover будет принимать обратно все поступавшие в продажу автомобили и стартерные аккумуляторные батареи по истечении срока службы вне зависимости от даты первой регистрации автомобиля. Возвращенные детали подвергаются переработке с помощью методов, безопасных для окружающей среды.

Для получения информации о ближайшем пункте приема и переработки, а также об условиях и положениях обратитесь к дилеру. Или посетите веб-сайт www.landrover.com.

ОБЯЗАННОСТИ ВЛАДЕЛЬЦА

Правильное техническое обслуживание и эксплуатация позволяют избежать значительных расходов на ремонт.

Старайтесь предоставить автомобиль для выполнения любого гарантийного ремонта в авторизованной мастерской компании как можно скорее после выявления дефекта. Это сводит к минимуму влияние данного дефекта на автомобиль и на объем ремонтных работ.

Обязательно сохраняйте документацию, подтверждающую выполнение ремонтных или профилактических работ.

ЗАЯВЛЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

Компания Jaguar Land Rover Limited руководствуется принципом неприкосновенности личной жизни любого человека. Информация, предоставленная вами, будет использована для работы с вашими заявками, для выполнения контрактных обязательств перед вами, для информирования вас о новых товарах и услугах, а также для повышения качества нашего обслуживания. Обработка информации будет осуществляться в соответствии с требованиями законов о защите данных и Директивой ЕС 95/46/ЕС. Информация может быть передана компании Jaguar Land Rover, ее аффилированным и дочерним компаниям, авторизованным дилерам и мастерским, агентствам и другим компаниям, обеспечивающим обслуживание наших клиентов.

Мы гарантируем, что ваша информация не будет раскрыта третьим лицам, кроме упомянутых выше компаний, а также кроме случаев, когда этого требует закон. При наступлении такого случая мы предпримем все меры для того, чтобы обеспечить безопасное использование третьей стороной вашей персональной информации в соответствии с требованиями законов о защите данных. Мы можем передавать анонимную общую информацию о характере вашего поведения в качестве клиента нашим партнерам или третьим сторонам, не раскрывая ваших персональных данных или персональных данных других клиентов, по которым можно идентифицировать личность.

Вся персональная информация, предоставленная вами компании Jaguar Land Rover Limited или ее авторизованным дилерам или мастерским, зашифрована и хранится в электронном виде на сервере, оснащенный необходимой защитой, позволяющей предотвратить несанкционированный доступ посторонних лиц. Мы прилагаем все силы, чтобы хранящая информация была актуальна, релевантна, избыточна и чтобы она не хранилась дольше, чем это необходимо.

Вы имеете право в любое время ознакомиться с хранящимися у нас данными о вас, чтобы устранить возможные неточности или удалить контактные данные из базы данных компании Jaguar Land Rover Limited и ее аффилированных и дочерних компаний. Для этого обратитесь в местный дилерский центр или (если отличается) в дилерский центр, где вы приобрели автомобиль.

ПРОВЕРКИ КАЧЕСТВА

Автомобиль проходил проверку качества на каждом этапе процесса изготовления. Окончательная проверка выполняется соответствующими инспекторами, чтобы убедиться, что качество сборки автомобиля соответствует требованиям Jaguar Land Rover Limited.

ГАРАНТИЯ И ЗАКОН О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Данная гарантия компании представляет собой дополнительную гарантию производителя. Она не ограничивает ваших законных прав покупателя по договору покупки автомобиля в авторизованном дилерском центре. Она также не ограничивает ваших прав согласно применимому национальному законодательству, регулирующему продажу потребительских товаров.

ПОЛУЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОЙ ПОДДЕРЖКИ:

Если автомобилю потребуется гарантийное обслуживание, просто обратитесь в ближайшую авторизованную мастерскую.

ПЕРЕДАЧА ГАРАНТИИ:

Льготы, обеспечиваемые гарантией, продолжают действовать и после смены владельца автомобиля.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ДРУГИХ СТРАНАХ ВО ВРЕМЯ ПОЕЗДОК

Jaguar Land Rover Limited имеет сеть предприятий обслуживания, охватывающую большинство стран мира. Любая авторизованная мастерская может выполнять все работы по ремонту и техническому обслуживанию автомобиля, предусмотренные гарантийными обязательствами компании Jaguar Land Rover.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

В течение гарантийного периода, в случае возникновения необходимости в ремонте или замене любых деталей автомобиля вследствие производственного дефекта, эта деталь будет бесплатно отремонтирована или заменена на новую в любой авторизованной мастерской компании Jaguar Land Rover, независимо от смены владельца автомобиля.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Условия гарантии: 3 года или раньше, по достижении применимого на определенных рынках ограничения по пробегу. Дилер может дать рекомендации.

При любом гарантийном ремонте, который выполняет авторизованная мастерская компании Jaguar Land Rover, используются оригинальные запасные части Jaguar Land Rover. Все демонтированные детали переходят в собственность Jaguar Land Rover Limited.

ПРИМЕЧАНИЯ

Может отличаться, если иное предусмотрено законодательством страны.

На все детали, установленные в ходе гарантийного ремонта, распространяется гарантия на срок, не превышающий остатка срока первоначальной гарантии.

ПРИМЕЧАНИЯ

На покрышки распространяется гарантия производителя шин. Тем не менее, авторизованный дилерский центр компании Jaguar Land Rover окажет вам помощь в решении проблем с шинами.

ГАРАНТИЯ НА ЛАКОКРАСОЧНОЕ ПОКРЫТИЕ

Если в течение гарантийного периода из-за дефекта материала или некачественного нанесения потребуется ремонт лакокрасочного покрытия кузова, любые необходимые ремонтные работы будут выполнены бесплатно любой авторизованной мастерской компании Jaguar Land Rover независимо от смены владельца.

Условия гарантии: совпадает с условиями гарантии производителя, но без ограничения по пробегу.

ГАРАНТИЯ НА ЗАЩИТУ ОТ КОРРОЗИИ

В течение гарантийного периода, в случае возникновения сквозной коррозии кузова автомобиля, поврежденная деталь (детали) будет бесплатно отремонтирована или заменена на новую в любой авторизованной мастерской компании Jaguar Land Rover независимо от смены владельца автомобиля.

Условия гарантии: 6 лет, неограниченный пробег.

ПРИМЕЧАНИЯ

Термин "сквозная коррозия" подразумевает сквозное отверстие в кузове автомобиля, вызванное коррозионным процессом, возникшим внутри или с обратной стороны детали вследствие дефекта материала или изготовления. Для целей данной гарантии термин "кузов автомобиля" означает металлические панели, включая двери, капот, моторный отсек и багажное отделение, крылья, пороги, перегородку моторного отсека, крышу, панели пола, элементы рамы и шасси, но исключает навесное оборудование, такое как хромированные элементы, бамперы, молдинги, петли и колеса.

ГАРАНТИЯ НА ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

На поставляемые фирменные запасные части Jaguar Land Rover и дополнительное оборудование распространяется отдельная гарантия. При необходимости ремонта или замены оригинальной запасной части или дополнительного оборудования вследствие дефекта материала или сборки, такая запасная часть или дополнительное оборудование будут бесплатно отремонтированы или заменены в любой авторизованной мастерской / дилерском центре.

Если запасная часть или дополнительное оборудование ремонтируются или заменяются в любой авторизованной мастерской / дилерском центре согласно условиям данной гарантии, стоимость ремонтных работ в этом случае не взимается. Однако в случае выполнения ремонта не в авторизованной мастерской / дилерском центре, а в любом другом месте, затраты на ремонтные работы компенсированы не будут.

ПРИМЕЧАНИЯ

Специально разработанные для автомобилей оригинальные запасные части и дополнительное оборудование обеспечивают соответствие стандартам безопасности и надежности, принятым в компании Jaguar Land Rover. Поэтому мы рекомендуем использовать в автомобиле только оригинальные запасные части и дополнительное оборудование. Обращаем ваше внимание на то, что неоригинальные запасные части и дополнительное оборудование не тестировались и не были сертифицированы компанией Jaguar Land Rover; несмотря на постоянный мониторинг рынка, компания Jaguar Land Rover не может оценить их пригодность и надежность как самих по себе, так и при установке на наши автомобили.

СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОТНОШЕНИИ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ JAGUAR LAND ROVER:

Гарантийный период начинается в день поставки запасной части или дополнительного оборудования и составляет 12 месяцев или рассчитывается согласно требованиям местного законодательства либо в соответствии со сроком службы запасной части или дополнительного оборудования в зависимости от того, что наступает первым. На все детали или дополнительное оборудование автомобилей, установленные в ходе гарантийного ремонта, распространяется гарантия на срок, не превышающий остатка срока первоначальной гарантии.

ПРИМЕЧАНИЯ

Гарантия на оригинальные аккумуляторные батареи Jaguar Land Rover составляет 3 года независимо от пробега.

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Для всех новых автомобилей, проданных 1 июня 2018 года или позднее, будут действовать региональные гарантийные обязательства Jaguar Land Rover. На автомобиль будут распространяться условия гарантии производителя, действующие в том регионе, куда автомобиль был доставлен компанией JLR для первой продажи в качестве нового автомобиля через сеть JLR или другие авторизованные на законных основаниях торговые предприятия. Спецификации и гарантийные обязательства в разных регионах могут различаться.

Если автомобиль зарегистрирован или используется в другом регионе, может потребоваться дальнейшая активация. Также могут быть приняты исключения и изменены условия гарантии. Применительно к гарантии были определены следующие регионы: США, Китай, Европа и Великобритания (исключая Турцию), Турция, Россия, другие страны (включая Японию), Австралия и Новая Зеландия, Африка, Ближний Восток и Северная Африка и Латинская Америка. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, УСТАНОВЛИВАЕМОЕ НА НОВЫЙ АВТОМОБИЛЬ

На оригинальное дополнительное оборудование Jaguar Land Rover (кроме подарков), устанавливаемое в авторизованном дилерском центре в течение 1 месяца или до пробега

1600 км (в зависимости от того, что наступит раньше) после продажи нового автомобиля, распространяются те же условия и сроки гарантии, что и на гарантию производителя.

ГАРАНТИЯ НА СИСТЕМУ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Компания Jaguar Land Rover Limited гарантирует, что на момент продажи ее автомобили спроектированы, изготовлены и оснащены в соответствии со всеми стандартами по ограничению выбросов вредных веществ, действующими на момент их изготовления, и не имеют дефектов материалов или изготовления, которые могут вызвать их несоответствие данным стандартам.

В период действия гарантии на систему снижения токсичности отработавших газов при возникновении неисправности любой детали, на которую распространяется данная гарантия, и при условии, что неисправность не является результатом ненадлежащего обслуживания или эксплуатации автомобиля, такая деталь будет отремонтирована, заменена или отрегулирована бесплатно.

Условия гарантии можно узнать у вашего дилера.

РЕМОНТ АВАРИЙНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

Если требуется ремонт кузова автомобиля после аварии, авторизованная мастерская Jaguar Land Rover может обеспечить обслуживание в центре по ремонту кузова, одобренном компанией Jaguar Land Rover. В центре по ремонту кузова используются только оригинальные детали, материалы и технологии ремонта, одобренные компанией Jaguar Land Rover. Кроме того, обеспечивается распространение гарантии на отремонтированные участки кузова в течение всего оставшегося срока гарантии на антикоррозионную защиту.

РЕМОНТ АЛЮМИНИЕВОГО КУЗОВА

В некоторых моделях автомобилей использованы новейшие технологии проектирования и изготовления алюминиевого каркаса кузова.

Специализированные центры по ремонту и окраске кузова пользуются полной технической поддержкой компании Jaguar Land Rover.

Центры по ремонту и окраске кузова оснащены всеми необходимыми инструментами и оборудованием для ремонта автомобилей Jaguar Land Rover в соответствии с наивысшими стандартами.

СЛУЧАИ, НА КОТОРЫЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Jaguar Land Rover Limited не дает гарантию и **не** несет ответственности за любой ремонт или замену автомобиля, деталей или дополнительного оборудования, причиной чего является следующее:

- Любые несанкционированные Jaguar Land Rover Limited модификации автомобиля, компонентов, запасных частей или дополнительного оборудования, в т. ч. любые модификации, направленные на повышение мощности двигателя, особенно чип-тюнинг.
- Нормальный износ. Включая тормозные колодки, тормозные диски и другие фрикционные элементы системы. Данный список не является исчерпывающим.
- Дефекты или повреждения, возникшие вследствие участия в автомобильных соревнованиях или использования автомобиля для любых целей, кроме нормального использования в личных или коммерческих целях.
- Повреждения, возникшие в результате небрежности, затопления, аварии или неправильного использования или установки.
- Повреждения вследствие отказа другой детали автомобиля.
- Повреждения, причиненные в ходе технического обслуживания.
- Невыполнение необходимого технического обслуживания автомобиля, детали или дополнительного оборудования в соответствии с графиком прохождения технического обслуживания и инструкциями по обслуживанию компании Jaguar Land Rover.
- Использование для гарантийного ремонта запасных частей, масел, смазочных материалов или технических жидкостей, не одобренных компанией Jaguar Land Rover (либо деталей аналогичного качества в случае ремонта в авторизованной мастерской).

ПРИМЕЧАНИЯ

Использование масел, смазочных материалов или эксплуатационных жидкостей ненадлежащей спецификации может стать причиной механической неисправности и отказа в оплате компанией Jaguar Land Rover рекламаций, связанных с такими неисправностями.

- Неисправность детали или дополнительного оборудования, которые покрываются условиями гарантии на запасные части, в результате выхода из строя другого компонента автомобиля (за исключением дефекта изготовления).
- Выход из строя несертифицированной детали и/или отказ либо неправильное использование продукта или дополнительного оборудования, не рекомендованного компанией Jaguar Land Rover. Кроме того, гарантия Jaguar Land Rover на автомобиль или запасные части не распространяется на любой косвенный ущерб, вызванный установкой или использованием таких запасных частей, продуктов или дополнительного оборудования.
- Любой автомобиль, идентификационный номер (VIN) которого был изменен или удален, либо показания одометра которого подверглись незаконной коррекции.
- Заправка или дозаправка топливом ненадлежащего типа, например, бензином вместо дизельного топлива (или наоборот) или косвенные убытки по данной причине.
- Внесения изменений в автомобиль, запасные части или дополнительное оборудование с нарушением технических условий компании Jaguar Land Rover.
- Использования топлива с недопустимыми характеристиками или альтернативных видов топлива, не одобренных компанией Jaguar Land Rover.
- Использование присадок и промывок для топлива или моторного масла (кроме тех, которые указаны в ТУ по обслуживанию компании Jaguar Land Rover).

- Автомобиль (в том состоянии, как он был произведен) не соответствует эксплуатационным требованиям рынка, для которого он не предназначен, включая несоответствие требованиям законодательства и штрафы, наложенные государственными или другими органами.
- Изменения конструкции автомобиля, выполненные с целью приведения его в соответствие с требованиями законодательства или местного рынка, для которого он не был предназначен, если такое изменение не было разрешено компанией Jaguar Land Rover Limited.

ПРИМЕЧАНИЯ

В применимых случаях авторизованная мастерская компании Jaguar Land Rover может за счет клиента выполнить сертифицированную модернизацию, чтобы автомобиль соответствовал требованиям законодательства или рынка.

WHAT IS NOT COVERED BY THE PAINT SURFACE WARRANTY AND CORROSION PROTECTION WARRANTY?

Компания Jaguar Land Rover Limited **не** несет ответственности за любой ремонт или замену, потребность в которых является прямым следствием следующего:

- Несоблюдение рекомендаций компании Jaguar Land Rover Limited по регулярному уходу за лакокрасочным покрытием и кузовом.
- Несвоевременное устранение повреждений лакокрасочного покрытия или коррозии.
- Обстоятельства, не зависящие от компании Jaguar Land Rover, например, такие как вредные природные факторы (включая, но не ограничиваясь, промышленные выбросы в атмосферу, ураганы, кислотные дожди, птичий помет, вред, причиненный грызунами) и повреждения (включая, но не ограничиваясь, сколы, царапины, использование неподходящих чистящих средств).
- Послеаварийный ремонт с применением материалов или методов, не сертифицированных компанией Jaguar Land Rover Limited.
- Изменение технических характеристик автомобиля, указанных в оригинальной спецификации компании Jaguar Land Rover.

WHAT IS NOT COVERED BY SCHEDULED MAINTENANCE ITEMS?

При своевременном нормальном обслуживании гарантия **не** распространяется на расходные материалы или запасные части, если только необходимость выполнения работ не будет прямым следствием дефекта изготовления.

В эту категорию входят следующие детали (для всех моделей):

- Смазочные материалы.
- Масляный фильтр.

- Топливный фильтр.
- Воздушный фильтр.
- Фильтр очистки воздуха в салоне (если имеется).
- Приводные ремни.
- Свечи зажигания (только для моделей с бензиновым двигателем).
- Элементы питания электронного ключа. Не для всех моделей. Уточните в авторизованной мастерской / у дилера.

ПРИМЕЧАНИЯ

Гарантия Jaguar Land Rover действует до первой регламентной замены этой детали. Срок действия гарантии на любую деталь не может превышать ограничения по пробегу или времени, установленного на автомобиль гарантией производителя.

РЕМОНТ, ЗАМЕНА И РЕГУЛИРОВКА ДО ПЕРВОГО ПЛАНОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

Некоторые детали, требующие ремонта, замены или регулировки, имеют ограниченный срок службы. На данные детали распространяется гарантия отсутствия дефектов изготовления; гарантия действует до первого регламентного обслуживания (включительно) или в течение 12 месяцев.

В эту категорию входят следующие детали и регулировки (для всех моделей):

- Щетки стеклоочистителей.
- Элементы питания электронного ключа. Уточните в авторизованной мастерской / у дилера.
- Все лампы (внутреннего и внешнего освещения). За исключением ксеноновых ламп в фарах и ламп подсветки панели приборов, срок действия гарантии на которые совпадает со сроком действия гарантии производителя.
- Регулировки, включая, но не ограничиваясь, регулировку фар и панелей на петлях, регулировку подвески и геометрии рулевого управления, проверку выпускной и топливной систем, смазку и регулировку троса электрического стояночного тормоза (EPB), регулировку геометрии колес и балансировку колес.

ПРИМЕЧАНИЯ

На тормозные колодки, тормозные диски и другие фрикционные элементы распространяется гарантия, покрывающая дефекты изготовления в течение действия гарантии производителя.

ДРУГИЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ

Гарантийные обязательства Jaguar Land Rover исключают ответственность компании за потерянное время, неудобства, утрату средства передвижения и любые другие случайные или косвенные убытки, которые вы (или другие люди) можете понести из-за дефекта, на который распространяется действие гарантии.

ПОМОЩЬ НА ДОРОГАХ

Программа выездной технической помощи предлагает помощь в экстренных ситуациях на дороге: от иммобилизации автомобиля вследствие поломки или ДТП до мелких происшествий — например, проколов шин. Бонусы по программе выездной технической помощи доступны в течение всего срока гарантии производителя.

КОНТАКТНЫЕ НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ:

Для обращения в службу помощи на дорогах Land Rover Assistance наберите номер, соответствующий стране, где автомобиль был впервые зарегистрирован:

Страна	Телефонный номер
Австралия.	1800 819 181.
Австрия.	0800 500 806. За пределами Австрии: +43 1 503 0 806.
Бахрейн.	800 00212. За пределами Бахрейна: +9714 332 2234.
Беларусь.	882000 718081.
Бельгия.	0800 92 291. За пределами Бельгии: +32 3 253 6045.
Хорватия.	0800 1002. За пределами Хорватии: +385 1 4693 791.
Чешская Республика.	+420 261 000 557.
Дания.	+45 70 266 566.
Египет.	0800 755 5555 / (02) 24047905. За пределами Египта: +9714 332 2234.
Эстония.	+372 69 79 163.
Финляндия.	+358 800 13 700.
Франция.	+33 1 70 94 11 11.

Страна	Телефонный номер
Германия.	00800 15263 76837. За пределами Германии: +49 89 7676 3498.
Гибралтар.	900 314 195. За пределами Гибралтара: +34 915 949 383.
Греция.	+210 65 04 043.
Венгрия.	+36 1 345 1754.
Индия.	1800 103 8545.
Италия.	800 557 999. За пределами Италии: +39 02 58 286 768.
Иордания.	0777 777 313. За пределами Иордании: +9714 332 2234.
Казахстан.	8800 2008081.
Корея (Южная).	080 337 9696.
Кувейт.	222 462 17. За пределами Кувейта: +9714 332 2234.
Латвия.	+371 67 11 22 10.
Ливан.	(01) 806 690. За пределами Ливана: +9714 332 2234.
Литва.	+370 52 499 006.
Люксембург.	+32 3 253 6045.
Марокко.	0801 003 738. За пределами Марокко: +9714 332 2234.

Страна	Телефонный номер
Нидерланды.	0800 555 0777. За пределами Нидерландов: +31 592 390 558.
Норвегия.	+47 22 65 12 00.
Оман.	800 73636. За пределами Омана: +9714 332 2234.
Польша.	0801 777 980. За пределами Польши: +48 61 83 19 980.
Португалия.	+351 219 429 116.
Катар.	44 607 550. За пределами Катара: +9714 332 2234.
Ирландская Республика (R.O.I).	1 800 456 999. За пределами Ирландской Республики: +353 1 617 9560.
Румыния.	+40 21 322 7535.
Россия.	8800 2008081. За пределами России: +74957778536.
Саудовская Аравия.	800 897 1431. За пределами Саудовской Аравии: +9714 332 2234.
Словакия.	+421 2 492 05 971.
Словения.	080 1 457. За пределами Словении: +386 1 5305 357.
Южная Африка.	0861 572 774 78. За пределами Южной Африки: +271 199 187 65.
Испания.	900 314 195. За пределами Испании: +34 915 949 383.
Швеция.	+46 771 99 54 00.

Страна	Телефонный номер
Швейцария.	+41 62 788 85 31.
Тунис.	79 399 007. За пределами Туниса: +9714 332 2234.
Турция.	0850 755 0 557.
Украина.	+380 44 494 2951.
Объединенные Арабские Эмираты (ОАЭ).	800 4647. За пределами ОАЭ: +9714 332 2234.
Великобритания.	0800 521 786. За пределами Великобритании: +44 1926 320 003.
Военные и дипломатические автомобили США в Европе.	В пределах Германии: 0800 526 7687. За пределами Германии: +49 89 74 3285 427.

Необходимо иметь под рукой следующую информацию:

- Название.
- Расположение.
- Регистрационный номер или идентификационный номер автомобиля (VIN).
- Краткое описание инцидента.
- Контактный номер телефона.

В случае участия автомобиля в дорожно-транспортном происшествии сообщите о масштабе повреждения и предоставьте информацию о вовлечении какой-либо третьей стороны.

ГЛОБАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ:

В некоторых случаях могут действовать финансовые ограничения. Для получения дополнительной информации см. раздел "Информация владельцам" веб-сайта www.landrover.com.

Страны-участницы в Европе: Андорра, Австрия, Бельгия, Хорватия, Чешская Республика, Дания (кроме Фарерских островов), Эстония, Финляндия (кроме Аландских островов), Франция, Германия, Гибралтар, Греция, Венгрия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Ирландская Республика, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания (включая Балеарские острова и Канарские острова), Швеция, Швейцария и Турция.

Страны-участницы Ближнего Востока и Северной Африки (MENA): Бахрейн, Египет, Иордания, Кувейт, Ливан, Марокко, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Тунис и Объединенные Арабские Эмираты.

Все звонки в службу помощи на дорогах Land Rover Assistance записываются, чтобы их можно было использовать для уточнения деталей в случае помех или обрыва связи во время звонка. Записи звонков могут использоваться для целей обучения.

ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

Следующая информация верна на момент сдачи руководства в печать. Цифровая версия руководства по эксплуатации доступна на веб-сайте: www.ownerinfo.landrover.com и содержит последнюю доступную информацию.

SIEMENS VDO
A . S . T . O . A . S . T . I . T . U . T . E .

Siemens VDO Automotive AG, A.S.T. 110 010 0100 Regensburg

Name: Digital Radio
Department: 4810041/700-0000
Tel: +49(0)941-700-0000
Fax: +49(0)941-700-1300000
E-Mail: digitalradio@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Car Fax: Doc. 512270000-000
Date: 05/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1994/53/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12
D-93025 Regensburg
Germany

Product type designation: 512270002

Intended use: Radio frequency transmitter used in The Passmore Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1994/53/EC, when used for its intended purpose:
Health and safety pursuant to § 3.1. a.

Applied standard(s):
EN 60950, 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1. b: Applied standard(s):
EN 301 489 -1, -3, V1, 4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s):
EN 300 220-1, V1.3.1 (2000-06)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-11-09

J. V. J. J. J.
Jean-François Tarabba
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

V. M. F.
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Hans-Martin-Str.
93025 Regensburg

Official Address: Siemens AG, Automotive AG
P.O. Box 181 86, 48
D-93028 Regensburg
Tel.: +49(0)941-07004

Siemens AG, Automotive AG, P.O. Box 181 86, 48, D-93028 Regensburg, Germany. Owner address also valid.
Siemens AG, Automotive AG, P.O. Box 181 86, 48, D-93028 Regensburg, Germany. Owner address also valid.

Page 1 of 1

SIEMENS VDO
A . S . T . O . A . S . T . I . T . U . T . E .

Siemens VDO Automotive AG, A.S.T. 110 010 0100 Regensburg

Name: Digital Radio
Department: 4810041/700-0000
Tel: +49(0)941-700-0000
Fax: +49(0)941-700-1300000
E-Mail: digitalradio@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Car Fax: Doc. 512270000-000
Date: 05/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1994/53/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12
D-93025 Regensburg
Germany

Product type designation: 512270002

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1994/53/EC, when used for its intended purpose:
Health and safety pursuant to § 3.1. a.

Applied standard(s):
EN 60950, 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1. b: Applied standard(s):
EN 301 489-1, -3, V1, 4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s):
EN 300 220-1, V1.3.1 (2000-06)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-08-03

J. V. J. J. J.
Jean-François Tarabba
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

V. M. F.
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Hans-Martin-Str.
93025 Regensburg

Official Address: Siemens AG, Automotive AG
P.O. Box 181 86, 48
D-93028 Regensburg
Tel.: +49(0)941-07004

Siemens AG, Automotive AG, P.O. Box 181 86, 48, D-93028 Regensburg, Germany. Owner address also valid.
Siemens AG, Automotive AG, P.O. Box 181 86, 48, D-93028 Regensburg, Germany. Owner address also valid.

Page 1 of 1



LEAR Corporation
Stoughton Systems Division
3115 The Center Drive
Stoughton, MA 01559 USA
Phone: 250 817 1048

Date: February 5, 2009

INFORMATION TO BE ENCLOSED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. This ID number must be included in the manufacturer's device label to not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key facts

Land Rover, Range Rover
.....
FCC ID: K0BLJF100 (Range Rover, Land Rover)
FCC ID: K0BLJF10B (Jaguar)
IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)
IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)
Model #: AH42-15K601A (Range Rover)
Model #: AH22-15K601A (Land Rover)
Model #: AV663-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.



LEAR Corporation
Stoughton Systems Division
3115 The Center Drive
Stoughton, MA 01559 USA
Phone: 250 817 1048

RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar
.....
FCC ID: K0BLR06A
IC: 3521-JR05A
Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar
.....
FCC ID: K0BJR310A
IC: 3521-BS10A
Model #: AH22-15H440 (PEPS)
Model #: AH42-15H440 (Passive Start ONLY)
.....
FCC ID: K0BJG310B
IC: 3521-BS10B
Model #: AH22-15H440 (PEPS)
Model #: AH42-15H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:


- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation / FCC ID: K08JBG12B
 Model Numbers: SE070037, SE077027, 191440, A102-191440, A102-191440-01, A102-191691-AE
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applicable Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 300 320
 CEPT/ETSI/ETC 70-03
 AS/NZS 4208
 FCC Regulations 47 CFR Part 15
 Responsible Person: Kevin Coblen
 Lear Corporation
 2157 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

I hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
 Kevin Coblen, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation / FCC ID: K08JBG10A
 Model Numbers: SE070037, SE077027, 191440, A102-191440-01, A102-191440-02, A102-191440-03, A102-191440-04, A102-191440-05, A102-191440-06, A102-191440-07, A102-191440-08, A102-191440-09, A102-191440-10, A102-191440-11, A102-191440-12, A102-191440-13, A102-191440-14, A102-191440-15, A102-191440-16, A102-191440-17, A102-191440-18, A102-191440-19, A102-191440-20, A102-191440-21, A102-191440-22, A102-191440-23, A102-191440-24, A102-191440-25, A102-191440-26, A102-191440-27, A102-191440-28, A102-191440-29, A102-191440-30, A102-191440-31, A102-191440-32, A102-191440-33, A102-191440-34, A102-191440-35, A102-191440-36, A102-191440-37, A102-191440-38, A102-191440-39, A102-191440-40, A102-191440-41, A102-191440-42, A102-191440-43, A102-191440-44, A102-191440-45, A102-191440-46, A102-191440-47, A102-191440-48, A102-191440-49, A102-191440-50, A102-191440-51, A102-191440-52, A102-191440-53, A102-191440-54, A102-191440-55, A102-191440-56, A102-191440-57, A102-191440-58, A102-191440-59, A102-191440-60, A102-191440-61, A102-191440-62, A102-191440-63, A102-191440-64, A102-191440-65, A102-191440-66, A102-191440-67, A102-191440-68, A102-191440-69, A102-191440-70, A102-191440-71, A102-191440-72, A102-191440-73, A102-191440-74, A102-191440-75, A102-191440-76, A102-191440-77, A102-191440-78, A102-191440-79, A102-191440-80, A102-191440-81, A102-191440-82, A102-191440-83, A102-191440-84, A102-191440-85, A102-191440-86, A102-191440-87, A102-191440-88, A102-191440-89, A102-191440-90, A102-191440-91, A102-191440-92, A102-191440-93, A102-191440-94, A102-191440-95, A102-191440-96, A102-191440-97, A102-191440-98, A102-191440-99, A102-191440-100
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applicable Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 300 320
 CEPT/ETSI/ETC 70-03
 AS/NZS 4208
 FCC Regulations 47 CFR Part 15
 Responsible Person: Kevin Coblen
 Lear Corporation
 2157 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

I hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
 Kevin Coblen, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

Quietek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：
二、製造廠商：
三、器材名稱：
四、廠牌/型號：
五、發射功率（電場強度）：
六、工作頻率：

Lean Corporation
Lean Corporation
RFA (Positive Start)
LEAR / 5E979037
125KHz, 61.5dBuV/m (Average)
125KHz

七、發證日期：
八、審驗合格標號式樣：

98年 06月 02日
◎ CCAH09LP057071



說明：
1. 請將上列標號式樣貼於產品標籤，標貼於申請於器材本體明顯處，申請證書在公開發行前，須經本局備案之合格器材檢驗合格，其型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。
2. 應於申請書中註明器材名稱、型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。
3. 應於申請書中註明器材名稱、型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。
4. 應於申請書中註明器材名稱、型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。
5. 應於申請書中註明器材名稱、型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。

備註：
1. 本局對於各型低功率射頻電機之認證，係依據「無線電管理條例」及「無線電管理辦法」之規定。
2. 本局對於各型低功率射頻電機之認證，係依據「無線電管理條例」及「無線電管理辦法」之規定。
3. 本局對於各型低功率射頻電機之認證，係依據「無線電管理條例」及「無線電管理辦法」之規定。

Lean Corporation (TVA)

Quietek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：
二、製造廠商：
三、器材名稱：
四、廠牌/型號：
五、發射功率（電場強度）：
六、工作頻率：

Lean Corporation
Lean Corporation
Range Rover / SE106027
315MHz, 84.195dBuV/m (Peak)
315MHz

七、發證日期：
八、審驗合格標號式樣：

98年 06月 02日
◎ CCAH09LP055075



說明：
1. 請將上列標號式樣貼於產品標籤，標貼於申請於器材本體明顯處，申請證書在公開發行前，須經本局備案之合格器材檢驗合格，其型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。
2. 應於申請書中註明器材名稱、型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。
3. 應於申請書中註明器材名稱、型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。
4. 應於申請書中註明器材名稱、型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。
5. 應於申請書中註明器材名稱、型號、設計、材料均應與申請書一致，應與申請書一致。

備註：
1. 本局對於各型低功率射頻電機之認證，係依據「無線電管理條例」及「無線電管理辦法」之規定。
2. 本局對於各型低功率射頻電機之認證，係依據「無線電管理條例」及「無線電管理辦法」之規定。
3. 本局對於各型低功率射頻電機之認證，係依據「無線電管理條例」及「無線電管理辦法」之規定。

Lean Corporation (TVA)

QuietTek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lead Corporation
 二、製造廠名：Lead Corporation
 三、器材名稱：Range Rover / SE0850227
 四、廠牌/型號：LEAR / SE0770237
 五、零件清單 (電機編號)：115M01e; 84.195dBmV(m/track)
 六、工作頻率：115MHz

七、發證日期：98年 06月 02日
 八、審驗合格證書式樣：

說明：
 1. 請於上列標號之產品標籤處，填註此證明所註之相關資訊，並將該產品送交本局進行型式認證。認證合格後，請將此證明貼於產品上，以便本局進行型式認證。
 2. 請於此證明所註之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻電磁波等資訊變更，為多則申請型式認證。此證明僅供參考，不得作為其他用途。
 3. 請於此證明所註之低功率射頻電機之規格、射頻電磁波等資訊變更，為多則申請型式認證。此證明僅供參考，不得作為其他用途。
 4. 請於此證明所註之低功率射頻電機之規格、射頻電磁波等資訊變更，為多則申請型式認證。此證明僅供參考，不得作為其他用途。
 5. 本證明之發給，係根據《電機產品技術規範》之規定，本證明所註之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。本證明所註之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。

備註：
 1. 本局對於申請者所提之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。
 2. 本局對於申請者所提之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。
 3. 本局對於申請者所提之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。
 Lead Corporation (T/A)

QuietTek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lead Corporation
 二、製造廠名：Lead Corporation
 三、器材名稱：RFA (Passive Start & Start Module)
 四、廠牌/型號：LEAR / SE0770237
 五、零件清單 (電機編號)：125M01a; 63.3dBmV(m/Average)
 六、工作頻率：125MHz

七、發證日期：98年 06月 02日
 八、審驗合格證書式樣：

說明：
 1. 請於上列標號之產品標籤處，填註此證明所註之相關資訊，並將該產品送交本局進行型式認證。認證合格後，請將此證明貼於產品上，以便本局進行型式認證。
 2. 請於此證明所註之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻電磁波等資訊變更，為多則申請型式認證。此證明僅供參考，不得作為其他用途。
 3. 請於此證明所註之低功率射頻電機之規格、射頻電磁波等資訊變更，為多則申請型式認證。此證明僅供參考，不得作為其他用途。
 4. 請於此證明所註之低功率射頻電機之規格、射頻電磁波等資訊變更，為多則申請型式認證。此證明僅供參考，不得作為其他用途。
 5. 本證明之發給，係根據《電機產品技術規範》之規定，本證明所註之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。本證明所註之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。

備註：
 1. 本局對於申請者所提之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。
 2. 本局對於申請者所提之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。
 3. 本局對於申請者所提之產品，係根據《電機產品技術規範》之規定，由本局審驗合格後，發給此證明。
 Lead Corporation (T/A)

Quietek 快特電波股份有限公司

低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
 二、製造商：Lear Corporation
 三、器材名稱：Igniter I66
 四、廠牌型號：ZAGUAK / 30864P217
 五、容許功率（電場強度）：115MHz, 43.225dBµV/m/Peak
 六、工作頻率：115MHz

七、審核日期：98年07月01日
 八、審驗合格標號式樣：

說明：
 1. 請將上列標號人員查核證、標號及申請證內容與本標號無異，倘有異議請與本公司聯絡。
 2. 標號式樣除左端之地址與申請號碼、申請日期、設計一類標號外如無變更，應重新申請式樣。
 3. 違反本標號限制條件者，應將標號(標)字樣得標三個月內通知本局或電機電檢所，逾期不報，將受罰鍰處分或沒收標號。
 4. 申請標號應以製造商產品為限，不得轉售。
 5. 本標號申請證明及合格標號僅供申請人使用，不得轉售。如有轉售，應向本局申請證明及合格標號。
 6. 申請人應於申請日期起20天內，應將標號「電機電檢所器材管理合格標號」或「合格標號」送交本局備查。

備註：
 1. 本標號符合低功率射頻電機限制範圍(149.075-149.25)之規定。
 2. 檢核機構係由國家通訊傳播委員會委託，標號型式認證機構。
 3. 本標號由國家通訊傳播委員會委託，檢核型式認證機構(NTA)。



Mike Dwyer
 AGU 1506-6
 Phone: +61(0)7(7)52-6009
 Fax: +61(0)7(7)52-11998
 Email: m.dwyer@continental-tyres.com.au

Date: July 28, 2008
 New average mass: 15.0 kg
 Coefficient of friction: 0.12
 New volume: 15.0 kg

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
 Address: Bismarckstr. 72, D-35288 Hagenstrang, Germany
 Product type designation: R151 (02) (00) A
 Intended use: Hot Pressure System

The product mentioned above conforms with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety parameter to § 3.1.4:
 Applied standard(s): EN 60904-1: 2005

Electromagnetic compatibility parameter to § 3.1.4:
 Applied standard(s): EN 301 489-1, V1.4.1 (2006-08), EN 301 489-3, V1.4.1 (2006-08)

Electromagnetic compatibility parameter to § 3.2:
 Applied standard(s): EN 300 220-2, V2.1.1 (2006-04), EN 300 220-2, V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH
 Regensburg, 93024-07-02

Wolfgang Müller
 Wolfgang Müller
 Director Product Group 3
 Body A Security

Wolfgang Müller
 Wolfgang Müller
 Director Product Group 3
 Body A Security

Continental Automotive GmbH
 Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 1
 93024 Regensburg, Germany
 Phone: +49 941 900-1
 Fax: +49 941 900-1000
 E-Mail: info@continental-tyres.com

발급번호/발급일자 : 4008-212-4756-1000

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

발급유형(Type: Broadcast)

인증의 종류
Certificate Type
인증 또는 인증
Type Name or Approval
기기의 명칭
Equipment Name

600040

인증소명칭
Issue Name/Issuer
국립중앙대학교
Seoul Arts/Seoul

LEB-SEB60

Low Attenuative Electronics and Electrodynamics

인증번호
Certificate No.
제조사(제조사)
Manufacturer/Company or Origin

L0002-456455-007-0120001-0007101

형식호
Type Model/Name

2009년(Year) 07월(Month) 14일(Date)

인증유효기간
Date of Certificate
기타
Others

본 인증서는 '방송통신기기법', '신라법' 및 기타 적용법령을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certified under
the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 07월(Month) 14일(Date)



김재원
Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission, Republic of Korea

발급번호/발급일자 : 4008-212-4756-1000

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

발급유형(Type: Broadcast)

인증의 종류
Certificate Type
인증 또는 인증
Type Name or Approval
기기의 명칭
Equipment Name

600040

인증소명칭
Issue Name/Issuer
국립중앙대학교
Seoul Arts/Seoul

LEB-SEB60

Low Attenuative Electronics and Electrodynamics

인증번호
Certificate No.
제조사(제조사)
Manufacturer/Company or Origin

L0002-456455-007-0120001-0007101

형식호
Type Model/Name

2009년(Year) 09월(Month) 23일(Date)

인증유효기간
Date of Certificate
기타
Others

본 인증서는 '방송통신기기법', '신라법' 및 기타 적용법령을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certified under
the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 23일(Date)



김재원
Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission, Republic of Korea

한국방송위원회 한국방송통신위원회

한국방송위원회 한국방송통신위원회

방송통신기기인증서

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

영수증(Receipt)

영수증(Receipt)

인증의 종류
Certification Type
종료 또는 신장
Type Status or Action
기기의 명칭
Equipment Name

인증의 종류
Certification Type
종료 또는 신장
Type Status or Action
기기의 명칭
Equipment Name

기종모델명
Model Name Number
제조사명
Manufacturer Name

기종모델명
Model Name Number
제조사명
Manufacturer Name

영수번호
Certification No.
제조자(제조국가)
Manufacturer(Country of Origin)
형식기호
Type Designation
인증일월일
Date of Certification
기타
Other

영수번호
Certification No.
제조자(제조국가)
Manufacturer(Country of Origin)
형식기호
Type Designation
인증일월일
Date of Certification
기타
Other

본 기기는 「전기통신기본법」, 「신라법」, 및 기타 인증제도를 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under
the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

본 기기는 「전기통신기본법」, 「신라법」, 및 기타 인증제도를 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under
the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권재익
Director General of Radio Research Laboratories

권재익
Director General of Radio Research Laboratories





Independent Communications Authority of South Africa
 16, Matieland Road, Midrand, 2008
 Tel: +27 (0)11 702 2500 Fax: +27 (0)11 702 2510

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number:

74-300602

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 20(1) of the Electronic Communications Act (Act 36 of 2005) (the Act) and section 10(1) of the Regulations under the Act, hereby certifies that the radio equipment described in this certificate complies with the technical requirements for the radio equipment specified in the certificate to the extent that those requirements are applicable.

Company Particulars

Name: Japan Land Power SA
 Street Address: 57000 Ventnor Road, Ventnor
 Telephone Number: 021 942 3274
 Fax Number: 021 945 1905
 Registration Number: 2010/0228687

Description of Apparatus

Category: Kenya Electrical Apparatus (KEA)
 Model: KEM-800168
 Frequency Range: 179 – 186 MHz
 Power Output: 100W TD
 Modulation: GMSK
 Power Control: 497.7 dBmW @ 3m
 Efficiency: -

By the signing of the verbal copy of this radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

[Signature]
 Senior Manager: Engineering & Technology

03 JUN 2019
 Pretoria, 15 Matieland Road, Midrand, 2008, South Africa
 Tel: +27 (0)11 702 2500 Fax: +27 (0)11 702 2510



Independent Communications Authority of South Africa
 16, Matieland Road, Midrand, 2008
 Tel: +27 (0)11 702 2500 Fax: +27 (0)11 702 2510

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number:

74-300603

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 20(1) of the Electronic Communications Act (Act 36 of 2005) (the Act) and section 10(1) of the Regulations under the Act, hereby certifies that the radio equipment described in this certificate complies with the technical requirements for the radio equipment specified in the certificate to the extent that those requirements are applicable.

Company Particulars

Name: Japan Land Power SA
 Street Address: 57000 Ventnor Road, Ventnor
 Telephone Number: 021 942 3274
 Fax Number: 021 945 1905
 Registration Number: 2010/0228687

Description of Apparatus

Category: Kenya Electrical Apparatus (KEA)
 Model: KEM-800168
 Frequency Range: 179 – 186 MHz
 Power Output: 100W TD
 Modulation: GMSK
 Power Control: 497.7 dBmW @ 3m
 Efficiency: -

By the signing of the verbal copy of this radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

[Signature]
 Senior Manager: Engineering & Technology

03 JUN 2019
 Pretoria, 15 Matieland Road, Midrand, 2008, South Africa
 Tel: +27 (0)11 702 2500 Fax: +27 (0)11 702 2510



ALPINE ELECTRONICS, INC.
25-7 YOUNG AVENUE UNIT 205, ENGLEWOOD CO, COLORADO 80113-1005
Phone: (303) 746-9541 Fax: (303) 746-9505

DECLARATION of CONFORMITY

We, Alpine Electronics, Inc. of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1990/269/EEC in accordance with the test conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Smartwatch Modals
Model / Type Number : IAM111 BT FWR BTU
Descriptive and Standards used : Radio: EN 186 218 V1.1.1; 2186410
EMC: EN 301 488-17 V1.3.1; 21883-04
EN 301 488-1 V1.3.1; 21883-04
1607497-2; 21864

Safety: IEC 60950 I47: 100 + Add1: 1068
EN 60950: 100 + Add1: 1066

Year of issuing CE marking : 2009

Signature : *S. R. R. R.*
Name : SHIBUJI Aoki
Date : November 12, 2009



E150290



Independent Communications Authority of South Africa
First Floor, 16, Mchale Street, Sandton
Pretoria 2196, South Africa

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number:

76-0889230

The Authority, in accordance with the provisions of section 20(1) of the Electronic Communications Act 36 of 2005, hereby certifies that the Radio Equipment Type Approval Number 76-0889230 is valid for the Radio Equipment Type Approval Number 76-0889230. The Radio Equipment Type Approval Number 76-0889230 is valid for the Radio Equipment Type Approval Number 76-0889230.

Company Particulars

Name : Japa Lead Group SA
Street Address : 2555 Mamelodi Road, Shuteria
Telephone Number : 012 842 3274
Registration Number : 012 845 3066
Registration Number : 2013/272083/07

Description of Apparatus

Category : Low Frequency Cellular (LFC) Network
Model : IAM111
Frequency Range : 423.05 - 424.73 MHz
ITU Emission Code : F3DQK1D
Power Output : ASK, FSK
Channel Spacing :
Features :

This certificate is a certified copy of the radio equipment type approval certificate and is not valid.

Shibuji Aoki
Shibuji Aoki
Senior Manager: Engineering & Technology

19 JUN 2013

ICASA is a member of the Independent Communications Authority of South Africa (ICASA) and is a member of the International Telecommunication Union (ITU).



Independent Communications Authority of South Africa
First Floor, 16, Mchale Street, Sandton
Pretoria 2196, South Africa

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number:

76-0889230

The Authority, in accordance with the provisions of section 20(1) of the Electronic Communications Act 36 of 2005, hereby certifies that the Radio Equipment Type Approval Number 76-0889230 is valid for the Radio Equipment Type Approval Number 76-0889230. The Radio Equipment Type Approval Number 76-0889230 is valid for the Radio Equipment Type Approval Number 76-0889230.

Company Particulars

Name : Japa Lead Group SA
Street Address : 2555 Mamelodi Road, Shuteria
Telephone Number : 012 842 3274
Registration Number : 012 845 3066
Registration Number : 2013/272083/07

Description of Apparatus

Category : Low Frequency Cellular (LFC) Network
Model : IAM111
Frequency Range : 423.05 - 424.73 MHz
ITU Emission Code : F3DQK1D
Power Output : ASK, FSK
Channel Spacing :
Features :

This certificate is a certified copy of the radio equipment type approval certificate and is not valid.

Shibuji Aoki
Shibuji Aoki
Senior Manager: Engineering & Technology

13 JUN 2013

ICASA is a member of the Independent Communications Authority of South Africa (ICASA) and is a member of the International Telecommunication Union (ITU).

Приведенная ниже информация относится к сертификатам одобрения типа радиоприемника, входящего в состав информационно-развлекательной системы.

Указанные ниже уведомления относятся к следующим модификациям:

Наименование модели: IMC1.0_ROW и ISC1.0

Česky [Czech]	Jaguar Land Rover Ltd. tímto prohlašuje, že tento "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Underlegtede Jaguar Land Rover Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Jaguar Land Rover Ltd., dass sich das Gerät "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Jaguar Land Rover Ltd. seadme "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Jaguar Land Rover Ltd., declares that this "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Jaguar Land Rover Ltd. declara que el "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Jaguar Land Rover Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Jaguar Land Rover Ltd. déclare que l'appareil "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Jaguar Land Rover Ltd. dichiara che questo "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Jaguar Land Rover Ltd. deklarē, ka "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Jaguar Land Rover Ltd. deklaruoja, kad šis "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Jaguar Land Rover Ltd. dat het toestel "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Jaguar Land Rover Ltd., jiddikjara li dan "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimentli oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Az alírott, Jaguar Land Rover Ltd. nyilatkozik, hogy a "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Jaguar Land Rover Ltd. oświadcza, że "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Jaguar Land Rover Ltd. declara que este "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Jaguar Land Rover Ltd. izjavlja, da je ta "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovenský [Slovak]	Jaguar Land Rover Ltd. týmto vyhlasuje, že "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Jaguar Land Rover Ltd. vakuuttaa täten että [type of equipment = laitteen tyyppimerkintä] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Jaguar Land Rover Ltd. att denna "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Jaguar Land Rover Ltd. yfir því að "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Jaguar Land Rover Ltd. erklærer herved at utstyret "IMC1.0_ROW", "ISC1.0" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.